

FERIA DE MENGIBAR 2005



del 22 al 25 de Julio

EN HONOR A SANTA M. MAGDALENA

CARMEN MEDINA



JUAN TORRES LAMARCA, en nombre de las empresas

ACEITES LAMARCA, S.L.

C/. Bailén, 63

Telfs.: 953 370 410 - Fax: 953 370 603
23620 MENGÍBAR (Jaén)

ECOLÓGICA LAMARCA, S.A.

**Grupo de empresas dedicado a la elaboración de
aceite de oliva-virgen, extracción de aceite de orujo-oliva,
secado y extractado de orujo.**

Ctra. Martos-Santiago Calatrava, km. 1,7

Telfs.: 953 550 108 - Fax: 953 554 404
23600 MARTOS (Jaén)

TRATAMIENTOS DEL OLIVAR, S.A.

C/. Reyes Católicos, 5

Telf.: 953 080 977 - 23003 JAÉN

*Felicita a sus paisanos con motivo de su Feria y Fiestas
en honor de SANTA MARÍA MAGDALENA*



1

SANTA MARIA MAGDALENA

**PATRONA DE MENGÍBAR, EN CUYO HONOR SE CELEBRAN
ESTAS FIESTAS Y FERIA.**





Sumario

• Sta. M ^a Magdalena	1
• Sumario	2
• SS.MM. los Reyes	3
• Saluda Presidente de la Junta de Andalucía	5
• Saluda Presidente de la Diputación	7
• Saluda Alcalde	9
• Nuestra Pregonera	14
• Saluda Concejala Festejos	15
• Reinas y Reyes de las Fiestas	27
• Leer, pasión, aventura... vida. Ramón Luque Sánchez	33
• Estimado caballero Don Quijote. Javier Infantes Castro	36
• Día de aceituna. Ramón Luque Sánchez	45
• Cualquier tiempo pasado... Hilario Cíorraga	49
• ¿Quién tiene el problema? Jesús Beltrán Calvo	53
• Saluda Portavoces Municipales	56
• Mengíbar, municipio turístico. Francisco Campaña Ortega	59
• V Centenario de la muerte de una Reina. Emilio Plazas Beltrán	61
• Mengíbar y Getsemaní... para más INRI. Raúl Muñoz Camacho	69
• Sonrisas de niños. Jesús Vicioso Hoyo	73
• Páginas de Septiembre	77
• Viajando en el tiempo	79
• Viajando en el tiempo	81
• Vente a mi corazón... María Zafra Criado	85
• El Centro de Educación de Adultos	88
• La traída del agua. Sebastián Barahona Vallecillo	91
• Teléfonos de interés	101
• Ausentes	107
• A todos los mengibareños y mengibareñas	113
• Concurso de albañilería	115
• Guardería Municipal	120
• Programación deportiva de Feria	121
• Programación Pórtico y Feria 2005	123
• La casa Palacio de Mengíbar. Emilio Plazas Beltrán	133
• Mengíbar, crónica del Siglo XX	143
• A ti madre. Antonio Jesús Martos López	149
• Y tú, ¿conoces algún ángel? Ángeles Beltrán Calvo	155
• Y seguimos... y seguiremos. Francisco Valenzuela	159
• Al señor alcalde	162
• María la Pacha cumplió cien años	165
• Asociación de Amas de Casa de Mengíbar	165
• Nuestra Patrona. Francisco J Ramírez Iñiguez	173
• La Diócesis San Eufasio. Martín Jiménez Cobo	176
• Juventud, divino tesoro. Fabiano Medina	179
• Una forma de disfrutar. Miguel Lechuga Viedma	179
• In Memoriam	181
• Mi vida con Moebius. Yolanda Fernández Cámara	187
• El Ayuntamiento de Mengíbar cumple 100 años. Sebastián Barahona	191
• El Mengíbar C.F. hace historia.	207
• Poemas dedicados a Santa María Magdalena. María S. Bravo Venzalá	214
• XXV Aniversario del Colegio Sta M ^a Magdalena. Miguel Vázquez González	216
• Diego Galindo, Hijo Adoptivo de Mérida. Sebastián Barahona	223
• Una llamada de atención. José Luis Castillo Cervera-Médico	239
• A mi primer amor. Juan García Lérica	240

EDITA: AYUNTAMIENTO DE MENGÍBAR

Coordina y maqueta: Ángeles López Rueda

FOTOGRAFÍAS: - Hilario Cíorraga - Ángeles López - www.mengibar.org

- Fotos Morenas - J. C. G. Poiso (Fotos de Úbeda)

IMPRIME: IMPRENTA LA MALENA





3

Juan Carlos I *Sofía R.*

Sus majestades los Reyes de España, D. Juan Carlos I y Doña Sofía, honran las páginas de nuestra Revista, presidiendo la conmemoración de nuestras tradicionales Fiestas de Julio.



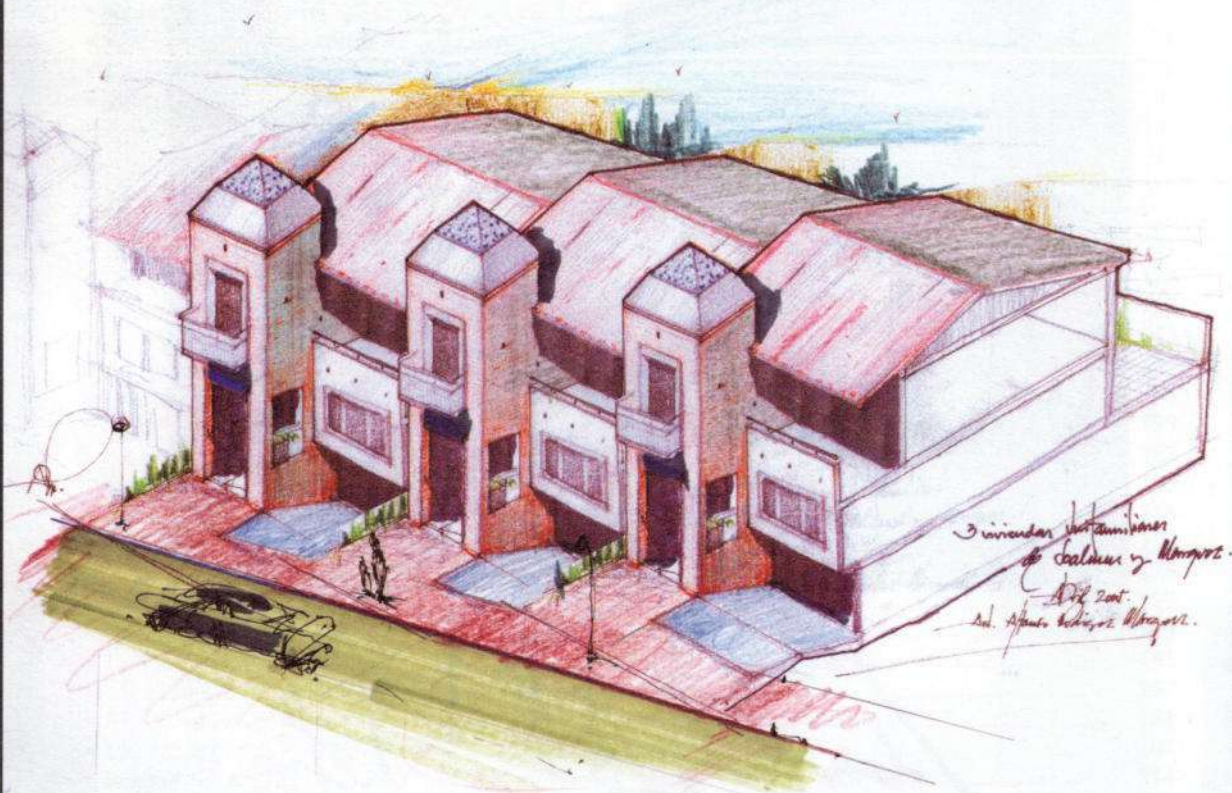


SOALMEN S.L.

Hnos.

del Moral

CONSTRUCCIONES Y PROMOCIONES



C/. REINA SOFÍA, 47

TELF.: 953 372 046

23620 MENGÍBAR (Jaén)





JUNTA DE ANDALUCÍA

El Presidente de la Junta de Andalucía

Mengíbar, en el camino del avance andaluz

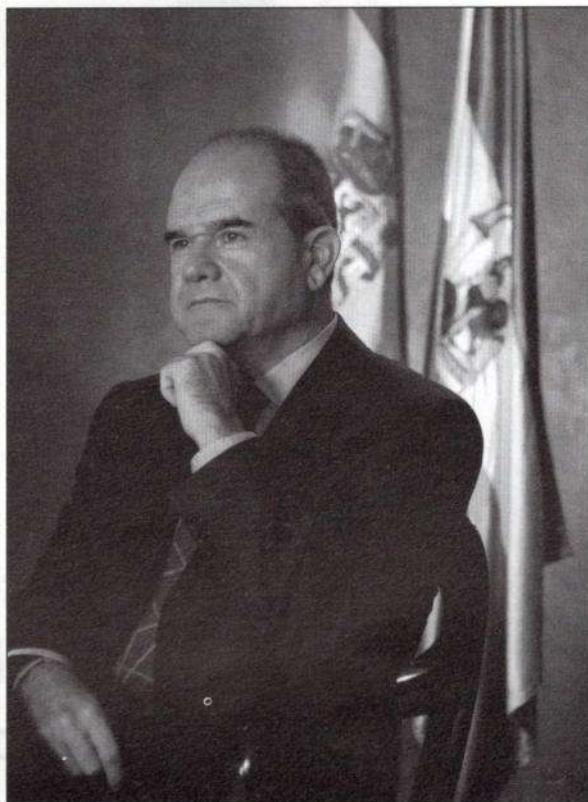
Un verano más, Mengíbar vuelve la mirada hacia sí misma para recrear en sus fiestas la hospitalidad, la vitalidad y el afán de progreso compartido que subraya el carácter de sus hombres y mujeres. Cruce de caminos y culturas en el corazón del sur, esta población demuestra en su quehacer diario y en sus expectativas que la Andalucía interior encierra muchas claves de una modernización que ya nadie puede ignorar y que, definitivamente, ha dejado atrás la memoria del atraso y del abandono.

Mengíbar encuentra en sus fiestas un entrañable signo del sentir popular, a la vez que un motivo para cultivar los lazos de entendimiento indispensables para el progreso de los pueblos y para proyectar los logros de su desarrollo económico y social. Fiel a lo mejor de su pasado y al tiempo atenta a un gran potencial de futuro, día a día ofrece muestras de su buen hacer y de su espíritu creativo entrelazando un equilibrado modelo que aúna agricultura e industria. Desde su diversificado tejido productivo, se abre sin complejos a los retos de la innovación y de la cultura emprendedora.

El Gobierno andaluz no es ajeno a estas realidades y a estas aspiraciones. Por ello decidió situar en su momento a Mengíbar como un referente de primer orden en el proceso de modernización del sector olivarero andaluz. Su apuesta pionera por Geolit se ve ahora también alentada por la Administración central, que ya ha expresado su compromiso de incluir el Parque Tecnológico en los presupuestos de 2006 y de dotarlo de un acceso desde la autovía, en el marco del Plan Jaén Siglo XXI.

Pero, además, la Junta no olvida sus compromisos en otros terrenos como el de la atención social, en el que cabe destacar el Centro Comarcal de Servicios Sociales que ahora está a punto de inaugurarse. También hay que recordar que las inversiones de la Administración autonómica en Mengíbar, destinadas a todo tipo de proyectos, alcanzaron durante la pasada legislatura una cifra cercana a los 15 millones de euros y buena parte de ellas se dirigieron a respaldar iniciativas surgidas en el propio municipio.

Mengíbar es ahora ejemplo de capacidad y dinamismo y ello, sin duda, constituye la mejor garantía para afrontar el futuro en el contexto de una comunidad que avanza con paso firme por la senda de la modernización y la convergencia con Europa. Su determinación de progreso se ve acompañada también por la marcada identidad, tan andaluza, del saber vivir, en la que cobra pleno sentido el trabajo realizado. Aprovecho pues este saludo para sumarme a la alegría compartida de vuestras fiestas y para expresar, una vez más, el compromiso del Gobierno andaluz con Mengíbar.

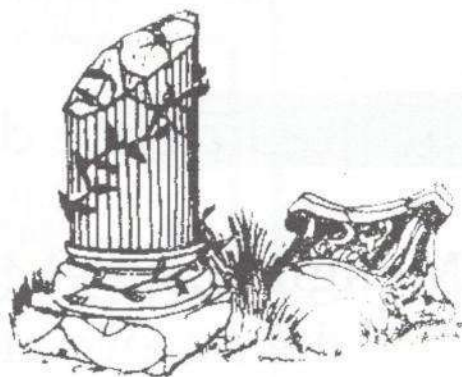


5

Manuel Chaves González
Presidente de la Junta de Andalucía



BAR



RESTAURANTE OSSET

- Amplia terraza
- Restaurante - Bar totalmente climatizado
- Aparcamiento particular más de 3.000 m²
- Nuestros churros los conocen, conozca también nuestra cocina andaluza.
- Sus reuniones en **OSSET** por supuesto

Nuestra calidad exige más precio, pero la diferencia es notable

Carretera Bailén-Motril, km. 310 - Telfs.: 953 37 09 15 - 953 37 09 51
MENGÍBAR

BAJO DIRECCIÓN DE
CRISTOBAL BLANCA LERIDA





SALUDA DEL PRESIDENTE DE LA DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE JAÉN, FELIPE LÓPEZ GARCÍA, PARA EL PROGRAMA DE FIESTAS EN HONOR A SANTA MARÍA MAGDALENA, EN MENGÍBAR

Un año más me brinda vuestro Ayuntamiento la oportunidad de dirigirme a vosotros durante las fiestas que celebráis en honor de Santa María Magdalena, y este honor que me otorga quiero aprovecharlo en primer lugar para desearos que paséis una feliz feria. Dicho esto, y por supuesto animándoos a que disfrutéis y participéis en todas las actividades que ha programado vuestro Ayuntamiento durante estos días, quiero trasladaros una pequeña reflexión sobre la importancia que tienen las festividades en nuestra provincia.

Hace ya tiempo que desde la Diputación Provincial de Jaén pusimos en marcha la campaña *Jaén, paraíso interior*, una iniciativa con la que, entre otros objetivos, pretendíamos promocionar la imagen de nuestra provincia como un destino turístico excepcional por su amplia oferta cultural y de naturaleza. Creo que con el paso del tiempo prácticamente todos los jiennenses nos identificamos con este lema, que ha calado profundamente y ha servido para que seamos más conscientes y estemos más orgullosos del extraordinario patrimonio que posee esta tierra.

Pues bien, si los recursos naturales –ya sabéis que contamos con la mayor superficie de espacios protegidos de España– y los culturales –con Úbeda y Baeza, ciudades Patrimonio de la Humanidad como principales referentes– son los dos pilares fundamentales de nuestro paraíso interior, contamos con otros puntos de apoyo sólidos que debemos seguir explotando. Me refiero, por ejemplo, a la gastronomía y a los importantes eventos y acontecimientos culturales y deportivos que se celebran en nuestra provincia, pero también al folklore y las costumbres que nos son propias.

Es ahí donde encajan las ferias y fiestas que jalonan la geografía provincial y que, sin duda, contribuyen a prestigiar aún más la ya de por sí atractiva oferta turística jiennense, sobre todo en la época estival. Hace poco presentábamos precisamente en Madrid una iniciativa promocional relacionada con esta idea. Se denomina “Escápate a Jaén en julio”, un eslogan con el que pretendemos animar a los viajeros de toda España a visitar nuestra provincia aprovechando que en este mes se desarrollan tres festivales que con los años han adquirido un gran renombre. Si Etnosur, el Blues de Cazorla y el Festival de Cine del Aire son los argumentos básicos que utilizamos para conseguir este fin, no nos podemos olvidar de que Jaén, en verano, es una gran fiesta con muchos haces de luz repartidos por todo el territorio provincial.

Así que estos días, además de disfrutar, descansar, reencontrar a viejos amigos y, por supuesto, divertirse al máximo, no olvidéis que también sois los mejores publicistas de nuestra tierra. Vuestras fiestas, las fiestas de los mengibareños, son una oportunidad tan buena como otra cualquiera de contar y trasladar a todos los visitantes nuestras excelencias y las ventajas que tiene vivir en una provincia como la jiennense. Y nadie mejor que nosotros mismos las conoce. Termina con otro eslogan que actualmente se está utilizando en las acciones promocionales de la provincia y que ilustra a la perfección esta circunstancia: “El paraíso es vivir donde vivo yo”. Pues que lo sepa todo el mundo.



7

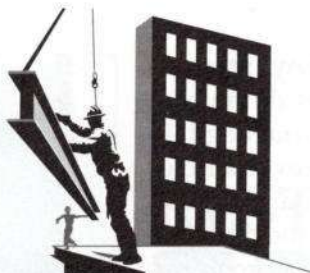
Felipe López García
Presidente de la Diputación



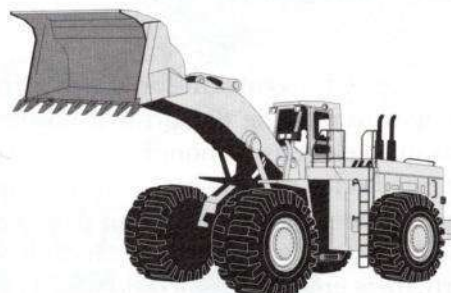
CONSTRUCCIONES JOSEGILMA, S.L.



- TRANSPORTE DE TIERRAS
- GRÚA MÓVIL PARA LA CONSTRUCCIÓN



CONSTRUCCIONES
EN GENERAL



MOVIMIENTO
DE TIERRAS

Les desea Felices Fiestas

C/. José Torres Martínez, 4 - Telf.: 953 370 327
23620 MENGÍBAR (Jaén)

8

Viajes Mengimar

*Especialistas en:
Luna de Miel y Disneyland Paris*

*En nuestra agencia podrás encontrar
todo aquello con lo que siempre has soñado:*

Cruceros, Caribe, Costa, Interior,
Parques Temáticos (nacionales e internacionales), Europa,...
así como cualquier destino a nivel mundial.

En nuestro departamento de empresas trabajamos para su comodidad,
gestionando toda clase de reservas y organizando convenciones
y excursiones de todo tipo.

C/ Bernabé Vallecillo Olea, 3 - 23620 Mengíbar (Jaén)
Tlfno: 953 374 064 - Fax: 953 374 065 - Móvil: 619 905 030

Mengíbar
2005





SALUTACIÓN DEL ALCALDE

Queridos/as mengibareños/as:

Un año más, vamos a celebrar nuestra «Feria y Fiestas», en honor de nuestra querida Patrona «Santa María Magdalena». Como todos los años, al llegar este caluroso mes de Julio, Mengibar se viste de gala para honrarla y venerarla.

Son días para participar en los actos que organiza la Cofradía de Santa María Magdalena (ofrenda floral, triduo, procesión, etc,), y nuestro Ayuntamiento (ocio, deportivas y culturales). Que dicho sea de paso son numerosísimas.

La diversión «bien entendida» debe ir por delante en estos días, sin olvidar, al mismo tiempo, que para divertirse no es necesario llevar a cabo prácticas poco sociales, relacionadas con la diversión, y que nos pueden conducir a discusiones y peleas, con la consiguiente alteración del orden público.

La ilusión es parte de nuestra forma de vivir y creo que, personas más ilusionadas que los vecinos/as de Mengibar, hay pocas. Ilusión por crecer como pueblo (que todos vemos como lo hace día a día); ilusión por crear herramientas que nos sirvan para paliar el desempleo (polígono industrial e implantación de nuevas empresas); e ilusión por ver como avanzamos y mejoramos en los temas sociales y educativos, pero a la vez, expectantes para que nuestros hijos crezcan sin ningún tipo de problema.

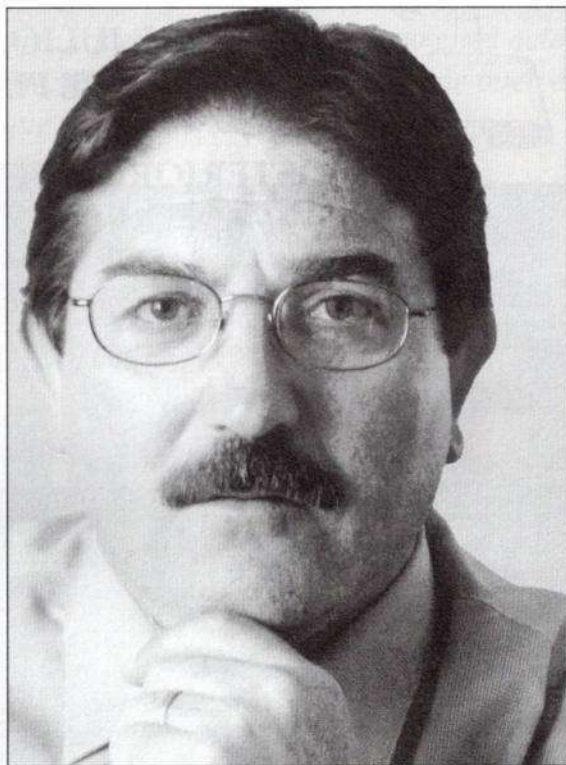
No soy yo solo el que afirma, que tenemos la mejor juventud de nuestra historia gracias a su formación. Pero a pesar de ello, tal y como está nuestra sociedad, como padres, nos sentimos en la obligación de vigilar, constantemente, para evitar que nuestros jóvenes entren en el mundo de las drogas. Desde esta institución hacemos todo lo posible, junto con las fuerzas de seguridad del estado y locales (guardia civil, policía nacional y policía local); junto con especialistas en trabajo social, instituciones publicas, asociaciones y personas, que a titulo particular, aunamos esfuerzos para evitar que, gente desaprensiva destruya lo que tanto queremos como son «nuestros hijos», y, por consiguiente, el futuro de una parte de nuestros jóvenes.

Dar las gracias, como todos los años, a la Concejalía de Festejos, y al resto de Concejales, por su trabajo, para que estos días podamos todos pasarlo bien. Como no, dar la bienvenida a todos los mengibareños ausentes que, en estas fechas, se desplazan para acompañarnos y acompañar a su «MALENA». Y también, un saludo para todos los que no puedan hacerlo debido a su trabajo u otros menesteres y que quisieran estar entre nosotros. Igualmente, recordar por desgracia, a los que ya no están.

Espero que todo el mundo pase una buena Feria, que seamos conscientes de nuestros actos y respetuosos con los demás, y que los que nos visiten, vean como somos y se lleven una buena impresión de la gente de Mengibar.

FELICES FIESTAS Y UN FUERTE ABRAZO.

*Vuestro Alcalde,
Gil Beltrán Ceacero*





"HOMENAJE AL AUSENTE"

EL 22 DE JULIO, A PARTIR DE LAS 13 H.,
EN EL SALÓN DE PLENOS DEL AYUNTAMIENTO.

POSTERIORMENTE, ACTO DE CONVIVENCIA
ENTRE TODOS LOS ASISTENTES.

QUEDAN INVITADOS TODOS LOS AUSENTES
QUE NOS VISITAN ESTOS DÍAS DE FERIA.





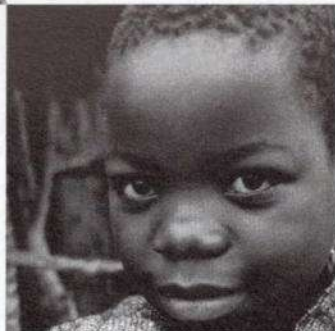
Imágenes de un año

En la noche del 21 de julio, nuestros jóvenes tienen un especial protagonismo en el acto con el que se da comienzo a la Feria cada año. Y como no, el Pregonero en este caso, que vuelve a su pueblo para pregonar, para cantar a un pueblo que se añora en la distancia.



11





sin mirar a quién





la malena

i m p r e n t a

MAQUETA E
IMPRIME

Diseño
Talonarios
Cartas
Sobres
Catálogos
Revistas
Libros
Cartelería
Tarjetería
Maquetación
Serigrafía
Rotulación
Paneles Obra
Luminosos
Adhesivos
etc

Teléfono: 953 371 325

Fax: 953 372 759

imprensa_la_malena@telefonica.net

23620 **Mengíbar** (Jaén)



NUESTRA PREGONERA

Nuestra Pregonera nace en Mengibar, en lo que seguro, climatológicamente hablando, debió ser un frío 18 de enero de 1956.

Desde muy pequeña, como dice ella, “desde que tuve uso de razón”, quiso ser profesora, pero no profesora así como así, de lo que fuera, quiso ser profesora de “niños mayores”. Y con esa idea, clara desde el principio, enfocó su vida.

La profesión de sus padres, comerciantes, la llevo a tener que alternar sus estudios con la actividad en la que se sustentaba la economía familiar. Las lógicas dificultades que suponen el alternar el estudio con la ayuda a la familia, no hizo que mermara su empeño por llegar a cumplir lo que era su vocación. Cuando no se podía estudiar de día, se tomaban prestadas horas al sueño para cumplir la responsabilidad escolar. Noches de café y estudio, mientras todos dormían.



Isabel, desde niña ha sido una empedernida lectora. Con doce años leía a Tolstoi, Dostoievski... Cuando abría las páginas de un libro, éste la atrapaba y no lo dejaba hasta haberlo concluido. ¡Cuántos amaneceres han iluminado las páginas de los libros! Todo lo que caía en sus manos era objeto de su curiosidad. Amante del Arte, de la Literatura, de la Filosofía, de la Historia, de las Matemáticas..... Siempre achacó su amor a todo esto, al hecho de que fue una privilegiada al haber tenido unos “grandes profesores” como, “la señorita Angelines”, Don Antonio, D. Juan, D. Manuel.....

Concluido el Bachillerato, se matricula en la Universidad de Jaén, en la Facultad de Ciencias de la Educación para iniciar su estudios de profesora.

Con 23 años, una vez acabada su carrera, se casa con Julio, su novio de toda la vida. Por motivos de trabajo de éste, en un primer momento, se trasladan a vivir a Jaén, trasladándose posteriormente a Jerez de la Frontera, y a Sevilla. Actualmente vive en Marbella.

En Jerez de la Frontera nace Julia, su primera hija. En Sevilla ve la luz su hijo Manolo. En Marbella, hace casi dieciséis años, vino al mundo su tercer hijo. Después de trabajar en diferentes colegios públicos, además de centros salesianos, es docente en un colegio privado de Marbella, el de “La Latina”, impartiendo clases, como ella soñaba siendo pequeña, a alumnos de Secundaria, a “niños mayores”.

Esta Feria Isabel vuelve a su pueblo para pregonar su Feria, con toda la ilusión del mundo, con la perspectiva que da vernos desde la lejanía física y la proximidad del corazón, para desearnos, una vez mas, una feliz Feria.

Isabel Malpica Martos



SALUDA DE LA CONCEJALA DE FESTEJOS

Un año más la Feria, LA FERIA, así, en mayúsculas, como la última página de un proceso de gestación, que comienza en el mismo momento en el que finaliza la anterior. Cuando suena el último cohete de la traca del día 25, se apodera de una un sentimiento contradictorio, mezcla de alegría y tristeza. Alegría por ver concluido un trabajo que se inicio meses atrás, cuando, con el calendario en la mano, comenzamos a fijar fechas y actividades. Las primeras, sin mayor dificultad, evidentemente. En cuanto a lo segundo, mucho mas complejo. El ajuste entre lo que deseamos y lo que se debe hacer, desde los recursos con los que se cuenta, es como un trabajo de bolillos, que necesita de una buena dosis de tiempo y paciencia, para ir dando forma a un modesto encaje que se integre con lo que realmente es importante : nuestro pueblo y sus gentes.

Este desgranar del día a día, de plazos concretos, en lo que a la actividad de la Concejalía de Festejos se refiere, se ve acompañado de un gran número de personas sin las que no seria posible llegar a puerto. La forma de vida que nos empuja a ir siempre acelerados, siempre con la vista puesta en el horizonte, no nos permite ver, percibir en toda su magnitud, lo que tenemos en el entorno mas próximo, no porque no seamos conscientes de que están ahí, sino por que la maldita prisa nos relega demasiadas cosas para "mañana". Es en momentos puntuales cuando la presencia, o la ausencia, es aún más evidente. Desde el doloroso sentimiento de ausencia de la amiga y leal colaboradora, pero con su legado en el corazón, aquí estamos, un año más.

Desearíamos que esta Feria de Mengibar fuese un espacio único para el encuentro de todos y todas. Que sus calles estuvieran llenas de alegría, de gente feliz, de niños rebosantes de esas sonrisas de las que habla Jesús en su artículo. De jóvenes, y menos jóvenes, disfrutando del minuto irrepetible que vivimos. De minutos repletos de sonrisas.

Como no podía ser de otra forma, desde estas páginas, nuestro más profundo agradecimiento a los que han hecho posible que volvamos a ver la luz un año más. A los empresarios, a los colaboradores literarios, a los funcionarios, al Consejo de Festejos... y a todos ustedes. Y como no, a Papelera, como todos la conocemos, por regalarnos el soporte físico de esta Revista de Feria: el papel.

Con los brazos abiertos para recibir a los que estos días vuelven a su casa y un recuerdo emocionado para los ausentes, y en nombre de todos los que formamos parte de este equipo de Festejos, permítanme hacerles llegar un sincero deseo:

¡Feliz Feria de la Malena 2005!

Ángeles López Rueda
Concejala Delegada de Festejos



**tiamá**
COCINAS



FÁBRICA **VENTA DIRECTA**
953 372 315 - (fax) 953 370 872
antg. ctra. bañén-motril, s/n
23620 mengibar (jaén)

**tiamá**
COCINAS





Certamen de Saetas

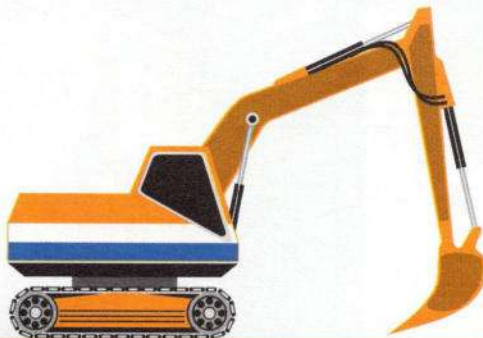


17





AE ARIDOS ESPELUY, S.L.



VENTA DE ÁRIDOS Y DESMONTES

EL MOLINO

en

Ctra. Villargordo

Telf.: 609 624 423

ESTACIÓN DE ESPELUY

Telf.: 639 182 580



OFICINA

en

C/. Real, 123

Telf.: 953 370 808

Fax: 953 372 724

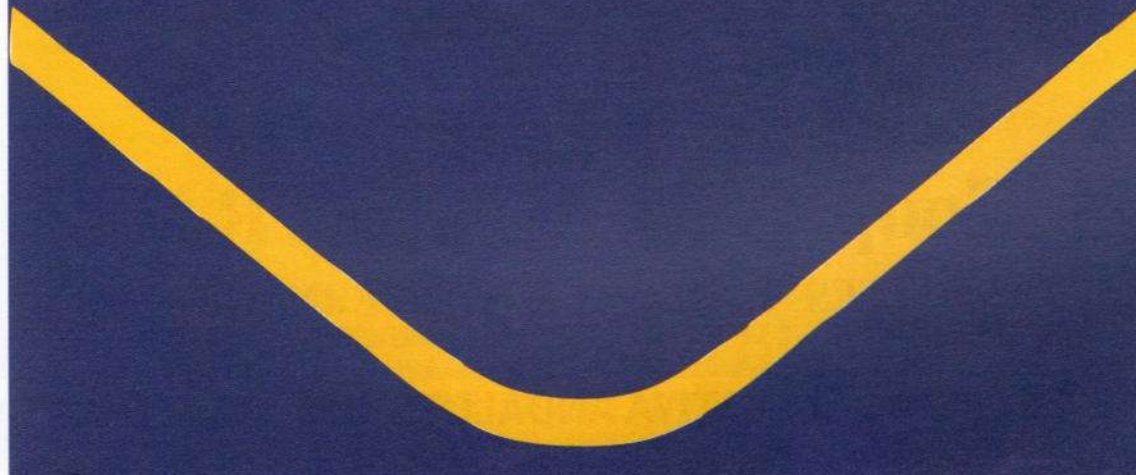


MENGÍBAR (Jaén)





acurbe



ACCIONES URBANÍSTICAS Y EDIFICATORIAS S.L.

**URBANIZACIÓN
EDIFICACIÓN
EDIFICIOS INDUSTRIALES
PROYECTOS**

C/. Camilo José Cela, 14

Telf.: 953 37 22 64 - 953 37 23 44

Fax: 953 37 10 88

23620 MENGÍBAR (Jaén)

19



S. Coop. And. MECOTRANS

TRANSPORTES NACIONALES E INTERNACIONALES

SOCIEDAD COOPERATIVA ANDALUZA DE TRANSPORTES
TRANSPORTES NACIONALES E INTERNACIONALES



Carretera Bailén-Motril, s/n.
Telfs.: 953 37 04 32 - 953 37 04 42

Fax: 953 37 13 03

23620 MENGÍBAR (Jaén)

E-mail: mecotrans@terra.es

Pág. Web: www.mecotrans.com





MARIA BELTRAN

REGALOS Y DECORACION

Listas de Bodas

Les desea a todos una Feliz Feria

El buen gusto y calidad no está reñido con nuestros precios

C/. HERMANOS FERNANDEZ, 15 - TELF.: 953 37 24 29 - MENGÍBAR

JD Beltran

Fábrica de Muebles

- * Cocinas, Baños, Armarios empotrados
- * Puertas y Decoración
- * Extensa variedad

Nos avalan **25** años
de Experiencia

Fábrica y exposición
☎ **953 370 968**
Ctra. Espeluy, 9
23620 Mengíbar (Jaén)

21



FRANCISCO BELTRAN CHICA

Les desea felices fiestas a todos los Mengíbareños

Más de 50 años fabricando muebles
y decorando los hogares es nuestra mejor garantía.

C/. REAL, 43 - TELF.: 953 37 09 29 - MENGÍBAR





MONTIEL

Proyectos y Montajes

- Calderería
- Instalaciones petrolíferas
- Montajes y Reparaciones
- Instalación de tuberías
- Servicio de mantenimiento
- Suministros e instalación de depósitos de combustibles

*Les desea unas Felices Fiestas a su clientela
y público en general*

Carretera de Bailén-Motril, s/n.

Telfs.: 95337 01 51 - 953 37 06 66 - Telefax: 953 37 13 04

Apartado de Correos 37
23620 MENGÍBAR (Jaén)





dad. coop. adza.



construcciones

LA CRUZ DE

MENGIBAR

San Juan, 5 • Telf. y Fax: 953 37 03 54
23620 MENGÍBAR (JAÉN)



SAJUMEN, S.L.
CONSTRUCCIONES

San Juan, 5 • Telf. y Fax: 953 37 03 54
23620 MENGÍBAR (JAÉN)

PROMOCIONES Y CONSTRUCCIONES EN GENERAL

Les deseamos unas felices fiestas





R

ROMEIRO

Joyereros

DISEÑO Y FABRICACIÓN PROPIOS
"HACEMOS REALIDAD SUS SUEÑOS"

GRAN SURTIDO EN ARTÍCULOS DE:
JOYERÍA - RELOJERÍA Y REGALO

Gemólogo especialista en Diamante
Taller de relojería y joyería



KRONOS
Since 1980



MAURICE LACROIX
Switzerland



RAYMOND WEIL
GENEVE



SANDOZ



VICTORIO & LUCCHINO



ANGEL SCHLESSER



ANTONIO PERNAS



EFECTA & CALMA



RACER
RELOJES - WATCHES

LOTUS
Quartz

FESTINA

VICEROY

CROMWELL

JAGUAR

TIME FORCE

CALYPSO

C/. Nueva, 11 - Telf.: 953 695 830 - LINARES (Jaén)

C/. Bernabé Vallecillo Olea, 12 - Telf.: 953 370 031 - MENGÍBAR (Jaén)



Mengibar
2005

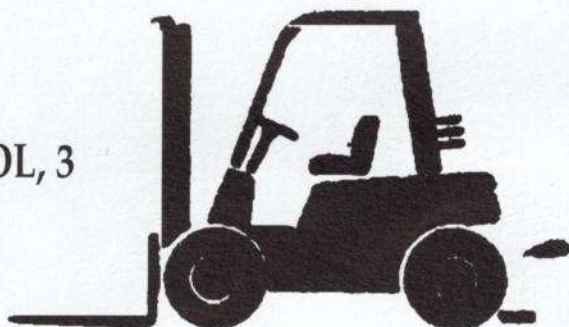


MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN

RAÚL GARCÍA LÓPEZ

SERVICIO DE CAMIÓN GRÚA Y CONTENEDORES
ALQUILER DE MAQUINARIA PARA LA CONSTRUCCIÓN
AZULEJOS Y SANITARIOS

AVDA. SAN PEDRO APÓSTOL, 3
TELF.: 953 371 288
MENGÍBAR



Arquitecto: D. Miguel Barranco Torres
Aparejador: D. Tomás Pancorbo Moreno

Imagen 3D: Antonio Martos

25

ÚLTIMAS TRES VIVIENDAS EN VENTA



7 PISOS - 4 ATICOS
LOCALES COMERCIALES
Y 16 PLAZAS DE GARAJE

Edificio:
PILAREJO
EN MENGÍBAR (JAEN)

667 506 149

Promueve

PROPILAR, S.L.

"Manuel García García"

953 37 12 88

Mengíbar
2005





MULTIOPTICAS

LUCENA

*AGRADECEN AL
PUEBLO DE MENGIBAR
LAS ATENCIONES A
ESTE ESTABLECIMIENTO
Y LES DESEAN FELICES FIESTAS*

Más cerca que nunca
un mundo de ventajas

calidad...

los mejores productos a
los mejores precios

experiencia...

más de 30 años
trabajando para usted

servicio...

más de 1500
profesionales

cobertura...

más de 450 ópticas
en todo el país

seguridad...

la garantía
de un líder

C/Real, 23 (Mengibar)
953 372 382

Plz. de los Jardinillos, 11 (Jaén)
C/Doctor Eduardo Garcia Triviño, 3/Zona Boulevard
(Jaén)

Nº1 EN SERVICIOS ÓPTICOS





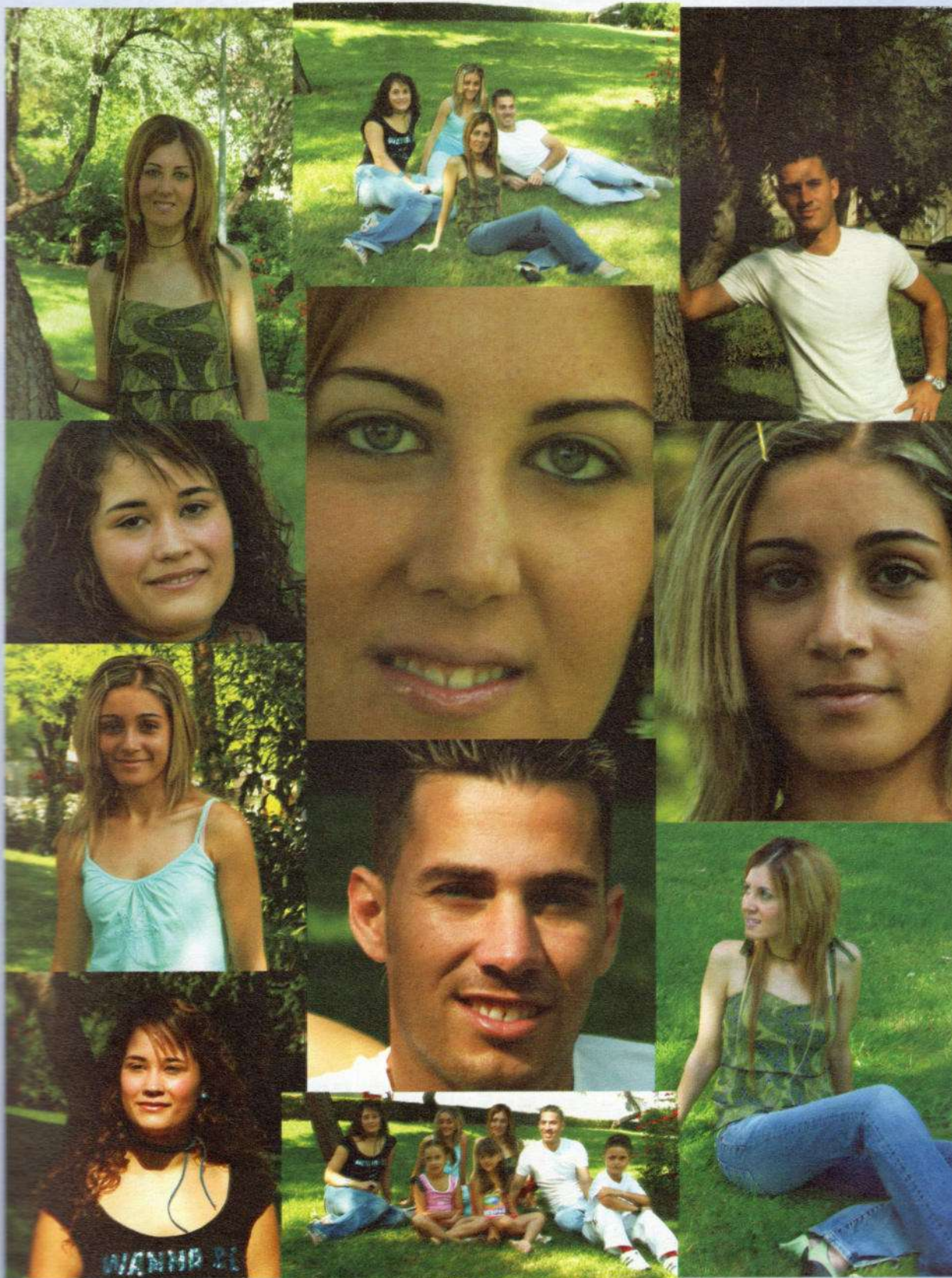
Rey, Reina y Damas de Honor 2005

Nuestra Reina Juvenil es Charo Medina Moya

Nuestro rey se llama Tomás Malpica Torres

Y les acompañan como damas de honor:

Juana M^a Barranco Fernández y Nazaret Martínez Sánchez





DISEÑO, FABRICACION Y MONTAJE DE MUEBLES DE COCINA

FYSECO

Cooperativa Andaluza



SELLO DE CALIDAD



FABRICA:

C/Bailen, 5 - MENGIBAR (Jaén) TEF. 953371227

TIENDAS:

FAX. 953371086

C/Sagunto nº 5 - LINARES (Jaén) TEF. Y FAX 953652507

C/Puerta del Sol, local 3- Jaén TEF Y FAX 953220166

**TENEMOS LA COCINA QUE DESEA, CON LA CALIDAD
QUE EXIGE Y A PRECIOS DE FABRICA.**

WWW.fysecosca.com - correo elect. : fyseco@fysecosca.com Y fyseco@fyseco.com



Mengibar
2005



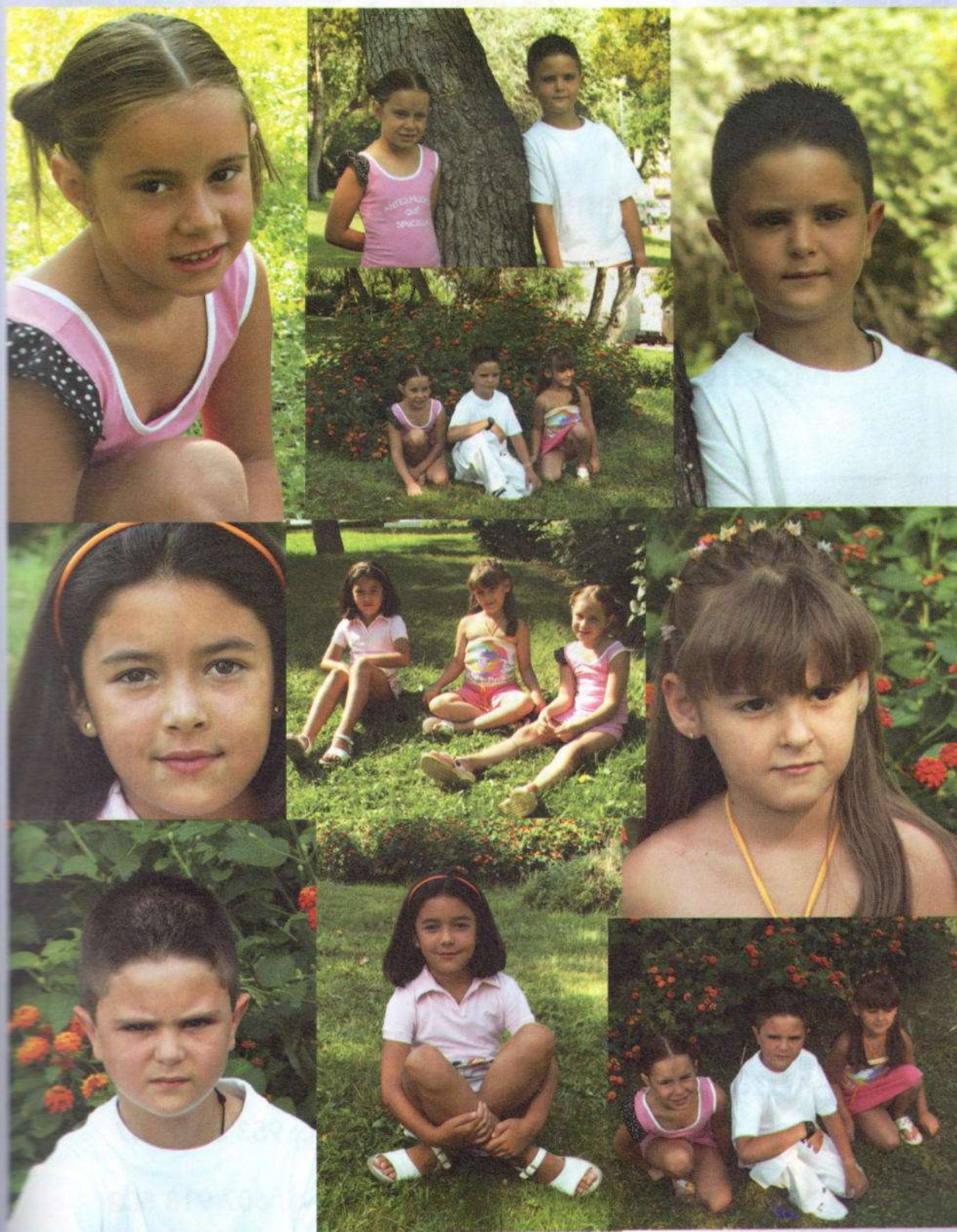
Rey, Reina Infantil y Damas de Honor 2005

Nuestra Reina infantil se llama **Andrea Castillo Montiel**.

EL Rey es **Juan José Romero Madrigal**.

Y les acompañan dos damitas de honor que se llaman:

M^a de los Ángeles García Olmo, y Luz María Fernández González.





Funeraria ATANASIO

Servicio Permanente a Compañías y Particulares

C/. CORREDERA, 100 – Telf.: 953 37 01 47

Móviles: 610 787 287 – 607 110 998

23620 MENGÍBAR (Jaén)

**SEGUROS
ATOCHA**
ATOCHA, S. A. DE SEGUROS

Gran Vía, 45
28013 MADRID

*Les desea
Felices
Fiestas
2005*

Carpintería

**MANUEL ABRAHAM
MARTÍNEZ MEDINA**

**PUERTAS
BARANDAS**

C/. Virgen de la Cabeza, 57

Telf.: 953 37 01 47

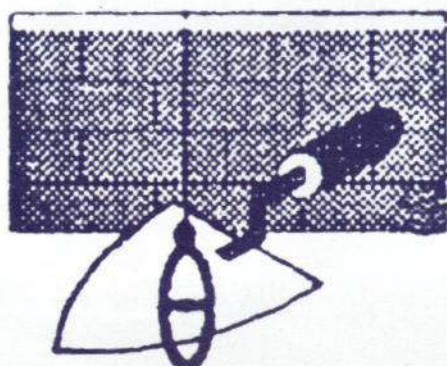
Móvil: 607 918 502





OBRAS DE ALBAÑILERÍA EN GENERAL

COMECON S.C.A.



VENTA DE LAS SIGUIENTES PROMOCIONES:

- CONSTRUCCIÓN DE VIVIENDAS UNIFAMILIARES EN EL PASEO
- CONSTRUCCIÓN DE PISOS Y APARTAMENTOS EN LA AVENIDA
- RESIDENCIAL: PISOS Y PISCINA EN C/. MAESTRO FRANCISCO HORTAL

Manuel Sedeño Molina

C/. Los Naranjos, 15
23620 MENGÍBAR (Jaén)

Telf. y Fax: 953 37 26 52
Móvil: 616 46 21 42





EXCAVACIONES, DEMOLICIONES Y TRANSPORTES

 **MOLINA, S.L.** 



C/. José Torres Martínez, 50 - 23620 MENGÍBAR (Jaén)
Telf.: 953 371 376 - Móviles: 619 009 059 - 639 221 795





Resumen de la conferencia que dió nuestro paisano Ramón Luque Sánchez con motivo de su ingreso en el Atenco Gaditano

LEER: PASIÓN, AVENTURA... VIDA

RAMÓN LUQUE SÁNCHEZ

Pocas cosas más emocionantes que un viaje. Primero la planificación: incertidumbre y preparativos; días de soñar despiertos. Después la fiesta, el gozo, el descubrimiento que siempre supone un viaje. Finalmente, el poso cultural y de vivencias que se queda en nuestro interior para formar ya parte de nosotros mismos. Viajar es sinónimo de pasión y de aventura; en definitiva, de vida. Igual sucede cuando leemos un libro. Leer es también un recorrido a través del gran edificio que siempre es una buena obra literaria, con la diferencia de que en vez de observar ventanas y piedras se observan palabras y las frases que éstas forman. No debemos olvidar que al igual que hay libros intemporales, los hay para determinadas edades y momentos; acertar en la elección es muy importante. Leer es también una forma de hacer y soñar, y eso es vivir.

El acto de leer tiene bastantes similitudes con el de que visitar y conocer un edificio. Y digo edificio y no cuadro o escultura porque lo normal es que ambas obras de arte puedan ser abarcadas con una sola mirada, cosa que no sucede nunca con un libro.

El buen lector es aquel que lee no sólo con los sentidos, sino también con el alma y la inteligencia. También debe de intervenir la voluntad. Abrir los ojos, como sucede cuando estamos ante el televisor, no es suficiente para leer. Hay que partir de que una obra literaria está hecha con palabras, un buen lector no puede olvidar la materia prima, y que la manera de ordenar estos elementos es lo que determinan una obra u otra, también determina las calidades y emociones, por eso hay buenas, mediocres y malas obras literarias.

Hablaba del recorrido por un edificio que siempre supone la lectura, pero al igual que nos detenemos en elementos que nos llaman la atención y a los que solemos echar la fotografía con la idea de eternizarlos y llevárnoslos a casa, también echamos esas fotografías cuando leemos: son los subrayados y notas que escribimos.

Leer bien es una experiencia intracorporal, se empieza con el sentido de la vista y con la inteligencia, pero después se involucran el estómago y el corazón, se acaba con que la piel y el resto de los sentidos también participan. Al final todo el cuerpo entra en comunicación. Es igual que sucede con las grandes emociones tales como el amor y el miedo, que son pasionales en su esencia.

Respecto a por qué leemos, siempre he querido pensar que es debido a la influencia que ha tenido la literatura oral en el oído de los niños. Una semilla que va creciendo con los años a base de regalarla con cuentos, poemas y muchas historias. Es una especie de leche materna que nos va alimentando la imaginación y los sueños, que nos hace crecer y, sobre todo, volar, que nos va adentrando, tal vez sin proponérselo, en un mundo fabuloso donde habita la fantasía. Pero hay muchos que lo olvidan, ellos ya nunca encontrarán esa pasión, esa aventura y esa vida de la que hablaba en el título de esta disertación. Es muy probable que su existencia ya sea siempre rutina y que no conozcan nunca que puede viajar y volar y amar, como en las películas, con sólo leer un libro.

**ARENAS
CAMACHO, S.L.**

**LES DESEAN FELICIDAD
SANTA MAR**



LAVADO DE VEHÍCULOS

- LAVADO CON RODILLOS
- LAVADO POR ARCO DE PRESIÓN
- LAVADO ESPECIAL CON:
 - CHAMPÓ ESPECIAL
 - ARCO DE PRESIÓN
 - LAVADO CON RODILLOS
- LAVADO DE BAJOS (NUEVO)
- RODILLOS ESPECIALES PARA
ANTIRRAYADURAS (NUEVO)
- 2 ASPIRADORAS
- LAVA ESTERILLAS

TIENDA DE COMESTIBLES

- ABIERTA DE 7:30 A 22:30
- SURTIDA CON:
 - LUBRICANTES
 - PRENSA Y REVISTAS
 - PRODUCTOS DEL ALIMENTO
 - BOLLERÍA Y CHOCOLATE
 - FRUTOS SECOS Y FRUTAS
 - BEBIDAS REFRESCANTES
 - HELADOS
 - PEQUEÑOS JUGUETES

SERVICIO A DOMICILIO DE:

- GASOLEO A, B Y CALEFACCIÓN
- BOTELLAS DE GAS BUTANO Y PROPANO CEPESA

HIELO



ESTAS EN HONOR A MAGDALENA

ACGAS
MENGIBAR **BUTANO** 953 37 4000

OS CON:

MODILLOS

CALENTE

ENCIA:

DISTRIBUIDOR DE GAS CEPSA PARA:

- MENGIBAR
- VILLARGORDO
- CAZALILLA
- VILLANUEVA
- JABALQUINTO
- ESPELUY

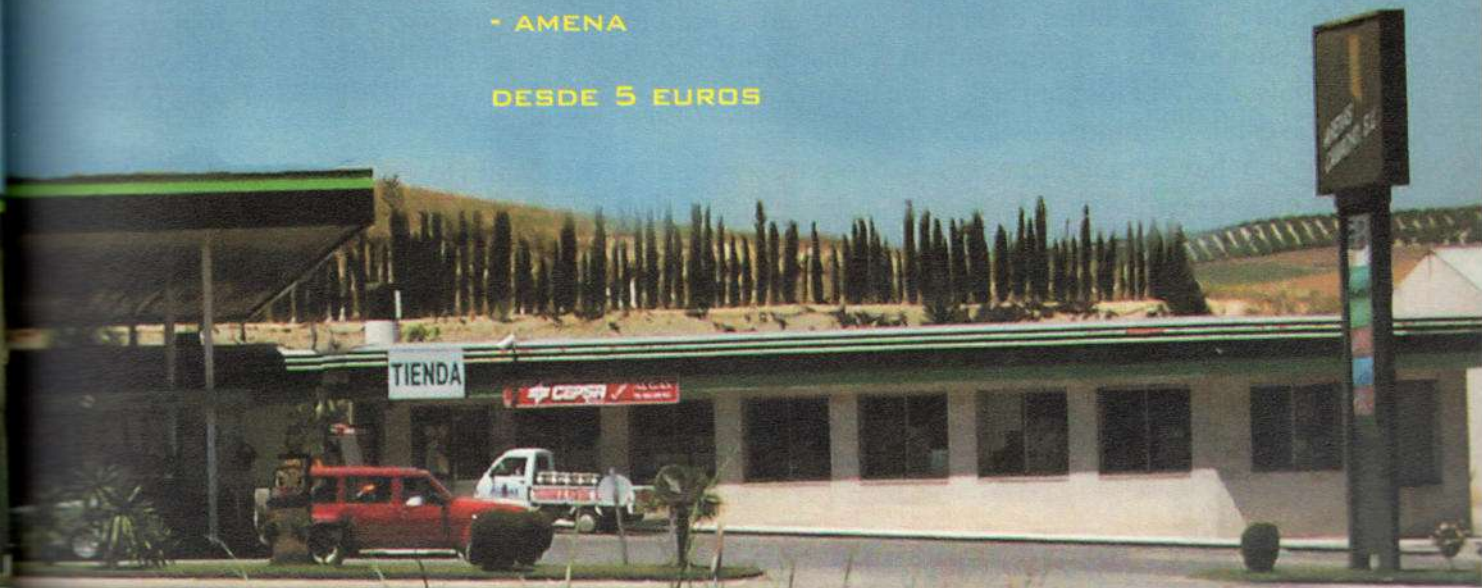
CEPSA Butano **ACGAS**
Tlf: 953 370 931



RECARGAS PARA MÓVILES:

- MOVISTAR
- VODAFONE
- AMENA

DESDE 5 EUROS





ESTIMADO CABALLERO DON QUIJOTE DE LA MANCHA

Ante todo, quisiera pedirte disculpas en nombre de mis contemporáneos por la gran cantidad de molestias torturantes a las que estás siendo sometido este año, cuarto centenario de tu aparición en nuestras estanterías. Te pido disculpas también en mi propio nombre (probablemente sea el único nombre en el que yo pueda pedir disculpas) por participar, precisamente con esta carta, en esta fastuosa celebración.

Como estarás comprobando, son muchas las afirmaciones, opiniones y dislates que se están diciendo de ti: semejantes, contradictorias, parecidas, tangenciales, opuestas... Supongo que no te extrañará, pues eres tú el causante principal de este maremagnum. No tengo que recordarte, aunque hayan pasado cuatrocientos años, que la narración de tu vida constituye lo que todos hemos acordado en llamar "la primera novela moderna". Todos vamos soltando esta coletilla, sin saber, la mayor parte de las veces, por qué. Y efectivamente, podemos considerarla así porque es la primera narración en la que se enfrentan puntos de vista opuestos, eso que todos llamamos perspectivismo; que viene a romper con la autoridad tradicional de la época que pretendía imponer una determinada visión de la realidad, y que estaba representada por ese cura y ese barbero vecinillos tuyos, simplemente porque son las personalidades que habían tenido acceso a la cultura y sabían, supuestamente, lo que nos convenía.

Fuiste tú quien nos demostró que la realidad es mucho más compleja que la visión única que proporcionaba la autoridad. La realidad es poliédrica, los análisis y conclusiones que se puedan sacar de esa realidad son tan variados y diversos que probablemente no exista nadie que pueda formular una verdad absoluta. Entre otras cosas porque esa formulación se hará en palabras, y siempre las palabras son insuficientes (como ya pensaba Bécquer) para expresar el continuo devenir de la realidad. Para formular una verdad que se ajustase a la realidad, sería necesario aglutinar todos los diferentes puntos de vista desde los que se puede analizar el mundo. Eso es imposible. Pero cuantas más opiniones podamos unir, más se ajustarán a la verdad.

Por eso es tan importante el diálogo en tu historia. Porque la única manera de resolver los conflictos es mediante la negociación, la única manera de pactar la realidad es mediante el diálogo. Así es, lo que le robaste a aquel pobre barbero no es bacía ni yelmo, sino "baciyelmo", producto del encuentro de tu peculiar visión del mundo con la de tu compañero y amigo Sancho.

Sin embargo, para ello es necesario el reconocimiento del "otro". Reconocer que los demás pueden tener parte de razón, de que hay algo en común. Sólo aquellos que no reconocen que los demás puedan tener su verdad, por muy pequeña que sea la correspondencia de esa verdad con la realidad, estarán incapacitados para resolver conflictos. Y qué paradoja, parece que estos son los que abundan en la clase política; aquellos que están destinados en la sociedad actual a resolver los conflictos, son los que menos reconocen a los demás y sus verdades parciales: o estás conmigo, o estás contra mí.

Y hay actualmente, aunque te parezca mentira, un conflicto en los límites de Castilla, esa en la que tú viviste las más grandes aventuras jamás contadas. Es el conflicto de aquellos que quieren poner el límite más acá o más allá, que se creen con poder de colocar límites y que no entendieron que esa Castilla que tú creaste en tu mente, no tiene límites.

Contra aquellos que se creen en derecho de limitar apareciste tú, y decidiste por voluntad propia lo que querías para ti y para tu vida, soltando al primero con el que te encontraste, que decía que eras un tal Quijana, un "yo sé quién soy, y sé que puedo ser los doce Pares de Francia, y aun todos los nueve de la Fama". Y no como ese mozo de ciego ya famoso en tu época, que decía ya en la primera página de su declaración que "a mí me llaman Lázaro de





Tormes" y que declaraba quiénes eran sus padres y dónde había nacido. Extraño: él no "se llama", los demás "lo llaman", marcando perfectamente desde el principio que es producto de lo que los demás han querido hacer de él.

Quizás por eso, todos hemos querido ver en ti al mayor representante de la libertad. Al contrario que Lázaro, tú te pones el nombre que quieres y no declaras ni quiénes son tus padres ni tu origen, y todo queda vagando en un borroso "lugar de la Mancha, de cuyo nombre no quiero acordarme".

Podría parecer, incluso, que reniegas de tu pasado; aunque nada más lejos de tu intención, porque es en función de tu pasado como has elegido lo que quieres ser en tu presente y tu futuro. Te reinventas a ti mismo. Y esa es precisamente la gran lección de libertad que nos das, pues muchas veces lo confundimos con un "todo vale", con un rechazo de cualquier consideración ética, moral, cultural o histórica. Creemos que basta con vaciar la mente de los viejos contenidos y los viejos valores (hay quien hablaba despectivamente de la "vieja Europa") y llenarla de la cultura de "lo nuevo" (la técnica, la velocidad, la moda); ahora somos pos-modernos, un mundo sin regulación de ningún tipo, donde no hay valores claros, pues lo más burdo convive perfectamente con lo más profundo, y donde todo se banaliza (basta con encender la televisión, no hace falta que sintonices "Aquí hay tomate" para comprobarlo, sino que cualquier informativo es la muestra más evidente de esa banalización del mundo).

Un hombre pos-moderno, sin un pasado, sin ninguna referencia, sin ningún valor común, estará despojado en todo momento de su facultad de juzgar el mundo y lo que le rodea, despojado de crear su propia verdad y reconocer la de los demás; y, por tanto, estará despojado de su libertad, sujeto al único valor común: el mercado. Paradójicamente, el mercado empieza a constituirse en tu época.

Tú decides lo que quieres ser, porque sabes lo que eres y lo que has sido, has creado tu mundo (que algunos llaman locura) en función a la realidad en la que vives. Saliste al mundo a socorrer a huérfanos, viudas y menesterosos, a deshacer entuertos, saliste a arreglar el mundo, porque eras perfectamente consciente de que el mundo barroco en el que te tocó vivir estaba desarreglado. No, tú no huyes de la realidad, tú te lanzas a la realidad y es esa realidad la que te proporciona apaleamientos, caídas, atropellos y bofetadas. Ese es tu logro y tu grandeza.

En el mundo actual, donde todo se compra y todo se vende, no hace falta que nosotros construyamos nuestro propio mundo, basta con adquirirlo en la tienda de la esquina, a cambio de unos billetes que paradójicamente han sustituido la cara de tu creador en los de 10.000 pesetas, por modernos puentes y ventanas en los billetes de 100 euros. Compramos un mundo prefabricado, emociones artificiales, condenados a gozar sin desear, y nos hacen pensar que somos libres porque podemos escoger compañía telefónica.

¡Qué extraño! Es precisamente en el momento en el que los demás te reconstruyen las aventuras que tienes que vivir (ya en la segunda parte en el palacio de los duques), cuando no acaban en golpes, cuando todos te agasajan, cuando duermes y comes decentemente... es ese el momento cuando sientes que no merece la pena seguir siendo Don Quijote de la Mancha, porque el camino no lo haces tú ("caminante no hay camino, se hace camino al andar") sino que los demás trazan tu itinerario. Es entonces cuando decides morir, porque yo estoy convencido de que incluso la muerte fue una decisión de tu voluntad.

Quizás estos versos, de un tal Antonio Machado (o mejor, Manchado), hagan honor a tu memoria:

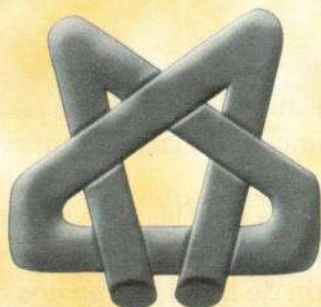
*¿Tu verdad? No, la Verdad,
y ven conmigo a buscarla.
La tuya, guárdatela.*

PD: Y no le guardes rencor al pobre Sancho por confundir a los gigantes con molinos.

Javier Infantes Castro

Mengíbar
2005





metuber

**FABRICACION Y VENTA DE MAQUINARIA
MONTAJES Y MANTENIMIENTO INDUSTRIAL**

METUBER, S.L.

Pol. Ind. Llanos del Valle, calle G, Naves 11-13

Telf.: 953239220 / Telf. y Fax: 953239264

Línea Móvil: 619074586 - e-mail: metuber@infonegocio.com
23080 JAÉN



Montaje de salas de máquinas, sala de calderas, rack general de tuberías y montaje de evaporadores en cámaras de congelación y almacenamiento en Covirán S.C.A. de Granada y en Campocarne Andalucía S.A. (Grupo Campofrío); trabajando para Ramón Vizcaino S.A.



Montajes Industriales diversos, destacando los realizados en fábricas de cervezas y almazaras, entre los que cabe destacar la maltería de Maltamancha, fábrica Mahou en Guadalajara, el mantenimiento así como nuevas instalaciones en la factoría DSM Deretil de Almería, la instalación de Aguas Sierras de Jaén, suministro y montaje de planta para tratamiento de Purines en Vilches-Jaén.



Construcción de pasarelas de acceso a balsas de Nitrificación y Desnitrificación en Planta Depuradora WWTP dentro de la factoría DSM Deteril, subcontratados por la empresa Técnicas Reunidas Ecología para dicho montaje y posterior puesta en marcha de la planta, realizándose distintas reparaciones y mejoras tanto en instalaciones de maquinaria como en líneas de PEHD y ac. Inox. Construidas previamente.



Instalación de tubería de todo tipo, acero al carbono, acero inoxidable, PEHD, P.P., PVDF, empleando métodos de soldadura con TIG y MIG, cobre, soldadura a tope para plástico, etc., con soldadores homologados en cada una de ellas.



Somos una empresa certificada por BUREAU VERITAS S.A. bajo la norma UNE en ISO 9002:1994, de manera que cualquier instalación desarrollada por nuestra entidad queda garantizada por este standard de calidad europeo





Imágenes de un año

Las noches de la Feria se impregnaron de voces como la de Inés Robles "La Morenita", o de nuestra Peña Femenina, o del Coro "Desde Adentro". Y como no, de baile, en este caso a cargo de la escuela "Zambra", ya sea por flamenco, clásico u oriental.....

Todo un lujo, nuestra gente.



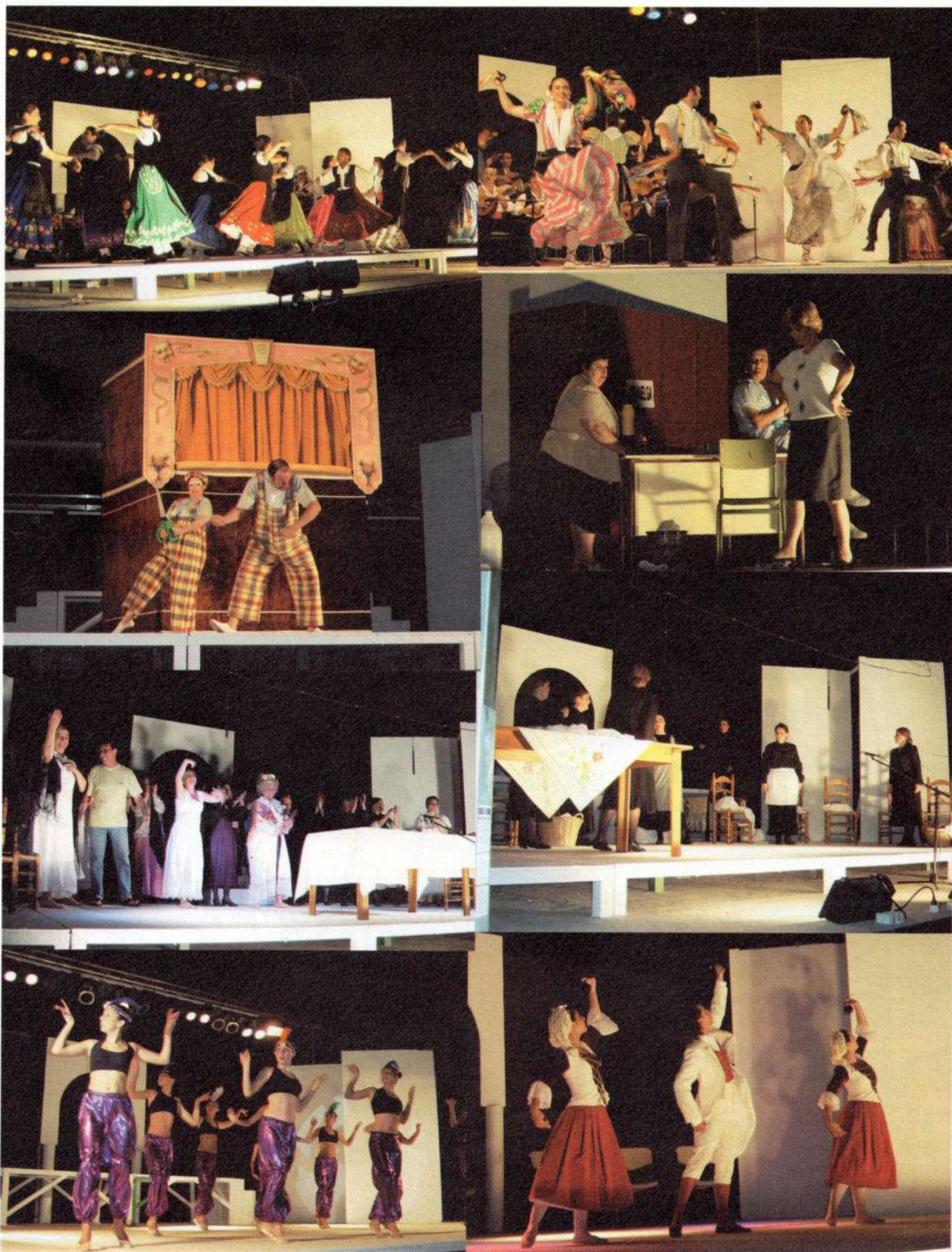
39





Pórtico de Feria

Con el inicio de julio da comienzo el Pórtico de Feria. Actividades que giran en torno al baile, al teatro, tanto en su faceta de infantil y adultos. En fin, un mes de julio movido.





Geolit, el primer Parque Científico-Tecnológico del Aceite y del Olivar, estará en Mengíbar



¿Qué es Geolit?

Geolit, el primer Parque Científico-Tecnológico del Aceite y del Olivar del mundo, será un espacio en el que se ubicarán empresas, centros de investigación y la universidad. Juntos, colaborarán en proyectos innovadores que permitan mejorar la competitividad del sector del aceite y, en general, de todas las empresas jienenses. Ubicado en Mengíbar, Geolit será, pues, un foco de innovación, riqueza y empleo para la provincia de Jaén.

¿Qué ventajas tiene?

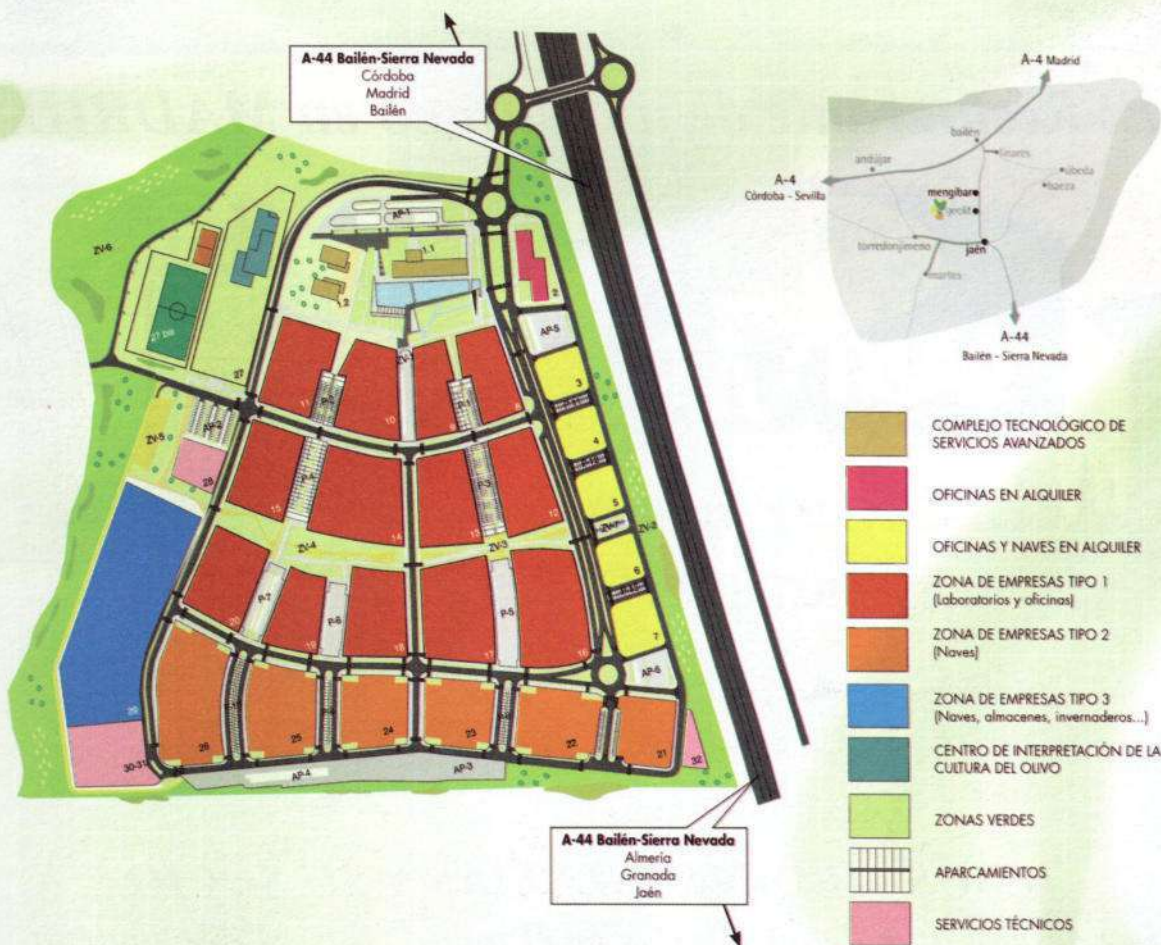
El Parque será un entorno de excelencia, dotado con los más modernos equipamientos:

- ✦ 127.000 metros cuadrados de zonas verdes.
- ✦ 3.000 plazas de aparcamiento.
- ✦ amplias avenidas y aceras que facilitan el tráfico rodado y la movilidad peatonal.
- ✦ 24.000 metros cuadrados para dotaciones de interés social.
- ✦ una ordenación urbanística concebida, en suma, para garantizar la máxima calidad ambiental y la perfecta integración paisajística con el entorno.

Edificios emblemáticos del Parque

- ✦ **Centro de Innovación y Tecnología del Olivar y del Aceite (Citoliva):** Trabaja para mejorar la capacidad competitiva del tejido productivo.
- ✦ **Unidad de Investigación Compartida del Aceite (Única):** Coordinará los esfuerzos de investigación de las empresas, las universidades y el sector público.
- ✦ **Centro de Excelencia Investigadora en Aceite de Oliva y Salud:** Estudiará los beneficios del aceite de oliva sobre la salud.
- ✦ **Centro de Interpretación de la Cultura del Olivo y Sostenibilidad:** Difundirá la cultura del aceite y del olivar.

41





MANUEL YEGUAS GÓMEZ • COL 1009
JOSÉ MANUEL ESPINOSA BERMÚDEZ • COL 1007

CENTRO DE FISIOTERAPIA Y RECUPERACIÓN FUNCIONAL

FISIOMENGIBAR

FISIOMENGIBAR
CENTRO DE FISIOTERAPIA Y RECUPERACIÓN FUNCIONAL

Convenio con diferentes compañías
privadas de sanidad. Consúltelos.

Avda. San Pedro Apóstol, 43 - bajo
Telf.: 953 372 337 - 23620 MENGIBAR (Jaén)

TRATAMIENTOS

- | | |
|---|-----------------------|
| Lesiones traumáticas | Lesiones Laborales |
| Esguinces | Lesiones Deportivas |
| Luxaciones | Patologías Musculares |
| Fracturas | Reumatismos |
| Prótesis | |
| Accidentes de Trabajo... | |
| Lesiones Neurológicas | Dolor de espalda |
| Parkinson | Cervicalgia |
| Alzheimer | Dorsalgia |
| Hemiplejías | Lumbalgia |
| etc... | Escoliosis |
| Rehabilitación Pre-parto y Pos-parto
y todos los procesos que requieran rehabilitación | |

El Restaurante de un paisano en MADRID

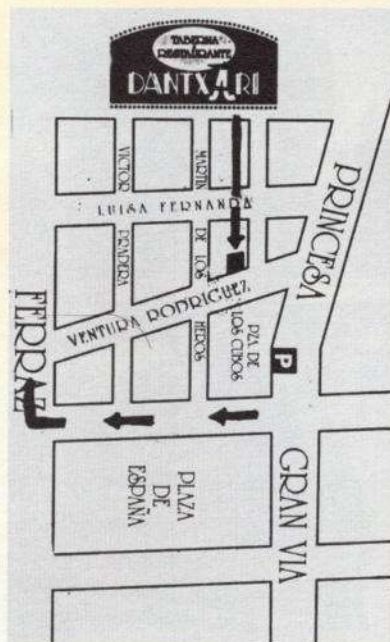


La cocina vasca
de siempre

C/. Ventura Rodríguez, 8
28008 MADRID

TELFS.: 91 542 35 24 - 91 547 40 29

Fax: 91 547 40 29



JESÚS MEDINA IGLESIAS Y SU SOCIO

Les desean unas felices fiestas en Honor de Sta. M^a Magdalena



Semana Santa

La Semana Santa brilla con luz propia en el calendario de las festividades de Mengibar. Desde el Domingo de Ramos al de Resurrección, Mengibar se echa a la calle.



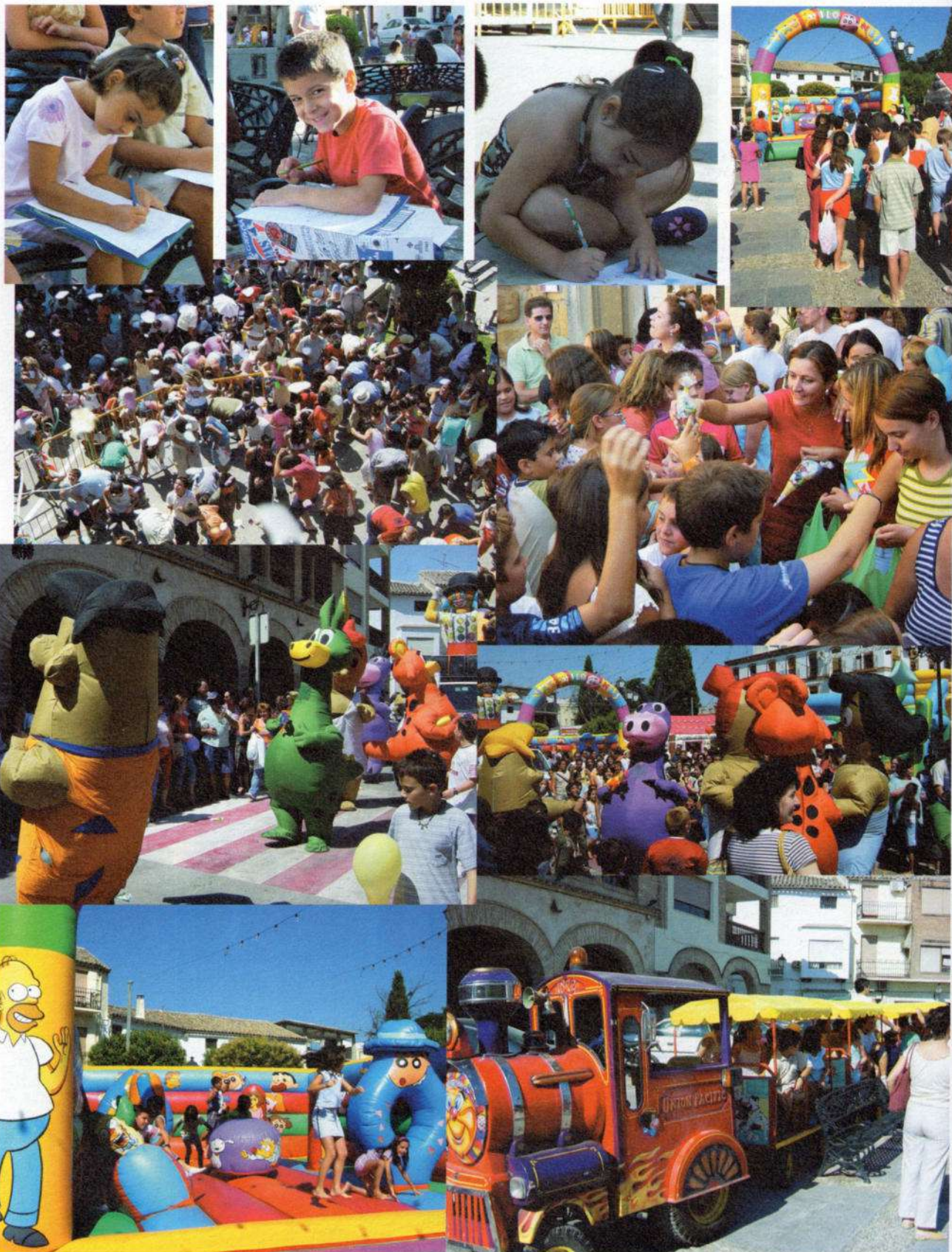
43





Imágenes de un año

La mañana del 21 de julio se llena de color en los cuadernos de los más peques en el concurso de dibujo, de papelillos y globos y de la algarabía de los juegos de animación.





DÍA DE ACEITUNA

(Por Ramón Luque Sánchez)

Sale el sol tímidamente
y en la cuneta la escarcha
ha bordado en seda fina
un velo de filigrana.
El aire quiere acostarse,
pero no se va a la cama
sin cortar la luz que asoma
con una fría navaja.
En una estrecha vereda
resuenan las voces blancas
de niños aceituneros
que a sus padres acompañan.
Chisporretea una hoguera
en medio de la besana,
una mano adolescente
sigue el perfil de la llama.
Es el tiempo de la broma,
de comentar las patrañas
que en el pueblo se suceden
para que nunca haya calma.
Un buen trago de aguardiente
da calor a las gargantas.
A la voz del capataz
la tierra se resquebraja,
pasos graves de los hombres
en el frío dejan marcas,
piedras calientes recogen
las mujeres rezagadas.
El sol ya pasea el cielo
y dora las nuevas ramas,
la humedad que hay en las hojas
una nube las reclama.
Pese al trabajo tan duro

hay en el campo jarana:
la risa es una coral,
la mujer más vieja canta,
contra el tronco del olivo
repiquetea las varas.
El sol llega al mediodía
y la cuadrilla se para,
se come pan con aceite
y de bacalao una raspa.
Un postre aceitunero:
polvorón y una naranja.
Con el calor de la tarde
ya no puede más la espalda,
bajo el tronco de un olivo
las jovencitas se arrastran,
el que vacía las espuelas
sus esperanzas desgrana,
ya no vuelan los mantones,
se han vuelto redes metálicas.
Con un pitillo a la sombra
hasta los ojos descansan.
El sol guardó su sonrisa,
el frío ya se levanta,
a la voz del capataz
languidece la jornada.
La negra aceituna brilla
cuando llega a la almazara,
el olor del alpechín
por el aire se derrama.
Y cuando el sol se escondía
el jornalero iba a casa,
el orgullo de hombre bueno
iluminaba su cara.



GRUAS DE LA CHICA



SERVICIO DE GRUA PERMANENTE
SERVICIO ESPECIAL CON PLUMA
SERVICIO COCHE TALLER



REMOLCADOR VEHÍCULOS PESADOS,
INDUSTRIALES, CABEZAS TRACTORAS,
RÍGIDOS, AUTOBUSES

TRANSPORTE DE VEHÍCULOS
PESADOS EN GONDOLA

LE ATENDEMOS LAS 24 HORAS, LOS 365 DÍAS DEL AÑO

**SERVICIOS
NACIONALES E INTERNACIONALES**

Carretera de Bailén-Motril, km. 14

Telfs.: 953 37 13 11 - 953 37 22 33

Fax: 953 37 13 11

23620 MENGÍBAR (Jaén)

Pol. los Olivares - C/. Jabalquinto, s/n.

Telfs.: 953 28 07 42 - 953 28 15 99

Fax: 953 28 15 99

23009 JAÉN

46

CAFETERÍA - BAR

ZAMBOMBAS

**LES OFRECE SUS SERVICIOS EN LA ESTACION DE AUTOBUSES
EN UN MAGNIFICO LOCAL CON AIRE ACONDICIONADO**

- CHOCOLATE CASERO
- LOS MEJORES CHURROS DE ARTESANIA
- EL MAS CREMOSO CAFE
- BEBIDAS DE TODOS LOS TIPOS
- TAPAS SELECTAS DE COCINA
- SERVICIO ESMERADO DESDE LAS 5'30 HORAS
HASTA LAS 22 HORAS



Les deseamos a todos los Mengíbareños unas Felices Fiestas de Santa María Magdalena

Paseo de España - Telf.: 953 37 05 55 - MENGÍBAR (Jaén)



Mengíbar
2005



DE LA CHICA E HIJOS, S.L.

TALLER MECANICO Y ELECTRICO

REPARACION DE AUTOMOVILES Y MAQUINARIA AGRICOLA
SERVICIO DE NEUMATICOS Y EQUILIBRADO
PRENSA PARA LATIGUILLOS HIDRAULICOS, ALTA Y BAJA PRESION

- DIAGNOSIS INYECCIÓN
- ALINEADOR DE DIRECCIONES
- FRENOMETRO (COMPROBADOR DE FRENOS)
- BANCO DE SUSPENSION Y AMORTIGUADORES
- ANALIZADOR DE GASES
- CARGA DE AIRE ACONDICIONADO (R-12 Y R-134)
- CAMBIO DE ACEITE POR EXTRACCION
- REVISIONES PRE I.T.V.
- SERVICIOS RÁPIDOS
- OPALIMETRO DIESEL

VEHICULOS DE OCASION EXPOSICION Y VENTA

VISITENOS EN:

Carretera Villargordo, s/n.

Telfs.: 953 37 13 11 - 953 37 22 33

MENGÍBAR (Jaén)



PELUQUERÍA MARCHAL

Felices fiestas de La Malena

C/. Málaga - Telf.: 953 372 265
C/. Real, 31 - Telf.: 651 986 915
MENGÍBAR

café - bar ANDALUCÍA

DIRIGIDO POR
VIUDA DE FRANCISCO LOPEZ SANCHEZ E HIJOS

**BUENOS DESAYUNOS
TAPAS VARIADAS
EXQUISITO CAFÉ**

LOCAL CLIMATIZADO



*Les desea a todos
unas felices fiestas*

Carretera de Bailén, 11
Telf.: 953 37 28 14
MENGÍBAR (Jaén)

PANADERIA JANDULA

*Saluda a sus clientes y amigos
deseandoles pasen unas felices fiestas
y ofreciendoles sus servicios de repar-
to a domicilio en horario de mañana y
tarde, además de sus ya famosas espe-
cialidades en panadería y confitería.*

*Como Novedad: PAN CALIENTE
LOS DOMINGOS.*

ESPECIALIDAD EN:
**BIZCOCHOS DE LA PRINCESA
MAGDALENAS DE CHOCOLATE
PESTIÑOS CASEROS
ROSCOS FRITOS CASEROS
ESPECIALIDAD EN HOJUELAS**

C/. CORREDERA - Telf.: 953 37 22 55
MENGÍBAR





CUALQUIER TIEMPO PASADO...

Al igual que los años anteriores, en mi escrito de participación en esta edición del Libro de la Feria, quiero volver a dejar constancia de lo que, para mí, era el transcurrir en tiempos de feria en años pasados.

No quiero decir con esto que cualquier tiempo pasado fuera mejor, tan solo.... Que ese fue el tiempo en que, quizás por tener "algunos" años menos, la feria se vivía con mas intensidad. Y no es que me refiera específicamente a la feria, sino al tiempo en que esta se desarrollaba. Tiempos de recogida de garbanzos (que por cierto no se si se seguirán cogiendo en esta época, puesto que, no se ve ni uno por el campo o al menos yo no los veo; claro que, tampoco me tengo por un experto, pues, puedo fácilmente confundir una mata de algodón con una de paloduz), de recogida por aquellos "recogedores" ocasionales que trataban de alargar las noches de feria con lo conseguido tras algunas noches de recolección, aunque a veces a costa de invertir parte sustancial de lo ganado en guantes y vendas para las

maltrechas manos de aquellos "expertos", pues recuerdo un año en que mi hermano Vicente, junto con alguno de sus amigos, se metió a "recolector" y tras varios intentos en varias noches, algunos pares de guantes destrozados y alguna que otra "vejiga" en las manos (ahora se le dicen ampollas), tuvieron que contratar a otra cuadrilla para que se los recogieran, porque si no, aquellos garbanzos morirían en sus matas.

No puedo evitar el recordar aquella feria en la Plaza del Ayuntamiento, como siempre se le ha dicho. Los coches locos en la puerta de la iglesia, cacharricos en la plaza, los bares en la puerta del actual Ayuntamiento, el fotógrafo del burrito, caseta en la terraza de Palacio, y caseta juvenil en la antigua piscina, con sus dos pistas de baile, casi siempre Aguilera y su grupo amenizando la pista de abajo, sin olvidar los magníficos grupos que amenizaban la de arriba, eso si, con el sonido de fondo de la película de turno de Manolo Escobar, que esa noche, proyectaba el Cine Capitol, y luego... la fe-





ria, con sus casetas, avenida abajo para, tiempo después, trasladar los cacharros a la calle Verde Mesón, frente al bar del Chato, donde se instalaba el Carrusel, caballitos, coches locos y demás chismes.

También, por aquellos tiempos, a los de "Las Cuevas", nos prestaban algo de la Feria... Las barcas y la tómbola de "Juanito el de las barcas", en cuyos altavoces se le hacía constante promoción a Luisa Linares y Los Galindos interpretando aquello de... "Hay quien dice de Jaén que no es mi tierra andaluza". O su cuñado Manolo (el que luego estuvo tanto tiempo con sus barcas instaladas frente a la Géminis, hasta que murió). Algún que otro circo, revista de "tías en cueros", o, como algo que quedó grabado en mis recuerdos, aquel Mister Wite, (o mejor Güite, puesto que todavía no conocíamos la v doble), que nos lo anunciaban a bombo y platillo como: ¡ Pasen a ver al increíble Mister Güitej, ¡ en las murallas verticales de la muertej. Y esto era una especie de recinto circular, de paredes verticales, en las que este hombre montado en una moto se paseaba dando vueltas, a toda velocidad, por estas.

Aún me sigue gustando tener la Feria cerca. Entonces la Feria formaba parte del pueblo. Entraba en nuestra vida, nos buscaba, sin embargo ahora.... hay que ir a buscarla.

Recuerdo un año en el que el calor apretaba de lo lindo (pues no solo ahora tenemos esos cuarenta y pico de grados, ya en Mengíbar hemos pasado por esos trances), pues como entonces, los aparatos de irritar gargantas, o sea, los de aire acondicionado no eran mas que una utopía, para unos, y algo impensable para otros; el calor había que aligerarlo a base de polos de peseta, de diez reales, de duro (de papel), o con agua fresquita de botijo, con ventanas abiertas en general o, los mas pudientes, con ventiladores de aspa metálica.

Pues ese año, como muchos de vosotros recordareis, mi padre, Hilario el de los futbolines, observaba que aquel ventilador que tenía en el techo, (de los futbolines que había donde ahora esta el Púb Marylin), y los que había en la pared quedaban algo "raquíticos" de sople, y se le ocurrió quitar de en medio los cristales de unas ventanas fijas que había al fondo del salón, donde algunas veces se jugaba a los "palillos". Bien,

pues como aquel cristal estaba pillado con masilla, o sea enyesado a la pared, mi padre trataba de quitarlo dando pequeños golpes alrededor de él y yo, mientras tanto, lo sujetaba por el otro lado de la pared. Bien pues, en uno de aquellos golpes el cristal se partió por la mitad y fue a caer, parte al suelo, y la otra mitad a mi mano, haciéndome un "bellísimo" corte (en vena incluida), que hizo que ni mano, exagerando un poquitillo, pareciese la Fuente Redonda pero en rojo, y eso que, "el rojo", por aquellos tiempos estaba mal visto.

Salí corriendo para mi casa, dejando un reguero de sangre por la calle, y cuando llegué le dije a mi madre que si aquello tenía la misma solución que aquellas dos esplendidas rajadas, de las cuales aún conservo en mi cabeza un recuerdo, y que me hice una a base de buen ladrillo y otro con prácticas de fútbol y equivocaciones tontas, como, por ejemplo, el dar de cabeza al filo de un barril de vino en lugar de dar a la pelota.

Cuando mi madre vio aquello, por poco se va al suelo, y no se le ocurrió a la buena señora mas que llevarme a D^o Jesús, el medico, para que taponara aquella "fuente".

Subimos a casa del medico y D^o. Jesús nada mas verme, me limpió aquello y me puso cuatro pedazos de grapas de, exagerando otro poquitillo, metro y medio de grosor, y de las cuales aún conservo la marca.

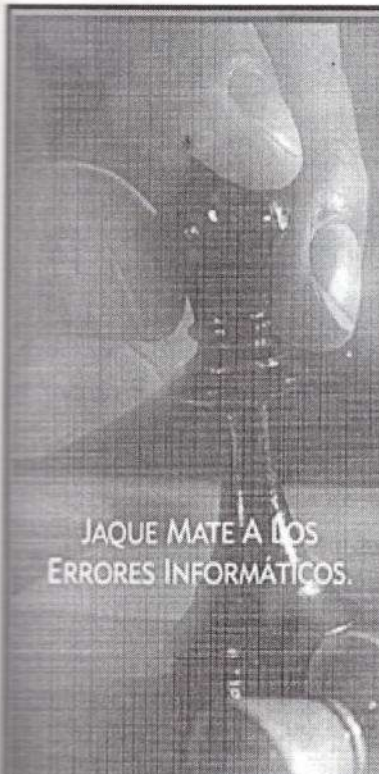
Ni que decir tiene que aquello se hizo a sangre fría y no veas el dolor que me hizo este hombre, por que, D^o. Jesús, dicho sea de paso, delicado, lo que se dice delicado no era para estos asuntillos.

Bien. pues como esto fue en tiempo de feria, me apañó una bonita mano vendada, con la que tuve que asistir a todas las noches de juerga y pindongueo a la antigua piscina y caseta municipal, en la Calle Real.

El caso es que aquello de la mano vendada funcionaba de maravilla pues, todos y todas se paraban a preguntarme qué me había pasado: yo les contaba mi "batallita" y a ligar. Joe, pues que se me dio bastante bien aquella feria, y tanto que ya empezaba yo a plantearme lo de seguir con la mano un tiempo mas extenso o, en la feria siguiente vendármela, aunque fuera de "pega".

Hilario Ciórraga González





**JAQUE MATE A LOS
ERRORES INFORMÁTICOS.**

En Controlsys®, buscamos soluciones a medida, para dar respuesta a necesidades globales que surgen en la empresa moderna.

Soluciones de continuidad, dando soporte teórico y práctico sobre las innovaciones del revolucionario mercado informático. Un servicio que en definitiva tendrá todos sus sistemas informáticos actualizados.



IBM
Business Partner

COMPAQ

MGE
UPSSYSTEMS



**HEWLETT
PACKARD**

WWW.CONTROLSYS.ES



CONTROLSYS
LA RESPUESTA INFORMÁTICA

J A E N

Polígono Industrial Los Olivares
c/ Beas de Segura, 21. CP-23009
Tlf. 95 324 98 28. Fax. 95 324 98 24

C O R D O B A

Avda. Carlos III, 3
CP-14014 Tlf. 95 776 47 50
Tlf. 95 776 47 44
Fax. 95 743 73 35

FELICES FIESTAS

51



C/. Gustavo Adolfo Bécquer, s/n.
Telf.: 953 37 22 44 - Móvil: 696 938 074
23620 MENGÍBAR
JAÉN



SONIDO E ILUMINACIÓN PROFESIONAL

Distribuidor Oficial



SONORIZAMOS E ILUMINAMOS EL PÓRTICO
Y ACTUACIONES DE LA FERIA

C/. NOULAS, 1
TELF.: 617 594 553
VILLANUEVA DE LA REINA (Jaén)





¿QUIÉN TIENE EL PROBLEMA?

Mucha gente, cuando habla de las personas discapacitadas, habla de que los padres tenemos un problema. Desde aquí quiero decirles que nuestros hijos discapacitados no son un problema sino una bendición.

Ahora bien, esto que acabo de decir no significa que no necesitemos ayuda.

Cuando desde la Asociación se ha hecho un llamamiento al pueblo de Mengibar, éste ha respondido con creces; por eso hoy les doy las gracias una vez más de todo corazón.

Hoy quiero hacer un llamamiento a las administraciones que corresponda para que ayuden a eliminar las barreras que separan a las personas con discapacidad de la calidad de vida a la que tienen derecho.

Cuando hablamos de ayudar a las personas discapacitadas y de eliminar barreras, generalmente vemos sólo las barreras arquitectónicas, que aunque muy importantes, no son las únicas. Las barreras a las que me voy a referir son las que tenemos en nuestra sociedad con respecto a las personas discapacitadas menores de 18 años, ya que sufren una doble barrera, la llamada barrera arquitectónica y la barrera de estar olvida-



dos por la sociedad y por las distintas administraciones.

Nuestras personas discapacitadas más pequeñas reciben menos ayuda de la que necesitan, ya que "cobran" una paga de unos 49 euros mensuales, que para muchos no cubre las más mínimas necesidades. Como podéis ver, una persona discapacitada menor de 18 años no recibe ni pagas ni esas cosas. Los padres tenemos que acogerlos a las becas, ayudas que las administraciones ofrecen, que son pocas.

Cuando uno lee proyectos, planes, leyes sobre discapacidad que las administraciones van publicando pero que para llevarse a cabo hacen falta medios materiales que no se tienen, me acuerdo de lo que dice un amigo mío: "el papel es muy sufrido, lo aguanta todo".

O no pido el pan y la sal para las personas discapacitadas pero lo que sí reivindico desde estas páginas es que si en otras Autonomías se está ayudando a las personas con discapacidad menores de 18 años con ayudas para medicinas, transporte, pañales, etc., ¿por qué aquí no pueden hacer lo mismo?





No estamos hablando de privilegios, sino de derechos ya que las familias con hijos pequeños discapacitados tenemos que afrontar más gastos. Si una persona discapacitada mayor de 18 años recibe una paga (que por cierto tampoco es muy allá), los menores tendrían que recibir alguna prestación y no esa ayuda de poco más de 8.000 de las antiguas pesetas mensuales.

Desde aquí apelo a la sensibilidad de los políticos para que se puedan romper todas las barreras que hacen que las personas con discapacidad no tengan la calidad de vida que se merecen por derecho.

Nuestro hijos no son un problema, pero a veces las administraciones no solucionan el problema que tenemos los padres de niños discapacitados para ayudarles a desarrollarse como personas.

Quiero despedirme dando de nuevo las gracias a todas las personas y entidades que nos ayudan y deseando a todos una muy feliz feria de Santa María Magdalena.



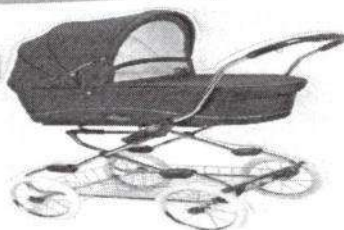
Jesús Beltrán Calvo



La boutique del BeBe

"GALLARDO"

La mayor tienda de puericultura y confección infantil desde la talla 0 hasta T-16.



Tenemos las mejores marcas mayoral, zapatos Chicco.....



Y como no nuestras colecciones especiales de: batas rocieras, vestidos de gitana, trajes de comunión, de bautizos



C/AVD. SAN PEDRO APOSTOL 19
MENGIBAR (JAEN) TLF. 953-370731

55



MUEBLES GALLARDO

Los tiempos cambian somos los primeros en apoyar grandes ideas.



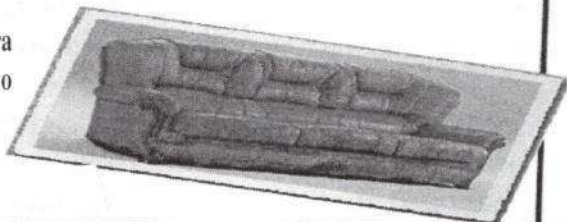
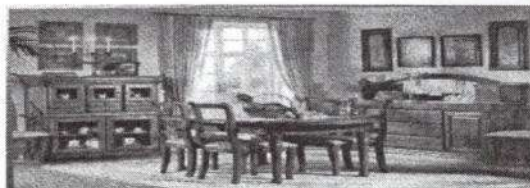
¡ATENCIÓN PAREJAS DE NOVIOS!

Muebles Gallardo, especializado en amueblamiento de Nuevos Hogares

Les invita a visitar su gran exposición de 4.000 m², donde les muestra sus últimas novedades y les obsequia con una cinta de video

PARA GENTE CON GRANDES IDEAS, TODO SOBRE EL MUEBLE EN ESTA GRAN EXPOSICIÓN DE 4000 m.

Muebles de cocina, baño



Nos encontramos en: PASEO DE ESPAÑA S/N
MENGIBAR TLF-953 372469

ABRIMOS SABADOS TARDE

Mengibar
2005





SALUDA PORTAVOZ DEL PSOE

Ya está aquí la feria, un año más nos vamos a reunir para pasarlo lo mejor posible dentro de las actividades que se han programado.

Desde estas páginas, quiero acordarme de todos aquellos y aquellas, que por desgracia, nos han abandonado definitivamente, y saludar a aquellos y aquellas que, por cualquier circunstancia, no pueden estar con nosotros en estos días. Días que debemos de usarlos para estrechar lazos entre todos y no para fastidiar al vecino.

La felicidad es un estado que depende mucho de nuestros propios medios, es decir, mientras más medios pongamos de nuestra parte, más feliz seremos, como dice la famosa frase "pa cuatro días locos que vamos a vivir", no nos los compliquemos, que ya habrá alguien que se encargue de ello.

Como portavoz del Grupo Municipal del Partido Socialista Obrero Español, os hago llegar nuestros deseos de que disfrutéis en estos días tan señalados y os transmito el sentir de mi Grupo que es trabajar para que Mengíbar, sea una ciudad moderna, próspera y habitable, no cejaremos en nuestro empeño venciendo las adversidades y las dificultades que se presenten, desde aquí os comunico que esto es una tarea que nos compete a todos y a todas, claro está, cada uno desde su posición podemos poner nuestro granito de arena.

Diego Manuel Galindo Ruiz
Portavoz del Grupo Municipal
del Partido Socialista Obrero Español

56

SALUDA PORTAVOZ DEL IU.LV-CA

Estimados vecinos:

Desde estas páginas un año más, quiero haceros llegar en mi nombre y en el de todas las personas que componemos Izquierda Unida en Mengíbar, el sincero deseo de que estas fiestas de Feria 2005, sean para todos días de paz, alegría y felicidad. Y que los disfrutemos en buena armonía en compañía de familiares y amigos.

Deciros que seguimos trabajando con todas nuestras fuerzas por conseguir un pueblo mejor para todos, y que todas aquellas opiniones y colaboraciones que nos queráis hacer llegar para conseguir este objetivo, estaremos encantados de recibirlas en nuestra sede, o a través de la página www.iumengibar.org.

Reiterándoos una vez más nuestros mejores deseos para esta Feria 2.005, recibid un cordial saludo.

Gabriel Barranco Martínez
Portavoz Grupo Municipal IU.LV-CA



SALUDA PORTAVOZ DEL PP

Es de satisfacción y orgullo el poder felicitar a todos mis paisanos en tan alegres y entrañables fechas. El poder dirigirte a tus convecinos con "cierta comodidad o facilidad", es una de las gratas ventajas de estar inmersa en la actividad política municipal, junto con la de trabajar de lleno por todos y cada uno de los mengibareños.

Nuestra historia y tradiciones son un aval de la convivencia vecinal de nuestro municipio. La Feria y Fiestas en honor a Santa María Magdalena son un reflejo del largo caminar de Mengibar. Nuestra Patrona, intercesora de nuestro pueblo, merece que sus paisanos la tengan muy presente día a día y acudan a todos los actos programados en su honor.

Así mismo, estos días, y debido a la sociedad actual que nos rodea, son propicios para dedicar mayor atención para con los mayores y niños, grandes olvidados en la rutina diaria. Disfrutad y compartid este tiempo de júbilo y alegría con todos ellos.

En nombre del grupo del Partido Popular de Mengibar y en el mío propio quiero desearos a todos que paséis una, feliz feria y fiestas en honor a nuestra tan querida "Malena", en compañía de los vuestros y que disfrutéis al máximo de este periodo de reencuentro, convivencia y ocio.

¡VIVA NUESTRA PATRONA!

¡VIVA SANTA MARIA MAGDALENA!

57

María del Pilar Caballero Baeza
Portavoz del Grupo Popular

SALUDA DEL PORTAVOZ DEL PA

Un año más llega nuestra Feria. En estas fechas me vienen muchos recuerdos a la cabeza "de cuando éramos críos". Esas voladoras, la ropa de estreno, la paguilla de mi abuelo ¡¡ Que buenas ferias hemos pasado!!

Simplemente, me gustaría mandar un saludo a todos los vecinos/as de Mengibar y animar a todos a que sumemos alegría y buen rollo, para que cada año la Feria, nuestra Feria, sea mejor.

Por último, deciros que como concejal de este Ayuntamiento, estoy a vuestra entera disposición para todo lo que me necesitéis.

Un saludo y feliz Feria 2005



CALZADOS

SUPERZAPATO

BOLSOS

C/. María Bellido, 8 - BAILÉN

C/. Sacramento Muñoz, 4 - MENGÍBAR

C/. Madrid, 10 - LA CAROLINA

Les desea Felices Fiestas

58

Mesón Santiago

ESPECIALIDAD EN TAPAS DE IBÉRICO Y MARISCOS

OS DESEA FELICES FIESTAS
DE LA MAGDALENA

C/. VERDE MESÓN, 4 - TELF.: 953 37 04 81





MENGÍBAR, MUNICIPIO TURÍSTICO

*"Gloria Dios en la alturas
recogieron las basuras
de mi calle ayer a oscuras
y hoy sembrada de bombillas"...*
(*"Fiesta"*. J.M.Serrat)

No, no es la revista del pasado año. Tampoco es falta de recursos. Sólo es, como diría mi amigo Bernardo, que me viene "como anillo al dedo", el último verso de esta canción. Porque ya va para dos años en los que en mi barrio, aunque no estamos a oscuras, sí que aún estamos con la provisional, urgente y conocida "luz de obra". Y cuando reciban esta revista y a escasos metros de mi casa, podré mirar las engalanadas y lucidas calles de feria, mientras un grupo de vecinos, ciudadanos de este pueblo, tenemos que aguantar tener una luz "de segunda". Con contadores en medio de la calle, o tapados con plásticos para preservarlos de las inclemencias del tiempo. Y no pretendo buscar culpables tanto como, denunciar un hecho que personalmente considero clama al cielo en pleno siglo veintiuno. Más aún en estas fechas donde el derroche de energía luminosa es evidente y notable. Para mí estas ferias y fiestas, que el año pasado, como otros, se me planeaban alegres y despreocupadas, tendrán un sabor agridulce cada vez que pase bajo una luminaria de colorines y brillantina. Porque me recordarán aquello de que "unos por otros (constructora, Endesa, Ayuntamiento,...) la casa por barrer". Y al final, pagamos siempre los mismos, los ciudadanos, el último eslabón de la cadena.

La indignación crece cuando se pretende hacer de este nuestro pueblo, un municipio turístico. Aplaudo esta idea. Y estoy dispuesto a apoyarla y defenderla. Pero cosas como esta no pueden ocurrir, ni siquiera existir, si lo que se pretende es tener un pueblo con los recursos e infraestructuras dispuestas, modernizadas y previstas para atraer a la gente. Ya sea turista o con vistas a residir. Y ya que he descendido al plano de las gentes, ante la apuesta y el reto lanzado por nuestro alcalde, decir que muchos comportamientos y actitudes deben cambiar nuestros conciudadanos si apoyamos esta propuesta positiva para nuestro Mengibar. Nuestro pueblo será cada vez más querido y, por tanto, susceptible de visita, no sólo por los monumentos, lugares, fiestas o romerías. Sino por la calidad de vida y de comportamiento de sus gentes. Podremos llegar a ser un municipio turístico con "gancho", si cada vez más se ven calles limpias y adornadas. Si sus ciudadanos respetan cada vez más una normas de convivencia básicas como los ruidos, sobre todo, por la noche; uso de papeleras y contenedores a la hora adecuada; espera en el turno de colas para comprar, pagar,...; el no derroche de los bienes comunes (luz y agua); las normas de circulación y aparcamiento; si nos convencemos de aquello de que la libertad no es hacer lo que me da la gana, a costa de lo que sea y de quien sea; si mantenemos una mínima cordialidad en la relación con nuestros vecinos;...etc. En la medida que vayamos mejorando estos y otros aspectos de nuestras vidas, estaremos haciendo una localidad, un pueblo agradable y bonito para visitar y vivir.

Termino. Es posible que a la llegada de esta colaboración -allá por julio-, ya esté solucionado el asunto de la luz de obra en mi barrio. Será un buen regalo de Feria (y que "La Malena", ha escuchado nuestras oraciones). En ese caso, rompan la mitad del mismo. Olvídenla y procuremos juntos hacer de Mengibar un pueblo más sano y habitable. ¡FELICES FIESTAS DE "LA MALENA"!.

Francisco José Campaña Ortega.





COSECHADORAS DE CEREALES Y ALGODON



**FRANCISCO LOPEZ
E HIJOS**

C/. JUAN XXIII, 15 - TELF.: 953 37 01 67
MENGÍBAR





CONMEMORACIÓN EN MENGÍBAR DEL V CENTENARIO DE LA MUERTE DE LA REINA ISABEL "LA CATÓLICA"

Emilio Plazas Beltrán

(Grupo de "Amigos de la Historia de Mengibar")

Actos a celebrar
en esta
localidad con
motivo del
V Centenario
de la muerte
de Doña
Isabel I de
Castilla

*Del 4 al 19 de
diciembre de 2004*

*Mengibar,
1504 - 2004*



**Ayuntamiento
de Mengibar**
Concejalía de Cultura



El pasado año de 2.004 fue muy importante desde el punto de vista histórico y cultural ya que se conmemoró el Vº Centenario de la muerte de la Reina Doña Isabel I de Castilla, más popularmente conocida como Isabel "La Católica". Numerosos actos y acontecimientos culturales se desarrollaron en toda España, pero sobre todo se recordó dicha efeméride en aquellos lugares que más protagonismo tuvieron en el momento de la muerte de la Reina.



Mausoleo de los Reyes Católicos.

La Reina Isabel murió a finales de Noviembre de 1.504 en Medina del Campo (Valladolid) y, según era su deseo, sus restos mortales fueron trasladados a Granada, donde fue enterrada en un primer momento en el Monasterio de San Francisco, situado en el recinto de la Alhambra, mientras duraron las obras de construcción de la futura Capilla Real.

El traslado del cadáver de la Reina Isabel desde Valladolid hasta Granada duró unos 20 días, pasando por numerosas ciudades y vi-





llas de Castilla, entre ellas Mengibar, que tuvo un protagonismo especial ya que la comitiva fúnebre descansó en nuestro pueblo.

Por tal motivo, Mengibar no podía pasar inadvertido este importante acontecimiento histórico y celebró durante el pasado mes de Diciembre una serie de actos conmemorativos de la muerte de la reina Isabel y su paso por Mengibar.



Placa Conmemorativa V^o Centenario.

Un primer avance de la conmemoración tuvo lugar en Julio de 2004, cuando los miembros de la "Ruta Quetzal" visitaron Mengibar dirigidos por el aventurero Miguel de la Quadra Salcedo, que estaban realizando el mismo camino que 500 años antes habían llevado a cabo los miembros de la comitiva fúnebre que trasladaron a la Reina Isabel desde Medina del Campo hasta Granada.



"Ruta Quetzal" en Mengibar.

Durante la jornada que nos visitó la "Ruta Quetzal", cientos de mengibeños y mengibeñas asistieron a los actos que se organizaron en nuestro pueblo. Tras realizar una larga caminata por Sierra Morena, los miembros de la Ruta llegaron a Mengibar, concretamente al lugar conocido como "Paso de la Barca".



Recreación de la Comitiva Fúnebre.

Allí, se realizó una recreación del paso de la comitiva fúnebre por el río Guadalquivir. Para ello, se construyó para dicha ocasión una Barca de similares características a la existente durante la Edad Moderna en el mismo lugar.



Recreación de la Barca.

Posteriormente, los jóvenes de la Ruta Quetzal visitaron la Iglesia de San Pedro, la misma que acogió el cuerpo sin vida de la Reina Isabel, y en la que nuestro Cronista D. Sebastián Barahona les habló de la Historia de Mengibar y del paso del cadáver de la Reina en 1.504.





Recepción a la "Ruta Quetzal" en la Iglesia.

La visita finalizó con la subida a la Torre del Homenaje, desde donde contemplaron parte del recorrido que acababan de realizar en su ruta.

Tras estos primeros actos relacionados con la muerte de Isabel "La Católica", un grupo de Amigos de la Historia de Mengíbar, en colaboración con la Concejalía de Cultura del Excmo. Ayuntamiento de Mengíbar, deciden realizar un programa cultural para celebrar este Vº Centenario, centrandolo dichos actos en el mes de Diciembre, coincidiendo de este modo con la fecha en la que el cadáver de la Reina pasó por nuestro pueblo.

Así, entre los días 4 y 7 de Diciembre se realizó una Marcha a pie desde Mengíbar hasta la ciudad de Granada, llevada a cabo por un grupo de valientes mengibareños/as pertenecientes a la Asociación de Senderismo "La Tortuga", que anduvieron por los caminos que habían recorrido los miembros de la comitiva fúnebre de la Reina Isabel 500 años atrás.

En todos aquellos pueblos por los que pasaron fueron recibidos por los vecinos y autoridades, siendo alojados en los municipios de Valdepeñas de Jaén, Alcalá la Real, Pinos Puente y Granada.



Marcha de Mengíbar a Granada.

Desde el día 15 hasta el 19 de Diciembre se desarrollaron los actos centrales del Vº Centenario. Así, durante estos días se pudo contemplar una magnífica Exposición de Monedas Antiguas que, partiendo de la época de los Reyes Católicos, llegaba hasta la actualidad.



Exposición de Monedas Antiguas.

**El papel y cartón de esta Revista-Programa
ha sido gentilmente donado por**

Smurfit
España y Portugal



El día 16, el Alcalde, el Concejal de Cultura y el Cronista Oficial de Mengibar descubrieron una placa situada en la fachada principal de la Iglesia Parroquial de San Pedro Apóstol en la que se conmemoraba el paso por Mengibar del cadáver de Doña Isabel I y las honras fúnebres que se le hicieron en la citada Iglesia.



Descubrimiento de la Placa Conmemorativa.

El texto dice lo siguiente: "El 12 de Diciembre de 1.504 fue velado en esta Iglesia el cadáver de la Reina Doña Isabel I de Castilla, cuando era trasladado desde Medina del Campo hasta Granada. El pueblo de Mengibar, con motivo del V Centenario (1.504-2.004)"

Tras este sencillo acto, se celebró en el interior de la Iglesia de San Pedro un magistral Concierto de Música Antigua, en el que se escucharon obras de Frescobaldi, Corelli, Telemann, Baez, Vivaldi y Rameau.

Sin lugar a dudas, la pieza que más gustó entre los asistentes fue la conocida "Canon", de Pachelbel. El terceto de cuerda estaba com-



Músicos interpretando obras clásicas.

puesto por Colette Babiaud (violín), Javier Sanchos López (violín) y Guillermo González Oloriz (violonchelo).

El día 18 de Diciembre, en la Casa de la Cultura, se celebró una interesante Conferencia titulada: "Isabel la Católica en Mengibar: su huella en Andalucía". El acto estuvo presentado por Emilio Plazas Beltrán y contó con la presencia de la Doctora en Historia Moderna de la Universidad de Jaén, Doña María Antonia Bel Bravo, quien nos ofreció un magnífico recorrido histórico por la vida de la Reina Isabel siguiendo sus principales actos en Andalucía: conquista de Granada; Inquisición y expulsión de los judíos; y finalmente el descubrimiento, conquista y colonización de América.



Conferencia sobre Isabel La Católica.

A continuación de la Conferencia, hubo una Degustación de postres de las Tres Culturas, típicos de la Edad Media y Moderna, y que fueron elaborados por la Asociación de Amas de Casa de Mengibar, siguiendo las recetas de la época.



Degustación de postres medievales.



Por último, el día 19 de Diciembre se realizó una Visita a la Capilla Real de Granada, lugar donde descansan los restos mortales de los Reyes Católicos. Comenzó la jornada con una recepción en la Capilla Real, donde se ofreció una Santa Misa dedicada al pueblo de Mengíbar.



Mengibareños entrando a la Capilla Real.

A continuación, unos guías nos enseñaron tanto el templo como el museo dedicado al reinado de los Reyes Católicos.



Visita a la Capilla Real de Granada.

Tras finalizar la visita a la Capilla Real, los más de 100 mengibareños que participaron, tuvieron ocasión de visitar la ciudad de Granada, aquella a la que tan ligada estaba la Reina Isabel y que eligiera para su descanso eterno.

GoCAM

Aluminios en General

Francisco Manuel Gómez Campos

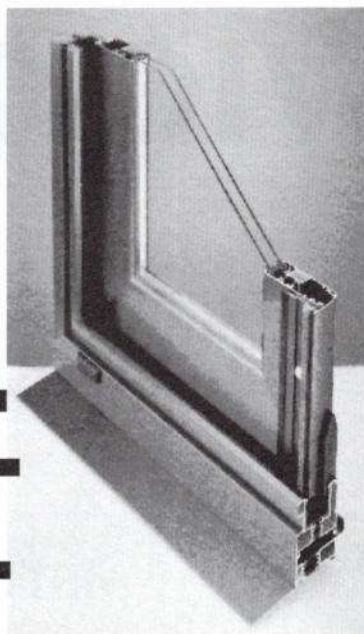
Mamparas de Baño

Mosquiteras - Cristalería

Carpintería con rotura de puente térmico

C/ Doña Anas, 12
23620 Mengíbar (Jaén)

Telf. y Fax: 953 37 09 75
Móvil: 670 525 575





CAFÉ 8 COPAS
SOTANO POOL

SI TE GUSTA JUGAR AL FUTBOLÍN O AL BILLAR,
PÁSATE POR ESTE LOCAL

C/. SEVILLA, 37
Frente a droguería - Francisco Cintas

66

VICIOSO MEDINA

ELECTRODOMÉSTICOS - FERRETERÍA
ELECTRICIDAD - FONTANERÍA

DISTRIBUIDOR **PHILIPS**

C/. JOSÉ M^a LILLO, 15
TELF.: 953 370 120
23620 MENGÍBAR (Jaén)

MASTER
CADENA





Rafael García Delgado



67

**MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN
SERVICIO CAMIÓN GRÚA**

C/. Arjona, s/n.
Telf.: 953 37 07 87
Telf. Móvil 605 848 620
MENGÍBAR (Jaén)



GABIFRAN COCINAS S.L.L.

EL TRABAJO BIEN HECHO SIEMPRE SALE A GUSTO DE TODOS.

ES POR ELLO POR LO QUE LAS NUEVAS TENDENCIAS
NOS OBLIGAN A INNOVAR NUESTRA NUEVA EXPECTATIVA
DEL MUEBLE DE COCINA Y ARMARIOS EMPOTRADOS.

¡EL NUEVO MUNDO DE LA COCINA!

OFRECIENDO CON ELLO LA ÚLTIMA TECNOLOGÍA
EN ELECTRODOMESTICOS DE TODAS LAS MARCAS..

PRECIOS INMEJORABLES

EL MEJOR SERVICIO

FELICES FIESTAS A TODOS LOS MENGIBAREÑOS



C/ FRANCISCO LÓPEZ, BAJO 13 (FRENTE AL CAMPO DE FÚTBOL)
TFNO. 953 372820





MENGÍBAR Y GETSEMANÍ... PARA MÁS INRI

"Getsemaní. Horas de amargura humana para Jesús; horas de paz inefable en el hondón de su espíritu, porque cumple la Voluntad santa de su Padre. Unas horas éstas, las de la oración de Jesús en el Huerto, que llegan muy al fondo del alma del cristiano. [...] Cada detalle de esa noche memorable nos afecta: hemos de vernos en ese trance, para agradecer la bondad de Dios, para afrontar personalmente la Pasión y Muerte del Redentor y profundizar en este misterio. Así aprenderemos a amar y a rectificar nuestra vida"

"Getsemaní. En oración con Jesucristo"
de Monseñor Javier Echevarria

Me toca ahora a mí hablar de teatro, de vuestro teatro. Del teatro de vuestros paisanos y del teatro de mis amigos, la buena gente de Getsemaní. Y lo hago desde "la otra liturgi", Andújar, no solo como locutor de Radio Andújar - medio por el que los conocí -, ni tampoco como actor del Grupo de Teatro Dionisos de Andújar, -desde donde comparto sus mismas aficiones-. Lo hago debido a la amistad surgida a través de la radio y el teatro con la que Getsemaní ha tenido muchas colaboraciones.



Mengíbar tiene la suerte de contar con una iniciativa muy acertada, la de Francisco Ramón Valenzuela. Mi amigo Paco está en camino de integrar en la cultura de Mengíbar una nueva tradición: la del teatro, y con ella la representación teatral de la Pasión de Cristo. Y lo está consiguiendo. Cada Semana Santa, Mengíbar asiste a la obra insignia, y también insigne, del grupo de teatro Getsemaní:

"INRI". Un grupo dirigido por un paisano vuestro de Mengíbar, un joven incansable, inquieto dentro del ámbito cultural de Mengíbar y, como demuestra con su obra, inquieto también en el ámbito religioso del que es un profundo creyente, algo que lleva muy adentro gracias a la educación que ha recibido de sus padres. Pero también podemos ver en él un joven paciente, capaz de coordinar a un gran número de jóvenes actores de entre 6 y 24 años, que no siempre responden a las expectativas al comenzar con una obra. Pero finalmente, gracias al esfuerzo de todos y todas, lo consiguen. De éstas jóvenes promesas no voy a decir nada nuevo, nada que no se deduzca al asistir a alguna de sus representaciones.

La gente que compone el grupo de teatro Getsemaní, trabaja sin ánimo de lucro, por lo que todo el dinero que recaudan durante sus funciones, lo emplean en decorados, iluminación, vestuario -aunque en esto tiene que ver mucho los padres- y un sinfín de gastos que generan estas representaciones. La gente de Getsemaní actúa por "amor al arte". Y nunca mejor dicho, al "arte" de actuar. Pero también de aprender, y de convivir, y de compartir, y de tolerar, y de respetar. Es esto último, conceptos necesarios para definir el trabajo de un grupo de teatro y es por lo que también se lucha día a día. Las personas que componen el grupo, tienen cada una diferentes ocupaciones. Los hay que están en la universidad, en el instituto, en el colegio e incluso trabajando, lo que crea incompatibilidad en los horarios y dificulta los ensayos, haciendo el trabajo más





lento y difícil. Pero esto no hace más que revalorizar el trabajo final que se puede apreciar en sus obras. Pero hay también quienes, sin pertenecer al grupo, juegan un papel importante en el funcionamiento del mismo: los padres y madres de los jóvenes actores. Todo un trabajo en equipo necesario para llevar adelante muchas representaciones teatrales que el grupo realiza a lo largo del año. Cabe destacar la premiada obra infantil "Kukukuchichi, ¿pero esto qué es?" y la representación de adaptaciones de obras grecorromanas. Pero no solo hacen representaciones teatrales. También actividades lúdicas para amenizar todas las fiestas de Mengibar con juegos, ginkanas, cabalgata de reyes, recogida de cartas, carnaval, villancicos, pasaje del terror...

Todo esto demuestra una increíble versatilidad y adaptación de registros, tanto para los actores como para el grupo en sí. Un ejemplo de ello es la obra "INRI, Pasión, muerte y resurrección de Cristo". En éste año, la quinta edición de la obra que abrió las puertas del teatro al grupo Getsemaní, con la que comenzaron su andadura y que ha sufrido una enorme evolución a lo largo de éstos años en un proceso de intenso perfeccionamiento. Todo un espectáculo audiovisual, diferente al del año anterior y también al del próximo. Una adaptación teatral de un hecho religioso, el más importante. Pero como nos indica su director, no debemos confundir esta representación con una homilía, ni mucho menos con un tratado histórico. Es una sinfonía de elementos artísticos -actores, música, guión, iluminación, decorado, etcétera- que juntos hacen de ella una auténtica obra de arte.

Siendo esta obra con la que el grupo se estrenó y conociendo la tradición cristiana de muchos de sus componentes, podemos



entender porqué tiene ese nombre el grupo: Getsemaní - en arameo, "lagar de aceite"-, por otra parte muy propio para estas tierras jiennenses. Getsemaní es el nombre de un pequeño olivar situado en el monte de los Olivos, frente a Jerusalén. En la noche antes de que sea crucificado, Jesús estuvo en gran peligro. Judas, uno de los doce discípulos, había dejado la comida de Pascuas y fue a traicionar a Jesús. Judas fue a aceptar un soborno de treinta pedazos de plata para decirles a los sacerdotes

dónde podrían encontrar y arrestar a Jesús. Jesús fue al jardín de Getsemaní, justo afuera de Jerusalén, a rezar. Se estaba sintiendo muy triste. Fue aquí donde fue peleada la gran batalla de una sola persona.

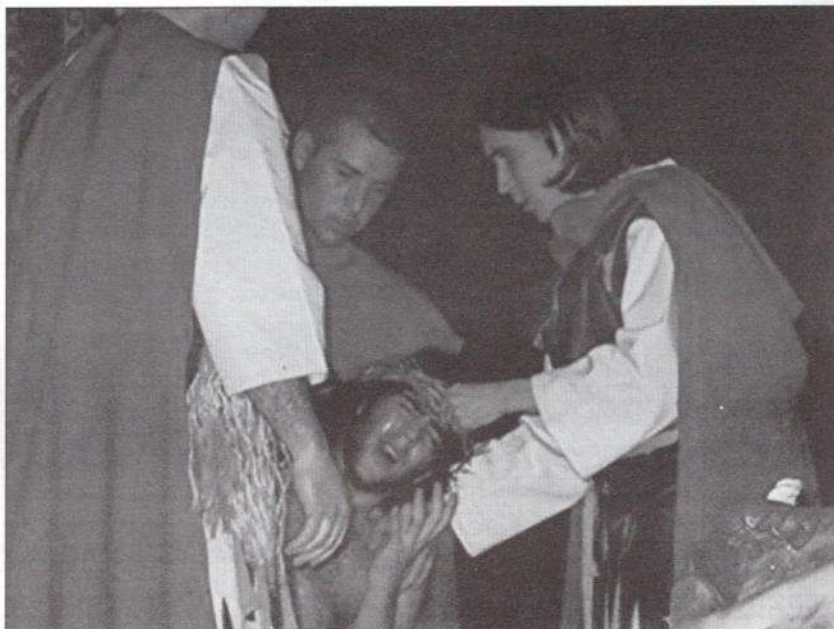
Mengibareñas, mengibareños. Contáis con un valioso grupo de teatro, formado por un elenco de valiosos actores. Jóvenes promesas en el mundo de la interpretación, nacidas en este, su pueblo: Mengibar.

En nombre de ellos y de ellas, y en el mío propio: ¡FELIZ FERIA 2005!

Raúl Muñoz Camacho

Locutor de Radio Andújar

Componente del Grupo de Teatro Dionisos





PRIMAVERA A MEDIAS

Bajo el lema ¡Para recordar nuestros orígenes... para celebrar nuestros valores familiares,... para consolidar sólo lo que nos une! y con el título de "Primavera a Medias" tuvo lugar el día 2 de Abril de 2005 un encuentro de la segunda generación de la familia Chica Martínez, conocida popularmente como la Familia "De las Medias".

Juan Diego Chica García y Juana Martínez Beltrán contraen matrimonio en el año 1900; procedentes de Jamilena, y ya con siete hijos, se instalan en Mengibar en el año 1915 y aquí ven la luz por primera vez otros cinco hijos más.

María Dolores, Tomás, Felipe, Pedro, María Jesús, Antonio, Manuel, Ángel, Purificación, Manuela, Juana y Juan Diego son, por orden cronológico, los nombres de la primera generación de esta numerosa familia.

De esta primera generación viven Francisca Dolores, viuda de Ángel, Juana y su esposo Cristóbal, y Juan Diego. La segunda generación está integrada por 51 primos y primas hermanos.

El Encuentro comenzó por la tarde con un foto de grupo en la Plaza de la Constitución, prosiguió con la participación en la Santa Misa y continuó con una cena en el restaurante "El Parque"; a los postres se visionó en gran pantalla un montaje audiovisual en DVD de una insólita colección de fotos familiares comprendida fundamentalmente entre los años veinte y sesenta del pasado siglo, seguida de una emotiva tertulia donde la alegría, el recuerdo y las habilidades artísticas se pusieron de manifiesto, todo ello en un clima de fraternidad y emoción difícilmente descriptible que se prolongó hasta las primeras horas de la madrugada.

Gratificante, entrañable y feliz Encuentro que servirá de pórtico, Dios mediante, a otro futuro de esta gran familia Chica Martínez, esta vez incluyendo a la tercera y cuarta generación



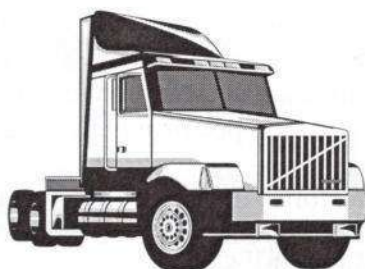
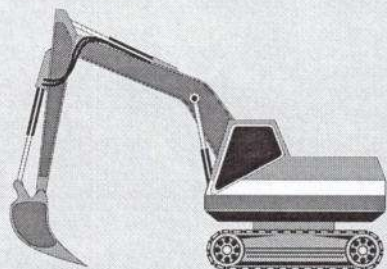
Protagonistas del Encuentro "Primavera a Medias"

(Nota: Ochenta años separan las fotografías y solamente una persona está presente en ambas.)



RETROEXCAVACIONES - TRANSPORTES Y MARTILLOS HIDRAULICOS

HIJOS DE RUFINO PANCORBO

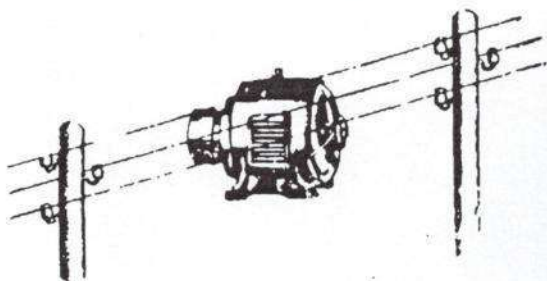


Les desea Felices Fiestas

GRANADA, 25 - TELF.: 953 37 08 98
MÓVIL: 667 543 190
MENGÍBAR (Jaén)

72

ELECMIL, S.L.



**INSTALACIONES ELÉCTRICAS
BOBINADO DE MOTORES
AIRE ACONDICIONADO**

Les desea Felices Fiestas

C/. Pablo Picasso, s/n. (Taller)
Telf.: 953 37 09 32 - Móvil: 608 857 030

IR INFO RUS

**VENTA Y REPARACIÓN DE EQUIPOS
INFORMÁTICOS, LANZAMOS CADA MES
UN CATÁLOGO DE OFERTAS,
ADEMÁS TE DAMOS PRESUPUESTO
DE REPARACIÓN SIN COSTE ALGUNO.**

**PAPELERÍA Y LIBROS DE TEXTO EN
LA VUELTA AL COLE CON GRANDES
DESCUENTOS EN LIBROS Y MATERIAL
ESCOLAR, PREGUNTA TU DESCUENTO
SIN COMPROMISO.**

TELEFONÍA MÓVIL Y RECARGAS.

C/. REAL, 25 - TELFS.: 953 372 239 - 619 057 928
23620 MENGÍBAR (JAÉN)





La Feria comienza a escribirse un año más SONRISAS DE NIÑOS

Jesús Vicioso Hoyo

Director de La Voz de Mengibar

Cuando las fechas de la Feria se acercan, los niños son las personas de nuestra pequeña ciudad que más se alegran. Ellos, los más bajitos, los que dan a veces más ruidos en las casas _y otras veces, los que menos_, esperan con ansia, casi con fervor y pasión los días de fiesta con más magia del año. Son quizá, con mucha diferencia, los auténticos protagonistas de estas celebraciones. Porque frente a los cada vez más adversos a la Feria, ellos son cada vez más adeptos, los más entusiasmados y los únicos que les dan verdadero sentido a esta semana de diversión.

Los niños son mensajes vivientes que enviamos al futuro. Y de ellos deberíamos de aprender. Tienen ilusión, ganas de vivir, de pasar momentos irrepetibles. Por el contrario, los que se creen mayores son totalmente distintos, cada vez más desganados y desilusionados, sólo con la salvedad de los jóvenes cuyo único afán es querer desfasar lo más posible. Y sin embargo, las sonrisas de los niños son las que más desean ir a la Plaza para ver los cohetes, las sonrisas de los niños buscan no montarse en cacharricos ni atracciones, sino más bien ver cómo sus padres, hermanos o amigos se alegran al verlos de un modo distinto, de ser el centro de atención lleno de alegría; las sonrisas de los niños son los únicos motivos por los que merece la pena cada año repetir la Feria.*

Ellos, los más pequeños, que apenas saben apreciar el valor de un euro, que casi no entienden la tontería de la elección de la Reina y Rey de las Fiestas, ellos que no escuchan canciones sino que las bailan, ellos que no comen porque tienen que jugar, ellos saben mejor que nadie qué importa o qué no. No les importa ensuciarse la ropa todo lo que puedan ni la regañina de la madre si el cometido de disfrutar todo lo posible con sus amigos y primos valió la pena. No les importa si los churros de tal o cual sitio están mejor o peor de sabor, pues lo único que realmente les preocupa es hacer el ritual que hacen los mayores. No les importa tener que dar mil besos o repartir otras mil carantoñas con el fin

de conseguir un regalo de alguien, no en plan materialista como los mayores lo ven, sino con el sentido de quien recibe algo para recordar.

Los niños son los que más recuerdan, es decir, los que más instantes de su memoria pasan por el corazón para revivirlos antes, durante y después de la Feria con verdadero sentimiento. Desean volver a ver a los familiares que viven fuera, y que tal vez sólo vean una vez al año precisamente en estos días, y pasear con los de allí y de aquí por las calles de su pueblo como si fueran unos autorizados anfitriones para ello. A los visitantes les muestran las cosas nuevas de Mengibar y les cuentan, además, las historias con mayor trascendencia acontecidas en el último año. Y hacen de guías por el Recinto de «El Perejil» _por aquello de que está entre Mengibar y Cazalilla_ y cantan las canciones de los grupos que vienen a la Discoteca.

Y los niños se cansan. Se les acaban las pilas. Pero ellos no pueden tirar la toalla en Feria, tienen que sacar como sea y de donde sea las fuerzas para continuar con su particular tarea de aprovechar al máximo las verbenas. Aguantan hasta altas horas de la madrugada, con tal de acompañar a sus mayores y finalmente saben cómo agradecer todo lo que se hace por ellos, a su particular modo de entender la gratitud.

Y son sus sonrisas, las sonrisas de los niños, las que caminan estos días con un auténtico corazón a la escucha, dispuestos a compartir todo su ser con tal de que las últimas horas de la Feria nunca lleguen, o tarden lo más posible. Y ahora que ellos no nos escuchan, es un buen momento para prepararles una sorpresa. Devolverles sus sonrisas con nuestras propias sonrisas... Una nueva Feria comenzará, entonces, para todos, grandes y pequeños. Una Feria totalmente distinta. De esas que tienen hasta mayores viviendo momentos inolvidables para poder recordar siempre, es decir, para pasar por nuestros corazones.

Felices Fiestas, queridas sonrisas de niños.



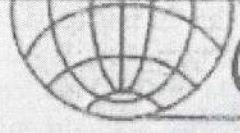
Aluminio, Cristalería y Mamparas de Baño

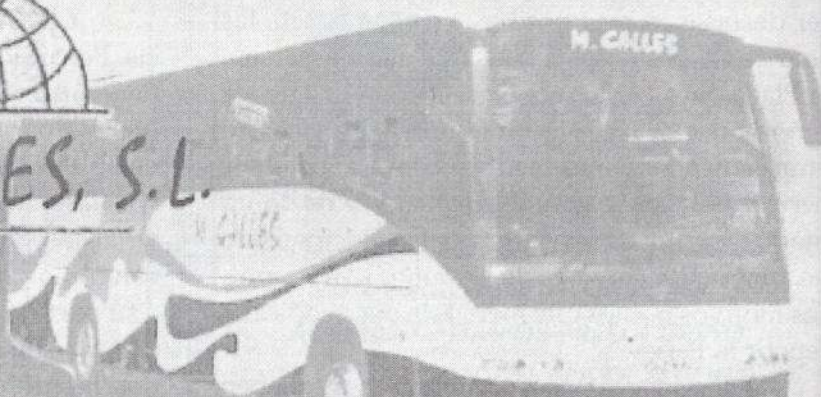
JUAN CINTAS

Telf.: 953 37 03 45
Móvil: 687 567 501
Calle el Cortao, s/n.
Junto Estación del Ferrocarril
MENGÍBAR (JAÉN)



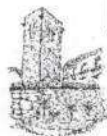
74

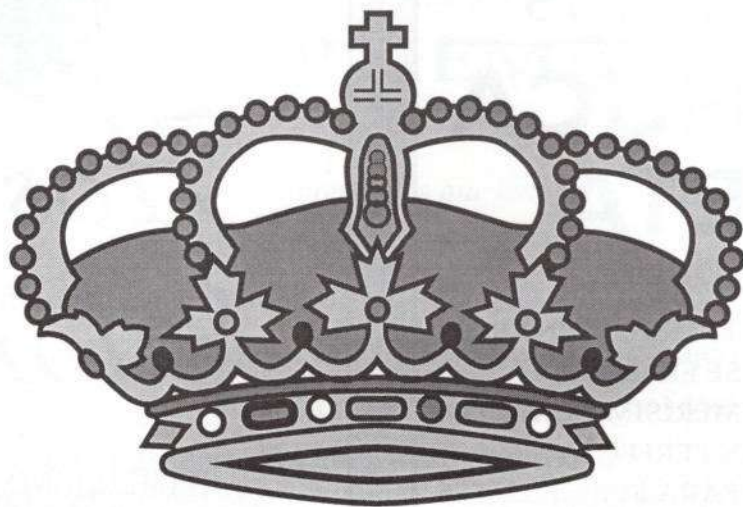
VIAJES 
 CALLES, S.L.



- * DISPONEMOS DE AUTOCARES PROPIOS
- * PRECIOS ASEQUIBLES PARA GRUPOS
- * VENTA DE BILLETES DE AVION, AVE.
- * ESTANCIAS EN HOTELES Y APARTAMENTOS
- * OFERTAS DE VIAJES DE NOVIOS
- * ENTRADAS A PARQUES TEMATICOS
- * TURISMO RURAL

C/. BAILÉN, 30 BAJO • MENGÍBAR (Jaén)
TELF.: 953 370 200 - 953 370 108
MÓVILES: 678 568 356 - 605 988 417





HIJOS DE REYES PÉREZ

DERIVADOS DEL CERDO IBÉRICO

CTRA. ESPELUY, S/N
MENGÍBAR (JAÉN)
TELF.: 953 370 750

75





HERMANOS MACHUCA SAETA

PANADERÍA

- EL MÁS RICO Y EXTRAORDINARIO
PAN QUE SE ELABORA
- HARINAS DE PRIMERÍSIMA CALIDAD
- COCCIÓN PERFECTA
- TOTAL ESMERO PARA SUS CLIENTES

*Les desea a todos
unas Felices Fiestas*

Avda. San Pedro Apóstol, 8
Telf.: 953 37 00 55 - MENGÍBAR (Jaén)



Hostal Gloria

HABITACIONES DOBLES
E INDIVIDUALES, CLIMATIZADAS,
CUARTO DE BAÑO INCLUIDO Y CON T.V.
SERVICIO PERMANENTE LAS 24 H.

Antigua Ctra. Bailén-Motril, 17
Telf.: 953 370 360
23620
MENGÍBAR (Jaén)

76



BAR
RESTAURANTE
ILITURGI

Alonso Valenzuela Polaina

SALÓN PARA BODAS, BAUTIZOS,
COMUNIONES Y REUNIONES DE EMPRESA

LOCAL CON AIRE ACONDICIONADO

Ctra. Bailén - Motril, km. 314
Telf.: 953 372 485 - 23620 MENGÍBAR



CONSTRUCCIONES Pancorbo Medina S.A.

Calle Linares, 22
Telf.: 953 37 11 46
Fax: 953 37 10 29
23620 MENGÍBAR (Jaén)





LAS PÁGINAS DE SEPTIEMBRE

A todos los libreros, los que han sido y serán.

La luz de septiembre se iba haciendo más oblicua y dorada, y ello nos hacía entristecer sin darnos apenas cuenta. Entonces éramos aún niños, pasajeros de un verano que destilaba su fin con sus juegos y sus ocios, sus siestas sudorosas y el revuelo de la jauría infantil cuando salía a la calle con el primer frescor vespertino.

Pero llegó el septiembre temido de nuestra infancia, el de los membrillos... y el de la escuela. Los niños siempre hemos temido la llegada del primer otoño tanto como al diablo y la muerte mismos y juntos porque eso representaba precisamente nuestro retorno obligado al colegio (ahora me río escribiendo estas confidentes líneas). Y aquel último recodo del verano nos hacía maldecir la apertura de las puertas recién pintadas de las escuelas, el último retoque -siempre aprisa y corriendo- al mobiliario escolar y la ausencia previsible de algún docente que o bien alargaba sus vacaciones vete tú a saber con qué pretexto o bien no tenía destino definido a esas alturas del nonato curso.

La cuestión era que la angustia se cuajaba en nuestras gargantas y la certeza de que lo inevitable llegaba se hacía evidente. Yo, como tantos otros, odiaba el regreso a las aulas y sus consecuencias inmediatas: madrugones extramuros y disciplina intramuros, dado que aún coleaba aquello de la letra y la sangre.

Pero me salvó el amor a los libros. Era para mí un placer ir con mi madre a comprarlos en aquel mes de septiembre a aquellas librerías que olían a goma y plástico, a papel recién hecho e historias por inventar. Sencillamente, era fascinante a los ojos de un niño ver a las madres arracimadas ante el mostrador esperando recibir su codiciado lote, entre charlas interminables; y más seductor, quizá, el gesto sufrido de los libreros ante la avalancha inusual de clientes.

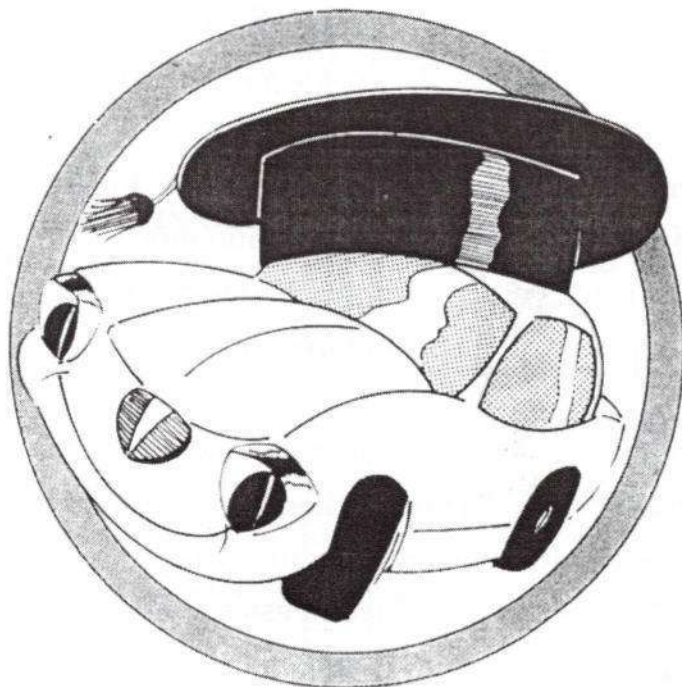
Por eso, aquellos vendedores de sueños se merecen este mínimo recuerdo y homenaje, por llenar el vacío de la vuelta a la escuela con la magia de los libros que vendían y venden. Leerlos y aprender con ellos ya es otro cantar.

Don Nacho. Uno que compró libros.

77



AUTO-ESCUELA



MENGIBAR

**20 Años de experiencia nos
hacen no tener competidores**

**Teórico en horario de mañana,
adaptado a tus necesidades.**

Más de UN MILLAR de alumnos con carnet nos avalan

TELF.: 953 371 353

**¡TE ESPERAMOS EN EL CENTRO!
PLAZA DE LA CONSTITUCIÓN**





Viajando en el tiempo

A gran parte de nuestros vecinos, a los más jóvenes, les puede parecer que nuestro pueblo ha debido ser siempre más o menos como lo conocemos hoy. La memoria de un pueblo se pierde cuando no se conoce el pasado, que puede gustar o no, pero es nuestro pasado, con sus luces y sombras, pero común.

Esta es una mirada al pasado, dulcificado por el paso del tiempo, pero que fue duro para todos.

Nuestro agradecimiento a todas las personas que en su día nos cedieron estas imágenes, junto con otras muchísimas más, con la intención de que no se pierda la memoria. Gracias a todos.

Como homenaje a todos y cada uno de los mengibareños, de nacimiento o de adopción, que han hecho posible el Mengibar de hoy, reproducimos estas fotografías.

Estas eran las escuelas de antaño. Desde los suelos empedrados, las ropas, las lonas como fondo para disimular el pésimo estado de las mismas. Maestros como D. Francisco Hortal, D^a Mercedes y más reciente, D. Sacramento. ¡Y los alumnos! ¡Los niños con los niños y las niñas con las niñas!. Como hemos cambiado.





"CLASES DE EQUITACIÓN"
"PUPILAJE Y DOMA"

"Buena mano, de rocín hace caballo;
y la ruin, de caballo hace roín"

José Esteban

Desea Felices Fiestas para todos

Dirección del Centro:
Carretera de Confederación (Paraje La Vega)

Razón Social:
C/. Málaga, 39 - Telf.: 953 372 123 - 605 968 267

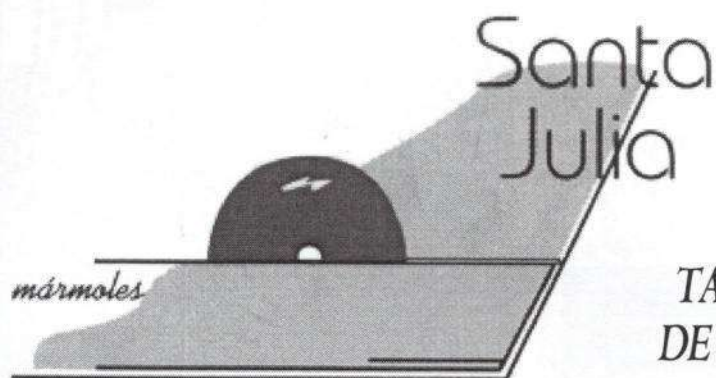




Romería

El mes de mayo es testigo de la Romería de Sta. M^a Magdalena. Fiesta que se ha hecho grande en poco tiempo. Festividad de color, de primavera radiante y de un pueblo en la calle celebrando a su patrona.





Juan Padilla Ortíz
VENTAS

TALLER DE ELABORACIÓN
DE MÁRMOLES Y GRANITOS

PROFESIONALES A SU SERVICIO

- Escaleras de mármol
- Lápidas y panteones
- Baldosas de mármol
- Chimeneas de mármol económicas
- Granito de todas clases
- Toda clase de trabajo en mármol

EN MENGÍBAR:

C/. JAÉN (CAMINO DEL CEMENTERIO)

TELF.: 953 37 08 52

¡¡Les desea Felices Fiestas!!

Calle Moredal, 42 - BAILÉN

Telf. Almacén: 953 67 15 17 - Fax: 953 675 120

e-mail: M.STA.JULIA@terra.es





Francisco Párraga Iglesias

Distribuidor:
Heineken, Cruzcampo,
Amstel, Kaliber, Buckler,
Casera - Schweppes

HIELO Y HELADOS SANTA RITA

C/. Manuel de la Chica, 13 - Telf.: 953 37 08 07
MENGÍBAR (Jaén)



MODAS **SIMARRO**

ELEGANTES Y MODERNOS DISEÑOS EN ROPA
TODA CLASE DE COMPLEMENTOS:
CINTURONES, BOLSOS, ZAPATOS, FULAR,
PENDIENTES, COLLARES, ETC.

Les desea unas felices fiestas 2004

C/. Los Montoros, 2 - Telf.: 953 37 08 58



Planifícate

No dejes para mañana lo que puedes hacer desde hoy mismo con la nueva línea de Planes de Pensiones que Caja de Jaén ha pensado para la gente como tú. Realiza desde hoy mismo tus aportaciones de futuro. Apuesta por ti, con Caja de Jaén.



planes de pensiones Caja de Jaén

Contrátalo hoy mismo. Planifícate hoy tu futuro.

www.cajaen.es



84

CENTRO DE REHABILITACIÓN



fisioterapia

Maite Vázquez Martín

**SERVICIO DE REHABILITACIÓN INTEGRAL
TERCERA EDAD • ASISTENCIA INFANTIL • DEPORTE**

Les desea una Feliz Feria

C/. José María Lillo, 34 - MENGÍBAR

Telfs.: 953 370 500 - 650 078 480

HORARIO: MAÑANAS DE 9'30 A 13'30 H.

TARDES Y SÁBADOS MAÑANA: PREVIA CITA



Mengíbar
2005



*VERTE A MI CORAZÓN,
es un martillo en la fragua,
El desconsuelo, la desesperación,
Saber con certeza que tu nombre, que tus ojos,
No reflejan mi ansia.*

*Este ansia de ti que adormece la razón,
Que maldice la cordura,
Que desliga mi alma del camino escrito.*

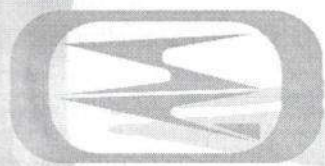
*Verte a mi corazón, es la ablución en la tarde,
El sereno canto que equilibra mis sentidos,
La presteza de tu mano; el bálsamo a mi herida.*

*Esta herida de ajedrez maldito,
De sarmiento quemado, de locura, de amor,
De tormento, si despierto y verte. O no verte,
Pues te fuiste de mi lado.*

María Zafra Criado

85

**El papel y cartón de esta Revista-Programa
ha sido gentilmente donado por**

 **Smurfit**
España y Portugal



NO ME HACE FALTA QUE TE VAYAS,

Sólo que me mires.

No me hace falta tu cordura

Pero sí tus besos.

No me hace falta tu piedad

Sólo tu pasión.

No me hace falta que me arropes

Me sirve tu calor.

No me hace falta un derecho

Por favor, tus manos.

No me hace falta la mentira

Quiero mi sien en tu pecho.

No me hace falta la eternidad

Sí, formar parte de tu tiempo.

No me hace falta tu misterio,

Pero sí tu encelo.

No me hace falta una isla

Sólo tu olor en mi cuerpo.

No me hace falta la soledad

Si contigo me pierdo.

No me hace falta la brisa

Si no trae tu aliento.

No me hace falta amor desmedido,

Pero sí estar en tus sueños.

No me hace falta la muerte,

Muerta estoy sin ti.

No me hace falta el bullicio

Mi calma es tu abrazo.

No me hace falta tu agobio,

Quiero ser tu descanso.

No me hace falta una cadena

Porque te amo.

No me hace falta buscar

Mi camino termina en tus labios.

No me hace falta un deber,

Ni me debes, ni te debo.

No me hace falta la luna

Si en tus ojos me veo.

No me hacen falta las montañas

Sólo, tu silueta por mis dedos.

No me hace falta el viento,

Ni el mar, ni el fuego.

No me hace falta un futuro.

Ni siquiera, me hace falta un, te quiero.

Estos dos poemas pertenecen

a mi última novela, aún inédita:

"ACEITE, SANGRE Y LIMONES".

María Zafra Criado





EL CENTRO DE EDUCACIÓN DE ADULTOS DE MENGÍBAR

Mengíbar inició su actividad durante el curso 1983/84. Son ya, pues, 21 cursos los que lleva en funcionamiento.

Se comenzó, y se sigue en la actualidad, en el antiguo Centro de Educación de Adultos del Colegio de EGB "José Plata" de la calle Vera Cruz. En aquellos tiempos era un espacio totalmente inadecuado teniendo en cuenta el alumnado al que atendemos y además de uso compartido con otro Organismo Público, el INEM.

El Centro ha pasado por momentos difíciles debido a su mala infraestructura en cuanto a espacios, cubierta, suelos, ventanas, calefacción, etc. que dificultaban la asistencia de los alumnos y alumnas al mismo.

Actualmente reúne las condiciones necesarias para llevar a cabo la labor que tiene encomendada ya que en él se han realizado varias reformas que lo han hecho más habitable y confortable, y lo que es más importante, el edificio es de uso propio. La primera reforma que se llevó a cabo fue la construcción de unos aseos en el curso 86/87. Varios años más tarde, concretamente en septiembre del 95 el Centro sufrió un cambio total de imagen en su infraestructura. Y por último durante este curso se ha llevado a cabo la eliminación de barreras arquitectónicas en el acceso desde el exterior.

La educación es un derecho inalienable de toda persona humana reconocida por Naciones Unidas, por nuestra Constitución y por nuestro Estatuto de Autonomía que no debe circunscribirse a una sola etapa de la vida, sino que va más allá. Por eso en nuestro caso atendemos, por un lado, a personas que en su momento no pudieron ni tuvieron la oportunidad de formarse en un ambiente educativo justo y por otro a personas que dejaron o abandonaron el siste-

ma educativo a destiempo y hoy necesitan completar o actualizar su formación. Nuestra labor como Maestros de Adultos es atender esta demanda y posibilitar y perfeccionar su formación para permitir el acceso a otras etapas del sistema educativo y al mismo tiempo mejorar su preparación profesional y aumentar su capacidad para poder participar y tomar decisiones en la vida social.

La labor del Centro de Adultos es variada y va más allá de lo meramente académico. En la actualidad las enseñanzas que se imparten son: **Plan de Formación Básica** que comprende dos niveles, uno de Formación Inicial de Base (Alfabetización y Neolectores) y otro de Formación de Base (como paso previo a la Educación Secundaria). **Plan para la Consecución de Titulaciones** (Ayuda en la preparación para el Graduado Escolar de ESA). **Planes de Desarrollo Comunitario y Animación Sociocultural** en sus tres ámbitos: **Cultural** (Taller de Teatro y lectura), **Laboral** (Informática) y **Social** (Taller de Encaje de Bolillos, charlas, conferencias, semanas culturales, conmemoraciones, viajes, participación en Encuentros Comarcales, concursos y certámenes de Teatro, Carnavales).

87





Pero todo esto no lo podríamos llevar a cabo sin la colaboración desinteresada y altruista de un gran número de personas e instituciones que día a día ponen su granito de arena para que este Centro sea lo que es en la actualidad: Un Centro dinámico, abierto, acogedor y lleno de vida. Nuestro agradecimiento a todos y todas los que han hecho posible que esto sea así.





TELÉFONOS

DE INTERÉS

ENTIDAD	TELÉFONO
AYUNTAMIENTO MENGÍBAR	953 37 00 25 / 26
INSTITUTO DE TOXICOLOGÍA	915 62 04 20
CRUZ ROJA MENGÍBAR	953 37 07 17
BOMBEROS LINARES	953 69 15 13
GUARDIA CIVIL MENGÍBAR	953 37 24 80
PROTECCIÓN CIVIL	953 22 06 50
POLICIA LOCAL MÓVIL	670 37 22 22
AGENCIA TRIBUTARIA JAÉN	953 24 77 00
AGENCIA TRIBUTARIA ANDÚJAR	953 50 35 00
DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE JAÉN. CENTR	953 24 80 00
JUNTA ANDALUCIA. INFORMACIÓN AL CIUDADANO	902 505 505
SERVICIO ANDALUZ DE EMPLEO. MENGÍBAR	953 37 12 35
DISTRITO SANITARIO DE JAÉN	953 00 65 00
CENTRO SALUD MENGÍBAR	953 00 18 11
URGENCIAS MENGÍBAR	953 00 18 00
UNIVERSIDAD DE JAÉN	953 01 21 21
EMERGENCIA SANITARIAS	061
EMERGENCIAS	112
INFORMACIÓN A LA MUJER	900 200 999
INFORMACIÓN SEXUAL PARA JÓVENES	901 406 969
INFORMACIÓN JUVENIL	901 400 040
INFORMACIÓN AL CONSUMIDOR	900 849 090
INFORMACIÓN SOBRE EL SIDA	900 850 100
INFORMARON SOBRE EL TABACO	900 850 300
SALUD RESPONDE: INFORMACIÓN Y SERVICIO AL CIUDADANO	902 505 060
INFORMACIÓN SOBRE DROGAS	900 850 500
TELÉFONO DE LA INFANCIA	900 851 818
TELÉFONO DEL MALTRATO A PERSONAS MAYORES	900 858 381

89

El papel y cartón de esta Revista-Programa
ha sido gentilmente donado por



Smurfit
España y Portugal



HERMANOS MEDINA, C.B.

*Carpintería
Ebanistería y Barandas
Torneadas
Puertas barnizadas
Colocación de
Tarimas flotantes en viviendas*

*Les desean a todos felices fiestas de
"La Malená"*

San Francisco de Asis, 4
Telf.: 953 37 05 66 - MENGÍBAR (Jaén)

CLUB DEPORTIVO DE PESCA

"PEÑA GUADALQUIVIR"

**SEDE EN CALLE BAILÉN
HOSTAL EL GRANAINO**

DESEA A TODOS
LOS MENGIBAREÑOS
Y EN ESPECIAL
A SUS COLABORADORES
UNAS FELICES FIESTAS
2005

BAR "EL PARQUE"

TAPAS VARIADAS

**Comuniones
Bautizos
Reuniones Sociales**

**FELICES FIESTAS A TODOS
LOS MENGIBAREÑOS**

Calle Camilo José Cela, 12



EL 24 DE JUNIO DE 1912, SE INAUGURA EL ALUMBRADO ELÉCTRICO EN MENGÍBAR

Sebastián Barahona Vallecillo
Cronista Oficial de Mengíbar

INTRODUCCIÓN

Ha sido bastante tradicional, a lo largo de muchos siglos, el que un gran número de mengibareños, especialmente los labradores y ganaderos, asistieran a las distintas Ferias que se celebraban en la ciudad de Jaén, especialmente a la sección de ganado. La más antigua de las Ferias jaennenses era la de la Virgen de Agosto, que, después, poco a poco, fue siendo sustituida por la de San Lucas, en octubre. Era el momento más propicio de cambiar, comprar o vender los animales, tanto de labor como el lanar, cabrío o vacuno, y adquirir los distintos útiles de labranza, como palas, bielgos, harneros, etc., sin olvidar el famoso almanaque zaragozano y la cesta de mimbre con asas, que se llenaba de castañas. A partir del último tercio del siglo XIX, se utilizaba como mejor medio de transporte el tren, por lo que el viaje a Jaén se hacía por la mañana y se regresaba por la noche, en aquel clásico y lento "tren correo", que empleaba más de una hora en el corto trayecto que separa Mengíbar de la capital, aunque el viaje se completaba con la subida desde la Estación de Jaén al centro de la ciudad en aquellos célebres autobuses, como el del Hotel Comercio.

En aquellos últimos años del siglo XIX, uno de los espectáculos que más llamaba la atención, en las citadas Ferias, tenía lugar en unas barracas de lonas, tras abonar una cantidad para entrar, que presentaba la novedad de ver iluminarse unas bombillas, sin emplear aceite ni otro tradicional combustible. Un nuevo invento, que merecía la pena contemplar, para luego contar a los familiares y amigos, al regreso a Mengíbar. Así, gran sensación y asombro debió de causar a los mengibareños que asistieron, en 1878, a la feria de la Virgen de Agosto, cuando tuvieron la oportunidad de presenciar por primera vez el espectáculo inusual del alumbrado eléctrico. Aún no había llegado a Jaén la electricidad, aunque ese año, para solemnizar más la Feria, el Comercio de la ciudad decidió costear durante unos días la iluminación de la plaza de Santa María, además de unos focos móviles que lo hacían a la fachada de la Catedral, a cuyo fin se trajeron de Madrid los aparatos necesarios y el industrial encargado de hacerlos funcionar.⁽¹⁾

A partir de entonces, las ciudades y pueblos iniciaron una veloz carrera para conseguir sustituir el tradicional alumbrado de aceite o gas por el de la electricidad, lo que tuvo lugar en los últimos años del siglo XIX y primeros del XX.

El alumbrado eléctrico llegó a Mengíbar en 1912, año que marca toda una época, un antes y un después. Fue, cómo no, la puerta y entrada de Mengíbar a la época del progreso, a la posibilidad del avance tecnológico, en concreto, a una nueva era, la de la electricidad, a la que la humanidad tanto debe, pues fue la base de los principales inventos del siglo XX. Para que Mengíbar conociese el alumbrado eléctrico, hizo falta una fuente de energía, que va a proceder de una Central hidroeléctrica que se va a construir en Mengíbar por esas fechas junto al río Guadalbullón, a unos tres kilómetros de la localidad, gracias a la iniciativa del matrimonio formado por don Manuel de la Chica y Damas y su esposa, doña Juana Cassinello Núñez, unos entrañables personajes a los que tanto debe Mengíbar.

LA CENTRAL HIDROELÉCTRICA "LA PURÍSIMA CONCEPCIÓN"

Iniciaremos este trabajo, pues, con la construcción de la Central hidroeléctrica "La Purísima Concepción" por don Manuel de la Chica y Damas, en unos terrenos de su propiedad, junto al río Guadalbullón, aprovechando el agua de un antiguo caz, regularizado por una presa, situada cerca de Las Infantas, y con el que se regaba, desde tiempos inmemoriales, las tierras y huertas de Castromonte, los Chorrillos y Maquíz.

(1) LÓPEZ PÉREZ, M. "La feria de 1878". En suplemento de Feria del Diario "JAÉN". 18 de octubre de 1978.



El lugar elegido para su construcción, la margen derecha del Guadalbullón y frente al antiguo molino harinero. Era un terreno de gran belleza, un paradisíaco lugar, con gran cantidad de árboles, parterres y jardines, en el que no faltaban los pavos reales y otras aves exóticas. De ahí, que fuese el lugar ideal, al que nuestros Maestros nos llevaban a pasar aquellos célebres y famosos días de campo, aunque, eso sí, había que pedir el correspondiente permiso en la Casa Palacio, que concedía, normalmente, el entrañable Juan José Medina Castillo.

El 24 de enero de 1911, don Manuel de la Chica y Damas eleva instancia al Ayuntamiento de Mengibar, pidiendo autorización para extender una red que conduzca el fluido eléctrico que produzca su fábrica en proyecto. Ello nos permite adelantar que la fábrica o Central hidroeléctrica se estaba construyendo en esa fecha.

La Central debía de estar terminada el 30 de julio de 1912, pues el Administrador de Contribuciones de Jaén comunica al Ayuntamiento de Mengibar que ha sido aprobada el alta de industrial de una fábrica de electricidad al vecino de ésta, don Manuel de la Chica y Damas.

El agua del caz movía dos turbinas de 75 caballos de vapor, produciendo la energía suficiente

para suministrar alumbrado y fuerza a las localidades de Mengibar, Villargordo, Cazalilla y Jabalquinto. Unos teléfonos de pilas ponían en comunicación la Central con la Casa Palacio de Mengibar y con las citadas localidades, para cualquier emergencia o determinación.

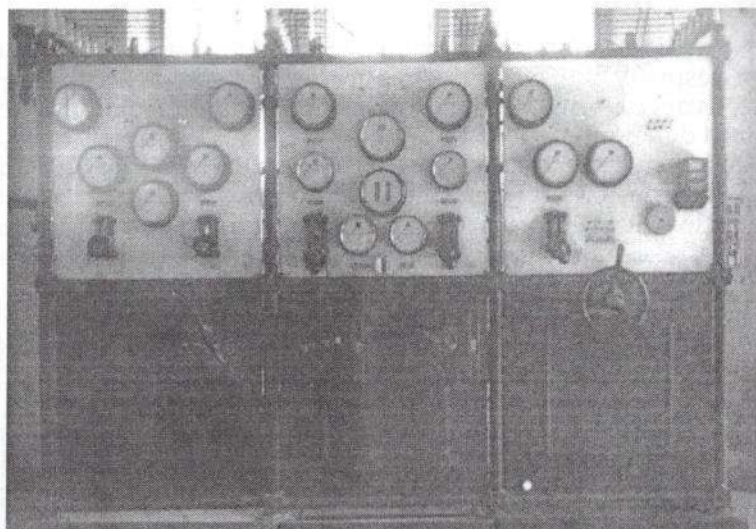
Desconocemos aquellos primeros operarios de la Central, pues ha desaparecido la documentación correspondiente. Sin embargo, sí hemos sabido los que trabajaban en ella en 1945, en los distintos turnos: Sebastián Medina Rodríguez "el trombón", Bartolomé Millán Troyano "Bartolo, el de la luz", Miguel Sánchez Estepa, padre de Fidel Sánchez Campos, Fernando



"La Purísima Concepción" o "Fábrica de la Luz", cuando estaba en funcionamiento. Años 30.

Serrano Pancorbo, Vicente Moya Aguilera "el cagón", Enrique Santos García, Francisco Barahona Medina y Alfonso Millán Maestre. Como dato anecdótico, hemos de destacar que en la misma tenían lugar los ensayos de las coplas de una famosa murga de Carnaval, pues el director de la misma era Sebastián Medina Rodríguez "el trombón", que allí trabajaba.

También necesitó la Sociedad de un equipo de electricistas, que se encargara de conectar el nuevo alumbrado en los hogares de las distintas localidades, así como arreglar las averías que se produjeran en la red. Recordamos, entre ellos, a Diego del Moral Muñoz, Manuel Mimblera, José Luque Sánchez, y José Millán Matut. En las oficinas de administración, de la Casa Palacio, se encontraban Manuel Iglesias López y Manuel Bailón, el administrador de la Casa. Cuando la Compañía Mengemor se hace cargo del suministro del fluido eléctrico a Mengibar, en agosto de 1942, los empleados de los sucesores de don Manuel de la Chica pasaron en su mayor parte a la citada Compañía, aunque la Central "La Purísima Concepción" siguió funcionando,



Cuadros de mandos de la Central Hidroeléctrica "La Purísima Concepción"





vendiendo energía a la citada Compañía. En 1950, en unos grandes temporales de lluvias, la citada Central fue inundada por el agua en una gran riada, por lo que sus propietarios acordaron que cesase definitivamente su actividad. Hoy, su edificio permanece en pie, simbolizando una época gloriosa de la historia de Mengíbar, aunque la maquinaria desapareció para siempre, convertida en chatarra.

Como dato anecdótico, podemos decir que la citada Central suministró la energía eléctrica necesaria para las obras de construcción de la otra Central sobre el Guadalquivir, de la Compañía "MENGEMOR", que fue inaugurada por don Alfonso XIII en 1916, de la que después hablaremos.

El 21 de agosto de 1936, el Ayuntamiento de Mengíbar remite escrito a los Alcaldes de Cazalilla, Villargordo y Jabalquinto, comunicándoles que esta Alcaldía, y por orden de Excmo. Sr. Gobernador Civil, se ha hecho cargo de los bienes de don Manuel de la Chica y Damas, por lo que les ruega ordenen a los empleados de las respectivas localidades que vengan a Mengíbar para recibir órdenes de esta Alcaldía. Dos días más tarde, el 23 de agosto, el Ayuntamiento nombra electricistas interinos, con 2.140 pesetas anuales a:

En Mengíbar, a Miguel Sánchez.

En Villargordo, a Fernando Pancorbo Medina "el quinceno"

En Jabalquinto, a Juan Bruno.

En Cazalilla, a Francisco González.

Guarda del caz, a Antonio Medina.

EL ALUMBRADO PÚBLICO EN MENGÍBAR ANTES DE 1912

El alumbrado nocturno de las plazas y calles de Mengíbar hasta 1912 era casi inexistente, pues sólo en algunas de las calles más céntricas había unos faroles, alimentados por aceite, que los sufridos "Serenos" se encargaban de recargar, aunque el viento y la lluvia apagaban la mayor parte de las noches. No faltarían otras luces, bastante mortecinas, las de algunas hornacinas, donde se veneraban imágenes muy queridas por los mengibareños, y donde algunos vecinos se encargaban de que durante la noche hubiese un farol encendido, como promesa por algún favor recibido. En aquel ambiente, agravado por el mal estado de las calles, donde faltaba la más sencilla pavimentación, al anochecer, la vida en las calles Mengíbar desaparecía completamente, iniciándose la misma en el interior de los hogares, bien en la cocina, al abrigo de la lumbre o en la mesa camilla, con el brasero de picón, si era invierno. Allí, el abuelo contaba a sus nietos viejas leyendas y cuentos, transmitidas de generación en generación, mientras la madre les preparaba la cena. La oscuridad de la calle era aprovechada por los "atrevidos tenorios" para sus rondas nocturnas, espantando a los posibles curiosos con la invención de ciertas misteriosas apariciones de fantasmas.

Sirva como prueba del estado de las calles y su iluminación, el testimonio que un prestigioso periodista de entonces, don Alfonso Monge Avellaneda, natural de Pozo Alcón y que sería Alcalde de Jaén en 1915, expresaba, el 27 de marzo de 1905, en un diario nacional "El Diario Universal", de Madrid:

"... Será todo lo raro que usted quiera, pero es verdad. Mengíbar es un pueblo de más de 5.000 habitantes, que está a una hora aproximadamente de Jaén, por ferrocarril, y que no tiene más luz durante la noche que la que le presta la Luna, cuando hay Luna. El forastero está allí expuesto a romperse la crisma a cada paso. Perdida la claridad del día, es imposible que el forastero pueda salir del tramo sin lazarillo. ¿Qué esto es una vergüenza? Así lo creo yo. El Ayuntamiento haría una obra plausible remediando esto. En un pueblo como Mengíbar, que no tiene ni un farol en sus calles más céntricas, no puede estar garantizada la seguridad personal, por aquello de que allí, al oscurecer, todos los gatos son pardos". (2)

Desconocemos las causas de la estancia del citado periodista en Mengíbar, pero lo cierto es que estuvo unos días en esta localidad, siendo huésped de dos mengibareños: don Diego Fernández de la Chica, Médico en ejercicio y natural de esta localidad, y de don Fermín Sánchez Gutiérrez, prestigioso ingeniero de Minas, con los que le unía una gran amistad. Fruto de su estancia en Mengíbar fue un extenso artículo, del que hemos entresacado el texto anterior, en el que analizó la triste situación que se vivía en esta localidad, como consecuencia de la sequía, el paro y el hambre, dando algunas soluciones para abordar la crisis, como la construcción de la carretera de Mengíbar a Espeluy. Además, conoció, como hemos visto, el deficiente o, mejor dicho, lamentable estado de la iluminación del pueblo, como muy expresa en el artículo, que antes hemos citado textualmente.



EL 24 DE JUNIO DE 1912 SE INAUGURA EN MENGÍBAR EL ALUMBRADO ELÉCTRICO



Interesante foto, en la que aparece el Ayuntamiento "viejo", el día de la inauguración de la luz eléctrica, el 24 de junio de 1912. La Banda de Música aparece en primer lugar. Detrás, gran número de personajes mengibareños que viven un día histórico para Mengibar.

Al mismo tiempo que se construye la Central hidroeléctrica, don Manuel de la Chica y Damas inicia las gestiones con el Ayuntamiento para instalar en Mengibar la red que hiciera posible el alumbrado eléctrico. Así, el 28 de enero de 1911, don Fernando Ruano, de Linares, en representación de don Juan Agudo Valero, pide autorización para establecer una red en esta población para el alumbrado eléctrico. Unos días más tarde, el 1 de febrero, don Manuel de la Chica y Damas eleva instancia al Ayuntamiento para que se le conceda el tendido de las calles para el alumbrado eléctrico. Será el 8 de enero de 1912, cuando don Manuel de la Chica remite un Edicto al Ingeniero Jefe de Industria para que se exponga al público, por el que solicita el paso de la línea de electricidad por varias fincas, y para que reclame el que a bien lo tenga. Como se puede pensar, se trata del tendido de la línea eléctrica desde la Central hidroeléctrica hasta el casco urbano de Mengibar.

Y siguen las obras, pues el 25 de enero de 1912, don Manuel de la Chica y Damas solicita autorización para edificar una caseta para los transformadores del alumbrado, en el corral de la Torre, propiedad del Ayuntamiento. Además, solicita del Ayuntamiento que se le indique los sitios en que se han de colocar las luces para el alumbrado público. Dos días más tarde, el Ayuntamiento contesta a don Manuel de la Chica y Damas, autorizándole la construcción de la caseta para los transformadores, y manifestándole que el alumbrado público será de cien lámparas, instaladas por los operarios de don Manuel de la Chica y Damas.

El 30 de mayo de 1912, las obras deberían estar muy avanzadas, pues el Ayuntamiento solicita del Gobernador Civil de la provincia autorización para celebrar contrato con don Manuel de la Chica y Damas del alumbrado público por medio del fluido eléctrico. Ese mismo día, don Manuel de la Chica y Damas comunica al Ayuntamiento que ha recibido los "aparatos" para el alumbrado público, poniéndolos a disposición del mismo, para cuando quiera disponer su colocación. Los citados "aparatos" serían los faroles, cables, lámparas y otros utensilios. El Ayuntamiento contesta a don Manuel de la Chica y Damas, el 3 de junio de ese mismo año, manifestándole que la Corporación Municipal ha acordado que por sus dependientes se haga la colocación de los aparatos para el alumbrado y, una vez terminado, presente la cuenta de su coste al Ayuntamiento. El Gobernador





Civil, con fecha 4 de junio de 1912, autoriza al Ayuntamiento para que contrate el alumbrado público con don Manuel de la Chica y Damas, por lo que se va a cercando el final de este largo proceso, que culminará con la inauguración de la Central hidroeléctrica "La Purísima Concepción" y el alumbrado eléctrico de las plazas y calles de Mengíbar, todo un acontecimiento, digno de verse reflejado en el Diario de la ciudad de Jaén, "El Pueblo Católico" de fecha 2 de julio de 1912. Textualmente, dice así:

De Mengíbar

LA LUZ ELÉCTRICA

"Al cabo de muchos años en que este pueblo ha trabajado para alcanzar el alumbrado eléctrico, ha conseguido que la Casa Palacio, hoy propiedad de don Manuel de la Chica y Damas, lo haya instalado para éste y otros tres pueblos más: Villargordo, Jabalquinto y Cazalilla, que están de enhorabuena, por haber obtenido tan suspirada como importante mejora. La fábrica y toda la instalación, dirigida por sabios ingenieros de Madrid y Linares, y ejecutada por maestros competentes, resulta de una construcción sólida, riquísima y lujosa como hay pocas en España, en que el dueño no ha omitido gasto alguno, dotándola de todos los adelantos hasta hoy conocidos.

El sitio en que se levanta el soberbio edificio es amenísimo: en una huerta de cabida de siete cuerdas, poblada de olivos y árboles frutales, a unos dos kilómetros de la población, a orillas del río Guadalbullón y enfrente del molino harinero que fue de don Pedro Gámez, con una bonita y firme carretera que arranca del camino de Maquiz hasta la misma puerta de la fábrica, rodeada de un primoroso jardín y ostentando en su fachada una preciosa imagen de la Purísima, de que toma su nombre.

Quisiera ser perito en la materia para describir las turbinas, el teléfono, que se comunica con el despacho del opulento propietario en el pueblo, y los demás aparatos muy complicados de que se compone la fábrica; sólo diré que la bendición se hizo por el reverendo señor cura párroco, don Ildefonso de Sena y Carrasco, de una manera privada por estar de luto los señores de la Chica a causa de la pérdida muy reciente del hijo menor, ocurrida en Granada.

Lástima grande que por esta causa no se haya podido cumplir el programa que estaba proyectado para celebrar este acontecimiento, que hubiera revestido grande solemnidad, consistente en una muy solemne fiesta religiosa, precedida de un triduo, en que hubiera predicado todos los días el famoso orador Sagrado, padre Cuenca, provincial de la Casa de Capuchinos de Sevilla, y demás festejos y limosnas que acostumbran desplegar estos señores en semejantes casos; programa que, según se dice, tendrá lugar al llegar el aniversario de la inauguración del alumbrado, verificada el 24 del corriente, día de la esposa del señor la Chica, distinguida y simpática dama, muy querida de este pueblo por su generosidad y probados sentimientos religiosos y humanitarios. Mas este pueblo, que ha sabido respetar con su silencio el luto de los señores de la Chica por su reciente desgracia, aprovechando su ausencia de esta villa, no pudo por menos celebrar respetuosamente, en la noche de aquel memorable día esta importantísima mejora, por medio de tres repiques generales de campanas y los acordes de la música, que duró desde las diez hasta las doce, en que la plaza resultó muy iluminada y animada, dando así un público testimonio de gratitud a la casa que le había sacado de la oscuridad de las tinieblas, a la luz del progreso, mejora de que era merecedor este noble y sufrido vecindario.

Un personal escogido y numeroso, repartido en los tres pueblos referidos, se ocupa en la actualidad en las instalaciones y que bien pronto disfrutarán también la mejor luz eléctrica hasta ahora conocida. "EL CORRESPONSAL" (3)

Interesante testimonio, que nos ofrece el corresponsal en Mengíbar del Diario "El Pueblo Católico", de Jaén, sobre el acontecimiento que vivió Mengíbar, con motivo de la inauguración del alumbrado público con el fluido eléctrico, procedente de la Central Hidroeléctrica "La Purísima Concepción". De su lectura, hemos podido saber que la mayor parte de los actos programados para la inauguración y bendición de la Central y el alumbrado público debieron de recortarse, ante el luto de la familia La Chica por la muerte de su hijo menor. Así, la Central fue bendecida por el entonces párroco de San Pedro Apóstol, don Ildefonso de Sena Carrasco. De la inauguración del alumbrado público de Mengíbar, nos dice que se hizo en la noche del 24 de junio, festividad de doña Juana Cassinello Núñez, esposa de don Manuel de la Chica y Damas. Y, aunque se suspendieron los festejos organizados, el pueblo de Mengíbar se echó a la calle y llenó la plaza, hoy de la Constitución, celebrando el acontecimiento, aunque respetando el dolor de la familia, que hubiese sido la gran protagonista de la jornada. Tres repiques de campanas de la iglesia de San Pedro y gran concierto de la banda de música fueron la evidencia de una noche mágica para Mengíbar. Una noche que, pese a todo, había que celebrar, porque iba a llegar la luz eléctrica, y ésta se hizo y la plaza se iluminó

(3) Artículo aparecido en el Diario "EL PUEBLO CATÓLICO", de Jaén, el martes 2 de julio de 1912.



Central Hidro-Eléctrica



DIA	MES	NUMERO		PRECIO		TOTAL	
				Piezas	Cts.	Piezas	Cts.
			National y torrijas instalacion				7
			<i>Miami</i>				
			MANUEL DE LA CHICA V. PATIN				
			9-AGO-1937				
			<i>[Signature]</i>				

Factura de instalación de alumbrado en el domicilio de Luis Iníñez Troyano, por 7 pesetas, en 1912.

como nunca se había visto. Y los niños jugaron esa noche hasta altas horas, y los mayores no salían de su asombro y paseaban y paseaban por aquella plaza terriza, pero más bella a partir de ese día. Y, cómo no, surgirían los lógicos comentarios sobre el evento. Para la mayoría, de satisfacción y de alegría. Para unos pocos, los clásicos agoreros, que nunca pueden faltar, aquello era obra del demonio, que sólo traería desgracias y calamidades. Las autoridades con su Alcalde a la cabeza, don Diego Moreno Saeta, gozarían del momento, contemplando desde los balcones del viejo Ayuntamiento el espectáculo de un pueblo contento y feliz. Otros mengibareños se reunieron en las calles, sentados al fresco, bajo aquellas nuevas bombillas, y también comentaron el acontecimiento, y es que fue un día histórico para Mengíbar.

Lo cierto es que la llegada de la luz eléctrica a Mengíbar transformó hábitos y comportamientos de los mengibareños, heredados de muchos siglos, y, poco a poco, va a ir arrinconando en cámaras

y desvanes aquellos instrumentos tan imprescindibles y utilizados hasta entonces, como el candil, el farol, la capuchina, el velón, el quinqué y otros instrumentos de uso tan cotidiano hasta entonces.

También el artículo del "Pueblo Católico" nos suministra ciertos detalles interesantes de la Central hidroeléctrica o "fábrica de la luz", como se conoció en Mengíbar. Así, que ocupaba una huerta de siete cuerdas de cabida, poblada de olivos y árboles frutales, rodeada de un primoroso jardín y ostentando en la fachada una preciosa imagen de la Purísima.

Siguen los trámites burocráticos, y el 2 de agosto de 1912, el Ayuntamiento de Mengibar comunica al Gobernador Civil de la provincia que se ha celebrado el correspondiente contrato con don Manuel de la Chica y Damas para el suministro de fluido eléctrico, así como el de las Casas Consistoriales. Todos los trámites finalizan el 6 de mayo de 1913, cuando el ingeniero de Obras Públicas comunica a don Manuel de la Chica y Damas la aprobación de su línea eléctrica de alta tensión desde la Central “La Purísima Concepción” hasta las localidades de Mengibar, Villargordo, Cazalilla y Jabalquinto.

Hemos tenido la suerte de conocer la Póliza de Abono, número 10, de fecha 1 de julio de 1912, que suscriben el vecino de Mengíbar, don Luis Iñiguez Troyano, domiciliado en la calle Prim, número 18, y don Manuel de la Chica y Damas, propietario de la Central Hidroeléctrica "La Purísima Concepción" de Mengíbar, en la que éste se compromete a suministrar luz eléctrica al dicho Luis Iñiguez, que se obliga a abonar mensualmente dos pesetas por una lámpara de filamento de carbón de 5 bujías que ha instalado en su domicilio. También éste abona a don Manuel de la Chica la cantidad de 7 pesetas por el material y trabajos de la instalación del fluido eléctrico. Indudablemente, estamos ante una de las primeras pólizas o contrato de fluido de la Central hidroeléctrica con un vecino de Mengíbar.





Gracias a la citada Póliza, hemos sabido ciertos detalles curiosos, como las condiciones generales del contrato, de las que entresacamos las siguientes:

Tarifas y condiciones á que se han de ajustar las Pólizas de Abono, para el alumbrado eléctrico particular en las poblaciones á las que se ha de suministrar fluido:

Lámparas incandescentes

DE FILAMENTO CARBÓN		DE FILAMENTO METÁLICO	
5 bujías	2 ptas. al mes	10 bujías	2'50 ptas. al mes
10 " "	3 " " "	16 " "	3'25 " " "
16 " "	4'25 " " "	25 " "	4'50 " " "
25 " "	5'50 " " "		

Para lámparas de mayor intensidad, precios especiales. Cada dos lámparas tiene derecho el abonado á una conmutada con otra de igual intensidad, por el solo aumento de ptas. 0'50 al mes, sobre el precio de aquella.

El alumbrado por contador de energía á ptas. 0'75 por cada kilovatio hora.

Sobre los anteriores precios se cobrará el 10 por 100 del impuesto vigente.

CONDICIONES GENERALES

- 1.ª La Central suministrará la corriente eléctrica bastante para el mejor lucimiento del alumbrado, todas las noches desde la puesta á la salida de sol; pero si por fuerza mayor, ó averías en la maquinaria, líneas ó transformadores, se viera el propietario de dicha Central en la necesidad de incumplir este compromiso, quedará relevado de él hasta que el accidente que motive la interrupción, haya desaparecido. El abonado no tendrá derecho á que se le indemnizen perjuicios y únicamente podrá reclamar que se le deduzca de la cuota mensual, los días por que fué interrumpido el servicio, siempre que excedan de tres consecutivos. Estas reclamaciones no serán atendidas hasta el siguiente mes al en que ocurriese el accidente.
- 2.ª Las instalaciones se llevarán á cabo por operarios del mismo propietario de la Central, y necesariamente con el material que tiene en almacén á los precios corrientes; así como las modificaciones ó reparaciones, sin que le sea permitido al abonado variar dicha instalación por sí mismo ó valiéndose de otra persona que no sean los operarios ya mencionados.
- 3.ª El importe de estas instalaciones se determinará al conocer la casa-vivienda del solicitante y totalmente será de su cuenta por el tanto alzado que se determinará al firmar la Póliza.
- 4.ª Los pagos de la instalación serán al contado ó á plazos de diez mensualidades. En el primer caso tendrá el abonado la bonificación del 10 por 100 sobre el importe de la instalación, quedando ésta de su propiedad; y en el segundo no queda en propiedad del abonado hasta su completo pago, sin que tenga derecho á reclamación alguna, si por falta de abonar una mensualidad ó por otra causa de rescisión del contrato hubiera que suspender el servicio y retirar la instalación, que siempre debe cuidar y conservar con la mayor diligencia.
- 5.ª El abonado se obliga á permitir en cualquier tiempo á los empleados de la Central, la entrada en su domicilio para la inspección de las instalaciones, reconociendo que son tales empleados por las insignias que adopte el propietario de la mencionada Central ó por las credenciales con su sello y firma que habrá de manifestar el empleado caso de exigirlo cualquier abonado.
- 6.ª Todos los avisos, así como las reclamaciones por defecto en la instalación ó quejas por la conducta de los empleados, habrán de hacerse precisamente por escrito á la Administración.
- 7.ª La cuenta del consumo se abonará á la presentación del recibo por meses vencidos y dentro de los cinco primeros días del mes siguiente. Las de los materiales y reparaciones inmediatamente de ser causadas.
- 8.ª Las instalaciones para contador solo se harán mediante pago al contado y el sistema ó marca de dicho aparato será aprobado por el propietario de la Central ó sus representantes.
- 9.ª Las lecturas del consumo tomadas del contador se anotará en libretas talonarias que llevarán los empleados, entregando al abonado ó á quien lo represente, la hoja mensual con las mismas anotaciones. En caso de falta de la hoja del abonado, hará fe completa el talonario de lecturas de la Central.
- 10.ª La suscripción se hará por el plazo de un año; se considerará prorrogada por uno, dos ó varios años más, cuando con ocho días de anticipación á cada vencimiento, por lo menos, no manifieste por escrito cualquiera de las partes su deseo de rescindirla, suspenderla ó renovarla.
- 11.ª El propietario de la Central se reserva el derecho de modificar estas condiciones generales y las particulares convenidas con el abonado, respetando los contratos existentes por el tiempo de su duración.
- 12.ª Será de cuenta del abonado el timbre de la Póliza y todos los impuestos creados ó por crear que gravén el suministro origina de este contrato á favor del Estado, la Provincia ó el Municipio.

CONDICIONES PARTICULARES

La instalación importa diez pesetas que paga el abonado con la bonificación de diez por ciento.

Condiciones de la póliza de abono, suscita entre D. Manuel de la Chica y los vecinos de Mengibar, para la instalación de la luz eléctrica, en 1912.

1.ª. "La Central suministrará la corriente eléctrica bastante para el mejor lucimiento del alumbrado, todas las noches desde la puesta á la salida del sol; pero si por fuerza mayor, ó averías en la maquinaria, líneas ó transformadores, se viera el propietario de dicha Central en la necesidad de incumplir este compromiso, quedará relevado de él hasta que el accidente que motive la interrupción, haya desaparecido. El abonado no tendrá derecho á que se le indemnizen perjuicios y únicamente podrá reclamar que se le deduzca de la cuota mensual, los días que fue interrumpido el servicio, siempre que excedan de tres consecutivos..."

2.ª. "Las instalaciones se llevarán á cabo por operarios del mismo propietario de la Central, y necesariamente con el material que tiene en almacén á los precios corrientes..."

4.ª. "Los pagos de la instalación serán al contado ó á plazos de diez mensualidades. En el primer caso tendrá el abonado la bonificación del 10 por 100 sobre el importe de la instalación, quedando ésta de su propiedad; y en el segundo no queda en propiedad del abonado hasta su completo pago..."

5.ª. "El abonado se obliga á permitir en cualquier tiempo á los empleados de la Central, la entrada en su domicilio para la inspección de las instalaciones, reconociendo que son tales empleados por las insignias que adopte el propietario de la mencionada Central ó por las credenciales con su sello y firma que habrá de manifestar el empleado caso de exigirlo cualquier abonado".

7.ª. "La cuenta del



En sujeción a la presente Póliza, D. Luis Triguero
 vecino de MENGIBAR, acepta, según lo tiene solicitado,
 el suministro de luz eléctrica fijado en la misma, por cuyo servicio se obliga
 a satisfacer mensualmente la cantidad de Ptas. dos

El presente contrato se hace por término de un año
 contar desde el día 1^o de Julio de 1912, para terminar el
 día 30 de Junio de 1913.

Se firman por duplicado en Mengibar y
 el día 1^o de Julio de 1912.

El abonado,
 Luis Triguero

El propietario de la Central,
 Manuel de la Cruz

Póliza de alumbrado de 1912.

manifieste por escrito cualquiera de las partes su deseo de rescindirla, suspenderla ó renovarla".

12^a. Será de cuenta del abonado el timbre de la Póliza y todos los impuestos creados ó por crear que graven el suministro origen de este contrato á favor del Estado, la Provincia ó el Municipio".

Resultan también curiosas las tarifas de las lámparas o bombillas que la empresa del alumbrado eléctrico ponía a disposición de los vecinos de Mengibar, así como los precios del alumbrado:

Lámparas incandescentes

De filamento carbón

5 bujías.....	2.00	ptas.	al mes
10 "	3.00	"	" "
16 "	4.25	"	" "
25 "	5.50	"	" "

De filamento metálico

10 bujías.....	2.50	ptas.	al mes
16 "	3.25	"	" "
25 "	4.50	"	" "

Para lámparas de mayor intensidad, precios especiales.

Cada dos lámparas tiene derecho el abonado á una conmutada con otra de igual intensidad, por el solo aumento de pesetas 0.50 al mes, sobre el precio de aquella.

El alumbrado por contador de energía á ptas. 0.75 por cada kilovatio hora.

Sobre los anteriores precios se cobrará el 10 por 100 del impuesto vigente

Hemos sabido que el precio de las lámparas o bombillas del alumbrado público en 1915 era de 1 peseta.

Aquel primitivo alumbrado

consumo se abonará á la presentación del recibo por meses vencidos y dentro de los cinco días del mes siguiente. Las de los materiales y reparaciones, inmediatamente de ser causadas".

8^a. "Las instalaciones para contador solo se harán mediante pago al contado y el sistema ó marca de dicho aparato será aprobado por el propietario de la Central ó sus representantes".

9^a. Las lecturas del consumo tomadas del contador se anotará en libretas talonarias que llevarán los empleados, entregando al abonado ó á quien lo represente, la hoja mensual con las misma anotaciones...".

10^a. La suscripción se hará por el plazo de un año; se considerará prorrogada por uno, dos ó varios años más, cuando con ocho días de anticipación á cada vencimiento, por lo menos, no

Póliza de Abono Núm. 10

PUEBLO DE MENGIBAR

AÑO DE 1912

LA PURISIMA CONCEPCION

CENTRAL HIDRO-ELÉCTRICA

MENGIBAR

D. Luis Triguero vecino de Mengibar domiciliado en la
 calle Pinar num. 18 suscribe el abono de las
 siguientes lámparas:

FILAMENTO CARBON

DE BUJÍAS	5	10	16	25
Núm. de lámparas	una			

FILAMENTO METÁLICO

DE BUJÍAS	10	16	25
Núm. de lámparas			

OBSERVACIONES

Anguix-impresora y Papelería de EL GUADALQUIVIR-Bagat, 12-1912.

Póliza de Abono n^o 10 con los precios de las "bujías"





funcionaba sólo de noche y no todas, pues era normal, en caso de lluvia o viento que el fluido se interrumpiera hasta que aquellos sufridos electricistas encontraban el poste de madera caído, que sostenía los cables de conducción o cuando éstos se cortaban por el viento.

DON MANUEL DE LA CHICA Y DAMAS

Creo que es de justicia dar a conocer en este artículo unas notas biográficas sobre el hombre que, con su esfuerzo y su patrimonio, hizo posible que el alumbrado eléctrico llegase a Mengíbar: don Manuel de la Chica y Damas.



D. Manuel de la Chica y Damas

Don Manuel de la Chica y Damas nace en Granada, el 31 de enero de 1880. Era hijo de don Manuel de la Chica Martínez y de doña Concepción Damas García-Valenzuela, de distinguidas familias granadinas, de las que hereda un extenso patrimonio en el término de Mengíbar, consistente en tierras de labor, huertas en las proximidades de los ríos Guadalbullón y Guadalquivir, además de la Casa-Palacio en la localidad de Mengíbar. Cursó los estudios de Derecho en la Universidad de Granada, y desde muy joven se dedicó a la agricultura, que constituyó, prácticamente, su profesión. Se distinguió bien pronto como un gran agricultor, y, sobre todo, por ser un buen patrono, siendo su preocupación principal la cuestión social, procurando siempre el bien material de sus obreros. Así, fue el primer patrono que subió el jornal de sus trabajadores, con motivo de la fuerte subida de precios de los productos, cuando la guerra europea, a pesar de la oposición del resto de los patronos, aunque éstos pronto lo imitaron.

El 8 de diciembre de 1804, contrajo matrimonio con una excepcional mujer, doña Juana Cassinello Núñez, natural de Almería, de cuyo matrimonio nacieron 14 hijos.

Durante toda su vida se distinguió como hombre modesto y sencillo, recibiendo el cariño y aprecio de cuantos le conocieron. Su explotación agrícola de Mengíbar fue un ejemplo de técnica agrícola y de espíritu cristiano. Era para sus obreros el consejero, el hombre que todo lo perdona y que todo lo comprende. Tuvo la honra de ser el primer patrono que implantó el retiro obrero, antes de que

existiera oficialmente.

En 1931, contribuyó decisivamente a la fundación de "Unión Agraria", de cuya entidad fue elegido presidente, y en las elecciones a Cortes, en 1933, resultó elegido Diputado a Cortes por Granada, representando al Partido "Acción Popular". Semanalmente iba y volvía de Granada a Madrid y, salvo el tiempo de su enfermedad, no dejó de asistir a una sola sesión.

Falleció en Granada, el 8 de abril de 1935, a consecuencia de un cáncer de laringe. A su muerte, todos sus obreros costearon una lápida, que aún perdura, situada en su finca de Mengíbar, que dice así:

En reconocimiento y recuerdo
Del caballero cristiano y
Patrono ejemplar Ilmo. Sr. D.
Manuel La Chica y Damas,
Sus empelados agradecidos.
VIII-IV-MCMXXXV

Además de la luz eléctrica, don Manuel de la Chica y su esposa fueron los promotores de la red de agua potable a Mengíbar, en 1929, colaborando en gran manera a la



Doña Juana Cassinello Núñez





construcción de la red de alcantarillado de Mengíbar, en 1930, y a la instalación del teléfono público, en 1924. Su esposa, una señora caritativa y amante en extremo de Mengíbar, costeó el Retablo Mayor de la iglesia de San Pedro Apóstol, inaugurado el 1 de enero de 1951, y el 17 de noviembre de 1955, cumpliendo la voluntad y el deseo de su marido, cedió en escritura pública al Ayuntamiento de Mengíbar los terrenos de su propiedad, donde se construiría años más tarde el Colegio Público que lleva su nombre, "Manuel de la Chica".

EN 1916, DON ALFONSO XIII INAUGURA OTRA CENTRAL HIDROELÉCTRICA SOBRE EL GUADALQUIVIR, CONSTRUIDA POR LA COMPAÑÍA "MENGEMOR"

No quisiéramos acabar este artículo sin recordar la inauguración de otra Central Hidroeléctrica, construida sobre el Guadalquivir por la Compañía "MENGEMOR", nombre debido a las iniciales

de los apellidos de los tres ingenieros, socios de la misma: **MEN**, de Carlos Mendoza Sáez de Argandoña; **GE**, de Antonio González Echarte, y **MOR**, de Alfredo Moreno Osorio. Esta Central, desde sus inicios, ha estado íntimamente unida a la historia de Mengíbar.

Ocurrió el jueves, 30 de noviembre de 1916, cuando, al amanecer, llegaba a la estación de ferrocarril "Mengíbar-Palomeras" el tren con los aposentos en que viajaban don Alfonso XIII y su séquito. Esperaban al Rey, entre otros, don José del Prado y Palacio, Senador Vitalicio y Mayordomo de Semana de Su Majestad, y una numerosísima representación de autoridades civiles y militares, éstas encabezadas por el Alcalde de Mengíbar, don Juan Martín, además de gran cantidad de mengibareños que quisieron ser testigos del evento. Una fuerte lluvia hizo que la comitiva se trasladase en coches hasta la nueva Central, situada en el lugar conocido por "Las Escalas de Mengíbar".

La Sociedad "Mengemor" había preparado junto a la Central un amplio pabellón, donde se ofreció a Su Majestad e invitados un desayuno, compuesto de fiambres, vinos y dulces. Acabado el mismo, el Rey pulsó el botón, inaugurando



D. Alfonso XIII, inaugura la Central Hidroeléctrica de Mengíbar, de la compañía MENGEMOR, el 20 de Noviembre de 1916.

y poniendo en movimiento la maquinaria de la nueva Central Hidroeléctrica, la primera construida en España de compuertas móviles, para represar el río y dar paso alternativo al transporte fluvial maderero, muy intenso en aquellos momentos para la construcción de las vías férreas, firmando Su Majestad en un álbum y recibiendo de don Antonio González Echarte por presente de la Compañía un precioso estuche conteniendo una espada, supuestamente árabe, encontrada el 14 de junio de 1914, a 3.75 metros de profundidad, al hacer las excavaciones para asentar los pilares de la Central. Tras su regreso a Madrid, don Alfonso XIII depositó el arma en la Armería Real, donde sus expertos comprobaron que no se trataba de una espada árabe, sino que pertenecía a la etapa del Bronce Final, dentro de la cultura tartésica que se extendió por el Valle del Guadalquivir, del siglo IX antes de Cristo, una ofrenda del Rey Argantonio, que la arrojó al Guadalquivir en acto de culto al río, costumbre de aquella civilización. (4) Aunque, como hemos dicho, la citada espada fue depositada en la Armería

(4) COELLO FERNÁNDEZ, Magín. "El fantasma del metro de Madrid". Págs. 238 a 249. Ediciones Ederonio S.L. Madrid. 2000.





Real, como consta en la Historia de Menéndez Pidal, parece ser que actualmente se encuentra en el Museo Arqueológico Nacional de Madrid. La bendición de la Central estuvo a cargo de don Francisco Martínez Baeza, párroco de San Francisco, de Linares.

El Rey descubrió una placa, que aún se conserva, con la siguiente inscripción:

S. M. EL REY DON ALFONSO XIII
Q. D. G.
INAUGURÓ ESTA CENTRAL
EL DÍA 30 DE NOVIEMBRE
DEL AÑO
1916

Acabado el acto, la comitiva real se dirigió hacia Espeluy, pero a la llegada a Mengíbar, una gran cantidad de mengibareños esperaban al Rey, que pasó bajo dos arcos triunfales levantados en su honor, siendo aclamado por la multitud congregada junto a la carretera, a pesar de la incesante lluvia que caía. El Rey durmió aquella noche en el palacio de la finca "El Pilar", en Espeluy, propiedad de don José del Prado y Palacio (5).

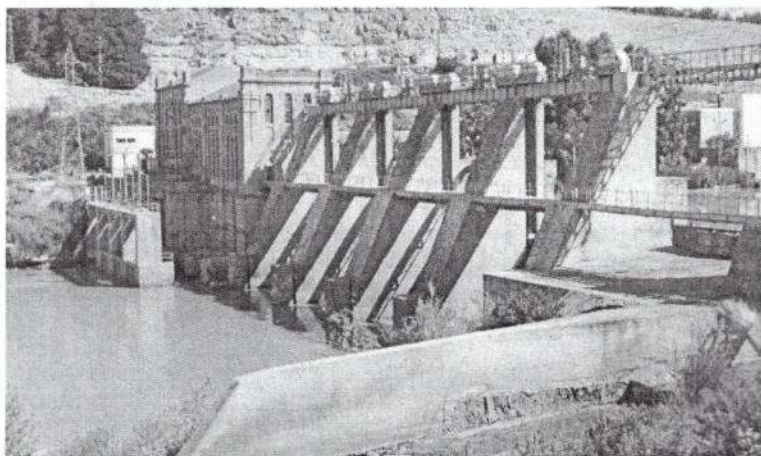
Hay que reconocer que la construcción del Salto acabó con el paso de las famosas pinadas flotantes, que desde la Sierras de Cazorla y Segura llegaban hasta la Bética (El Veredón), donde se sacaban del río los troncos con bueyes y se aserraban, a pesar de que en el Salto se construyó un pequeño paso para los mismos. Poco a poco aquel tipo de transporte desapareció y se sustituyó por el tren y el camión.

Su arquitectura funcional, pero llena de encanto y belleza, hace que hoy, "El Salto", como es conocido popularmente en Mengíbar, sea uno de los principales edificios emblemáticos de Mengíbar, pues, a pesar de sus 89 años de su construcción, la solidez de la obra ha hecho que se conserve en perfectas condiciones. La Central sigue produciendo luz eléctrica. Su perfil modernista, queda algo oculta por la nueva autovía, pero en lo alto del frontispicio del edificio central, podemos ver todavía el anagrama de MENGEMOR, grabado sobre baldosas azules y blancas.

Y, cómo no, no podemos olvidar que en las tardes soleadas de los días de fiesta y domingos del tiempo bonancible y primaveral, la juventud mengibareña paseaba hasta ese "Salto", pasando por aquellas empinadas escalerillas, lugar obligado para las fotografías, pasar por encima de las compuertas, deleitarse viendo la caída del agua por las mismas, cuando estaban abiertas, y gozar con la espuma que se formaba al caer, y entrar en la sala de máquinas, donde aquellos amables empleados siempre te acogían con simpatía y hasta te dejaban subir por la escalera de caracol hasta la parte superior, desde donde se contemplaba un precioso panorama de los alrededores. También era visita obligada beber agua de un grifo, situado en la parte de atrás, donde estaban las rejillas, que evitaban que se depositase la suciedad del río antes de entrar en las turbinas. Esa agua del grifo era potable y procedía del manantial de don Mateo Ruiz, del que se surtía Mengíbar. ¡Cuántos testimonios fotográficos se conservan de aquellos paseos! Hoy, el Salto está funcionando automáticamente, no hay empleados y todas sus puertas están cerradas, impidiendo el paso, y, por supuesto, entrar en el mismo. De ahí, que la juventud no lo conozca, salvo desde el exterior. Y, además de su importancia artística, hay que destacar su gran importancia en el abastecimiento de electricidad a nivel provincial.

FINAL

Han pasado 93 años de la llegada de la luz eléctrica a Mengíbar, uno de los acontecimientos, sin duda, más importantes de la historia de Mengíbar. De ahí, que esa fecha, 24 de junio de 1912, debería aparecer enmarcada en un lugar apropiado y bien visible de nuestro pueblo, para que los mengibareños no olviden el evento. Pensemos que si aquel acontecimiento entonces tuvo gran importancia, hoy no lo es menos, pues a esa energía le debemos todos los avances y el gran desarrollo que Mengíbar ha experimentado desde entonces.



*Central Hidroeléctrica de Mengíbar,
conocida popularmente como "El Salto"*

(5) MEDINA ARELLANO, ALONSO. "75 Aniversario de la inauguración por el Rey don Alfonso XIII de la Central eléctrica de Mengíbar", en Revista de Feria de Mengíbar, año 1991.



ELECTRO - MENGIBAR, S.L.

ALMACEN Y VENTA DE MATERIALES ELÉCTRICOS,
INDUSTRIALES E ILUMINACIÓN

Les desea Felices Fiestas

C/. Sevilla, 23

Telf.: 953 37 13 65 - Fax: 953 37 12 47

23620 MENGÍBAR (Jaén)

PELUQUERIA
DE CABALLEROS

"TORRALBO"

*Les desea felices fiestas
a sus distinguidos clientes*

C/. Real, 22 - Telf.: 953 37 24 14
MENGÍBAR (Jaén)

**Administración
de
LOTERIAS
Y SISTEMA ONLINE
DE VALIDACION
INFORMATICA**

*María del Carmen
Fuentes Zafra*

O. Redondo, 7
Telfs.: 953 37 07 06 - 953 37 22 57
MENGÍBAR



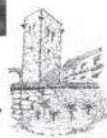


Imágenes de un año

El Concurso de Pipirrana y los juegos infantiles llenan unas de las noches del Pórtico de Feria. Unos días mas tarde, el recinto ferial enciende su alumbrado en espera de sus visitantes



103





Imágenes de un año

La Cabalgata de Reyes recorre las calles dejando regalos, ilusión y un mar de sonrisas entre grandes y pequeños. Asociaciones, grupos, y empresas en sus carrozas acompañan a SS.MM. los Reyes Magos repartiendo ilusión y caramelos.

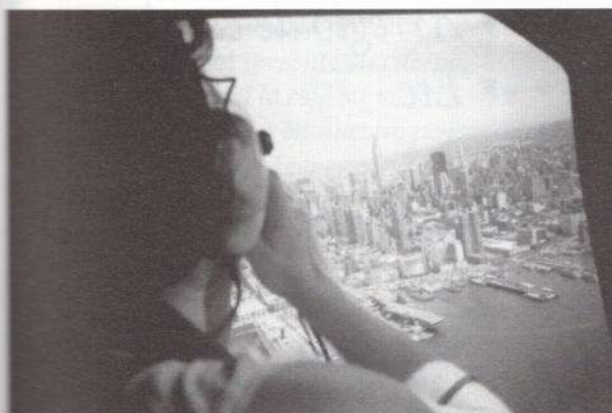


Pero días antes, los villancicos inundaron la Casa de la Cultura y las calles del pueblo con las voces de los grupos musicales y los que quisieron unirse a ellos.





NUEVA YORK, LA CIUDAD QUE NUNCA DUERME



Desde que éramos pequeños, tuvimos muy cercana la presencia de esa ciudad que nos llegaba a través de la pantalla del televisor hasta cualquier rincón de nuestros pueblos andaluces. Así crecimos mezclando la rayuela con las series policíacas neoyorkinas, las canicas y los cromos con las películas de policías y ladrones, la canción del verano con el baile que un tal Travolta nos lanzaba desde aquellas tierras.

América, Nueva York, esa ciudad tan próxima en nuestra cotidianeidad y tan lejana en kilómetros, ese lugar mítico al que arribaron gigantescos barcos repletos de inmigrantes con escaso equipaje y miles de ilusiones por atrapar un sueño, el sueño americano. "Cruzar el charco" y adentrarse en un mundo lleno de contrastes, razas, culturas, una amalgama que sacude los sentidos de incluso los más apocados. Muñoz Molina se preguntaba "cómo distinguir la verdad de la mentira en una ciudad donde las cosas parecen igual de inverosímiles, en una ciudad donde el tránsito de la belleza a la desolación sucede siempre expeditivamente". Así es Nueva York, un delirio, un sueño o pesadilla que va del orden estricto al caos, de la riqueza más manifiesta a la más lamentable pobreza y desesperación, de las espectaculares mansiones a los cuartuchos sórdidos e insalubres. De repente circula una brillante limusina de inconcebible tamaño o una carretilla arrastrada por una bicicleta. Te sorprende un lujosísimo escaparate de la Quinta Avenida en el que no aparecen los precios pues dicen que sería de mal gusto y a un par de manzanas un mercadillo de artículos de, al menos, cuarta mano. De pronto tienes la sensación de quedar aplastado entre amenazadores rascacielos y sin embargo sólo con trasladarse al distrito de Queen se respira otro aire, otros olores, colores y luz. Este distrito resulta familiar con

sus casas encaladas y geranios en las ventanas y nombres de restaurantes tan sugerentes como Cosas Ricas. A Queen se le llama "la despensa del mundo" y es cierto porque allí se encuentran desde gastronomía hindú, china o colombiana hasta los más deliciosos platos asturianos o andaluces. Queen es un mundo dentro de una ciudad y en Nueva York están representados todos los mundos que existen: los mercadillos de Chinatown, las pandillas juveniles del Bronx, colgando sus zapatillas deportivas en alambradas para marcar su territorio, los



judíos de Brooklyn vistiendo y viviendo como hace siglos, el distrito financiero de Wall Street, las voces y cantos africanos en la misa Gospel, la ruidosa plaza Time Square en la que el tráfico te acosa y los enormes letreros luminosos te aturden y trasladan a ciudades futuristas o Central Park, ese inmenso corazón verde que late a un ritmo más calmado en medio de uno de los suelos más valiosos del mundo. Allí veinte millones de personas acuden durante el año, desde dibujantes, ajedrecistas, paseantes o ejecutivos que van a correr al parque mientras llevan empujando el cochecito con su bebé en una frenética carrera.

Todo eso y más es Nueva York, un lugar de modas y trasgresión, ensordecedores ruidos y aislados oasis de silencio, escenarios de películas y musicales de Broadway, lujo, miseria y excentricidad. Con mil imágenes registradas en la retina nos retiramos a dormir, pero... Nueva York aún puede sorprendernos más. Es de madrugada y bruscamente nos despierta el atronador sonido de sirenas de coches de policía y bomberos, las alarmas del hotel se disparan y asomados a la ventana parece que estuviéramos asistiendo al rodaje de una película de acción. Pero no es ficción sino una escena muy real. Nos aporrean la puerta de la habitación y al abrir observamos atónitos como el pasillo está lleno de humo y de un penetrante olor a quemado. Corremos a la salida de emergencia y atropelladamente iniciamos un maratón por las escaleras de incendio. Es curiosa la rapidez con la que se bajan 29 plantas. Los japoneses, muy ordenados y respetuosos, aparecen con sus toallas cubriéndose la boca y con exquísitos modales descienden en una disciplinada hilera mientras el resto escapamos en una bajada algo más caótica. Desalojado el hotel y ya en lugar seguro nos informan de que fue un cortocircuito en el ascensor el causante de tal desbarajuste. Charlamos con algunos bomberos, la mayoría hispanos y para nuestra sorpresa es uno de ellos el que nos cuenta historias y detalles de España y en especial de pueblos como Jabalquinto, Bailen, Mengíbar o Martos en donde algunos familiares suyos trabajaron en la recogida de aceituna. Una simpática anécdota que, a través del español, evocó nombres tan nuestros al otro lado del charco.

¿Quién dudó de que el "mundo es un pañuelo"?

Teresa Izquierdo Jaén



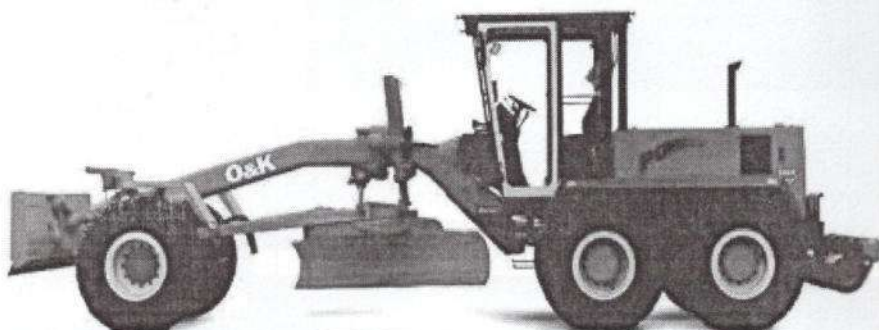


NIVELACIONES ACOSTA

- Nivelaciones
- Replanteos
- Arreglo de caminos
- Etc.

Juan De Dios Acosta López
Telf. 615 883 557

C/ Dalia, 15
23620 Mengíbar
(Jaén)



O&K F156.A

106

AVA CON,S.L.

CONSTRUCCIONES Y REFORMAS EN GENERAL
MENGÍBAR (Jaén)

607 543 866 - 607 543 865
953 101 914



AUSENTES

Decimos del que falta,
que no esta presente,
no está presente su cuerpo,
pero si lo está su mente.
¿Por qué?, porque en nuestro pensamiento
circulan imágenes constantes,
que te llenan de nostalgia y sentimiento,
cuando recuerdas tu pueblo y tu gente.
Cuánto tiempo ha transcurrido,
desde los años cincuenta,
son tantos los que se han ido,
que a veces pierdes la cuenta.
Y como cuentas de un rosario
empiezas a desgranar,
recuerdos que se amontonan,
y terminas por llorar.
Aquellos largos viajes,
hacinados en el tren,
en un vagón de tercera
buscando un futuro incierto.
Y que fuera para bien
el principio fue duro,
había que buscar un piso,
o pasar por la "chabola"
y agruparse la familia
para no sentirse sola.
Y qué valor tenían
las noticias que del pueblo
en las cartas nos venían.
porque venir "tos" los años
muy cuesta arriba se hacía
y las letras del pisito
a veces te lo impedían.
Luego fuimos mejorando
y compramos el "seiscientos"
que nos permitía ir viajando
aunque faltaran asientos.
El regreso era genial:
el aceite entre las piernas,
melones bajo el asiento,
un conejo en el "capó"
y el padre, como puede, conduciendo.
Y es que antes de partir,
otra vez "pa" la ciudad
no paraban de insistir
de que cargáramos más.
Toma unos garbanzos tiernos
y melones del bancal
y esta paleta curada
de la matanza "pasá".

de la matanza "pasá".
es que todo lo del pueblo
tenia un sabor especial,
tortas de "pringue-morcilla"
un buen chorizo y
aceitunas "machacás".
Luego algunos maliciosos,
como remedios a sus males,
hacían chistes jocosos,
sobre los "vaciacorralles".
Pero, se lo perdonamos,
porque en el fondo sentían,
si en algún verano no estamos,
y ese año no te veían.
Porque los que aquí estaban
en la tierra que los vio nacer
no siempre valoraban
por qué queríamos volver.
Yo recuerdo en los viajes
que cuando al pueblo se venia
que al pasar Despeñaperros
¡Ya está en Andalucía!
Y nos daba por llorar,
y el "seiscientos" no corría,
Mamá, ¿Cuánto falta "pa" llegar?
Papá ¿dónde está Mengibar?
Niños, no seáis impacientes
que hay una Torre allí arriba
que me tiene "enamorado",
así que "tos" pendientes
porque al pueblo hemos "llegao",
y ahora no estamos ausentes.
¡Abuelita, dame un beso!
¡Tito, un abrazo chillao!
¡Primo, que vengo a la Feria
de este pueblo tan "salao"!.
Se quedan en el tintero
muchas cosas por contar,
para terminar y quiero,
"pa todos", felicidad.
Tengo un nudo en la garganta,
pero hoy yo quiero gritar,
¡Viva Andalucía, mi tierra,
y mi Mengibar natal!

Antonia Chica Chica

Texto leído con motivo del
"Homenaje al Ausente" 2004



ELECTRODOMÉSTICOS NUEVOS Y CON PEQUEÑOS DAÑOS ESTÉTICOS DE FÁBRICA

Alfonso A. Lerma Berenguer

C/. San Juan, 22 - 23620 MENGÍBAR (Jaén)

Telf. y Fax: 953 972 251 - Móvil: 649 654 575

Polígono Industrial de Ablitas, Nave 32 - ABLITAS (Navarra)

108

RESTAURANTE "GUADALQUIVIR"

LES OFRECE SUS SABROSÍSIMOS

FLAMENQUINES CASEROS

Y SUS VARIADAS Y EXQUISITAS TAPAS.

- REUNIONES FAMILIARES

- COMUNIONES

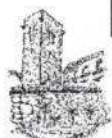
- BAUTIZOS

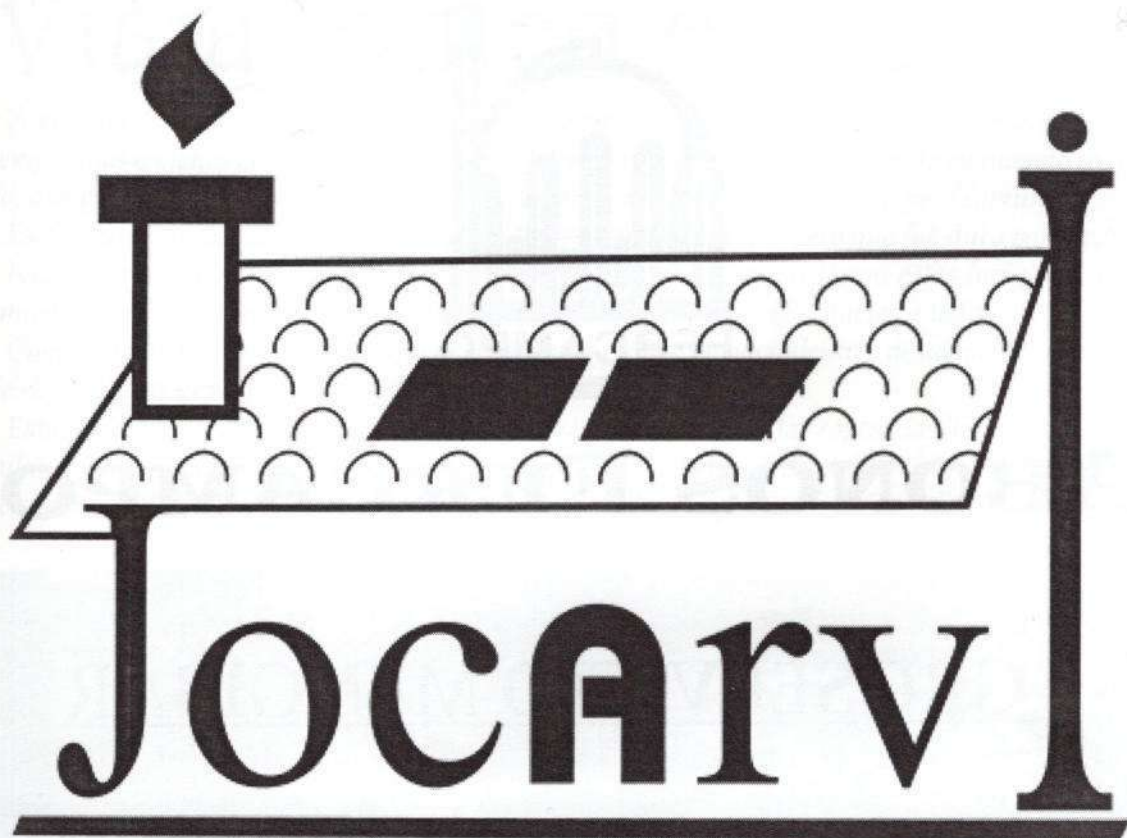


BAJO LA DIRECCIÓN DE REYES Y MARTÍNEZ

Ctra. Bailén-Motril • MENGÍBAR (Jaén)

Telf.: 953 37 14 18





Construcciones Y Reformas S.L.

Construcciones Y Reformas S.L.

109

C/. SAN JUAN, 31 - 23620 MENGÍBAR (JAÉN)

GENARO VÍLCHEZ: 661 808 646

JOSÉ CARRILES: 699 413 214





ABONOS FERCAMPO

AGROSERVICIO MENGÍBAR

**DESEA UNAS FELICES FIESTAS
DE SANTA MARÍA MAGDALENA
A TODOS LOS AGRICULTORES Y
AL PUEBLO DE MENGÍBAR EN GENERAL
Y SE PONE A SU DISPOSICIÓN PARA:**

- **FERTILIZANTES LÍQUIDOS Y SÓLIDOS**
- **AGROQUÍMICOS, FITOSANITARIOS Y NUTRICIONALES**
- **SEMILLAS Y PRODUCTOS QUÍMICOS**

**EN SUS INSTALACIONES EN:
ANTIGUA CARRETERA DE BAILÉN, S/N.
Teléfonos: 953 37 06 07 - 953 37 03 79 - Fax: 953 37 03 19**





Viajando en el tiempo

A gran parte de nuestros vecinos, a los más jóvenes, les puede parecer que nuestro pueblo ha debido ser siempre más o menos como lo conocemos hoy. La memoria de un pueblo se pierde cuando no se conoce el pasado, que puede gustar o no, pero es nuestro pasado, con sus luces y sombras, pero común.

Esta es una mirada al pasado, dulcificado por el paso del tiempo, pero que fue duro para todos.

Nuestro agradecimiento a todas las personas que en su día nos cedieron estas imágenes, junto con otras muchísimas más, con la intención de que no se pierda la memoria. Gracias a todos.

Como homenaje a todos y cada uno de los mengibareños, de nacimiento o de adopción, que han hecho posible el Mengibar de hoy, reproducimos estas fotografías.

Estas eran las escuelas de antaño. Desde los suelos empedrados, las ropas, las lonas como fondo para disimular el pésimo estado de las mismas. Maestros como D. Francisco Hortal, D^a Mercedes y mas reciente, D. Sacramento. ¡Y los alumnos ¡ Los niños con los niños y las niñas con las niñas ¡. Como hemos cambiado.





Viajando en el tiempo



FESTIVIDADES

El Carnaval esta representado en esta antigua foto de una "murga". También curiosa foto de grupo musical al antiguo Casino. Entre ellos José Plata. O una Feria en la hoy plaza de la Constitución con Los "cacharritos" al fondo.

Distintas festividades religiosas en fotos cargadas de tipismo, en las que podemos ver una procesión en la calle Pozuelo, o del Corpus en la Plaza de la Constitución, o un domingo de Ramos.





A TODOS LOS MENGIBAREÑOS Y MENGIBAREÑAS



Queridos/as mengibareños/as: Se aproximan nuestras Fiestas en honor de nuestra querida Patrona, Santa María Magdalena, la que, desde hace muchos siglos y de forma callada y humilde, nos está protegiendo y velando por todos nosotros. A ella, por su intersección, le debemos muchos favores, que, quizá ignoremos, sin olvidar el progreso de Mengibar y las muchas fuentes de riqueza de que disponemos.

Todas las localidades honran a su Patrón o Patrona, de muchas formas y maneras, siendo su festividad un día de alegría y esparcimiento, con toda clase de festejos. Pero, principalmente, nunca faltan los actos religiosos, en los que se venera la figura del Patrón o Patrona, con las manifestaciones propias, como son la Eucaristía y la Proce-

sión. Así, sin nombrar localidades, sabemos que esas manifestaciones son multitudinarias, participando toda la localidad, grandes y chicos, hombres y mujeres, sin distinción alguna, y lo tienen a honra, sintiéndose muy orgullosos de ello.

Nosotros, los mengibareños y mengibareñas, tenemos el privilegio y orgullo de tener por Patrona a Santa María Magdalena, una excepcional mujer que se distinguió por su gran amor a Jesús, después de haber sido una pecadora pública. Lo amó tanto, que lo siguió hasta su muerte, y mereció ser una de las primeras personas a las que se apareció Jesús después de su Resurrección.

Por ello, esta Cofradía de Santa María Magdalena os anima a todos los mengibareños/as, para que participéis activamente en todos los actos que se celebrarán en la Parroquia de San Pedro Apóstol, el próximo 22 de julio, consistentes en EUCARISTÍA, ofrenda floral y PROCESIÓN con la imagen de nuestra querida Patrona, recorriendo las calles de Mengibar.

También os deseamos que paséis esos días festivos en paz, y disfrutéis de los muchos festejos que organiza nuestro Ayuntamiento, que bien os merecéis.

**LA COFRADÍA DE
SANTA MARÍA MAGDALENA**





TRANSPORTES NACIONALES E INTERNACIONALES EMILIO PLAZAS NAJAR



*LES DESEA FELICES FIESTAS
A TODOS LOS MENGÍBAREÑOS*

C/. SAN PEDRO APÓSTOL, 20
TELF.: 600 47 30 83
MENGÍBAR (Jaén)

114



ALIMENTACIÓN



Juani y Rosa



Les desean a todos Felices Fiestas



Avd/ San Pedro Apóstol, 20.
Tlf: 953 37 08 61
23620 MENGÍBAR (Jaén)





FERIA Y FIESTAS DE MENGIBAR 2005

Concurso de Albañilería

El día 16 de Julio, en el Barrio San José, en la Plaza de San Isidro, se celebrará el **Concurso Provincial de Albañilería**, organizado por la **Consejería de Urbanismo** del Excelentísimo Ayuntamiento de Mengibar.

Los premios a los ganadores serán los siguientes:

Primer premio -----	500 Euros y Trofeo
Segundo premio -----	400 Euros y Trofeo
Tercer premio -----	300 Euros y Trofeo
Cuarto Premio -----	270 Euros y Trofeo

COLABORACIONES EN METÁLICO

DECOMEN -----	200 Euros
Juan Ramírez -----	300 Euros
OGAMAR, S.L. -----	300 Euros
COMECON, S.C.A. -----	250 Euros
Excavaciones y Transportes Berenguer -----	120 Euros
Cooperativa La Cruz de Mengibar -----	180 Euros
Áridos Espeluy -----	240 Euros
Serrano Malpica S.L. -----	150 Euros
Mengibar, S.A. -----	450 Euros
J.J. Berenguer y La Estrella -----	30 Euros
Rafael García. Materiales de Construcción -----	200 Euros
ACURBE -----	300 Euros
Elecmil -----	180 Euros
MAPE, S.L. -----	180 Euros
GIJON Y GOMBAR, S.C.A. -----	180 Euros
PROMOCIONES LEO -----	200 Euros

COLABORACIONES CON TROFEOS

Ogamar, S.L. -----	2 Trofeos
Construcciones Gil Medina -----	2 Trofeos
Cooperativa La Cruz de Mengibar -----	2 Trofeos
Juan Ramírez -----	2 Trofeos
Pulimentos Gares -----	2 Trofeos
Rafael García. Materiales de Construcción -----	2 Trofeos
Calderería La Malena -----	2 Trofeos
Antonio Gutiérrez -----	2 Trofeos
Talleres Montiel -----	2 Trofeos
Transp. y Excavaciones Hijos de Rufino Pancorbo -----	2 Trofeos
Promociones LEO -----	2 Trofeos
Pilotajes y Cimentaciones Mengibar, S.C.A. -----	2 Trofeos
Estación de Olivicultura -----	2 Trofeos

- El Concejal-Delegado de Urbanismo agradece las colaboraciones.
- Esta tirada especial ha sido financiada por el mismo concurso.
- Todos los participantes recibirán premios.

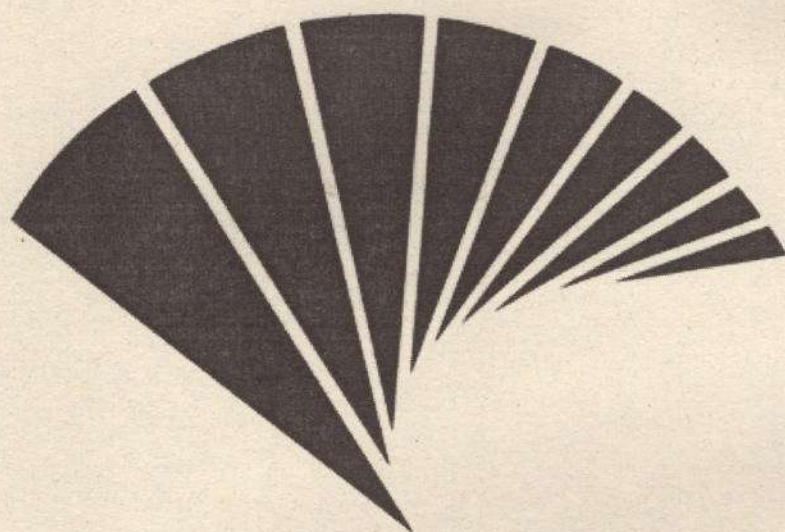


LA SOCIEDAD DE CAZADORES
DE MENGÍBAR "LA MALENA"

LES DESEA A LOS MENGIBEÑOS,
Y EN ESPECIAL
A LOS AGRICULTORES,
UNAS FELICES FERIA Y FIESTAS
DE "LA MALENA"

LA DIRECTIVA





Unicaja

117



MENGÍBAR

Doctor Navarro Funes, 5

Telf.: 953 37 01 25 y 953 37 20 20



TRANSPORTES

PEQUEÑO Y GRAN TONELAJE

LAZARO HOYO

Les desea felices fiestas de la Malena

Matías Montero, 8

Telf.: 953 37 05 49

Móvil: 608 85 47 37





Juegos Provinciales para Discapacitados - Carrera de Sillas de Ruedas

119



Inauguración Centro Guadalinfo



GUARDERÍA MUNICIPAL

- CONTAMOS CON PERSONAL CUALIFICADO Y CON EXPERIENCIA
- POSEEMOS AMPLIOS ESPACIOS
- DOTADA CON UN PATIO DE GRANDES DIMENSIONES
- TRABAJAMOS CON GRUPOS REDUCIDOS Y SEPARADOS POR EDAD
- CONTAMOS CON AULAS ACONDICIONADAS Y BIEN EQUIPADAS
- NUESTROS PRECIOS, LOS MAS ECONOMICOS
- ABRIMOS EL MES DE JULIO
- PREPARAMOS A LOS NIÑOS Y NIÑAS PARA SU FUTURA INCORPORACIÓN A LA VIDA ESCOLAR.
- DISPONEMOS DE AIRE ACONDICIONADO

ESTAMOS EN LA CALLE VERACRUZ, N^o8
NUESTRO TELEFONO EL 953 372528

120





Programa de Deportes'05

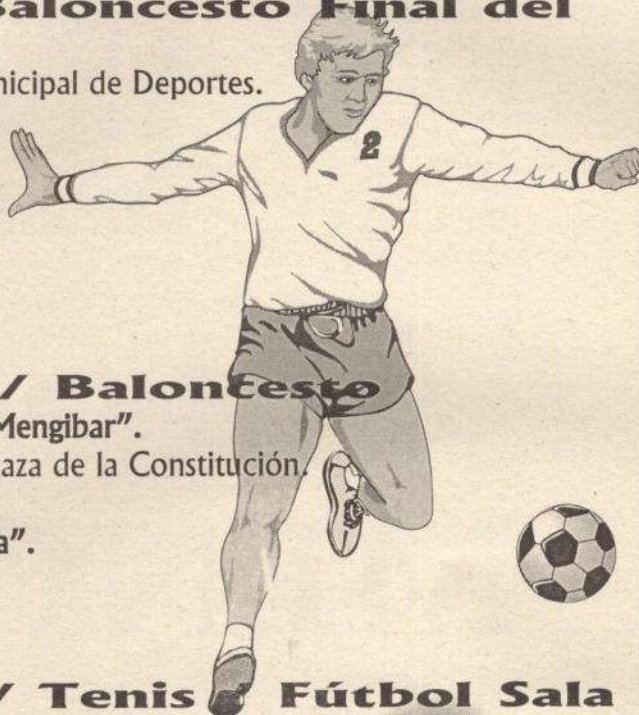
3 de julio Scuach y Baloncesto Final del Torneo de Scuach

En la Pista de Scuach del Pabellón Municipal de Deportes.
Del 1 al 3 de julio.
Final el día 3.

- Torneo de Baloncesto 3X3.

Final el día 3.

En el Pabellón Municipal de Deportes.



9 de julio Atletismo / Baloncesto

- XII Carrera de Atletismo "Feria de Mengibar".

Circuito urbano. Salida y meta en la Plaza de la Constitución.

- XIV Edición de "24 horas fútbol sala".

Inicio a las 12 h. del 9 de julio.

Final a las 20 h. del 10 de julio.

16 de Julio Ajedrez / Tenis Fútbol Sala

- X Maratón de Ajedrez Activo

En la sede de la Federación Giennense de Ajedrez.

- Torneo de Tenis Del 1 al 16 de julio.

Final el día 16, a partir de las 18 h.

- Torneo Fútbol Sala de Veteranos.

En el Pabellón Municipal.

- Maratón de Fútbol Sala.

A partir de las 18 h. en el Campo de Fútbol.

17 de julio PESCA / TIRO AL PALTO

- Concurso de Pesca. A partir de las 6.30 h., sorteo en la Churrería de Zambombas

- Tiro al Plato. En el Recinto Ferial.

18 de julio Entrega trofeos en Hogares Jubilados

- A las 19 h., en el Hogar de San Pedro Apóstol.

- A las 20 h. en el Hogar de Santa Maria Magdalena.

24 de julio CICLISMO

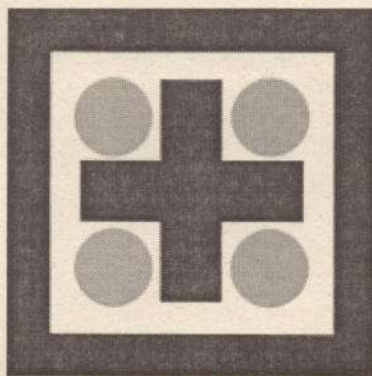
- Ciclismo

1. Carrera contra reloj.

2. Carrera urbana.



C/. Blas Infante, 21 - Bajo
23620 MENGÍBAR
(Jaén)



Telf.: 953 374 080
Fax: 953 374 081
E-mail: asmengibar@terra.es

ASESORÍA MENGÍBAR

SOCIEDAD COOPERATIVA ANDALUZA

- ASESORAMIENTOS FISCALES Y LABORALES
- EXPEDIENTES DE JUBILACIÓN, VIUDEDAD, ETC.
- SEGUROS SOCIALES Y NÓMINAS
- DECLARACIÓN DE LA RENTA E I.V.A.
- DELEGADO DE MUTUA PATRONAL
DE ACCIDENTES DE TRABAJO

Les deseamos Felices Fiestas





Programa Feria 2005

VIERNES 1 Teatro adultos

Grupo de Teatro Plaza d Córdoba

Cómicas atribuladas buscan obra (con fines serios)

A partir de las 22, en el recinto de la Discoteca de verano

LUNES 4 BAILE

Grupo de baile YEBABUENA

A partir de las 22, en el recinto de la Discoteca de Verano

MARTES 5 TEATRO INFANTIL

El grupo de teatro ESFERA pone en escena "SUEÑOS DE LUNA"

A partir de la 22 h., en el recinto de la Discoteca de verano

MIÉRCOLES 6 TEATRO ADULTOS

Compañía "PATA TEATRO"

Sin rumbo

A partir de las 22 h., en el recinto de la Discoteca de Verano

JUEVES 7 Teatro Infantil

La compañía de teatro y animación MILO pone en escena "CAPRICHITOS"

A partir de las 22h., en el recinto de la Discoteca de verano

VIERNES 8 Concurso Pipirrana y animación

Concurso de Pipirrana.

A partir de las 22 h., en el Paseo de España.

Animación a cargo de la Compañía de Animación Milo con la obra entre colores"

LUNES 11

Teatro infantil: **Grupo Chabascare**

Obra: **Telecosquillas**

A partir de las 22h. en el recinto de la Discoteca de verano

En el Recinto de la Discoteca de verano

MARTES 12: Compañía de Teatro y Danza Juvenil de Cuba

Campeonato de FIFA. Academia F1. En horario de mañana.

Compañía de Teatro y Danza Juvenil de Cuba

"El musical de los sueños"

A partir de las 22 h. en el recinto de la Discoteca de verano

123





MIERCOLES 13 Magia

Campeonato de NBA . Academia F1. En horario de mañana
Una noche con magia
A partir de las 22 h. en el recinto de la Discoteca de verano

JUEVES 14 Teatro de Adultos

Campeonato de Counter . ACADEMIA f1. En Horario de mañana
Teatro Adultos. ALGAZARA TEATRO: "COSAS DE MUJERES".
A partir de las 22h. en el recinto de la Discoteca de verano

VIERNES 15 Muestra Provincial de Baile

Muestra Provincial de Baile.
A partir de las 22h. en el recinto de la Discoteca de verano

DOMINGO 17

Ginkana. Parque de la Corredera. Por la mañana

LUNES 18 Teatro Adultos

GETSEMANI TEATRO pone en escena EL CLUB DE LA COMEDIA
A partir de las 22 h., en el recinto de la Discoteca de verano

MARTES 19 Teatro adultos

Teatro Adultos: Grupo Chabascares.
Monólogos y sainetes .
A partir de las 22h. en el recinto de la Discoteca de verano

JUEVES 21

A las 9.00 h. Concurso infantil de pintura, en la plaza de la Constitución.
A las 11.00 h Festilandia en la plaza de la Constitución
A las 12.00 Repique de campanas, tirada de globos, caramelos y traca inicial de Feria
A las 12.30 Pasacalles
A las 21.45h. En la Plaza de la Constitución, Concierto de la Banda de Música. A continuación coronación de las Reinas y Reyes de las FERIA 2005, Pregón de Feria, y Fuegos artificiales.
Seguidamente, inauguración de la Caseta Municipal donde actúa la orquesta ANDALUS
Discoteca 2pir: Elefantes en concierto
En el Recinto Ferial la Caseta de la juventud





VIERNES 22 ACTUACIONES

- A las 13h. en el Ayuntamiento, **Homenaje al Ausente**
- A las 20.30 h. Misa, ofrenda floral y Procesión de Santa M^a Magdalena
- A partir de las 22h. en la Plaza de la Constitución, actúa la Escuela de Baile **Zambra**
- En la caseta Municipal actúa la orquesta **Andalus**
- A partir de las 1.00h., en la caseta Municipal actuación de la **Peña Femenina de Mengibar**
- En la Discoteca 2pir: **Despistaos en concierto.**
- En el Recinto Ferial: **La Caseta de la Juventud**

SABADO 23 ACTUACIONES

- A partir de a 22 h. en la Plaza de la Constitución actúa **Rocío Cortes.**
- En la caseta Municipal actúa **Andalus**
- A partir de la 1.00h. en la Caseta Municipal, a las 1.00 h. **Los Trianeros**
- En la Discoteca 2pir: **Festival dijeist Summer 2005**
- En el Recinto Ferial: **La caseta de la Juventud**
- A partir de las 23.30, en el Recinto de la Piscina Municipal, **Cena Andaluza.**

DOMINGO 24 ACTUACIONES

- En la caseta Municipal la orquesta **SURMANIA**
- En la Caseta Municipal, a partir de las 1.00h. actuación de **Paqui Romero**
- A partir de la 22.00 h. en la Plaza de la Constitución **"La Morenita"**
- En la Discoteca 2pir: **Festival Regetón** varios grupos.
- En el Recinto Ferial. **La caseta de la juventud**

125

LUNES 25 ACTUACIONES/ FINAL DE LAS FIESTAS

- En la caseta Municipal la orquesta **SURMANIA**
- En la Plaza de la Constitución no hay actividades
- A las 24 h. Traca final de Feria en la Plaza de la Constitución
- En la discoteca 2pir: **Fin de fiesta Bacardi y Coca Cola**
- En el Recinto Ferial: **La caseta de la juventud**

FELICES FIESTAS DE LA MALENA 2005



*Asesores Tributarios y Financieros
Seguros Generales*

126

LES DESEAMOS FELICES FIESTAS

C/. BLAS INFANTE, 48 - BAJO

TELF.: 953 37 11 62

FAX: 953 37 22 87

E-mail: RANGEL-ASESORES@Telefonica.net

23620 MENGÍBAR-JAÉN-ESPAÑA



Floristería Manoli

Ramos, Ramos de Novia, Centros,
Coronas y todo tipo de arreglos florales

Hacemos envíos florales nacionales o internacionales

Piense en su floristería en los momentos
más importantes de su vida

Tenemos
servicio de

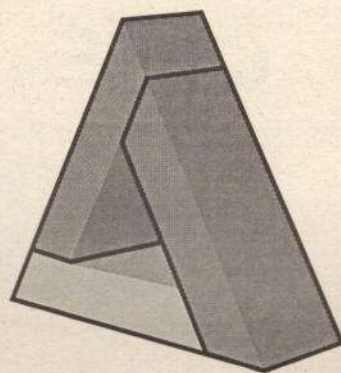
SERVIMOS A DOMICILIO



Avda. San Pedro Apóstol, 57
Telf.: 953 372 240 - Móvil: 607 436 929
23620 MENGÍBAR (Jaén)

127

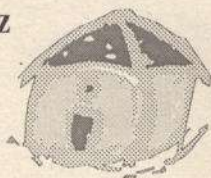
HELVETIA PREVISION



Antonio Barahona Muñoz
AGENTE

Les desea Felices Fiestas

Ctra. Espeluy esquina
C/ Maestro Sacramento Muñoz
23620 MENGÍBAR (Jaén)
Telf. y Fax: 953 372 719
Móvil: 625 643 948



INMOBILIARIA

INMOCCASA[®]

GRUPO PIBASA

Mengíbar
2005





FELIZ FERIA 2005

Cruzcampo®

128

CAFÉ - BAR - CHURRERÍA

EL BIBI

LOCAL CLIMATIZADO

Avda. San Pedro Apóstol

Les desea Felices Fiestas





LA INFORMÁTICA PARA TODOS

EMPRESAS:

- **Mantenimiento** del equipamiento informático, red cableada o inalámbrica, con o sin servidor, y copias de seguridad. No pague desplazamientos innecesarios.
- **Instalaciones** de equipos nuevos, impresoras, fotocopadoras y faxes
- **Redes.** Instalaciones de redes cableadas o inalámbricas. Construcción de enlaces "Casa-Oficina" por wireless o adsl con los máximos niveles de seguridad.
- **Software** a medida para solucionar cualquiera de las tareas cotidianas que realice.
- **Paginas Web.** Respaldado por un equipo pionero en documentación digital construimos su Web a medida y con el mejor diseño

PARTICULARES:

- **Venta** de equipos. Somos una de las **290 Tiendas UPI** distribuidas por toda España.
- **Reparación** de equipos. Somos **SERVICIO TECNICO OFICIAL UPI**. Tu garantía asegurada.
- **Formación.** Somos centro homologado y disponemos de 5 aulas totalmente equipadas y climatizadas para todo tipo de cursos y clases particulares. Cursos **GRATUITOS**.
- **Ciber.** Dispones de la última tecnología en equipos para disfrutar de los mejores juegos, conexión ADSL 12 Mb (3x4) para videoconferencia, chat y búsqueda de información.



C./ Real, 6-bajo, C./ Almería, 4 y
C/ Albariza, 8 (prox. Apertura)
MENGIBAR (JAEN)
Tfno. 953 370 110- Fax 953 372597





Asegure mejor su coche con las VENTAJAS EXCLUSIVAS de MAPFRE

- Ventajas económicas. Más facilidades de pago.
- El mejor sistema de bonificaciones del mercado.
- Defensor del Asegurado.
- Centros Médicos propios.
- La mayor Red propia de Asistencia en Viaje.
- Más de 80 Centros de Peritación Ágil y Pago Inmediato (PAPI).
- Libre elección de Taller.
- La mayor Red de Oficinas.
- Línea MAPFRE Autos de atención telefónica.
- **Ventajas para el segundo vehículo de la unidad familiar.**
- **Cambie a MAPFRE, acelere sus bonificaciones.**

Red MAPFRE
Muy cerca de Usted

Siempre a mano
902 44 88 44
www.mapfre.com/automoviles



MAPFRE
MUTUALIDAD

DELEGACIÓN EN MENGÍBAR
HNOS. DAMAS HIDALGO

C/. Reina Sofía, 33

Teléfonos:

953 37 25 00 - 953 37 00 24 - 953 37 10 80

Asegure su coche
con la más
completa
gama
de seguros
de automóviles

BÁSICA

SIETE 7

DIEZ 8

TRÉBOL

DIEZ 10

LÍDER

TODO RIESGO



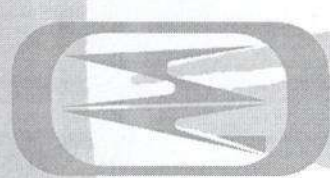
MAPFRE

TODO RIESGO 100





El papel y cartón de esta Revista-Programa
ha sido gentilmente donado por



Smurfit
España y Portugal

131

Perfumería - Droguería **MARYAND**

**SIEMPRE LAS
MEJORES OFERTAS**

Villanueva de la Reina
C./ Real, 70
Arjona
C./ Damián Parras, 1
Villargordo
C./ Angel Méndez, 49
Mengíbar
C./ San Pedro Apóstol, 26





FERIA Y FIESTAS EN HONOR A SANTA M^a MAGDALENA - 22 AL 25 DE JULIO

FOTOGRAFIA



studio 24

*Les desea a todos
unas felices fiestas*

953 37 05 30
Real, 44 - MENGÍBAR (Jaén)



Mengíbar
2005



LA CASA PALACIO DE MENGÍBAR.

Una historia encerrada y visible

VICENTE BARBA COLMENERO

IRENE MONTILLA TORRES

MERCEDES NAVARO PÉREZ

ALICIA NIETO RUIZ

EMILIO PLAZAS BELTRÁN

(Arqueólogos)

La Casa-Palacio se encuentra ubicada en la zona central del conjunto Histórico-Artístico de la localidad de Mengíbar, junto a la Torre del Homénaje (ss. XIII-XIV), la Iglesia Parroquial de San Pedro Apóstol, y el Ayuntamiento. Todos estos edificios han sido el centro neurálgico de la localidad y han ocupado el lugar de la antigua fortaleza medieval de los siglos XIII-XIV, y que como veremos fue integrada en parte por la Casa-Palacio.

En el mes de agosto nos encargaron realizar un estudio completo del edificio desde una perspectiva de la arqueología de la arquitectura. Este encargo partía del objetivo y la presunción de que el edificio iba a ser convertido en un Hotel para la localidad por iniciativa privada. Por este motivo nos encargaron este estudio, ya que los criterios de restauración del inmueble debían de contar con unos análisis previos que nos devolvieran la imagen histórica-constructiva de la Casa-Palacio.

El sistema de investigación se sustentó en varios conceptos primordiales: por un lado, la puesta en marcha de un equipo interdisciplinar con tareas muy específicas sobre el inmueble, y en segundo lugar, la conjunción de diversas herramientas metodológicas aplicables como respuesta a ese complejo devenir histórico, que día a día hemos ido desgranando y descubriendo en cada elemento o rincón del edificio, y que ha hecho que nuestros presupuestos metodológicos se conviertan en una experiencia personal de cada miembro del equipo, donde nada estaba escrito y todo se había dicho ya.

El edificio fue estudiado por 11 técnicos específicos y varios obreros que ayudaron en tareas de excavación: arqueólogos, historiadores, restauradores, geólogos, etc...

En primer lugar se realizó un picado sistemático de las paredes del interior del inmueble, ya que se encontraban en su totalidad enlucidas



134

y pintadas, y necesitábamos averiguar la historia de cada pared y para ello era necesario saber como se habían construido.

El resultado fue increíble, ya que con este primer acercamiento conseguimos descubrir que la construcción del edificio se remontaba hasta el período andalusí. Pese a que la Casa-Palacio se ha venido considerando del siglo XV, nosotros hemos conseguido documentar varias fases anteriores que se superponen unas a otras con soluciones de continuidad. En

total se ha logrado desgranar la historia constructiva del inmueble en siete grandes momentos, desde época islámica hasta la actualidad.

Paralelo al estudio paramental, se realizó una excavación arqueológica en aquellos lugares que requerían un estudio complementario del subsuelo. De esta forma, se documentó un pozo enterrado desde el siglo XIV, varias estructuras musulmanas, y los restos de la posible fortificación medieval que circundaban a la Torre del Homenaje de la localidad.





PROCESO VII	2000 1970-1999 1950-1960 1941-1943 1904 1880-1903	DE LA CHICA CASSINELLO	REFORMAS PARA CELEBRACIÓN MATRIMONIAL CONSTRUCCIÓN APARTAMENTO 1º PLATA ALA ESTE CONSTRUCCIÓN APARTAMENTO ALA OESTE (ELIMINACIÓN DE LA COCHERA Y DEPENDENCIAS) GRANDES REFORMAS ESTADO ACTUAL POR DOÑA JUANA CASSINELLO UNIÓN MATRIMONIAL DE LA CHICA CON CASSINELLO COMPRA DEL PALACIO POR LA FAMILIA DE LA CHICA / REFORMA ALA ESTE: ENLUCIDOS COLOR ROSA EN ZONAS CONCRETAS
PROCESO VI	1700-1880	CONDES DE GARCIZ	PINÁCULOS Y RECRECIDO DE FACHADA PRINCIPAL INTRODUCCIÓN ALA OESTE Y REDUCCIÓN DE PATIO CON NUEVA ARCADA GUERRA DE LA INDEPENDENCIA: REPARACIÓN FORJADO CABALLERIZAS INTRODUCCIÓN NUEVA PORTADA EXTERIOR EN FACHADA Y ESCUDOS NOBILIARIOS
PROCESO V	1663-1700	HEREDEROS I	INTRODUCCIÓN ALA OESTE (PRIMER CUERPO) RUPTURA ARCADA PÓRTICO AMPLIACIÓN ZONA COCINA, MURO DE ARENISCA INTRODUCCIÓN DE PORTADA EN LA ENTRADA DEL ALA NORTE CON FECHA ESPECÍFICA CIERRE DEL PATIO INTRODUCIENDO FACHADA EXTERIOR
PROCESO IV	1950-1962	HEREDEROS I	REVESTIMIENTO FACHADA PRINCIPAL CON MAMPOSTERÍA REFORMA ALA NORTE: INTRODUCCIÓN EN VANOS DE ARCOS DE LADRILLOS / TAPAL CALICASTRAO
PROCESO III	1492-1950 1489-1492	FAMILIA PONCE DE LEÓN	AMPLIACIÓN CASA PALACIO ALA NORTE / DERRIBO TAPIAS / CONSTRUCCIÓN PÓRTICO PATIO CONSTRUCCIÓN ALA ESTE / DERRIBO TORRES / CONSTRUCCIÓN TAPIAS
PROCESO II	1225-1489		RESIDENCIA ALGUACIL: AMPLIACIÓN DEL ESPACIO RESIDENCIAL
PROCESO I	800-1225		ZONA RESIDENCIAL O FORTIFICACIÓN: ARCOS DE LADRILLO Y DIVERSOS MUROS DE TAPAL Y ALFREDO BAJO ESTE

MATRIZ ESTRATIGRÁFICA

LINAJES QUE HAN HABITADO LA CASA-PALACIO.

Como veremos a continuación, son numerosas las familias aristocráticas que, a lo largo de sus más de 700 años de historia, han residido en la Casa-Palacio (los Sotomayor, Barrio-nuevo, Messía, Ponce de León, Ossorio de Moscoso...). Es importante señalar además que la Casa-Palacio no siempre ha sido a lo largo de su extensa historia una única Casa, del mismo modo que tampoco se ha podido considerar como un Palacio desde sus orígenes.

En Época Medieval existía en esta zona una fortificación islámica, que posteriormente sería transforma-

da en castillo cristiano con las reformas llevadas a cabo por el rey Fernando III "el Santo". Así, a finales de la Edad Media (siglos XIII-XIV) en el solar ocupado actualmente por la Casa-Palacio existirían varias viviendas muy próximas a la muralla del Castillo. Hasta esa fecha la fortaleza medieval (de la que queda la Torre del Homenaje como único vestigio) ocuparía parte del solar que hoy día es la Plaza de la Constitución, así como algunas zonas de la actual Casa-Palacio. Se trataría de una pequeña fortificación en torno a una gran torre situada en su interior, donde además dispondría de varios aljibes y numerosos silos, con una muralla de planta rectangular que esta-





ría reforzada con varias torres de menor envergadura.

• Edad Media: Siglos XIII-XIV.

Por lo que sabemos, una de las primeras personas en construir unas casas en el solar que actualmente ocupa la Casa-Palacio fue **D. Pedro Méndez de Sotomayor**, Señor de Mengíbar y Regidor de Jaén (nacido probablemente a finales del siglo XIII), que podría haber sido el alcaide del castillo de Mengíbar, por lo que gran parte de la tierra de dicho Concejo estaría en sus manos, viéndose así en la necesidad de construir unas casas para guardar tanto su ganado como las cosechas producidas. Quizás éste sea el origen de la Casa-Palacio: varias casas junto con caballerizas, graneros, almacenes, etc.

• Edad Media: Siglo XV.

Casi un siglo después, las propiedades familiares de Mengíbar serían heredadas por su bisnieto, **D. Fernando Ibáñez de Barrionuevo y Mendoza** (nacido hacia la década de 1.370), que fue Señor de Mengíbar. En 1.412, siendo Alguacil de Mengíbar, dio una calle de su propiedad al Concejo de Jaén para que se hiciera un muro de la fortaleza, probablemente por estar en ruina la muralla anterior. A cam-

bio el Concejo le regaló una calle pública, que pasaría a formar parte de las viviendas que ocupaban el antiguo solar que estamos estudiando.

Casi con toda seguridad sería su nieto, **don Pedro de Barrionuevo y Carvajal**, el que heredaría sus bienes. Caballero Veinticuatro de la ciudad de Jaén y Regidor de la misma, sabemos que tenía entre sus posesiones de Mengíbar unas casas próximas a la Torre del Homenaje en las que había dos torres (seguramente pertenecientes a la antigua fortaleza). Entre 1.484 y 1.489 don Pedro vendió numerosas propiedades (tierras y unas casas en Mengíbar) a D. Rodrigo Mesía Carrillo y su esposa Dña. María Ponce de León.

D. Rodrigo Mesía Carrillo (nacido probablemente en la década de 1.460), Caballero Veinticuatro de la ciudad de Jaén, sirvió bajo las órdenes del Rey Fernando "el Católico" en la Guerra contra el Reino de Granada y de su hijo Carlos V. Sabemos que con la dote de su esposa, **doña María Ponce de León y Ayala**, adquirieron en Mengíbar gran cantidad de bienes, entre los que se encontrarían unas casas conservadas por sus descendientes hasta finales del siglo XIX. Esto nos lleva a pensar que esas casas, aunque reformadas en varias ocasiones, se corresponderían con la actual Casa Palacio.



• Edad Moderna: Siglo XVI.

D. Pedro Ponce de León Messía (nacido del anterior matrimonio, probablemente en la década de 1.500), Caballero Veinticuatro de Jaén, heredará las propiedades familiares de Mengíbar. Al parecer fue un hombre profundamente católico y generoso, siendo además uno de los principales artífices de las obras de ampliación y reformas de la Iglesia Parroquial de San Pedro Apóstol de Mengíbar en la segunda mitad del siglo XVI.

Su hijo y heredero **don Rodrigo Ponce de León Messía** (nacido en torno al año 1.530), fue Capitán de Caballería y participó en la guerra contra los moriscos de Granada (1.568-1.570). Sin lugar a dudas, D. Rodrigo reuniría un inmenso capital, muestra de ello sería el intento de comprar al rey Felipe II la jurisdicción de Mengíbar en el año 1.573, compra que no se llevó a cabo por la oposición de los vecinos.

• Edad Moderna: Siglo XVII.

Años después, todo el mayorazgo pasaría a manos de su nieto **D. Luis Rodrigo Ponce de León Messía** (nacido hacia 1.610), el cual debió llevar a cabo alguna reforma de importancia en la Casa, según indica la ins-

cripción que figura en el dintel de la entrada principal. De este momento podrían ser también las rejas que se observan hoy en día junto a la portada, ambas de muy buena forja, fechadas hacia los siglos XVII ó XVIII.

Posteriormente, como consecuencia del matrimonio de su nieto **don Luis Rodrigo Ponce de León y Mesía** (nacido en 1.670) con doña Leonor de Quesada y Fernández del Campo, el título de Condes de Garcíez pasa a la familia Ponce de León. De este modo su hijo y heredero, don Miguel Jerónimo, se convertirá en IV^o Conde de Garcíez y Señor de Mengíbar.

• Edad Moderna: Siglo XVIII.

Don Miguel Jerónimo Ponce de León y Quesada (nacido en 1.698), casado con la III^a Duquesa de Montemar, era en su momento el vecino de Mengíbar más acaudalado, teniendo entre sus innumerables propiedades unas casas principales y una cochera que se corresponderían con la actual Casa-Palacio. En el Catastro del Marqués de la Ensenada (1.751) se las sitúa en la plaza de Mengíbar, y se las describe como "*compuestas de un patio, caballerizas, quartos en vajo, dos piezas en alto, graneros, con un pajar, cámaras, cozina y corral en 31 varas de frente y 30 al fondo*".



Podríamos identificar las "piezas en alto", los graneros, las cámaras y el pajar con las dependencias situadas en el piso superior de la actual Casa, y el patio, cocina y corral aproximadamente con los mismos espacios que ocupan en la actualidad. Por "cuartos bajos" se podría entender las distintas habitaciones existentes donde actualmente está la zona noble de la Casa-Palacio, mientras que las caballerizas se situarían en la parte baja del edificio (donde hasta hace muy poco tiempo había establos y cocheras).

Los límites que se establecen son, por arriba, una cochera, y por abajo, un solar del mismo Conde. Seguramente este solar sería el actual patio trasero de la Casa, teniendo entrada desde la calle Real. En cuanto a la cochera, todo nos hace pensar que se trataría de la antigua cochera situada en el ángulo Suroeste del edificio, y que se mantuvo hasta mediados del siglo XX.

La Casa irá pasando sucesivamente de padres a hijos hasta llegar a su bisnieta, **Dña. María del Carmen Ponce de León y Carvajal** (nacida en 1.780), quien contrajo matrimonio con D. Vicente Pío Osorio de Moscoso y Álvarez de Toledo (trece veces Grande de España, Caballero de Carlos III, Gentilhombre de Cámara de Su Majestad el Rey), de quien hablaremos a continuación.

• Edad Contemporánea: Siglo XIX.

En 1.808 el padre de D. Vicente Pío era el Presidente de la Junta de Defensa de Jaén y su Reino, constituida para luchar en la Guerra de la Independencia contra el ejército francés invasor de España, motivo por el cual D. Teodoro Réding, General del Ejército español, utilizó la Casa-Palacio como Cuartel General mientras las tropas españolas permanecían en nuestro pueblo.

Suponemos que los animales de la Caballería se ubicarían en las caballerizas del patio trasero, mientras que el armamento y municiones del polvorín se situaron en las dos alas principales de la Casa¹. Debido al gran peso que tendrían que soportar por este motivo los techos de las caballerizas, se reforzaron las estructuras colocando gran cantidad de vigas de madera tanto en el techo como en la parte superior de las paredes. Esta estructura de palos se conserva prácticamente íntegra en la actualidad.

Además a partir de este siglo XIX la Casa-Palacio adquirió mayor protagonismo al formar parte de los recibimientos que se les hacía a los nuevos Obispos que llegaban a la Dióce-

¹ Donde actualmente se encuentra el Hall, Salón, Comedor, pasillo y dormitorios principales de la Casa-Palacio.



sis de Jaén. De hecho, en ella se celebraría un banquete de bienvenida e incluso se alojaría al Señor Obispo.

El último miembro de esta familia propietario de los bienes de Mengíbar será el nieto del matrimonio anterior, **D. José María Ossorio de Moscoso y Carvajal** (1.828-1.881), casado con la Excelentísima Señora doña Luisa Teresa de Borbón y Borbón Dos Sicilias, Infanta de España. En 1.880, don José María contrajo unos préstamos a los que no pudo hacer frente, por lo que sus propiedades salieron a pública subasta.

Así, **D. Juan Ramón de la Chica Saeta** (1817-1899), vecino de Granada y natural de Mengíbar, adquirió la Casa-Palacio por 21.250 pesetas, junto con los bienes de Mengíbar y otras localidades.

En la escritura de venta se hace la siguiente descripción del inmueble: *"Casa Palacio señalada con el nº 4 de la Plaza de la Constitución, compuesta de un patio, caballerizas, cuartos bajos, dos piezas en alto, granero, pajar, cámaras, cocina y corral con 31 varas de frente y 30 de fondo"*. Resulta curioso ver que esta descripción es casi idéntica a la que se hizo unos 130 años antes, cuando se realizó el Catastro del Marqués de la Ensenada.

• Edad Contemporánea: Siglo XX.

Su heredero sería **D. Manuel de La Chica Martínez**, casado con Dña. Concepción Damas García Valenzuela. Siguiendo la costumbre, en 1.907 la Casa-Palacio volvió a servir de alojamiento al nuevo Obispo de la Diócesis de Jaén en su viaje hacia la ciudad.

El heredero de los bienes será el primogénito del anterior matrimonio, **D. Manuel de la Chica Damas** (1.880-1.935), casado desde 1.904 con Doña Juana Cassinello Núñez. El matrimonio contribuyó enormemente al desarrollo del pueblo de Mengíbar, favoreciendo por ejemplo reformas en el Cementerio Municipal, la instalación del alumbrado eléctrico, la llegada de línea telefónica, o la implantación de la nueva Red de Aguas Potables.

Durante la Guerra Civil Española (1.936-1.939) se ubicó en la Casa-Palacio un Hospital de Sangre para los combatientes, de modo que al finalizar la guerra la Casa debía encontrarse en un estado lamentable, por lo que **Dña. Juana Cassinello** reformó tanto su vivienda como otros edificios emblemáticos de Mengíbar, continuando así la labor desarrollada por su ya difunto marido.



De este modo, serán las reformas realizadas a lo largo de la década de 1.940 las que empiecen a darle al edificio su carácter señorial y nobiliario. Suponemos que es en este momento cuando adquiere su esplendor la parte noble del edificio (el Salón, el Comedor y los dormitorios principales). En la fachada principal se suprime el enlucido de color granate que ocultaba los sillares, a excepción del enlucido del arco de entrada al patio interior (que se conserva en la actualidad). A mediados de los años 40 el Ayuntamiento dona parte del terreno de la Plaza de la Constitución a D^a. Juana Cassinello, que crea una lonja levantando el muro que separa la Casa de la plaza, dándole así la forma que conocemos en la actualidad.

Entre los años 50 y 60 se realizan nuevas obras en la Casa-Palacio, destacando la construcción de una residencia en el ala Oeste del patio porticado, donde antes se encontraban la cochera y las dependencias del cochero. De este modo, se abren algunas ventanas y balcones en la fachada de la Calle Real.

En cuanto a la decoración interior del edificio, sabemos que Dña. Juana era la que diseñaba tanto muebles como complementos del hogar, formando con el tiempo una importante colección de muebles y objetos de lujo. Mención aparte merece la espectacular colección arqueológica que llegó a reunir, exponiendo la mayoría de las piezas en el patio por-





ticado y en el Hall. Casi todas las piezas arqueológicas fueron halladas durante décadas en el Cerro de Maquiz, propiedad de la familia De La Chica.

La última reforma importante se realiza a principios de los 70, cuando se realiza otra residencia en el piso superior del ala Este, donde anteriormente había distintas cámaras y pajaros.

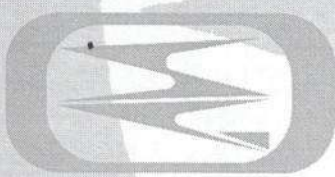
• **Edad Contemporánea: Siglo XXI.**

Recientemente la Casa-Palacio ha sido adquirida por uno de los des-

cendientes de doña Juana, su nieto **D. Pascual Cervera de La Chica**. Actualmente está proyectada la última reforma planificada hasta el momento en dicha Casa, dado que se proyecta la construcción de un magnifico Hotel.

Por último, queremos destacar la gran aceptación y acogida que tuvieron las más de 1.000 personas que pasaron por la Casa-Palacio durante las "Jornadas de Puertas Abiertas" que se convocaron en el mes de diciembre del año pasado. Esperamos que en breve el edificio, que actualmente está escribiendo una nueva historia constructiva en sus paredes, pueda ser contemplado en breve por todo aquel que lo desee.

**El papel y cartoné de esta Revista-Programa
ha sido gentilmente donado por**

 **Smurfit**
España y Portugal





COMERCIAL CASTELLANO

**GRAN SURTIDO EN CRISTALERÍA, VAJILLAS
Y ARTÍCULOS DE REGALO
GRAN OFERTA DE JUGUETES
Y ARTÍCULOS DE PLAYA
COMESTIBLES A PRECIOS DE ALMACÉN**

Les desea Felices Fiestas

C/. REAL, 20 - TELF.: 953 37 00 42
MENGÍBAR (JAÉN)

MERCERIA ISA

Géneros de punto
Confecciones
Hogar en general
Paquetería
Artículos de bebé
Complementos de baño
Juegos de cama
Mantelerías
Lencería fina
Perlé y algodones para labores
Hilos en general

VISITEN NUESTRO ESTABLECIMIENTO
¡FELICES FIESTAS!

**CALLE SAN PEDRO APOSTOL
TELF.: 953 37 05 42 - MENGÍBAR**

142

SALDOS JUANI



- CONFECCIONES - GÉNEROS DE PUNTO
- MANTELERÍAS - JUEGOS DE CAMA
- ARTÍCULOS PARA EL BEBÉ
- HOGAR EN GENERAL
- LOCAL CLIMATIZADO

**Paquetería, Mercería
e Hilos en general**

**Calle Juan Santos Galindo, 1
Telf.: 953 37 01 89
MENGÍBAR (Jaén)**

Deseándole a su muy numerosa
y distinguida clientela unas muy
**FELICES FIESTAS EN HONOR
DE SANTA MARÍA MAGDALENA**



B A R MENXI

**ESPECIALIDAD EN:
TODO TIPO DE CELEBRACIONES,
COMUNIONES, BAUTIZOS,
REUNIONES FAMILIARES,**

**GRAN VARIEDAD EN
TAPAS Y COCINA**

**ATENDIDOS POR
GRANDES
PROFESIONALES**

**CALLE BAILÉN, S/N.
TELF.: 953 37 02 52**





PRESENTACIÓN DEL LIBRO "MENGÍBAR, CRÓNICA DEL SIGLO XX"

de *Sebastián Barahona Vallecillo*,
Cronista Oficial de Mengíbar

El viernes 8 de octubre de 2004, se presentó en la Casa de La Cultura, totalmente abarrotada, un nuevo libro de Sebastián Barahona Vallecillo. En esta nueva publica-



143

El acto de estuvo presidido por el alcalde Gil Beltrán, corriendo a cargo del profesor del IES Albariza de Mengíbar, Ángel Aponte, que impartió a los presentes una lección magistral

ción, que se presenta bajo con el título "Mengíbar, crónica del siglo XX", se recoge



una crónica cronológica de Mengíbar a lo largo del siglo XX y se presenta bajo el título: "Mengíbar, crónica de un siglo".

Sebastián Barahona estuvo arropado por una gran cantidad de amigos, familia y de quienes fueron sus alumnos a lo largo de su dilatada actividad docente.



A continuación, tomando como referencia el libro presentado en este acto, les ofrecemos una pincelada de Mengíbar en le siglo pasado

MENGÍBAR A PRINCIPIOS DEL SIGLO XX

Mengíbar, cuando se inicia el siglo, cuenta con 3.493 habitantes. Su reducido casco urbano lo formaban calles y plazas tortuosas, la mayor parte de ellas terrizas y mal alineadas, todas embarradas en invierno y polvorientas y con una "cuarta" de paja en verano.

Casi el 30 por ciento de su población masculina trabaja en la agricultura y menos del uno por ciento lo hace en profesiones liberales; en el resto se engloban los temporeros del campo, "aguaores", herradores, vagabundos, gitanos, etc. Las mujeres lo tenían mucho peor, pues sólo trabajaban menos del cuatro por ciento y la mayoría lo hacía en el campo. Las pocas industrias están relacionadas con el aceite y con el trigo.

Mengíbar es eminentemente agrícola. Casi el setenta por ciento de las tierras de su término están en manos de unos pocos latifundistas, que no las cultivan directamente, sino que las arriendan a agricultores Mengibareños, que serán la base de su única burguesía media.

El jornalero, cuando había trabajo, tenía que estar entre once y catorce horas diarias para ganar entre seis y siete reales, muy lejos de los treinta que se ganaban en ciudades como Madrid o Barcelona. Con ese dinero, el jornalero podía comprarse unas alpargatas que costaban una peseta, pero tenía que estar trabajando cinco días para comprarse unos pantalones de pana, cuyo costo era de seis pesetas. Con ese jornal, una familia de cuatro miembros, por ejemplo, sólo tenía para comprar medio litro de aceite, medio kilo de pan y medio kilo de carne de dudosa calidad. La alimentación consistía en pan, patatas, alubias, lentejas y garbanzos.

Carece de agua potable, alcantarillado, luz eléctrica, teléfono y carreteras asfaltadas, aunque, eso sí, está bien comunicada, pues tiene dos estaciones de ferrocarril, una en la línea de Madrid, Zaragoza, Alicante. Para surtirse de agua para beber, el Mengibareño ha de ir a las fuentes de los alrededores, como la Fuente Redonda, la Fuente de la Casa, la Fuente de la Tejera o Pilarillo, y más lejanas, la de los Chorrillos o los Franceses.

Hay abiertas cuatro escuelas, oscuras y antihigiénicas. Dos son de niños y dos de niñas, aunque la mayor parte de la población infantil no asiste a ellas, pues unos las abandonan, y otros, la gran mayoría, no han asistido nunca, y sólo unos pocos permanecen hasta que aprenden los conocimientos elementales de leer, escribir y realizar las cuatro operaciones elementales aritméticas. Un dato bastante significativo es que más del ochenta por ciento de la población jiennense es analfabeta, cifra que bien se podía aplicar también a Mengíbar. Los estudios superiores estaban reservados sólo para una minoría, los hijos de las personas pudientes.

La estructura social de Mengíbar, como la del resto de los pueblos de la provincia de Jaén y de España, era una pirámide tan lógica como injusta. Arriba estaban los nobles, de los que Mengíbar, prácticamente, carecía. La alta burguesía, también casi inexistente en Mengíbar, se distinguía por vestir con sombrero y traje, además del bigote, el cuello alto y zapatos relucientes. Sus esposas comenzaban a liberarse del corsé y acortaban las faldas, liberando las piernas. Luego estaba la clase media y, por último, los obreros, jornaleros del campo y gentes sin oficio ni beneficio, que se las veían y deseaban para poder subsistir.

Las bodas, los bautizos o los entierros eran casi los únicos acontecimientos sociales que ocurrían en Mengíbar. Los días de descanso se invertían en dar paseos en la plaza del Ayuntamiento o en las tabernas, ocupaciones casi prohibidas para las mujeres, dedicadas a criar a los hijos. Estaba muy arraigado el ir a las Estaciones de ferrocarril para ver pasar los trenes, y, cómo no, al Puente Colgado, donde se esperaba el paso de cualquier vehículo para mecerse a su paso. El recibimiento de las Cofradías de la Virgen de la Cabeza de varias localidades,





en su camino al Santuario, con motivo de la Romería de abril, constituía uno de los grandes acontecimientos del año. Otra festividad importante era la Feria en honor de Santa María Magdalena, que organizaba pocos festejos, instalándose el ferial, aunque con pocas casetas y atracciones, en la calle Pozuelo. Se celebraban también los carnavales, la Semana Santa, la Cruz de Mayo y los Rosarios de Septiembre.

Era preceptiva la visita a familiares y amistades con motivo de enfermedades, pésames o alistamiento de los hijos como soldados, unas de las pocas ocasiones que la mujer tenía para salir a la calle, acompañadas de sus maridos. Los lutos por fallecimiento de padres, hijos o esposos eran excesivamente rigurosos; no se salía a la calle durante tres años, salvo lo imprescindible y a la misa "de alba". Las vestiduras negras y el aislamiento total en la casa era la constante que imponía aquella sociedad.

Al no existir aún la luz eléctrica, pues ésta no llega a Mengíbar hasta 1912, la iluminación nocturna en los domicilios era a base de velas de sebo, bujías o lámparas de aceite, quinqués de petróleo, palmatorias, velones, candelabros y candiles, según la condición social. Las calles estaban, prácticamente, a oscuras, ya que sólo existían unos cuantos faroles de aceite en las calles y plazas más céntricas, que «los serenos» se encargaban de repostar, portando para ello las correspondientes escaleras y alcuzas. Las noches de viento y lluvia, los faroles se apagaban y el pueblo quedaba sumido en la más completa oscuridad. Los únicos agentes de la autoridad a esas horas en las calles eran «los serenos», que aún no eran funcionarios municipales, por lo que dependían de las gratificaciones de los vecinos. Iban provistos del farol y el clásico chuzo, un palo armado con pincho de hierro, con el que poder hacer frente a los malhechores

Las novedades y productos de los muchos vendedores ambulantes que llegaban a Mengíbar y que se instalaban en las inmediaciones de la plaza del Ayuntamiento, así como los de los comerciantes locales, eran anunciadas a la localidad para su conocimiento por el Pregonero-Voz Pública, cargo desempeñado en este siglo por el sepulturero, que recorría las calles de Mengíbar a voz de corneta.

Las mujeres iban a lavar la ropa, acompañadas de los hijos menores, a los lavaderos públicos existentes en el arroyo de Los Carrizales, Fuente Redonda y Fuente de los Franceses, donde estaban hasta que regresaban a sus hogares, una vez que la ropa venía lavada y seca.

Los niños jugaban en cualquier sitio, ya que no existía el problema del tráfico de automóviles, pues en 1900 había matriculados en España sólo tres automóviles, y en 1925 ya existían más de cien mil. En 1915 había en Jaén veinte automóviles matriculados. Sin embargo, su precio hacía que estuviesen reservados para gente adinerada, ya que costaban unas 12.000 pesetas, el equivalente de varios años de un sueldo medio.

Algunos precios a finales del siglo XIX:

Una casa en la plaza del Sol	1.750 pesetas
Una casa en la calle Pozuelo	1.500 pesetas
Una casa en la calle "Álamos"	00 pesetas
Una fanega de tierra en "San Cristóbal"	544 pesetas
Una fanega de tierra en el "Donadío"	375 pesetas
Un olivar en los "Charcones", con 87 matas	1.500 pesetas
Una fanega de tierra en el "Llano" con olivas	200 pesetas
Un mulo negro, cerrado	80 pesetas
Una yegua de siete años	150 pesetas
Una puerca de cría	80 pesetas

Bibliografía: "Mengíbar, crónica del siglo XX" de Sebastián Barahona Vallecillo.



Floristería El Parque

Les Desea Felices Fiestas

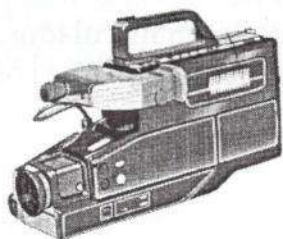
C/ San Juan, 19.
Mengibar
Tlf: 625 173 199

En floristería El Parque encontrarás gran variedad en plantas de interior y exterior, ramos, ramos de novia, centros, coronas, arreglos florales, abonos, insecticidas.....

Servicio a Domicilio

146

ESTUDIO MORENAS



REPORTAJES DE BODAS

COMUNIONES EN VIDEO

REPRODUCCIONES Y FOTOCOPIAS

FOTOGRAFÍA INDUSTRIAL

Avda. Maestro Sacramento Muñoz, 6

Telf.: 953 37 21 44

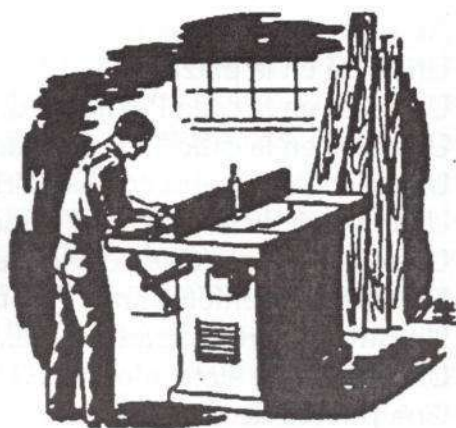
Móvil: 627 293 962

MENGÍBAR (Jaén)

CARPINTERÍA *Atanasio*

Antonio Medina León

CARPINTERÍA EN GENERAL



Montoros, 18 - Telf.: 953 37 05 34
MENGÍBAR (Jaén)





Viajando en el tiempo

LAS BANDAS DE MÚSICA.

La música y el teatro en Mengibar siempre han tenido un papel importante.

Las bandas de música han existido a lo largo de la historia de nuestro pueblo, y muestra de ello es esta galería de fotos en la que vemos una antigua filarmónica, a la familia musical por excelencia, la de las Medias, y, como no, la actual Banda de Música de Mengibar.

Añadimos una curiosa foto del grupo de teatro de D. Juan S. Galindo en el patio de la Casa Palacio.





¿estás de fiesta?

148

¡nos vamos contigo!



Más de 130 oficinas a tu servicio en la provincia



Mengibar
2005



A TÍ, MADRE

Esta es la primera vez que escribo en las páginas de este libro, agradeciendo a la Concejalía de Festejos la oportunidad que me ha dado para hacerlo mi. Mi escrito tiene un cometido claro, y es agradecer tantas y tantas cosas a la mujer, a la madre, pero sobre todo, permítanme que vuelque todo el sentimiento de mis palabras en la mujer que me dio la vida... una mujer que comenzó a ejercer como madre incluso antes de ser mujer, pues la vida así se lo impuso. La pérdida de su madre, cuando aun era una niña, hizo que para sus hermanos pequeños fuese como una segunda madre. Este fue el inicio de una vida llena de dedicación y duro trabajo, pues ¿a quién no le es familiar al visitar algunos de los bancos o cajas de nuestro pueblo la imagen de Mari "de borrego" limpiando? Así, pues, quiero agradecerle tu incesante trabajo, así como tu eterna sonrisa que tanto llenan de vida a los que te rodean, pero sobre todo por ser la mejor madre que papá, desde donde esté, pueda contemplar.

Por todo ello, para todas las madres y para ti:

Hay una mujer que tiene algo de Dios
 Por la inmensidad de su amor. Y mucho de ángel
 Por la incansable solicitud de sus cuidados;
 Una mujer que siendo joven tiene la reflexión
 De una anciana. Y en la vejez trabaja con el
 Brio de la juventud; la mujer que si es
 Ignorante descubre los secretos de la vida con
 Más acierto que un sabio. Y si es instruida se
 Acomoda a la simplicidad de los niños; una
 Mujer que siendo pobre se satisface con la
 Felicidad de los que ama y siendo rica, daría con
 Gusto su tesoro por no sufrir en su corazón la
 Herida de la ingratitud; una mujer que, siendo
 vigorosa, se estremece con el vagido de un niño
 y siendo débil se reviste a veces con la bravura
 del un león; una mujer que, mientras vive no la
 sabemos estimar, porque a su lado todos los
 dolores se olvidan, pero después de muerta
 daríamos todo, lo que somos y todo lo que
 tenemos por mirarla de nuevo un solo instante,
 por recibir de ella un solo abrazo, por
 escuchar un solo acento de sus labios....
 De esa mujer no me exijáis el nombre si no
 queréis que empape de lágrimas este libro
 Porque ella es la mayor ilusión en mi camino..
 Cuando crezcan vuestros hijos, leedles
 Esta página y ellos cubriendo de besos vuestra
 Frente os dirán que un humilde viajero en
 Pago del suntuoso hospedaje recibido ha
 Dejado aquí para vos y para ellos un boceto
 Del retrato de su madre.

Antonio Jesús Martos López



PACHECO REGALOS

SURTIDO Y SELECCION

Decoración y regalos en general, así como vajillas, cristalerías, cuberterías, baterías y complementos



DISPONEMOS

De una extensa gama de collares, pendientes onjuntos en rodio, plata, perlas y chapados de alta calidad, bolsos, gafas y accesorios.

Variedad en relojes de las más acreditadas marcas

Agencia Oficial LOTUS

FESTINA - JAGUAR - CALIPSO

GARUCHI, ALTEX - 3 AÑOS DE GARANTIA

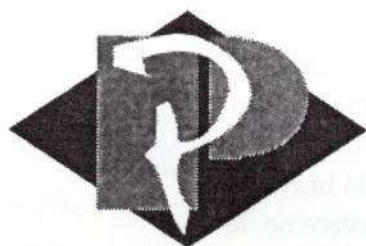
ADIDAS, THERMIDOR, RADICAL



Les desea unas Felices Fiestas

C/. REAL, 51 - TELF.: 953 37 02 81 - MENGIBAR (Jaén)

150



Clínica Dental

PROSSIDENT

Les ofrecemos nuestros servicios para:

- Endodencias
- Extracciones Dentales
- Prótesis Fijas
- Prótesis Removibles, etc...
- Ortodencias
- Diagnósticos Orales
- Estética Dental
- Tartretomia (limpieza de boca)
- Incrustaciones

CLÍNICA:

C/. Real, 26 - Edificio D. Cipriano, Bloque 4 - 2º I - Telf.: 953 37 26 32
23620 MENGÍBAR (Jaén)



Mengibar
2005



Viajando en el tiempo

EL DEPORTE Y EL OCIO.

Curiosas imágenes de los deportistas, unos ocasionalmente, como este "increíble equipo de fútbol en plena forma" o algunos de los jóvenes de los años 70 que llevaron el nombre de Mengibar por la provincia con notable éxito. Y no pierdan de vista las instalaciones deportivas, campo de tierra y gracias.

Y los baños, en el río Guadalquivir y, tiempos después, en la Piscina que estaba en la Avenida, hoy calle Real. Los que podían, claro



151





FERIA Y FIESTAS EN HONOR A SANTA M^a MAGDALENA - 22 AL 25 DE JULIO

En Mengibar... *Residencial* *La Malena*

EN CONSTRUCCIÓN



15 VIVIENDAS Unifamiliares

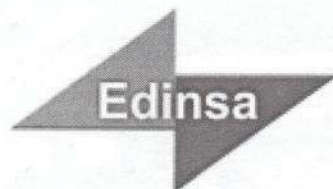
100 m². ÚTILES DE VIVIENDA
MÁS GARAJE, PATIOS Y TERRAZA

Financia:



CAJA DE JAÉN

Promueve:



Información y venta: **953 670 911**



Mengibar
2005

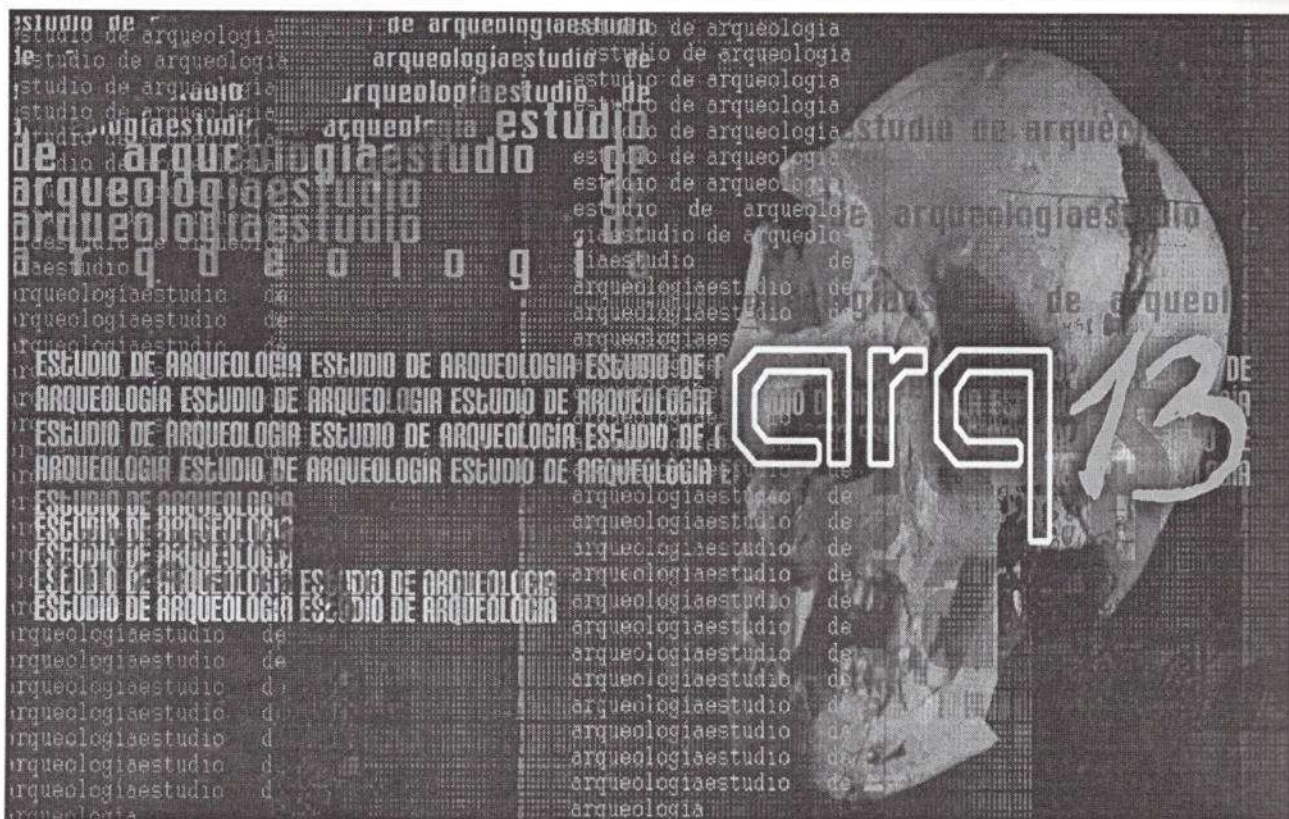


Viajando en el tiempo

La economía de las familias mengibareñas se sustentaba con los trabajos en el campo, apenas sin maquinaria, con la tracción de las yuntas. Y en verano, el melonar. Por cierto, qué fresquito a la caída de la tarde.

Y como no, ahí vemos a nuestros albañiles, tan importantes, como hoy en día, para la economía del Mengibar actual y las clásicas "pruebas" de aceite en una antigua fábrica.





www.arq13.com

Arqueologia@arq13.com

excavaciones arqueológicas
prospecciones
estudios de impacto arqueológico
restauración y rehabilitación de bienes
culturales
seguimientos arqueológicos
gestión de proyectos sobre
patrimonio cultural
estudios patológicos
fotogrametría aplicada

En Mengíbar: Calle Pablo Picasso, 11-2º cp 23620

Móvil: 677 85 29 81 - 675 72 29 56

En Jaén: Calle Mesa, 13 cp 23001

teléf./Fax: 953 23 07 46 Móvil: 619 06 01 58





¿Y TÚ CONOCES ALGÚN ÁNGEL?

(Recogido de: www.nerea.tuweb.net/)

Silvana Cortés Perry

¿Qué has hecho por él? Dios estaba en el cielo mirando cómo actuaban los hombres en la tierra.

"El hombre contemporáneo ha perdido su brújula, no sabe a dónde va. Quiere dinero y poder, pero lo que necesita es buscar la felicidad."

Más de 6 millones de seres humanos son pocos para alcanzar la magnificencia "Divina del amor" suspiró el Señor.

El padre vio tantos hermanos en guerra, esposos y esposas que no completaban sus carencias, no había sentido de solidaridad, los objetos personales eran más importantes que los objetivos de grupo, los ricos y los pobres estaban apartados, sanos y enfermos, distantes entre ellos, la superficialidad reinaba.

En ese momento, con rapidez mandó llamar a su ejército de ángeles y les dijo: ¿Ven a los seres humanos? ¡Necesitan ayuda!! Así que tendrán que trabajar para ayudarles en la tierra. ¿Nosotros? Dijeron los ángeles ilusionados, emocionados y llenos de fe, pero asustados, ¿de qué se trata? preguntaron los ángeles inquietos.

Entonces, el señor explicó su deber. Los hombres se han olvidado de los que hice distintos para que se completasen unos a otros y así formaran el cuerpo de mi hijo; como parece que no se dan cuenta de que los quiero diferentes para lograr la perfección, bajarán ustedes con francas distinciones y con una misión especial. Y dio a cada uno su tarea.

Le dijo al primero: Tendrás una memoria y concentración de excelencia, les ense-

ñarás como puedes percibir el mundo con delicado tacto y sentido de orientación y tu fino oído, serás **INVIDENTE**. Tú ... Serás elocuente con tu cuerpo y muy creativo para expresarte, tendrás la facilidad de esculpir tus ideas en el aire, les enseñarás a tus hermanos que no necesitas la voz para transmitir el más profundo de los sentimientos, serás **SORDO**.

Tú tendrás pensamientos profundos, escribirás libros, serás un poeta, les enseñarás que la preparación constante es la base del éxito, tendrás **PARÁLISIS CEREBRAL**.

A ti... A ti te daré el don del amor, habrá muchos otros como tú en toda la tierra y no habrá distinción de razas, porque tendrán la cara, los ojos y el cuerpo como si fueran hermanos de sangre, les enseñarás a amar sin recibir nada a cambio... tendrás **SINDROME DE DOWN**.

Tú serás muy bajito de estatura, tu simpatía y sentido del humor llegará hasta el cielo, les enseñarás que la palabra **GRANDEZA** viene en el corazón, serás **GENTE PEQUEÑA**.

Tú disfrutarás de la creación tal como lo planeé para los hombres y mientras otros se preocupan por los avances científicos y tecnológicos tú disfrutarás mirando una hormiga, una flor, todas las estrellas. Serás feliz, muy feliz, porque amarás a todos y no habrá juicio alguno, ojalá eso aprendan de tí tendrás **DISCAPACIDAD INTELECTUAL**.

Tú vivirás en la tierra, pero tu mente se quedará conmigo, preferirás escuchar mi voz a la de los hombres, tu tendrás **AUTISMO**.



Tú serás hábil como ninguno, te faltarán brazos y harás todo con las piernas y la boca, les enseñarás que todo se puede lograr a base de esfuerzo y constancia.

Así a cada uno le dio su misión muy especial para ayudar a sus hermanos tan necesitados.

Los ángeles se sintieron felices con la distinción del señor, pero les causaba enorme pena tener que apartarse del cielo para cumplir su misión en la tierra.

¿Cuánto tiempo viviremos lejos de ti? No se preocupen, estaré con ustedes acompañándoles todos los días y a cada hora en cada minuto que estén en la tierra, porque sé que su misión no es fácil.

Además esto durará sólo entre 60 y 80 años terrenos. Esta bien Padre, será como tú dices, 80 años son un instante en el reloj eterno, dijeron los ángeles a la unísona y bajaron a la tierra emocionados.

Cada uno llegó al vientre de su madre, ahí se formaron durante 6, 7, 8 o 9 meses, pero al nacer fueron recibidos con profundo dolor, causaron miedo y angustia, algunos padres rehusaron a la tarea, otros la asumie-

ron enojados, otros se echaron culpas hasta disolver su matrimonio y otros lloraron con amor y aceptaron el deber.

Sea cual sea el caso, como los ángeles deben su misión, sus virtudes son la fe la esperanza y la caridad.

Además de otras, todas gobernadas por el amor, ellos saben perdonar y con paciencia pasan la vida iluminando a todos aquellos que los han querido amar.

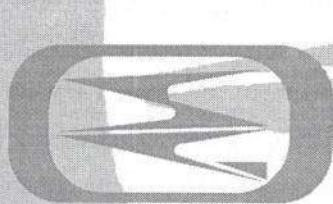
Dios quiere que estén entre nosotros para darnos la oportunidad de aprender y trabajar con ellos. Y trabajar es servir, servir es vivir, y vivir es amar, por lo que la vida se nos dio para eso.

El que no vive para servir, no sirve para vivir. Ojalá que aprendamos todo lo que los ángeles nos vinieron a enseñar y podamos aprovechar cada instante cuando un ángel se presente en nuestro camino.

Este relato está dedicado a todas las familias que pertenecemos a la Asociación de Discapacitados "Abriendo Camino" y a todos los que nos quieren.

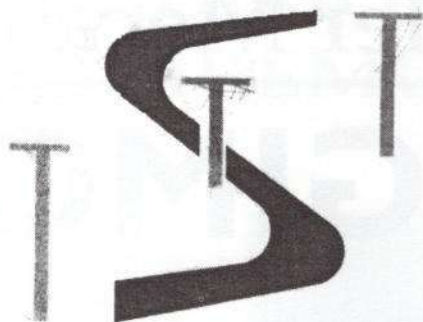
M^a Ángeles Beltrán Calvo

***El papel y cartón de esta Revista-Programa
ha sido gentilmente donado por***



Smurfit
España y Portugal





SERRANO MALPICA, S. L.

INSTALACIONES ELÉCTRICAS

Les desea felices fiestas a sus clientes y amigos

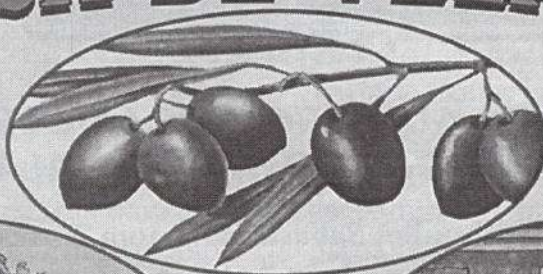
CALLE ALVAREZ QUINTERO, 7
MOVIL: 608 - 85 95 12 - 608 - 85 95 13
Fax: 953 37 25 22 • MENGIBAR (Jaén)

157

ACEITE DE OLIVA VIRGEN EXTRA

DEHESA DE VELASCOS

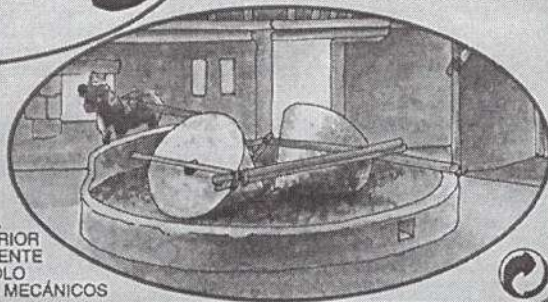
CONTENIDO
5 Litros
R.S.I. N° 16.716/J



Producido y envasado por:
SDAD. COOP. ANDALUZA
"SAN PEDRO APOSTOL"
Fuente Redonda, 3 - Telf. 953 37 08 80
MENGIBAR (JAÉN) - ESPAÑA
PRESERVAR DEL CALOR Y DEL EXCESO DE LUZ



ACEITE DE OLIVA
DE CATEGORIA SUPERIOR
OBTENIDO DIRECTAMENTE
DE ACEITUNAS Y SOLO
MEDIANTE PROCEDIMIENTOS MECÁNICOS



CONSUMIR PREFERENTEMENTE ANTES DEL FIN DE:

MES												AÑO						LOTE									
01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	04	05	06	07	08	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	

SDAD. COOP. ANDALUZA "SAN PEDRO APÓSTOL"

Fuente Redonda, 3 - Telf.: 953 370 880
MENGÍBAR (Jaén)

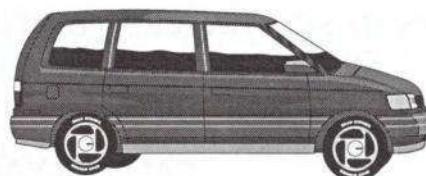


Taller Mecánico

MENGIMOTOR

SERVICIO OFICIAL: OPEL - C.B.
AGENTES: OPEL - MITSUBISHI - DAEWOO

REPARACIÓN DE AUTOMÓVILES EN GENERAL



San Lucas, s/n. - Telf.: 953 37 11 54 - MENGÍBAR (Jaén)

158



**EL SABOR AUTENTICO DE LA CERVEZA
NO SE CONFORME ¡¡ELIJALA!!**

Distribuidor: Sebastián Zamora Torres
ALMACEN: Hijos de Juan Antonio Zamora Guerrero

DISTRIBUIDOR DE:

*Pepsi-Cola, Seven Up, Laiker-Sin, Agua de Lanjarón, Kas, vinos Los Marcos,
Gaseosas "La Inesperada", Leche Covap y Mosto Greip,
Vino Tío de la Bota, Vino y Zumos Don Simón, Leche Puleva, Agua de Solán de Cabras,
Agua Sierra Cazorla - Vino Estola - Señorío de los Llanos - Pata Negra
y así como toda clase de vinos de Rioja y licores.*

VENTA DE HIELO EN BARRAS Y CUBITOS

Teléfono 953 37 01 26 - MENGIBAR (Jaén)





Y SEGUIMOS... Y SEGUIREMOS...

He de empezar diciendo GRACIAS. ¿A quién? A todos vosotros, público que habéis abarrotado nuestras obras y comercios, empresas y patrocinadores que colaboráis año tras año con nosotros, pues estáis haciendo que un grupo de gente joven sigamos en lo que un cinco de enero del dos mil uno la magia del teatro formara, empezando a ser este grandioso arte una parte más de nuestras vidas.

Cuatro años y medio sorprendiendo sin parar a pequeños y mayores. Una ambiciosa trayectoria donde hemos tocado todas las formas de hacer teatro, hemos conseguido superar las dificultades más insalvables, hemos crecido como grupo, nos hemos diversificado en actividades lúdico-juveniles, excursiones, senderismo, conservación de nuestras tradiciones, recitado de villancicos en radio y espectáculos de animación que han movilizado a todos los niños y mayores de Mengibar y pueblos limítrofes.

Seguro que nos conoces, somos como cariñosamente nos llamáis: "los del teatro". Un grupo de gente joven que trabaja con ilusión, con entrega y disciplina para no defraudar a un público cada vez más fiel para quienes no quedan butacas en nuestro pueblo.



Hemos exprimido los escasos recursos de los que disponemos al máximo, hemos cosido decenas de trajes, hemos dado vida a decenas de planchas de goma espuma, hemos creado nuestra propia iluminación, hemos punteado cientos de maderas, hemos seleccionado miles de canciones, hemos sacado tiempo de donde no lo había, hemos ..., hemos hecho todo lo posible para que hoy contemos con un material mínimo para que los mejores actores pongan en escena obras de todo tipo para hacer llegar al público más variado la magia del teatro en su estado más puro; combinando de forma magistral lo cómico clásico con las coreografías y escenografías musicales de más palpitante actualidad.

Estamos creciendo, ya somos cincuenta actores, sin contar padres y colaboradores que son sin duda una de las piezas fundamentales y quienes nos ayudan y nos hacen ver que aquello que se nos antoja un mundo, se convierte en lo más simple que te puedas imaginar con su ayuda, con la ayuda de todos. Esto ha ocasionado que el grupo se desdoble en dos grupos, infantiles y juveniles, contando con actores desde los cinco hasta los veinticinco años. Algunos ya no están con nosotros, "les hemos resultado pe-





queños" o simplemente no han podido continuar por diversos motivos, pero por suerte y con sus ausencias, hemos quedado aquellos que realmente nos gusta esto del teatro y estamos formando un verdadero grupo, una auténtica piña, y no solo de teatro, sino de verdaderos amigos, pues la base del grupo es intentar mejorar como actores y como compañía, pero también formarnos en valores y crear unidad de grupo humano.

En diciembre del pasado año conseguimos un digno tercer premio en el I Certamen de la Campiña, pistoletazo de salida para que con la ilusión que nos caracteriza, estemos haciendo una pequeña gira por los distintos pueblos de la provincia, pues aunque todavía nos falta mucho, nuestro teatro gusta, y aspiramos a tener nuestro propio equipo de iluminación y sonido, para poco a poco ir cubriendo las necesidades de nuestros proyectos e intentar llegar a todos los lugares donde un niño quiera jugar con un globo o donde la persona más dura rompa a

llorar viendo resucitar a unos metros de él al mismísimo Jesucristo en carne y hueso.

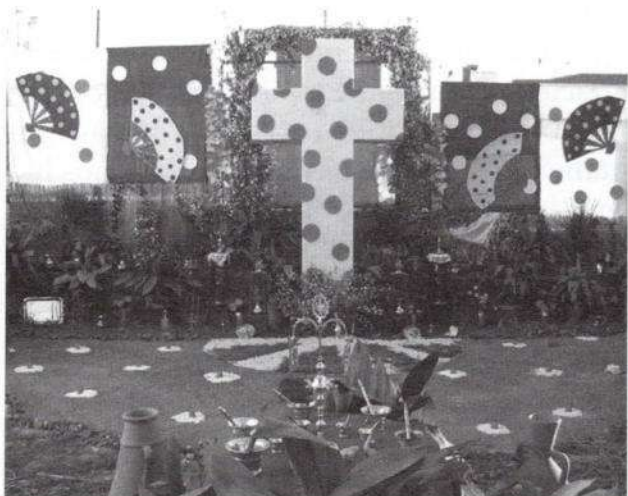
Ojalá siempre sigamos con esta suerte que nos persigue, pues esto verdaderamente hace levantar a uno la moral. Aseguraría que estamos en uno de los mejores momentos donde niños, jóvenes y padres estamos unidos en una experiencia inolvidable, donde nos estamos divirtiendo lo máximo posible y saltando barreras de todo tipo, y aunque esté de moda decir que el teatro ya no llama a las masas, paradójicamente hoy en día, estamos trabajando todos unidos y desinteresadamente por algo tan bonito como es el teatro.



Atrás dejamos una trayectoria envidiable, y seguramente, cuando pase el tiempo y canturreemos nuestro himno o veamos las cientos de fotos que componen nuestras vidas de actores, añoraremos lo que un día el teatro, con su hechizo, formó parte de nuestras vidas y que esa magia, esos textos antiguos o desvergonzados, esas piezas musicales, esas coreografías reensayadas una y otra vez, aquellos imperdibles en nuestros trajes o aquellas telas negras... nos acompañarán el resto de nuestra vida.

Y seguimos... y seguiremos... mientras que ustedes, que acuden a nuestras representaciones, nos aplauden, nos respetan, nos animan y nos quieren, lo quieran. Gracias.

Francisco Ramón Valenzuela Saeta.





*Cada vez, que me acuerdo,
cada vez, te sorprende,
cada vez que desfallezco,
me apoyo en tu amistad.*

*La alegría, me acompaña,
me acompaña al caminar,
el sentirnos, siempre unidos,
el nunca mirar atrás.*

*Un grupo de teatro somos sin más,
compañeros y amigos
a la hora de la verdad,
a la hora de la verdad.*

*Getsemani, siempre unidos,
a la hora de actuar.
Getsemani, mis amigos,
a la hora de cantar.
Getsemani, es un grupo,
que a ti te sonreirá.
Getsemani, en lo bueno,
y en lo malo siempre está.*

*El calor, de La Torre,
todos queremos estar,*

*actuaremos, en Mengibar,
nuestro pueblo de verdad.*

*Con sus gentes, tan sencillas,
les queremos alegrar,
en la feria, en la pascua,
y hasta en el carnaval.*

*Un grupo de teatro somos sin más,
compañeros y amigos
a la hora de la verdad,
a la hora de la verdad.*

*Getsemani, siempre unidos,
a la hora de actuar.
Getsemani, mis amigos,
a la hora de cantar.
Getsemani, es un grupo,
que a ti te sonreirá.
Getsemani, en lo bueno,
y en lo malo siempre está.*

Himno Getsemaní-Teatro, letra y música
de **Antonio Gijón García**
Presentación días 27
y 28 de diciembre del 2004





AL SEÑOR ALCALDE

Que tal señor Alcalde
Un año ya ha pasado
Desde la última vez
Esa es buena señal

Este año hemos tenido
De todo un poco
Pero no crea, señor Alcalde
Usted, de todo salió airoso

Pues como se les a hecho
A las lenguas vicentinas
Que más bien parecen
Esos patios de vecinas

Por una circunstancia u otra
No había ido al recinto ferial
Y en el año 2005
Por fin, lo pude visitar

Me quedé asombrada
De ese sitio sin par
Pues quien dijo "que no"
Se volvió a equivocarse

Me gusta su amplitud
Su buen emplazamiento
Y aunque se ve lejos
Solo hay un buen paseo

Se acabaron las estrecheces
Y viva la amplitud
Pues si no quieres que te vean
De eso te encargas tu

La plaza de las cuevas
Hermosa irá quedando
Ya era hora que se decidiera
Aunque sea duro para algunos
Pegar ese palo

Y que conste que alguna lágrima
De mis ojos se han escapado
En esos 25 metros, había
Muchos recuerdos guardados

Recuerdos y días buenos
También los había malos
Pero bueno, valía la pena
Verlo ahora así, tan despejado

Sales a la puerta
Y la Iglesia ves
Esa vista maravillosa
De vida... de esclarecer

También esa vieja plaza
Llamada pilarejo
Se ha quedado tan bonita
Que mi "ale" le ofrezco

Ya sabe que a mí me gusta
Escribir y escuchar
Y siempre hay alguien
Qué dice ¿dónde estará ?

Si como Alcalde, tiene
Que estar siempre dispuesto
Así lo veo yo....
Pero ya sabe, a todos
No se les puede tener contento

Y como me fijo mucho
Y a usted tanto le gusta hablar
Lleva un poco de tiempo
Que noseleve enna

Y yo que tengo mis quejas
Aunque este no sea el momento
¿por qué no decirlo?
si usted respeta mi atrevimiento

señor Gil

Que usted no se pierda nunca

Esos momentos bonitos
En el que en muchos actos
A usted... no se le ha visto

Bueno ya ve, que este año
Bien me he portado
Pues solo cosas buenas
De mi mente han saltado

Pero no se fie mucho
Que siempre estoy al acecho
Para que no se salga usted
De ese camino derecho

¿Derecho o izquierdo ?
Pero como ahora siga
Trabajando por su pueblo
Y que cuando diga me "voy"
Nadie nada le diga

Y con la cabeza alta
De no faltar a nadie
Y orgulloso de haber sido
De nuestro pueblo Alcalde

Y con todo ese equipo
Que a su lado « siempre estará »
No tendrá ningún ostáculo
Para llegar al final

Como siempre me despido
Deseando buenas fiestas
A usted y a todo el pueblo
Esta Mengibareña

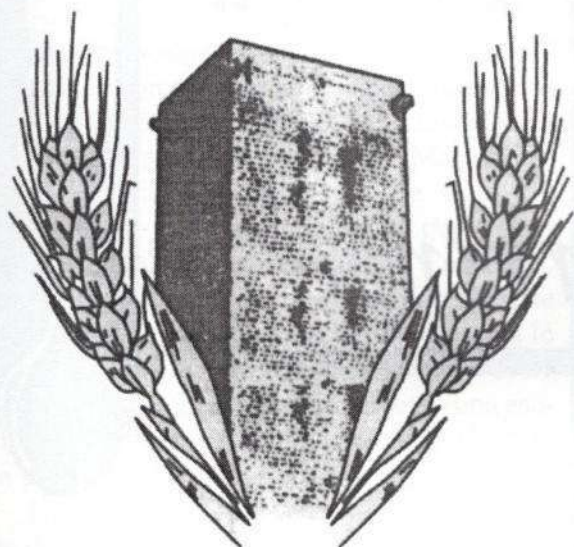
Y que esta feria 2005
Todo el mundo sea feliz
Es lo que les deseo
Para todos
Para usted y para mí

Una mengibareña





San Antón



S.C.A
DE CONSUMO

TE OFRECE:

- 1.- EL MEJOR PAN
- 2.- LA MEJOR CONFITERÍA
- 3.- LOS MÁS BARATOS
- 4.- SIEMPRE AL SERVICIO DE SUS CLIENTES
- 5.- INSTALACIONES A DISPOSICIÓN DE SUS SOCIOS Y HOMÓLOGOS PANADEROS

Felices Fiestas

Ctra. Cazalilla, km. 0,250

TELE.: 953 370 911

MENGÍBAR (Jaén)



Fontanería León, S.L.

FONTANERÍA, PISCINAS
Y CALEFACCIÓN

Francisco León Martos

C/. Verde Mesón, 6
Telfs.: 953 37 04 03
Telf. Urgencias: 669 773 738

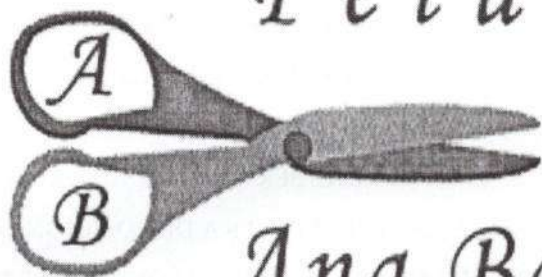
MENGÍBAR (Jaén)

DAMAS CONFORT, S.L.

*FÁBRICA DE
MUEBLES
TAPIZADOS*

*Les desea a todos los mengibareños
unas Felices Fiestas*

Antigua Ctra. Bailén-Motril, s/n.
Telf. y Fax: 953 37 01 88
MENGÍBAR (Jaén)



Peluquería

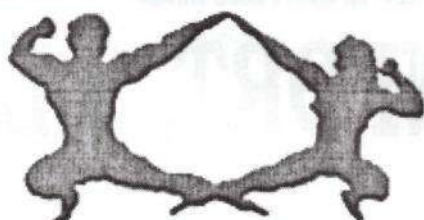
Ana Barranco



Cl. Andújar, 4 - 2º - 23620 MENGÍBAR (Jaén)
Telf.: 953 372 246 - Móvil: 661 556 418

164

GYM



EN...FORMA

MENGIBAR

GIMNASIO

**CULTURISMO, FITNESS, SPINNING, AEROBIC,
SAUNA, CARDIOVASCULARES, SQUASH,
MANTENIMIENTO, MASAJE DEPORTIVO,
MUSCULACIÓN, RAYOS UVA**

¡¡NOVEDAD!!
¡¡RAYOS U.V.A.!!

Cl. Virgen del Carmen, 62
Telf.: 666 213 178
23620 MENGÍBAR (Jaén)





LA ASOCIACIÓN DE AMAS DE CASA DE MENGÍBAR "ANELAMAL"

La Asociación de Amas de Casa "Anelamal" de Mengibar, aprovecha la oportunidad que se nos brinda para hacer llegar a todos nuestros mejores deseos para estas fiestas de nuestra "Malena".

La Asociación de Amas de Casa de Mengibar tiene sus puertas abiertas para todas aquellas personas que quieran unirse a nosotros. Si así lo deciden, podrán participar en una serie de actividades que se han ido consolidando a lo largo de los años, y que nos han llevado a estar presentes en diferentes organismos como una asociación representativa de un porcentaje elevado de la población Mengibareña: las mujeres.

Desde aquí queremos invitaros a formar parte de esta gran familia y compartir con todas nosotras actividades de formación, información y de carácter lúdico.

Si así lo decidís, nos encontraréis en las dependencias municipales de la calle Sacramento Muñoz nº 3 (bajos del Mercado de Abastos).

Desde estas páginas queremos saludar a todos los vecinos y en especial a nuestras socias y deseamos a todas y a todos, una FELIZ FERIA.

La Directiva de la Asociación de Amas de Casa "ANELAMAL" de Mengibar.



MARÍA CASTRO CEACERO, "MARÍA LA PACHA"



El 31 de agosto de 2004, María Castro Ceacero, mas conocida por todos como "MARÍA LA PACHA", cumplió 100 años.

Desde hace varias décadas, María vive en Cataluña. Forma parte de esa magnífica embajada de andaluces que emigraron buscando un futuro mejor. María vive con sus sobrinos, pero su mente jamás olvida a su querido pueblo, ni a sus gentes, y, como no, tampoco olvida a su familia. No hay día que no los recuerde o hable de ellos.

¡Cuántas generaciones de Mengibareños han pasado por casa de MARÍA, LA PACHA! Se abría la puerta y allí estaba María, sentada en su mesa camilla, siempre dispuesta para atender solícitamente a la clientela.

Hubo un tiempo en que las joyerías no eran habituales en un pueblo. En el nuestro tampoco. Pero no era necesario, María era la joyera de cabecera. Cuántos anillos de casados han salido de esa casa, cuantas ilusiones hechas realidad. En fin, que esta parte de la historia sentimental de los ya mayores ha cumplido 100 años. Casi nada, una Mengibareña de pura cepa en el club de las centenarias.

Deseamos que pueda cumplir cuantos mas mejor.

Desde estas páginas nos hacemos eco de sus deseos y somos su portavoz para desear a todos los mengibareños unas felices fiestas y hacerles llegar un abrazo. Felicitades, María, "MARÍA LA PACHA".



ELECTRODISEÑO

la tienda de las lámparas

*les ofrecemos una amplia gama
de lámparas de todos los estilos:*

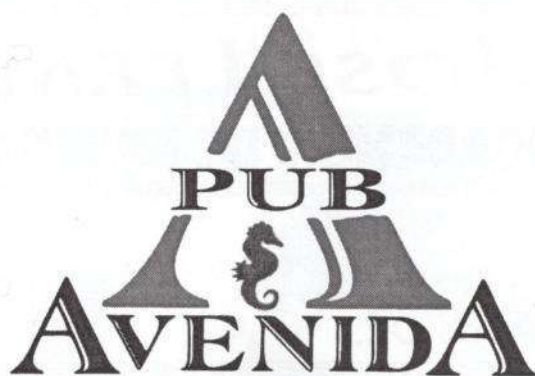
- Clásico
- Forja
- Moderno
- Infantil
- Tifani
- Iluminación Exterior

también disponemos de:

- Downlight
- Bombillas
- Halógeno
- Plafones
- Fluorescencia

Estamos a su disposición en: C/. San Juan, nº 61 de Mengibar
Teléfono: 953 372 548 - Móvil: 629 125 465





PEDRO MOYA PANCORBO

BAR RESTAURANTE "AVENIDA"

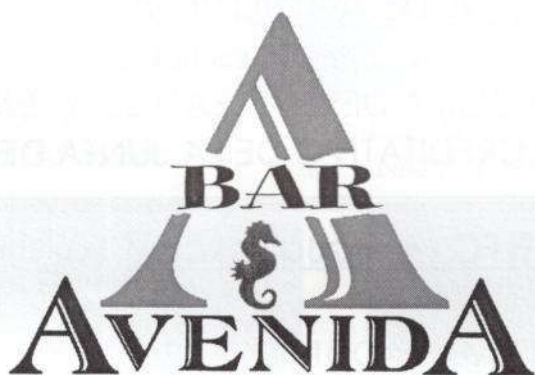
Plaza de la Constitución

Desea a su distinguida clientela felices fiestas

C/. Ruiz de Alda, 4 • TELF.: 615 329 650 • MENGÍBAR (Jaén)

167

PEDRO MOYA PANCORBO



**ESPECIALIDAD EN:
MARISCOS Y PRODUCTOS IBÉRICOS**

Les desea Felices Fiestas

C/. Travesía Párroco Miguel Medina Molina, 1 - Telf.: 953 372 281
MENGÍBAR (Jaén)





JOSÉ LERMA ACADEMIAS DE ENSEÑANZA

Avda. Muñoz Grandes, 10 - 1º Izq. - Telf.: 953 263 624 - JAÉN

Avda. Madrid, 58 - Telf.: 953 220 100 - JAÉN

Cl. Silvela, 13 - Telf.: 953 685 500 - LA CAROLINA

Cl. Sevilla, 27 - Telf.: 953 372 111 - MENGÍBAR

Cl. Calvario, s/n - Telf.: 953 460 632 - CASTELLAR

e-mail: aejlerma@hotmail.com

IMPARTIMOS CLASES DE:

- × ENSEÑANZA PRIMARIA
- × E.S.O.
- × BACHILLERATOS
- × CICLOS FORMATIVOS DE GRADO MEDIO Y SUPERIOR

GRADUADO ESCOLAR-E.S.O.

INFORMÁTICA:

UNIVERSITARIOS

OFFICE 2000 - AUTOCAD - INTERNET - PAGINAS WEB

CONTABILIDAD INFORMATIZADA

MECANOGRAFÍA INFORMATIZADA

INFORMÁTICA PARA NIÑOS.

CURSOS DE LA JUNTA DE ANDALUCÍA

(Totalmente gratuitos)

- × DESTINADOS A DESEMPLEADOS Y EMPLEADOS
- × DIPLOMA ACREDITATIVO DE LA JUNTA DE ANDALUCÍA

CURSOS DEL III ANFC (ANTIGUO FORCEM) (Totalmente gratuitos)

- × DESTINADOS A TRABAJADORES:

ASALARIADOS, AUTÓNOMOS, R.E.A.

MANIPULADOR DE ALIMENTOS

MANIPULADOR PRODUCTOS FITOSANITARIOS

TRANSPORTISTA - INFORMÁTICA - IDIOMAS

PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES

CENTRO DECANO EN LA PROVINCIA DE JAÉN

20 AÑOS DE EXPERIENCIA NOS AVALAN

(Ponte en manos de verdaderos profesionales)





Recordando imágenes



Conmemoración del Paso de la barca del cadáver de Isabel "La Católica"



Visita en el paso de la barca d D. Miguel de la Cuadra Salcedo



Conferencia sobre la vida de Isabel I^a de Castilla en el V Centenario de su muerte



Exposición "En el nombre del Río" de Sebasitán Chica y Nacho Torres



Actuación de Música Clásica con motivo del V Centenario de la muerte de Isabel "La Católica"



Degustación de comidas de la época de los Reyes Católicos



centrifugación alemana



PLANTAS DE EXTRACCIÓN
DE ACEITE DE OLIVA

*LES DESEA UNAS
FELICES FIESTAS
DE LA
MALENA*

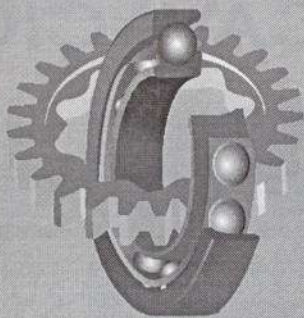
Perfecto funcionamiento
en sistemas continuos
del tratamiento
de la aceituna

centrifugación
alemana



Pol. Industrial Los Olivares,
C/ Huelma, parc. 610 - B
Tlf.: 953 281 584 - Fax: 953 281 583
Jaén

www.centrifugacionalemana.com



**TRANSMISIÓN
Y RODAJES S.L.**

Al
servicio
del
Sector
Oleícola

TODO PARA EL BOMBEO

GRUPOS DE PRESIÓN

MOTORES

MOTORREDUCTORES

RODAMIENTOS

BOMBAS SOBRE CARRETILLAS

MANGUERAS DE ALIMENTACIÓN

FILTROS DE ACEITE



**TRANSMISIÓN
Y RODAJES S.L.**

Pol. Industrial Los Olivares, C/ Huelma, parc. 610-A-23009 JAÉN

Tlf.: 953 280 496 - Fax: 953 280 117

www.transmisionyrodajes.com - e-mail: informacion@transmisionyrodajes.com

LES DESEA

UNAS

FELICES FIESTAS

DE LA

MALENA

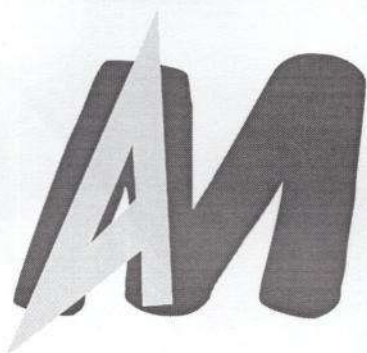
171

Mengíbar





ÁRIDOS Y EXCAVACIONES



ARIDOS Y EXCAVACIONES

ARIDOS MENGIBAR, S.L.

RAFAEL TORRES SERRANO

Telf.: 953 37 14 64 - Móvil: 667 610 765
MENGÍBAR (Jaén)

172



Santander Central Hispano

EL VALOR DE LAS IDEAS

C/. Bernabé Vallecillo Olea, 9
23620 MENGÍBAR (Jaén)
Telf.: 953 370 101
Fax: 953 370 100

SUPERLÍNEA

902 24 24 24

www.gruposantander.es



Mengibar
2004



NUESTRA PATRONA

¡Cómo pasa el tiempo! Otra vez llegó el calor, las tardes perpetuas, las noches de insomnio, las terrazas de los bares, las tertulias de los vecinos a pie de calle, el inquebrantable eco de los insectos, las familias alrededor de una apetitosa pipirrana acompañada de un refrescante vaso de ponche casero, y, por supuesto, la Feria.



Una Feria y Fiestas celebradas en honor a Santa María Magdalena, nuestra patrona. Una mujer que, según los Evangelios, fue poseída por siete demonios y librada de ellos por el Salvador, que en gratitud por semejante favor se consagró a servir a Jesús con sus bienes; lavando la ropa de los discípulos; preparando los alimentos, cuidando niños, catequizando, etc. Fue una mujer que estuvo con Cristo en los momentos buenos y los no tan buenos; estuvo al pie de la Cruz, en el instante de la muerte de Jesús, cuando muchos no se atrevieron a estar allí por miedo a ser reconocidos y fue testigo privilegiado de la Resurrección, como símbolo del perdón de los pecados. A esta Santa mujer le fue confiado el honor de anunciar la noticia de la Resurrección de Jesús.

Pero la gran mayoría de los Mengibareños no sabemos apreciar lo que tene-

mos, la suerte de tener como patrona de Mengibar a tan admirable mujer. Porque si de verdad lo supiéramos, por lo menos, cuando llegara el 22 de Julio, durante la celebración de la Santa Misa en su Honor, en la Ofrenda Floral y más aún en el momento que sale al encuentro con su pueblo, no deberíamos dar lugar a que procesione por nuestras calles con poco más de un centenar de personas. Y todo esto

también se hace extensivo a la Romería, especialmente en la subida a la Iglesia de San Pedro Apóstol desde su ermita.

Todos los Mengibareños, concretamente los católicos, deberíamos colaborar con la Cofradía de Santa María Magdalena y darle una solución urgente a estas situaciones, y así poderle rendir el Culto que se merece.

No quiero terminar este escrito sin antes comentar que, a pesar de las adversidades por las que puedan atravesar dicha cofradía, es de admirar su gran labor. Y, por supuesto, desearos a todos unas felices fiestas en honor de Santa M^a Magdalena.

Francisco Javier Ramírez Iñiguez





ATIENZA AGUILAR, S.L.

TUBERÍA,
CALDEDERÍA,
ESTRUCTURAS METÁLICAS

San Juan, 62
Móvil: 666 531 747
Telf.: 953 37 24 24
MENGÍBAR (Jaén)





Papelería

CRUZ BLANCA

PAPELERÍA, LIBRERÍA, FOTOCOPIADORA,
ARTÍCULOS DE REGALO, PRENSA DIARIA, SELLOS DE CAUCHO

NUEVA SECCIÓN EN HERBOLARIO Y DIETÉTICA

C/. Reina Sofia, 47 - Bajo * Telefono 953 372138
23620 - MENGIBAR - Jaén

175

Restaurante - Bar - Cafetería



BAR-CAFETERÍA, INOVACIÓN EN PLATOS VARIADOS.
GRAN SALÓN PARA REUNIONES DE EMPRESA,
REUNIONES FAMILIARES Y REUNIONES DE AMIGOS.

Grandes profesionales con una atención personalizada

C/. Reina Sofia, 47 - Bajo * Telefono 953 370594
23620 - MENGIBAR - Jaén

Mengibar



LA DIÓCESIS DE S. EUFRASIO

I. LA COMUNIDAD CRISTIANA DE ILLITURGI

La semilla de S. Eufrasio. Una antigua tradición dice que siete discípulos del Apóstol Santiago fueron enviados por S. Pedro a *Hispania* par continuar la predicación del Apóstol después de su martirio. Que vinieron de Roma por mar y desembarcaron en algún puerto del Sureste del Mediterráneo, *Carthago Nova* (Cartagena), *Portus Magnus* (Golfo de Almería), o *Abdera* (Adra). Desde *Acci* (Guadix) se repartieron por diversas ciudades de Andalucía: Torcuato en *Acci*, Segundo en *Albula* (Abla), Cecilio en *Iliberri* (Granada), Indalecio en *Urci* (Golfo de Almería), Tesifonte en *Vergi* (Berja o Arbuniel), Hesiquio o Isicio en *Carcesa* (Cazorla). Eufrasio, según esta tradición, se establece en *Illiturgi* (Mengíbar), importante ciudad en la confluencia del Guadalbullón con el Guadalquivir.

Illiturgi fue una antigua ciudad ibérica, destruida por los romanos en el año 211 a. C. y reconstruida en el s. II. a. C. Se llamó *Forum Iulium*, es decir, mercado de la comarca circundante. Abundaban por tanto los mercaderes y entre ellos habría numerosos judíos. Y entre estos daría comienzo la predicación de Eufrasio. La predicación de los primeros apóstoles empezó por las colonias judías y los prosélitos.

Así pues se formaría una comunidad cristiana en *Illiturgi*, embrión de lo que con el tiempo se convirtió en la diócesis de Jaén.

Aunque en las imágenes y pinturas vemos a S. Eufrasio con su báculo y su mitra y con una amplia casulla roja, si S. Eufrasio fundó y estuvo al frente de la comunidad cristiana de *Illiturgi*, no tendría catedral, ni cabildo, ni palacio episcopal; ni tendría esos solemnes ornamentos episcopales con que suelen pintarlo.

Instalado en una casa corriente, tal vez ocupado en algún trabajo manual, tendría sus reuniones con los primeros fieles en su

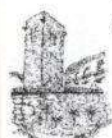


misma casa o en la de algún otro cristiano que tuviera proporciones para celebrarlas.

Sobre las reuniones de los fieles para la celebración de la Eucaristía en los primeros tiempos en Jerusalén dicen los Hechos de los Apóstoles: "*Perseveraban asiduamente en la doctrina de los apóstoles y en la comunión, en la fracción del pan y en las oraciones*" (2,42); "*Partiendo el pan en sus casas, tomaban el sustento con regocijo y sencillez de corazón*" (2,46). Y S. Pablo escribía en su carta I a los Corintios: "*Cuantas veces coméis este pan y bebéis el cáliz, anunciáis la muerte del Señor hasta que venga*". (11,26)

Algo así podemos imaginarnos aquellas reuniones.

Se conserva un precioso libro de la segunda mitad del siglo I, es decir, del tiempo inmediatamente posterior a los apóstoles, en que describe con más detalle la forma de celebrar aquellas reuniones. Se titula "*Doctrina de los doce Apóstoles*", y dice:





9. *Acerca de la Eucaristía, haréis las gracias de esta manera: Primero sobre el cáliz:*

Gracias te hacemos, Padre nuestro por la santa viña de tu hijo David que nos has revelado por Jesús tu Hijo. Gloria a Ti por los siglos *Sobre la fracción del pan:*

Gracias te hacemos, Padre nuestro por la vida y la ciencia que nos revelaste por tu hijo Jesús. A Ti la honra por los siglos.

Como este pan partido estaba antes disperso por los montes

y recogido se ha hecho uno, así se recoja tu Iglesia desde los confines de la tierra en tu reino.

Porque tuya es la honra y el poder por Jesucristo en los siglos.

Pero que nadie coma ni beba de vuestra Eucaristía sin estar bautizado en el nombre de Jesús; pues de ésto dijo el Señor: no deis lo santo a los perros.

10. *Y después de que os hayáis saciado, dad así las gracias:* Gracias te damos, Padre Santo, por tu santo nombre,

que hiciste que habitara en nuestros corazones, y por la ciencia y la fe y la inmortalidad, que nos mandaste por Jesús tu Hijo. A ti la honra por los siglos. Tu, Señor omnipotente, creaste todas las cosas por tu nombre y diste a los hombres manjar y bebida para su disfrute a fin de que te rindan gracias, y a nosotros nos has concedido espiritual alimento y bebida y vida eterna por tu Hijo.

Ante todo te damos gracias porque eres poderoso. A Tí la honra por los siglos.

Acuérdate, Señor, de tu Iglesia para librarla de todo mal y para perfeccionarla en tu caridad. Y recógela de los cuatro vientos ya santificada, en tu reino que le tienes preparado. Porque tuya es la honra y el poder por los siglos. Venga tu gracia y pase este mundo. Hosanna al Hijo de David. Si alguien está santo, acérquese. Si no lo está, arrepíntase. Marán Atha. Amén.

Ésto se hacía en las comunidades de Asia Menor. Algo así nos podemos imaginar de las reuniones que los cristianos del primer siglo harían en *liliturgi*.

S. Eufrasio se desplazaría también a las ciudades y aldeas próximas: *Castulo, Isturgi, Tucci, Mentesa, Biatia, Aurgi*, para formar nuevas comunidades.

Sufrió martirio en *liliturgi*. Documentos escritos en tiempos de Gregorio Vil que hablan de su martirio en *liliturgi* puede que estén fundados en alguna tradición oral o en algún otro escrito anterior que no se ha conservado después.

Unos cronicones antiguos hablan de la predicación de otros varones apostólicos en otros lugares de nuestra provincia; pero estos cronicones son historias poco fiables porque han sido manipulados en épocas posteriores y han mezclado tradiciones fundadas en verdadera transmisión oral con otras inventadas o deformadas por el transcurso del tiempo. Incluso historias verdaderas ocurridas en otros lugares las han puesto como sucedidas en lugares de nuestra tierra.

Pero noticias verdaderamente históricas del cristianismo en nuestra provincia sólo las tenemos a partir del a. 300 en que figuran como asistentes al Concilio de *liliberis* (Granada) los Obispos Pardo de *Mentesa* (La Guardia), Camerino de *Tucci* (Martos), Secundino de *Castulo* y los presbíteros León de *Tucci*, Turrino de *Castulo*, Mauro de *liliturgi*, Toto de *Aiune* (Arjona?) y Clemenciano de *Ossigi* (Cerro Alcalá, entre Mancha Real y Jimena).

Castulo, al S. de la actual ciudad de Linares, era en la época romana la ciudad más importante de toda esta comarca. Situada a pocos kms. de // /fívrst/ (Mengíbar), era la más próxima a la residencia de S. Eufrasio y por tanto la que con más probabilidad y mas asiduidad podría visitar el Santo. Después de S. Eufrasio no se tiene noticia alguna de la comunidad cristiana de *liliturgi*. En cambio se tiene de la de *Castulo*, cuyo obispo asistió al Concilio *liliberitano* por el año 300, lo que indica que muchos años antes ya existía este obispado, por lo que algunos autores creen que el obispado de *liliturgi* con el tiempo se trasladó a *Castulo*.

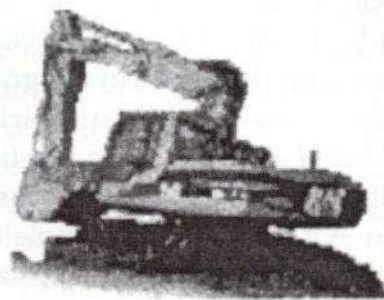
Martín Jiménez Cobo



EXCAVACIONES EN GENERAL ZANJAS, DESMONTES Y MARTILLO HIDRÁULICO



JOSÉ GARCÍA DELGADO



C/. TOSCANA, 11
23620 MENGÍBAR (Jaén)

Telf.: 953 37 15 12

Móviles: 600 233 600 - 617 504 347



JUVENTUD, DIVINO TESORO JUVENTUD, FUTURO INCIERTO

Queridos paisanos:

Desde las páginas de esta revista-programa que cada año ve la luz por estas fechas tan señaladas, que son vuestra feria y fiestas, quisiera dirigirme a vosotros y hacer una reflexión. (Sirva de alegato y toque de atención)

Influenciado por un lamentable hecho acaecido recientemente en nuestro pueblo el pasado cuatro de Junio me dirijo especialmente a los jóvenes en general que por derecho propio son el porvenir, la esperanza y el futuro de nuestra sociedad y me tomo la libertad de darle unos consejos y advertencias, con la mejor de mis intenciones.

Tal vez por mi madura edad o por haberme criado en otra época y mentalidad, no llego a entender la actitud de la juventud, (ojo! de alguna juventud) a la hora de afrontar los problemas que presenta la vida, bajo mi punto de vista se muestran impasibles y con falta de voluntad, como se dice ahora "pasotas".

Yo no soy juez, ni intento juzgar a nadie, pero si me encuentro con la suficiente madurez, para daros un consejo de amigo a todos los jóvenes en general. Mi consejo es que os divirtáis sanamente todo lo que buenamente podáis y que luchéis de una forma activa contra todo lo que creáis que os puede perjudicar, en vuestra salud y en vuestro futuro como gente de bien, tal vez creáis que esto son palabras de viejo (y puede que así sea) pero en los viejos está la razón.

Estaría toda una vida dándoos consejos, para que caminarais por el camino correcto pero tampoco es cuestión de daros la "paliza". Si con estas líneas habéis reflexionado alguno aunque sólo sea un segundo de reloj, me doy por satisfecho y bien pagado. Un abrazo muy grande de vuestro paisano y amigo.

Fabiano Medina

179

Homenaje póstumo a Julián Alberto.

Te fuiste de madrugada, buscando tu libertad,
te llevaste la alborada, dejaste la oscuridad.

UNA FORMA DE DISFRUTAR

Parece que fue ayer cuando teníamos en nuestras manos el libro de feria del pasado año y ya han transcurrido doce meses desde entonces. El tiempo pasa y apenas nos damos cuenta. Nos disponemos a vivir, una vez más, la feria de Mengibar.

Estamos en pleno verano, tiempo de vacaciones, y hay muchas maneras de disfrutar, pero desde las páginas de este libro, aprovechando y agradeciendo la oportunidad que se me ofrece de escribir en ellas, quisiera dar sólo alguna idea para aprovechar nuestro tiempo: leer, sí, aficionarse a la lectura, poner todos los medios posibles para que nuestros hijos disfruten leyendo. Es una forma de emplear el tiempo que nos enriquece, nos mantiene en forma la mente, nos proporciona argumentos para dialogar y es fuente de conocimientos y descubrimientos. La lectura nos acerca a la cultura y de ella podemos disfrutar en Mengibar.

Lógicamente también hay que disfrutar de otras muchas actividades, según los gustos y aficiones de cada uno, pero unos minutos diarios de lectura nos harán sentirnos más libres, más imaginativos, más comprensivos. En este año que celebramos el IV centenario de El Quijote, no en vano está sirviendo para promocionar la lectura con todas sus ventajas.

Y esta es mi pequeña sugerencia para no malgastar el tiempo, válida para cualquier día del año. Mi testimonio personal es que, gracias a la lectura, en mi vida hay muchas satisfacciones. ¡Ánimo y que disfruten leyendo!

Miguel Lechuga Viedma



ELECTRODOMESTICOS

Juan Alcázar Polaina

DISTRIBUIDOR DE:



TELÉFONOS PEDIDOS:

953 370 907

TELÉFONO AVERÍAS:

901 121 212

TELÉFONO SERVICIO 24 HORAS:

667 088 879

**C/. Andújar
MENGÍBAR**

180



Bonsais





IN MEMORIAM...

Falleció don Manuel Párraga Vílchez

El pasado 27 de julio falleció, con 77 años, don Manuel Párraga Vílchez, un Mengibareño, que merece, con toda justicia, un público reconocimiento, debido, sobre todo, a su gran amor a Mengibar, su pueblo, por el que tanto hizo y al que siempre se entregó en cuerpo y alma.

Fueron constantes en Manolo Párraga la sencillez, la generosidad, su simpatía arrolladora, una gran inteligencia, un fino humor, con las ocurrencias más increíbles, superando las más logradas situaciones cómicas de los mejores sainetes, y, sobre todo, esa gran sensibilidad exquisita para el arte, en el que sobresalió de una manera natural y espontánea, en cualquiera de sus manifestaciones, como pintura, escultura, decoración, modelado, etc. Una prueba de ello, lo constituye su valiosa obra creadora, siendo difícil enumerar todas sus realizaciones, aunque, forzosamente, hemos de citar en Mengibar el Retablo Mayor de la iglesia de San Pedro Apóstol, en colaboración con don José Luis de la Chica Cassinello, las imágenes de San Juan Evangelista y Virgen del Rosario, y, sobre todo, la valiente, arriesgada y muy conseguida restauración de la iglesia de San Pedro, a pesar de las opiniones contrarias de técnicos muy competentes. Ésta fue, sin lugar a dudas, su obra maestra, pues en ella demostró sus grandes dotes artísticas, además de su gran conocimiento de la técnica constructora. Destacamos también las esculturas de la fachada del edificio de la Tesorería General de la Seguridad Social de La Coruña, las muchas sucursales de la entonces llamada Caja de Ahorros de Ronda, destacando la de Puente Génave, en las que dejó la huella de su arte imaginativo, además de otras muchas obras, existentes en otras localidades y que harían interminable este artículo. Fue Maestro de Obras del Ayuntamiento de Mengibar, y más tarde se licenció en Bellas Artes, en la especialidad de escultura por la Universidad de Valencia, ejerciendo de Profesor en Jaén, en la Escuela "José Nogué", donde desarrolló una eficiente y fructífera labor, como lo demuestran los muchos testimonios de alabanzas que ha recibido de sus discípulos. En esta etapa, en la que forzosamente residió en Jaén, nunca olvido a su Mengibar natal, interesándose por todas sus manifestaciones culturales y artísticas.



Casó con doña Constanza de las Marinas, de cuyo matrimonio nacieron ocho hijos, que fueron educados en los sólidos principios cristianos y en los valores que han cimentado a la familia cristiana a través de los tiempos, hoy en crisis y muy cuestionados.

Hemos querido traer su figura a esta Revista de Feria, ya que a ello tiene derecho, pues en las mismas él fue un entusiasta colaborador y gran protagonista, confeccionando bellas portadas de los ejemplares de la década de los años cincuenta, demostrando en ellas tener un ingenio y maestría excepcionales para captar esos sencillos, entrañables, típicos y dejar así significativos detalles de las ferias de aquellos años, como el paraguas luminoso de aquella Plaza en alto, los globos, los fantoches, los gigantes y cabezudos, los cohetes de la víspera, que tanto entusiasmaban a los niños, aquellos farolillos de colores que adornaban las calles del ferial, las clásicas "ventareas" de los días de Feria, el pesimismo ante los bolsillos vacíos al final de la misma, el flechazo surgido en esos días felices, aquel famoso escudo luminoso en la Torre, el embrujo de aquellas noches, y sus ingeniosos chistes gráficos, en los que, muy inteligentemente, reflejaba el Mengibar y sus personajes entrañables de entonces. Y es que él vivía en profundidad y con pasión aquellos momentos típicos de nuestra Feria, era un niño más cargado de ilusiones, y lo expresaba con su arte e ingenio en sus clásicos dibujos y caricaturas.

Por todo ello, quisiéramos que estas líneas fuesen una muestra del justo y merecido homenaje que Mengibar debe a Manolo Párraga Vílchez, del que se hizo justo merecedor, pues su gran amor a su pueblo natal le obligó a tratar de mejorarlo, como la construcción de aquel encantador y paradisíaco recinto de su propiedad, en la calle Real, con una bella Piscina, la primera que tuvo Mengibar, conjunto que causaba asombro y admiración a los Mengibareños y a cuantos forasteros nos visitaban.

A su esposa, Constanza, a sus hijos y hermanos, les expresamos nuestro dolor por su pérdida, al mismo tiempo que les felicitamos por haber tenido por esposo, padre y hermano a un gran hombre.

Sebastián Barahona Vallecillo

Mengibar
2005





Obras

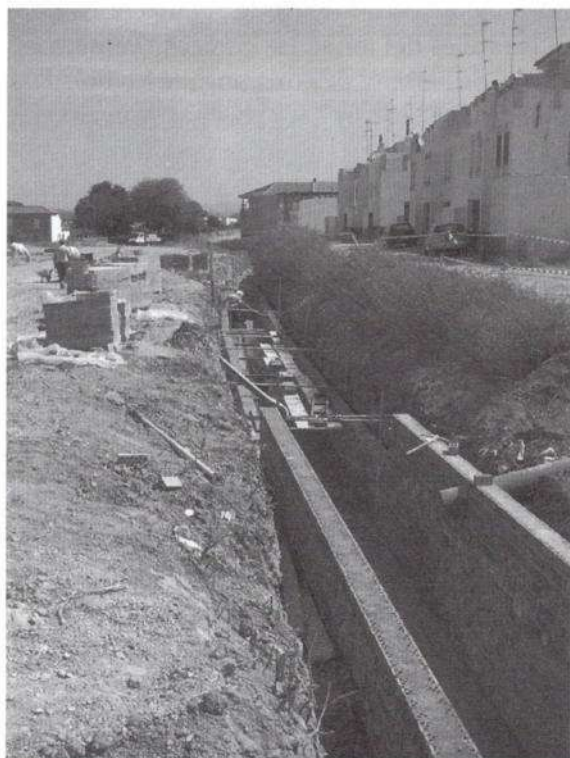


C/. Hermanos Fernández. Urbanismo Comercio (proyecto)



Colegio José Plata. Reformas

182



AEPSA 2004:
Canalización Arroyo Fuente Redonda



C/. Bailén. Mejora en Red de Agua Potable (proyecto)



Acerados C/. Uva





Recordando imágenes



Maratón de Ajedrez 2005



Concurso
de Pesca
2005

183

Concurso de Pesca 2005





Obras



Plaza de la Libertad. Pavimentación
(Prodecan)



Cementerio. Obras y reformas



C/. General Reding. 2^a fase. Pavimentación



Proyecto pavimentación Plaza San Isidro



Ronda de la Tejera.
2^a fase pavimentación



FLORES

¡Aquí estoy!
 ¿eso era lo que querías?
 anoche me pegaste
 y con tus voces me maldecías
 Aquí estoy
 Aguanté porque te quería
 no era la primera vez
 pero tú... tú lo repetías
 una y otra vez
 ¡Aquí estoy!
 no es San Valentín
 ni nuestro aniversario
 pero hoy tú ...
 flores me has mandado
 ¡Aquí estoy!
 No es mi cumpleaños
 ni el día de la madre
 ¿qué hay que celebrar
 hay que justificar algo?
 ¡Aquí estoy!
 desecha perdida
 flores me has mandado
 ¿para qué?
 Si no es mi santo, ni mi día
 ¡Aquí estoy!
 ¡donde tu querías tuya o de nadie!
 ¡mil veces lo decías!
 ¡Aquí estoy!
 me estás enterrando
 pero sobre mi tumba
 ¡hay que amor más grande!
 está ese ramo de flores

¡Que tú... me has mandado!
 ¡Aquí estoy!
 tal vez esté rezando
 sobre ese ataúd
 que tú me has buscado
 ¡Aquí estoy ¡
 hoy...
 flores me has mandado
 flores sobre mi cuerpo
 "SIN VIDA"
 ¡vida que tú me has quitado!
 ¡Aquí estoy!
 En la penumbra, descansando
 mi cuerpo, lleno de humillaciones
 por fin...
 tranquilo, reposado
 como las flores
 me marchitaré si...
 como esas flores
 ¡Que tú me has mandado!

Lucía Malpica López

185

Este poema recibió
 el segundo premio en el
 Certamen "Carmen de Michelena",
 que se convoca con motivo del
 "Día Internacional de la mujer"

**El papel y cartoné de esta Revista-Programa
 ha sido gentilmente donado por**

 **Smurfit**
 España y Portugal

Mengibar





Concurso Albañilería



Ganadores Concurso de Albañilería 2004





MI VIDA CON MOEBIUS

Nací en mil novecientos sesenta y nueve (Hospital de San Pablo). En aquel tiempo, los médicos no tenían ni idea de lo que era el síndrome.

Estuve en una cámara de oxígeno un montón de días. Mi gran mamá ya notó, cuando me vio por primera vez, que no era igual que mi hermana anterior. Los facultativos, al cabo de unos días, les dijeron a mis papis, que ya me podían llevar a casa. Ellos, muy inteligentes, decidieron trasladarme a otro hospital.

Al fin les dijeron que había nacido de un modo muy especial, me habían hecho mucho daño al nacer, que ni oiría, ni andaría y bueno, de todo lo peor. Menos mal que aquellos buenos señores se equivocaron. Fui creciendo gracias a mi madre y su gran lucha por mí. Si no es por ella, no se donde estaría. Por las noches, desde que nací, hasta los ocho años, lo pasé muy mal, porque me ahogaba. Las anginas se me habían desarrollado más de lo normal y eso me impedía que respirara bien al dormir. Gracias a un doctor de pago, que fue mi salvación, me operó y empecé a vivir.

Llegó la escolarización y ahí estaba yo con mi cara diferente. Me decían de todo lo habido y por haber, pero a veces me afectaba y otras no. Recuerdo a una profesora que se llama, o se llamaba Magdalena, era mi ángel de la guarda. Una excelente persona, siempre la llevaré en mi corazón. Ahora bien, tenía otra que ya se ha acordado Dios de ella. Les decía a mis padres que me suspendía el catalán, no porque no supiera hablarlo ni escribirlo, sino porque , no podía PRONUNCIARLO.

Una crueldad. Afortunadamente, no creo, ni quiero que se repita mi caso con la profesora, ni con ningún adulto o niño con Moebius; ni con nadie. Eran otros tiempos. Llegó la adolescencia y es cuando peor lo pasé. Mi gran corazón empezó a sentir latidos especiales hacia el sexo opuesto y, de verdad, supe lo que era ser diferente de los demás.

Pienso que ellos se lo perdieron por no conocerme.

Menos mal que no todo el mundo se fija en la belleza exterior; para mí la interior es la más importante. Tengo treinta y seis años, soy consciente de lo que es pasar situaciones incómodas a causa del síndrome. Reflexiono en mi madurez que uno tiene que enfrentarse a la vida de frente, sin rodeos.

Desgraciadamente, hay chicas con mi mismo problema, que no se aceptan y van buscando la perfección y me da mucha pena. Ellos no son conscientes del daño que pueden hacer en su entorno. A medida que se van cumpliendo años, se adquiere seguridad y confianza en uno mismo.

Desde estas páginas quiero agradecer a mis padres y mi hermana la vida tan feliz que me dan todos los días.

A nuestra querida presidenta y a toda su familia, mis más sinceras gracias por salir en aquel famoso programa, ¿Quién sabe dónde?, porque si no hubiera sido así, no sabría nada de lo que tengo.

Yolanda Fernández Cámara

Mengibar





MANOLO MOTOCICLETAS



Kawasaki

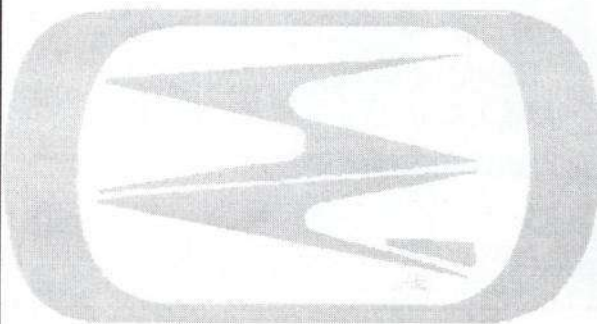


Agente Oficial:
Manuel López López

C/ Bailén, 24 - Tel.: 953 370 782
MENGÍBAR (Jaén)

188

**El papel y cartoné de esta
Revista-Programa
ha sido gentilmente
donado por**



 **Smurfit**
España y Portugal

SALÓN DE BELLEZA M^a ANGUSTIAS

DEPILACIÓN ELÉCTRICA
CERA
MAQUILLAJES
ESPECIALIZADA EN
NOVIAS
RAYOS UVA

*Les desea unas
Felices Fiestas 2005*

Ruiz de Alda, 6 - P2
Telf.: 953 37 21 99



Mengibar



Recordando imágenes



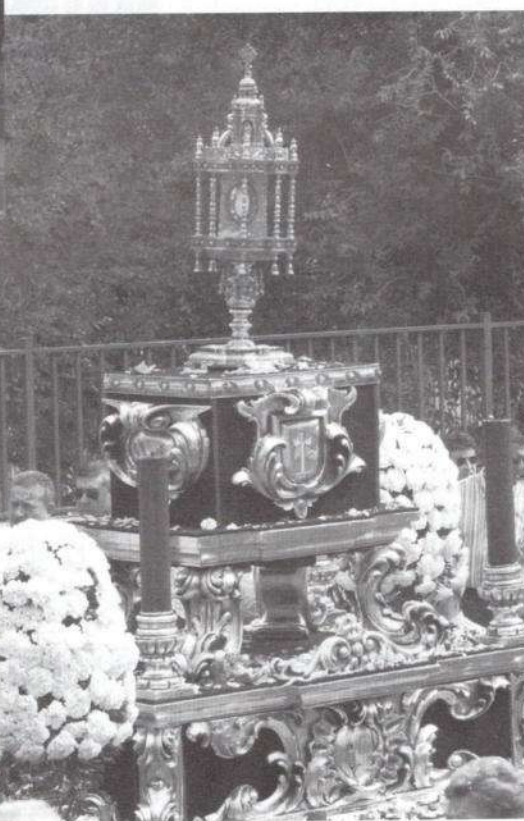
Actuación en el Festival Flamenco



Certamen de Saetas

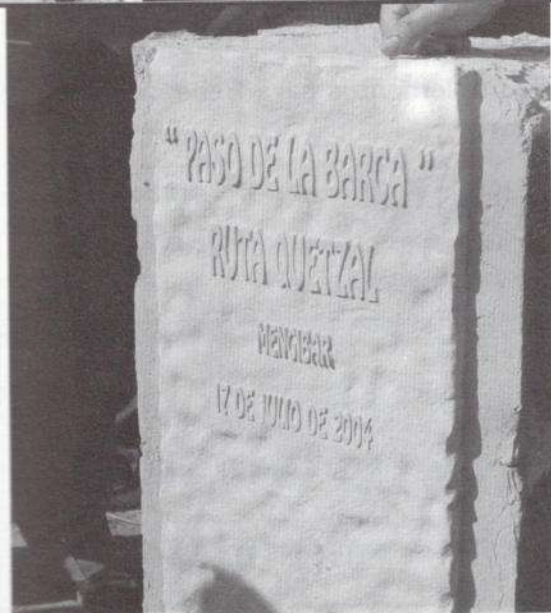


Concierto de Santa Cecilia



Día del Corpus

189



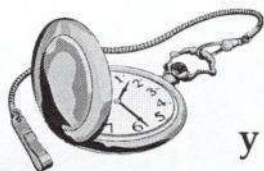


TALLER DE JOYERÍA

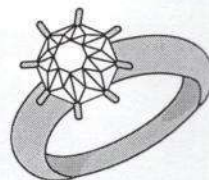
AMELIA

Ana Moreno Rusillo

*Extenso surtido de joyería montada en pedrería y en oro liso
Todo en metal de Primera Ley*



Taller de reparación, grabados
y montaje de toda clase de piezas a medida



BAÑOS GALVÁNICOS EN ORO Y PLATA

Desea a todo el pueblo de Mengíbar unas felices fiestas

Santa Amalia, 7 - Telf.: 953 37 20 39 - MENGÍBAR (Jaén)

190



Papeja..

PAPELERIA LIBRERIA

- Libros de texto
- Material de oficina
- Servicio de fax
- Artículos para el colegio de las Prestigiosas Marcas:

AGATHA RUIZ DE LA PRADA

BUSQUETS

Seven

ARTICULOS DE REGALO

- Complementos para Bebé de las Marcas:

la niña® pasito a pasito

- Gran variedad en artículos de regalo y decoración.

LES DESEA A TODOS LOS MENGÍBAREÑOS
UNAS FELICES FIESTAS

Calle Real, 19 - Telf.: 953 37 07 57 - MENGÍBAR (Jaén)



Mengíbar
2004



Por haberse publicado este artículo en la revista de 2004, con ciertos fallos, debidos al programa informático, volvemos a reproducirlo. Rogamos nos disculpen.

EL AYUNTAMIENTO DE MENGIBAR CUMPLE CINCUENTA AÑOS

La primera piedra del edificio se puso el 29 de enero de 1954

Sebastián Barahona Vallecillo
Cronista Oficial de Mengibar

No hay duda de que el edificio que ocupa el Ayuntamiento de cualquier localidad se sitúa en uno de los lugares más céntricos y principales. Ello se debe a que el mismo alberga el organismo desde donde se administra los intereses de un municipio, se gobierna a la localidad y a sus vecinos, además de otros servicios, por lo que no nos puede extrañar que a lo largo de la historia se haya elegido el mejor edificio y el mejor lugar para este organismo local. A lo largo de la historia ha recibido otros nombres, como "Concejo" y "Casa Consistorial", por ser lugar donde concurren los concejales de su ayuntamiento a celebrar sus juntas. El diccionario de la Lengua Española, de la Real Academia Española, define al Ayuntamiento como "Corporación compuesta de un alcalde y varios concejales para la administración de los intereses de un municipio". Del mismo utiliza otras acepciones, entre ellas Casa Consistorial, conocida así en algunos lugares de España para llamar al Ayuntamiento o al cabildo secular, como lugar o sitio donde se juntan los consistoriales o capitulares para celebrar consistorio o reunión de los mismos.

El Ayuntamiento de Mengibar ocupa hoy uno de los edificios más nobles y bellos de su conjunto histórico. Está situado en la plaza de la Constitución, junto a la Torre, a la que imita con su fachada de sillería y líneas rectas. Su construcción se inició en 1954, por lo que este año se cumplen 50 años de existencia. Ello nos ha llevado a aportar en este artículo algunas notas de su corta, pero importante, historia, aunque la completaremos viendo los distintos edificios en los que ha estado este organismo de gobierno municipal.

EL AYUNTAMIENTO DE MENGIBAR EN EL SIGLO XVI

Aunque sólo hace cincuenta años que empezó a construirse el edificio actual, el anterior, situado en el mismo lugar, podemos decir con fundamentos sólidos, como después veremos, que existía en el siglo XVI, aunque con las modificaciones y arreglos lógicos, que el paso del tiempo se encargó de hacer.

Así, en un documento procedente de Simancas, fechado en Mengibar, en 27 de julio de 1573, leemos textualmente:

Yo Alonso bravo escribano de su majestad y vezino de la villa de ximena que es de la ilustrísima señora my señora doña maría de Mendoza en el obispado de jahen doy fee y verdadero testimonio a los señores que la presente vieren como oy domingo día de la fecha desta a llamamiento y pedimiento de pedro de malpica y pedro navarrete y pedro delgado y Juan de gamez y pedro garcia de cuenca y de myn de moya el viejo y de luis de la choza y de fernando de moya y de alonso ramirez zapatero y pedro marquez y luys de moya y hernando del pozo y Juan cobo y bartolome del pozo y xpval de myrez y gabriel de torres vezinos del lugar de Mengibar juridicion de la dicha ciudad y de otros muchos vezinos de dicho lugar fuy llevado a la plaça publica del dicho lugar donde estan las casas del ayuntainiento del dicho lugar y que les diese por fee y testimonio a todos los susodichos lo que viesse y en mi presencia pasase acerca de un cabildo abierto que se dezía debian hazer... (1)

En páginas siguientes del mismo documento nos encontramos con algunos detalles más concretos del Ayuntamiento. Así:

... y el domingo siguiente que se contaron veynteysiete del dicho mes, haviendo publicado que se havia de hazer concejo abierto para otorgar el dicho poder, los dichos Alcaldes y regidores con las personas que les parescio se juntaron en las casas de ayuntamiento en lo alto dellas y alli estuvieron hasta la ora del anochecer, sin querer admitir mucha cantidad de vezinos que estavan en la plaça aguardando...

De la lectura de los textos anteriores, vemos que el Ayuntamiento estaba situado en la plaza pública y que el edificio tenía una planta baja y otra alta. Pero siguiendo con el documento, el vecino Luís de Moya, en su declaración dice:

... e ha visto este testigo que se an fecho los dichos cabildos en la audiencia en la puerta del concejo en el poyo que tienen alli fecho para sentarse...

Con frecuencia hemos oído a nuestros mayores hablar con añoranza del "poyo del Cabildo", un largo

1 Archivo General de Simancas. Expediente de Hacienda. Legajo 319.



banco de piedra que existía en la plaza, hoy de la Constitución, en la puerta de lo que antes había sido Ayuntamiento, donde los niños jugaban y los ancianos tomaban el sol los días de invierno. Y es que, aunque habían pasado muchos años del testimonio precedente, se conservó ese poyo o banco, en el que, como hemos visto antes, se juntaban los Concejales y el Alcalde de Mengibar, además de los vecinos, para celebrar los Cabildos Abiertos, convocados por voz de pregonero y campana repicada, en los que se trataban asuntos de gran trascendencia para los vecinos.

Otro testimonio, el de Martín de Moya, nos sigue dando información del edificio:

... vido este testigo como los dichos alcaldes e regidores y el escribano y el alguacil e el pregonero se juntaron en las casas del cabildo deste dicho lugar y estubieron dentro los susodichos cantidad de media ora y entraron dentro otros dos o tres hombres y luego passada dicha media ora se salieron todos no sabe este testigo lo que ordenaron en el dicho cabildo porque estuvieron en lo alto de los corredores de las dichas cassas del cabildo...

Vemos como el edificio tenía dos plantas y que el salón de sesiones debería de estar en la planta alta, donde existía un balcón que daba a la plaza pública, llamada así en aquellos momentos.

EL AYUNTAMIENTO EN EL SIGLO XVIII

Pasará el tiempo y llegamos al siglo XVIII, concretamente a 1751. Consultando el Catastro del Marqués de la Ensenada en el "Libro de Legos, Becinos y Forasteros", en el que el Concejo, cuando declara los bienes que posee de Propios, dice textualmente:

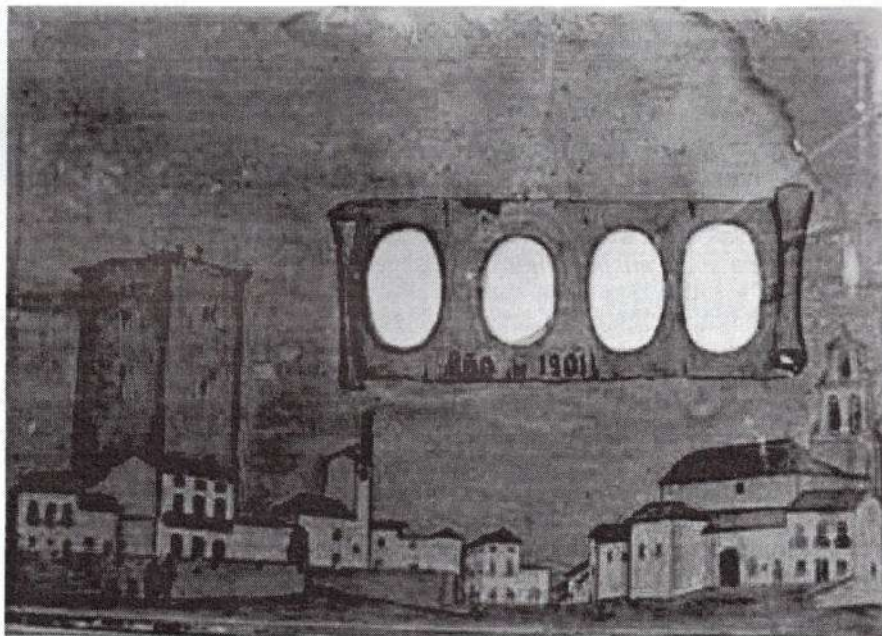
"Unas cassas donde se junta el Conzejo de esta villa, con una accesoria para carnicería en la plaza de esta villa de dos cuerpos, quarto alto y vajo de 27 varas de frente por 14 de fondo, con un castillo de fortaleza, que merecen ganar 10 ducados al año. Confrontan por arriba con la plaza y por vajo con la calle de dicha Carnicería"(2)

Volvemos a ver otra referencia del Ayuntamiento en esa casa donde se junta el Concejo, el fin primordial de ese organismo, situado, como en siglos anteriores, en la plaza pública, una de las dos que Mengibar tenía en aquellos siglos. Era, como hemos visto antes, un edificio compuesto de dos plantas, alta y baja, de 22.54 metros de frente y 11.69 de fondo. Hay, además, otros datos interesantes, como estar el edificio en la Plaza y la existencia de las Carnicerías públicas, edificio que los de mi generación hemos conocido en pie, aunque ya fuera de uso, y, sobre todo, la afirmación categórica de que la Torre, perteneciente a un antiguo castillo o fortaleza, pertenece al Ayuntamiento de Mengibar y no, de ningún otro vecino o entidad, como se ha pretendido demostrar.

En el mismo documento encontramos otro dato, bastante significativo, como es la asignación que el Concejo tenía asignada al funcionario o entendido en el tema, que estaba encargado del reloj, lo que nos demuestra que el edificio debía de tener en su fachada un reloj público. Dice textualmente:

"Es de Cargo treinta reales de vellón de salario al que gobierna el reloj"

En 1766 se están reparando las Casas Capitulares (Ayuntamiento), siendo maestro de las obras Manuel Fernández Trigueros, vecino de Begíjar. Quizá hayamos tenido la suerte de conocer como era el edificio de ese Ayuntamiento, gracias a un cuadro, que los herederos de don Sebastián Fuentes Vázquez-Pimentel poseen, en el que el autor pintó fielmente, en 1901, una perspectiva de la plaza, además de algunos miembros de esa familia, encontrándose en el citado cuadro ese viejo Ayuntamiento, al que, como veremos después, le



El presente documento de 1.901, nos muestra cómo era la plaza de la Constitución en esas fechas. Aún conservaban restos de la fortaleza.

2 Archivo Histórico Provincial de Jaén. "Catastro del Marqués de la Ensenada". Mengibar. Libro de Legos, Becinos y Forasteros. Legajos 7.855 a 7.858. Año 1751.





quedaban muy pocos años de existencia, aunque la torre del reloj permanecerá en pie hasta 1954. Observando con detenimiento la fotografía de ese cuadro en cuestión, que reproducimos por su interés, vemos la torre del reloj y, junto a ella, el Ayuntamiento, con dos plantas y un balcón en la segunda, situado en el lugar que hoy ocupa el ayuntamiento actual. Delante del edificio se observa lo que bien pudo ser parte de la antigua muralla de la fortaleza medieval, que poco a poco fue desapareciendo. A la izquierda del Ayuntamiento vemos otro edificio, precisamente, el que albergará pronto al Ayuntamiento.

Mal debía de estar el viejo edificio en 1891, cuando el Ayuntamiento de Mengibar abona 550 pesetas al prestigioso arquitecto jiennense, don Justino Flores Llamas, importe de sus honorarios por la confección de los planos de las nuevas Casas Consistoriales, y son muchas las reparaciones que se hacen al Ayuntamiento, hasta 1903, cuando la Corporación Municipal comunica al Gobernador Civil que ha sido denunciada la Casa Ayuntamiento y se pide al arquitecto provincial que venga a reconocer el estado en que se encuentra el edificio.

EL AYUNTAMIENTO “VIEJO”

El estado del edificio no permitía ya reparaciones y es abandonado en 1904, por lo que el Ayuntamiento se traslada a una casa particular, colindante con el anterior, propiedad de don Ignacio Lillo Llópiz, que cobrará de alquiler anual 456 pesetas. La casa será vendida posteriormente a don Manuel de la Chica y Damas, que percibirá el alquiler en lo sucesivo.

48 pesetas, importe de las tejas y maderas retiradas del viejo edificio del Ayuntamiento, y será en 1911, cuando se derribará definitivamente, cobrando por ello el citado maestro de obras 175 pesetas.

Siguen los problemas, y en 1917, el Ayuntamiento solicita al Jefe de Pósitos el traslado de las oficinas municipales a la Casa Panera de esta localidad por el mal estado de la Casa Ayuntamiento. La solución no se lleva a efecto y vuelven las reparaciones al edificio, completándose con pintura y diversas compras de mobiliario y enseres, que modernizan las oficinas y resto de la casa.

Una interesante noticia nos llega el 11 de diciembre de 1936, cuando informa el Alcalde a la Corporación que, ante un posible bombardeo aéreo, propone el traslado de las oficinas del Ayuntamiento y archivo municipal a la calle Corredera, n^o 25, donde está instalada la Clínica. El anterior acuerdo se anula en marzo de 1937, aunque Josefa Fernández cobra del Ayuntamiento 60 pesetas por el alquiler de la casa durante los meses de enero y febrero de ese año.

Acabada de guerra civil (1936-1939), se vuelven a adecentar las oficinas y se adquiere nuevo mobiliario, como un despacho para la Alcaldía, estilo “Bargueño”, compuesto de mesa, sillón, biblioteca y seis sillas, valorado en 3.000 pesetas, de la casa comercial de don Antonio Ramos Martín, de Granada, al que se le encarga en marzo de 1941, y del que, curiosamente, se conservan aún algunos elementos del mismo. Precisamente, el traslado del citado despacho a Mengibar se hace en el mes de julio, juntamente con la nueva imagen de Santa María Magdalena, obra encargada por el Ayuntamiento al escultor granadino, señor Navas Parejo, que procesionará el 22 de julio de aquel mismo año, festividad de la patrona de Mengibar.

En 1946, se amplía el edificio, construyendo en el solar contiguo, de propiedad municipal, tres habitaciones, unidas al resto del edificio. Dos en la planta alta, destinadas a despachos de la Alcaldía y de la Intervención de Fondos, y una en la baja para vivienda del Alguacil.

Recordamos aquel Ayuntamiento, conocido por “el viejo”. Un zaguán con muchos papeles en las paredes, y más adelante, a la derecha, la Estación Telefónica Municipal. El resto de la primera planta lo ocupaba la vivienda del Alguacil. Al fondo existía un amplio patio o corral, en el que quedaba la entrada a la Torre. En la planta alta estaban las distintas oficinas municipales, separadas del público por mamparas de madera, y amplios balcones que daban a la plaza, además de los dos despachos para la Alcaldía e Intervención de Fondos. En un plano más elevado al de las oficinas, separado por puertas de cristales, estaba el Salón de Sesiones, con piso de madera, donde la Corporación Municipal celebraba sus reuniones de Plenos o Permanentes. Unas escaleras subían a la cámara, donde abundaban trastos viejos y deteriorados por el uso.

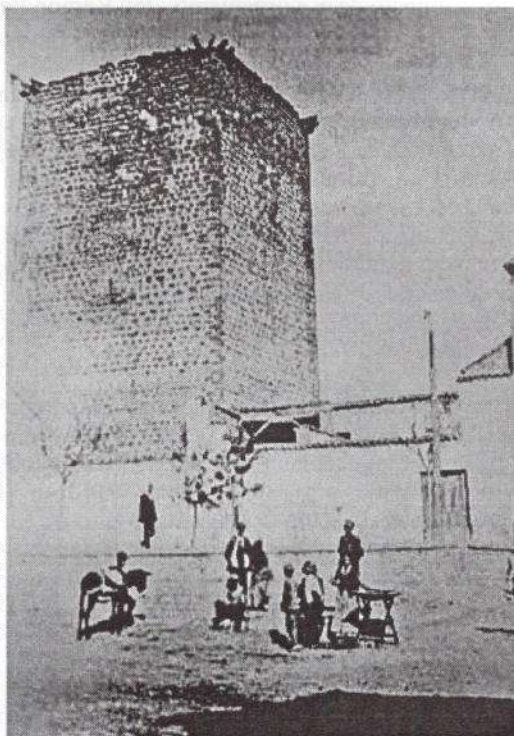


Foto en la que se aprecia el solar donde había estado el Ayuntamiento, del que aún son visibles restos de los edificios.





GESTIONES PARA LA CONSTRUCCION DE UN NUEVO AYUNTAMIENTO

El Pleno de la Corporación Municipal, de 31 de enero de 1950, aprueba el informe del Alcalde de construir un nuevo Ayuntamiento en el solar donde estuvo la antigua Casa Consistorial y encargar el proyecto a los arquitectos, señores Piqueras y don Francisco de Paula López Rivera. Un mes más tarde, el 28 de febrero, la Corporación aprueba el proyecto del nuevo Ayuntamiento, por valor de 927.048.21 pesetas, con aportación municipal del 20 %, y acuerda también solicitar de Regiones Desvastadas (3) el resto, o sea, el 80 %. Se aprueba la minuta del arquitecto, señor López Rivera, de 15.132.71 pesetas por los honorarios de confección del correspondiente proyecto.

Las gestiones van por buen camino y en febrero de 1953, Regiones Desvastadas concede una subvención de 250.000 pesetas para realizar las obras de la Casa Ayuntamiento, pasando el proyecto al arquitecto de ese organismo, don Ramón Pajares Pardo. Se llega, incluso, a querer poner la primera piedra del nuevo edificio el 18 de julio de ese año, pero resulta imposible, ya que, primero hay que derribar los edificios existentes en el solar destinado al nuevo Ayuntamiento, como una caseta de transformación de la Compañía Sevillana de Electricidad y la casa de los herederos de Francisco Barahona Valenzuela, con los que el Ayuntamiento llega a un acuerdo, cediendo éstos al Ayuntamiento la casa de la calle Pósito, y, a cambio, el Ayuntamiento les cede una parte de la casa, de propiedad municipal, situada en la calle Capitán Cortés, hoy Maestro Francisco Hortal, n° 6, que había sido durante muchos años la casa del Maestro que servía la escuela pública, situada en la otra parte de casa.

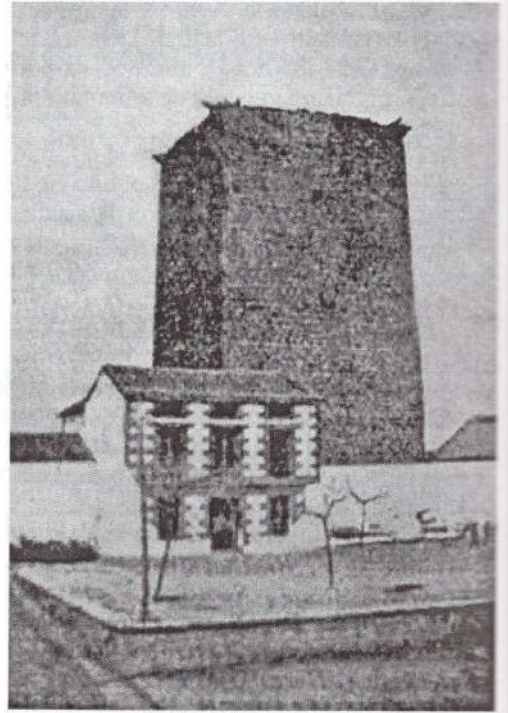


Foto de 1915 (aprox.) en la que vemos la antigua plaza y el Ayuntamiento, que ha sustituido al que fue demolido

Resueltas las dificultades, la Corporación Municipal aprueba, el 16 de julio de 1953, el pliego de condiciones para el contrato de derribo y replanteo de los citados edificios existentes en el solar y retirada de los escombros a vertedero, por valor de 45.000 pesetas, quedando los materiales aprovechables a pie de obra, acordándose que la subasta tenga lugar el próximo día 28, a las doce de la tarde, en el salón de actos del Ayuntamiento de Mengibar. La subasta tiene lugar el día programado, y el 7 de agosto la Corporación acuerda adjudicar el derribo y replanteo de los citados edificios al único concursante, Francisco Medina Díaz, en la cantidad de 45.000 pesetas, teniendo que entregar el adjudicatario 2.250 pesetas, en concepto de garantía. El 30 de noviembre se vuelve a aprobar el pliego de condiciones para el contrato de ejecución de 21 partidas del proyecto, en la cantidad de 309.030.87 pesetas, en subasta que se celebra el 7 de diciembre, a las 12 horas de la tarde, en el salón de actos del Ayuntamiento de Mengibar, siendo adjudicadas a Manuel Párraga Vilchez, en la cantidad de 286.307.75 pesetas. Pero tiene que aprobar también la Corporación una ampliación del presupuesto total por la subida de jornales y materiales, siendo el nuevo de 1.017.922.12 pesetas.

COLOCACION DE LA PRIMERA PIEDRA DEL NUEVO AYUNTAMIENTO

Con el solar libre de edificaciones y preparado para poder edificar, el 20 de enero de 1954, la Corporación invita a las autoridades locales y provinciales al acto de colocación de la primera piedra del nuevo Ayuntamiento, que tendría lugar el 29 de los corrientes. Y, aunque la tarde fue muy fría, la alegría de empezar a ver hecha realidad ese ansiado proyecto, hizo que se congregara



Interesante foto de 1953. Solar donde se va a construir el nuevo Ayuntamiento que se ve libre de las antiguas edificaciones y nevado (Gentileza de Don Fernando de la Chica Casinello)

3 Organismo estatal encargado de ayudar a la reconstrucción de los edificios destruidos durante la guerra civil (1936-1939)





gran cantidad de mengibareños en la plaza para presenciar el acto y del que el Ayuntamiento había dado publicidad. Para conocer mejor aquel histórico momento, transcribimos el acta que levantó el Secretario del Ayuntamiento con tal motivo:

ACTA DE COLOCACION DE LA 1^a PIEDRA DEL NUEVO AYUNTAMIENTO DE MENGIBAR

"En la villa de Mengibar, siendo las dieciséis horas del día veintinueve de Enero de mil novecientos cincuenta y cuatro, se reúnen en la Plaza del Caudillo el Ayuntamiento Pleno, para proceder al acto de colocación de la primera piedra en el solar destinado a la construcción de nueva Casa-Consistorial. El acto es presidido por el Subjefe Provincial del Movimiento, camarada JUAN MANUEL MUÑOZ FRESCO, en representación del Exmo. Sr. Gobernador Civil de la provincia D. FELIPE ARCHE HERMOSA y siendo el Jefe del Estado Español, el Caudillo de la Cruzada, FRANCISCO FRANCO BAHAMONDE.

Después de ser bendecidos los terrenos por el Sr. Cura Párroco de esta villa D. JUAN ANTONIO LOPEZ VALER O, el Ayuntamiento integrado por los Concejales que a continuación se relacionan, toma parte con el citado Subjefe Provincial, Consejo Local de Falange y demás Autoridades Civiles y Militares y Jerarquías del Movimiento en el acto de colocación de la primera piedra.

Alcalde-Presidente: D. VALERIANO TROYANO DEL CASTILLO

1^o Tte. de Alcalde: D. PEDRO SAETA LÓPEZ

2^o Tte. de Alcalde: D. JUAN JOSÉ ARROYO A GUILERA

3^o Tte. de Alcalde: D. CAYETANO CRIADO TROYANO

Concejales: D. RICARDO DE LA CHICA SAETA

D. SEBASTIAN POLAINA HIGUERAS

D. JUAN JOSE MEDINA CASTILLO

D. FERNANDO CHICA GÓMEZ

D. FRANCISCO PAREJA ALMAGRO

Secretario: D. JUAN FRANCISCO DE URDA GALAN

Asimismo se hace constar que la Dirección de estas Obras es llevada por los siguientes Sres.:

Arquitecto: D. RAMON PAJARES PARDO

Aparejador: D. LUIS PLAZA SANCHEZ

Contratista: D. MANUEL PÁRRAGA VÍLCHEZ

195



El Ayuntamiento, en una de las fases de su construcción.



Terminado todo lo cual y firmada la presente acta por todos los asistentes, es depositada debajo de la primera piedra, en unión de cada una de las monedas en circulación actualmente y un ejemplar del Diario "JAEN" que publica una amplia información sobre la construcción de un nuevo y suntuoso PALACIO MUNICIPAL.

A continuación aparecen catorce firmas, la mayor parte de ellas ilegibles.

El Gobernador Civil comunica, el 23 de febrero de ese mismo año, al Alcalde que el Ministerio de la Gobernación ha concedido 250.000 pesetas para las obras del Ayuntamiento, y la Corporación acuerda solicitar del Banco de Crédito Local de España un crédito de 677.084.21 pesetas para finalizar las obras, que siguen desarrollándose con normalidad. El 6 de abril de 1956, la Corporación Municipal acuerda adjudicar a don Manuel Párraga Vílchez, único postor, las obras de la cubierta del Ayuntamiento, valoradas en 65.734.51 pesetas. Terminada esta fase, las obras se paralizan por falta de dinero, lo que nos demuestra que el Banco de Crédito Local de España debió de haber denegado el crédito que la Corporación Municipal le había solicitado.

Transcurren los años y las obras siguen paralizadas, pues el 19 de noviembre de 1957, el Alcalde comunica al Gobernador Civil que las obras del nuevo Ayuntamiento están paralizadas por falta de "numerario", y el 13 de marzo de 1958, la Corporación Municipal, al confeccionar el informe de las necesidades más urgentes de la localidad, entre otras, relaciona las de la Casa Ayuntamiento, valorándolas en 583.255.20 pesetas, cantidad bastante considerable para un presupuesto municipal entonces tan reducido, por lo que las obras seguirán interrumpidas aún por cierto tiempo

La llegada a la Alcaldía de don Andrés Párraga Vílchez, en marzo de 1960, va a suponer la reanudación de las obras y, para ello, en mayo de ese año, la Corporación Municipal solicita de Servicios Técnicos ayuda para la terminación del nuevo Ayuntamiento, lo que debió de dar fruto, pues el 4 de agosto la Corporación aprueba una factura de 12.715.39 pesetas por puertas para los huecos del nuevo Ayuntamiento, y el 13 de abril de 1961, el Ministerio de la Gobernación concede a la Corporación Municipal una subvención de 200.000 pesetas para terminar las obras. El 18 de mayo de ese mismo año, las obras deberían ir bastante avanzadas, pues la Corporación acuerda el traslado de la Estación Telefónica Municipal al nuevo Ayuntamiento desde el local que ocupaba en aquellos momentos en el viejo Ayuntamiento.

INAUGURACION DEL NUEVO AYUNTAMIENTO

Y, por fin, llega el final de las obras, realizándose la solemne bendición e inauguración del nuevo edificio, que tiene lugar el 18 de julio de 1961, asistiendo al mismo el Sr. Obispo de la diócesis, don Félix Romero Mengíbar, y el Gobernador Civil de la provincia, don Felipe Arche Hermosa, además de otras autoridades, civiles y militares. En el mismo acto se entronizó la imagen del Sagrado Corazón, que desde entonces sigue ocupando un lugar destacado en el interior del edificio. También se trasladaron las oficinas y demás dependencias desde el viejo local, en el que estaban instaladas, al nuevo edificio, adquiriéndose nuevo mobiliario, más en consonancia con el nuevo Ayuntamiento. Como datos anecdóticos, destacamos que Pascual Gámez Hidalgo cobró 12.909 pesetas por la pintura del edificio; Ana María Jurado, 824 pesetas por la limpieza, y Blas Moya Vílchez, propietario del Bar "Avenida", 1.491.60 pesetas por invitación a las autoridades el día de la inauguración.



En esta foto podemos apreciar los dos edificios que han albergado al Ayuntamiento de Mengíbar.

En el vestíbulo de entrada fue colocada la placa, que lo había sido en el salón de actos del antiguo Ayuntamiento, el 1 de octubre de octubre de 1952, en agradecimiento al entonces Jefe del Estado por el "Plan Jaén" y los beneficios que éste reportó a Mengíbar. La citada placa desapareció posteriormente, en una de las reformas que sufrió el edificio.

En diciembre de ese mismo año, la Corporación Municipal acuerda ceder a la Hermandad de Labradores el local de la izquierda de la planta baja del nuevo Ayuntamiento, realizándose las obras de adaptación conjuntamente por ambas entidades, fijándose una renta mensual de 700 pesetas. Y el 24 de diciembre de 1962, el Secretario del Ministerio de Justicia concede una subvención de 48.862 pesetas para el proyecto de obras de adaptación de otro local, a la derecha de la planta baja para albergar el Juzgado Comarcal. Finalizadas las obras de adaptación, ambos organismos comenzaron a funcionar. La planta baja se completó con un pequeño local para la centralita de teléfonos y la Guardia Municipal. En la planta alta lo hizo el Ayuntamiento, con las oficinas, los despachos para el Alcalde, Secretario, Concejales y el Salón de Sesiones.





COLOCACION DEL RELOJ EN LA FACHADA

Si veíamos que en el siglo XVIII el Ayuntamiento pagaba 30 reales a la persona que cuidaba del reloj, ello nos indica que debía de existir un reloj en la fachada, como lo demuestra la torre que existía junto al edificio que se arruina a principios del siglo XX y que se mantiene en pie hasta 1954. En esa torre se había instalado, en 1887, un reloj de pesas confeccionado por don Antonio Canseco Escudero, de Madrid, por un precio aproximado de 4.000 pesetas, comparándolo con la cantidad que pagaron otros Ayuntamientos por relojes de las mismas características que el de Mengibar.

Para completar, pues, la nueva fachada del nuevo Ayuntamiento, faltaba colocar aquel famoso reloj de la firma "Canseco", que se había desmontado en 1954, a raíz de la demolición de la antigua torre en la que estaba colocado. Se habían hecho gestiones en 1958 para colocarlo en una clásica y elegante torreta, en consonancia con el resto del edificio, situada en la parte superior de la fachada, aunque no se efectúa hasta 1960. El 22 de marzo de ese año, la Corporación acuerda proceder, previo presupuesto, a la instalación del citado reloj en la fachada del Ayuntamiento. El 19 de mayo de ese mismo año, el Ayuntamiento abona al relojero de Jaén, Francisco Valdivia Rojo, la cantidad de 3.675 pesetas por la reparación y colocación del mismo, y a Construcciones "MAPA" de Mengibar, 2.353.23 pesetas por los trabajos de colocación del mismo en la fachada, siendo contratado como relojero o conservador el vecino de Mengibar, Matías Camacho Mesa, con el sueldo mensual de 200 pesetas.

Pero los muchos años transcurridos han dañado bastante al reloj, por lo que en 1981, el mengibareño Pedro Chica Beltrán lo restaura con mucho celo y logra volverlo a poner en funcionamiento. El 2 de mayo de 1996, el reloj luce una nueva esfera, que le favorece su aspecto externo. Pero cinco años después, concretamente, el 6 de julio de 2001, se instala un nuevo reloj, provisto de carrillón y emisiones musicales, aunque se mantiene la misma esfera y aspecto externo del viejo. También se instala una veleta, que recuerda al viejo gallo y veleta que coronaba la antigua torre del reloj.

REFORMAS POSTERIORES

Entre las muchas reformas que se han hecho en el edificio, forzosamente, hemos de referirnos a la que se realizó, según el proyecto del prestigioso arquitecto jiennense, don Luis Berges Roldán, fechado en octubre de 1984, por encargo del Ilmo. Sr. Delegado Provincial de la Consejería de Política Territorial de la Junta de Andalucía, siendo Alcalde don Antonio de la Torre Moya. En la memoria del referido proyecto podemos leer que se realiza para *"eliminar el vestibulo actual con el fin de quedar el edificio que nos ocupa exento con respecto al importante volumen de una torre medieval que se yergue junto al mismo, así como a la posible rehabilitación interior, a la reparación de la carpintería existente y también a la sustitución de pavimentos"*.

Efectivamente, en la citada reforma desapareció la parte del edificio adosada a la Torre, compuesta de una terraza, a la que se daba acceso por el despacho del Sr. Alcalde, situada encima de parte del vestibulo de entrada. Así, quedó la Torre totalmente exenta, salvo los dos arcos de contrarresto, uno al fondo, apuntado, y el otro, respetando el que existía antes de la reforma, ambos apoyados en la Torre y en la fachada lateral del Ayuntamiento, donde se abrió la puerta principal. Se formó una nueva calle alrededor de la Torre, pavimentándose con materiales nobles en consonancia al entorno, así como la fachada que se orienta a esa calle. Se crearon unas dependencias para la Guardia Municipal en el nuevo vestibulo de entrada y un nuevo arresto municipal. Se ordenó la escalera principal con mayor desarrollo visual, quebrándola en dos mesetas más. Se llevó a cabo una reparación total de las cubiertas del edificio, y se sustituyeron pavimentos y pinturas de paramentos y carpintería de la casi totalidad del edificio. El total del presupuesto ascendió a la cantidad de 5.583.594 pesetas.

Los espacios disponibles en la planta alta del Ayuntamiento para las oficinas de los distintos servicios municipales van resultando insuficientes, por lo que el 2 de septiembre de 1996, la Comisión de Gobierno del Ayuntamiento de Mengibar, presidida por don Gil Beltrán Ceacero, acuerda, *"ante la falta de espacio de que dispone el Ayuntamiento para poder albergar con la suficiente amplitud las dependencias municipales, así como atender al público con la atención que se debe, solicitar del Presidente de la Cámara Agraria que con la mayor urgencia posible, procedan al traslado de sus oficinas a los bajos del Mercado de Abastos, recientemente acondicionados, sitos en Avda. Maestro Sacramento Muñoz, nº 1, cuyos locales se ceden, debiendo contratar, a su costa, el agua, electricidad, teléfono y limpieza"*. El traslado de la Cámara Agraria se efectúa a continuación y los locales se habilitan para ubicar los servicios municipales de Obras, además de la instalación de un ascensor y aseos.

En 2001, el Juzgado Municipal se traslada a la calle Real, a los bajos del antiguo Consultorio Médico, y en los locales que ocupaba en la planta baja del Ayuntamiento, después de ser habilitados decentemente, se instalan los servicios municipales de Intervención, Depositaria y Archivo Municipal.

Queda así la planta baja dedicada exclusivamente para oficinas municipales, resultando unos locales amplios y modernos, además de descongestionar las oficinas generales de la planta alta, dejando así más espacio para otros servicios municipales.



Otras muchas obras y mejoras se han realizado en el edificio, como calefacción y aire acondicionado, pavimentaciones, traslado de despachos, distintos arreglos del tejado y un largo etcétera, consecuencia lógica de sus ya cincuenta años de existencia.



El nuevo Ayuntamiento de Mengibar.

FINAL

Hemos tratado de hacer una génesis del actual Ayuntamiento de Mengibar, así como recoger los principales momentos de este emblemático edificio, situado en un lugar privilegiado de la Plaza de la Constitución, junto a la noble, señorial y elegante Torre, justamente donde estuvo el antiguo Ayuntamiento, el que ya existía ya en el siglo XVI y que se arruina y desaparece en los primeros años del siglo XX

Estamos seguros de que pasarán muchos años y este Ayuntamiento seguirá en pie, albergando a las distintas Corporaciones Municipales y a unos funcionarios, que atenderán a los vecinos de Mengibar en sus peticiones, siempre buscando la gobernabilidad y el bien de los mismos.

OTRAS FUENTES CONSULTADAS

Archivo Municipal de Mengibar

primera cadena nacional de sofás

• **líderSofá** •

LA FÁBRICA DEL SOFÁ VENTA DIRECTA

3.000 M2 DE EXPOSICIÓN PARA SU DESCANSO
FABRICAMOS SOFAS CON MEDIDAS ESPECIALES,
RINCONERAS, CHAISE LAUGUE, ETC.
"GRAN SURTIDO EN COLCHONES"



LIDER SOFA LES DESEA FELICES FIESTAS
VISÍTENOS EN MENGÍBAR. POL. INDUSTRIAL EL PUENTE
(JUNTO A SMURFIT) - TELF.: 953 370 268

GRAN PROMOCIÓN DE VIVIENDAS EN PASEO DE ESPAÑA.
INFORMACIÓN Y VENTA EN EMPROMEN. POL. INDUSTRIAL EL
PUENTE - TELF.: 953 372 474 - MENGÍBAR (Jaén)



Tlf. 953 37 24 74
687 45 06 12

Promotora: EMPROMEN S.L.

22 CASAS ADOSADAS "PASEO DE ESPAÑA"

VENTA DE PISOS,
APARTAMENTOS,
GARAJE
Y LOCAL COMERCIAL.
INFORMACIÓN Y VENTA
EN EMPROMEN. POL. IN-
DUSTRIAL EL PUENTE

TELF.: 953 372 474
MENGÍBAR (Jaén)



4 PISOS 1 APARTAMENTOS GARAJES Y LOCAL COMERCIAL
"FRENTE PARQUE MUNICIPAL"
EDIFICIO CON ASCENSOR



Equipo clasificado para la final de la Copa de Andalucía de Fútbol Sala. Dos días antes de la final, en los despachos les privaron de jugar la final. Para nosotros, ellos son nuestros campeones.

Escuelas Municipales. Subcampeones alevines de Fútbol Sala 2005.





Panaderia SEBASTIAN

MENGÍBAR - ANDÚJAR - BAILÉN

Tlfs. sucursales:

953 37 05 02 - 953 37 20 67

953 67 08 16 - 953 67 21 01

953 51 12 23 - 953 51 36 65

Tlf. central: 953 37 10 27

C/ Manuel de la Chica, 11

23620 Mengíbar (Jaén)

201

Mercería Pedro

*Casa Aurelio * Fundada en 1.939*

Les desea a todos los Mengibareños una feliz feria, y les ofrece las primeras marcas nacionales en
Pantys, Lencería, Corsetería, Baño, Hogar, Bebe, Marroquinería, e Hilaturas.

Belcor

Gemma

filodoro
CLASSIC

AGATHA RUIZ DE LA PRADA

DMC



Punto Blanco

marie claire

Finca

C/ HERMANOS FERNÁNDEZ, 20 - 23.620. MENGIBAR (Jaén)

Local climatizado.....Telf. 953-370572Paao con tar ieta

Mengíbar





I Feria Medieval



202





25 años de Ayuntamientos Democráticos

En toda España se han celebrado ceremonias de reconocimiento a los diferentes concejales y concejalas que han formado parte de la historia de los ayuntamientos en los últimos 25 años.

En Mengibar también tuvo lugar este homenaje al que asistieron la totalidad de concejales y concejalas o sus familias en representación de los ya fallecidos.



203

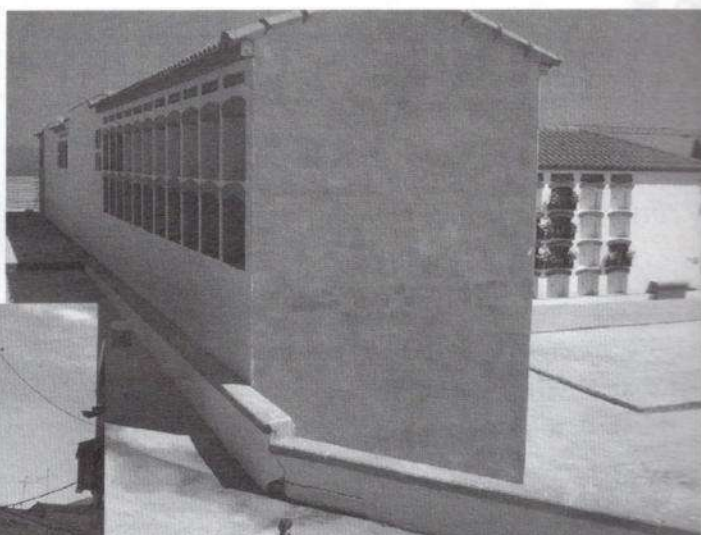




Obras



Taller Ocupacional



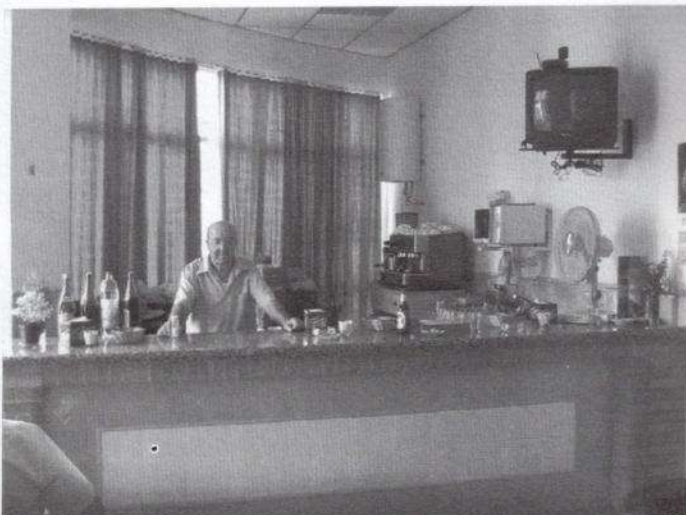
Construcción de 150 Nichos



C/. Maestro Sacramento Muñoz. Urbanismo Comercial (proyecto)



AEPSA.
Construcción de Nave y Saneamientos



Casa de la Cultura.
Reformas Hogar Jubilado y Bar



Deportes



205





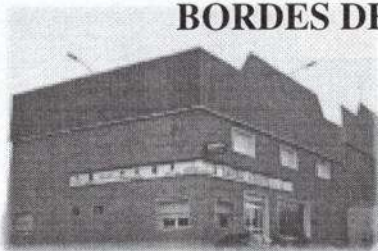
RAMIREZ RODRIGUEZ, S.C.A.

MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN EN GENERAL
AZULEJOS, GRIFERÍAS, SANITARIOS, MAMPARAS DE BAÑO, ETC...

*Les deseamos todos los Mengíbareños
que pasen unas felices fiestas de La Malena*



CTRA. BAILÉN-MOTRIL, KM. 15
23620 MENGÍBAR (JAÉN)
TELF.: 953 37 10 07



GRAN SURTIDO EN:
PIEDRA ARTIFICIAL - FUENTES - MESAS
BANCOS - MACETEROS - JARDINERAS
BORDES DE PISCINAS - ETC...

SERVICIO DE
CAMIONES GRÚA
Y CONTENEDORES



TALLERES
**PEDRO
CORDOBA, S.L.**
TORNO Y FRESA

Pedro Córdoba Espinosa

* * *

Antigua Ctra. Bailén-Motril - Part. 953 37 24 67 - 953 37 11 76 - MENGÍBAR (Jaén)



Mengíbar



EL MENGÍBAR C.F. (HISTORIA)

Carlos, Tomás, Bobas, Miguel, Pedro, Rogé, Pedro Millán, Martín, Viedma, Fernando, Matías, Mati, Jándula, Martínez, Paco, Francis, Edu, Murua, Nono, Sánchez, Josele.



207

CAMPEONES INVICTOS DE PRIMERA REGIONAL TEMPORADA 2004/2005

LO LOGRAMOS, la consecución del Ascenso a Regional Preferente es una realidad, y si ello, a supuesto una gran alegría para todos, el hecho de haberlo conseguido sin que ningún equipo nos haya derrotado, es para sentirnos enormemente contentos. Nuestros chavales, guiados por un gran técnico, de reconocido prestigio en nuestra provincia, Ismael Almazán, lo han dado todo para conseguirlo, manteniendo siempre las ganas de victoria, y la ilusión en conseguir los objetivos marcados. Y doble alegría, ya que nuestro jugador Antonio Cu macho (NONO), ha conseguido el premio al máximo goleador de la categoría, el cual otorga la EMISORA "SER DEPORTIVOS de Jaén", que le fue entregado por D. Eduardo Oliver (Jefe de los programas deportivos de la cadena Ser, en su gala anual de Juego Limpio).



También la enhorabuena a nuestro equipo de JUVENILES.

Manuel Ruiz, José Mimbrera, José Muñoz, Juan Galán, Samuel Beltrán, Miguel Ramos, Manuel Cortés, Luis Anguita, Ángel Bruno, Feo. Javier Vicioso, Jesús Camacho, Antonio Chica, Manuel Soriano, Juan Romero, Miguel Damas, Francisco Vilches, Alvaro Navarro.



SUBCAMPEONES DE PRIMERA JUVENIL

Guiados de su técnico Manolo "Menoti", y tras un comienzo de temporada inseguros, el equipo se fue fortaleciendo, formando un gran bloque que las cifras lo corroboran, de 20 partidos, 14 ganados, 2 empates y 4 derrotas, quedando a tan solo un punto del primer clasificado. Nuestro pueblo tiene una buena base, de futuros jugadores para el primer equipo.

Y como olvidarnos de nuestros equipos pequeños, de Cadetes e Infantiles.

Tomás Contreras, Manuel Aguilar, Juan Lorente, Imanol Cobos, Rubén Torres, Feo. Aguayo, Jesús Torres, Miguel Gijón, Pedro Beltrán, Feo. Calero, Feo. Vilchez, Alvaro Beltrán, José Fdez., Juan Moreno, Dessié Ramón Cruz, Ángel Medina.

Sergio Arco, Miguel A. Polaina, Luis Contreras, Juan Aguilar, Sebastián Zamora, David Jurado, Juan L. Romero, Manuel García, Víctor M. Beltrán, Antonio Cortés, Daniel Malpica, Manuel Ortega, Jesús Zamora, David López, Juan Fernández.



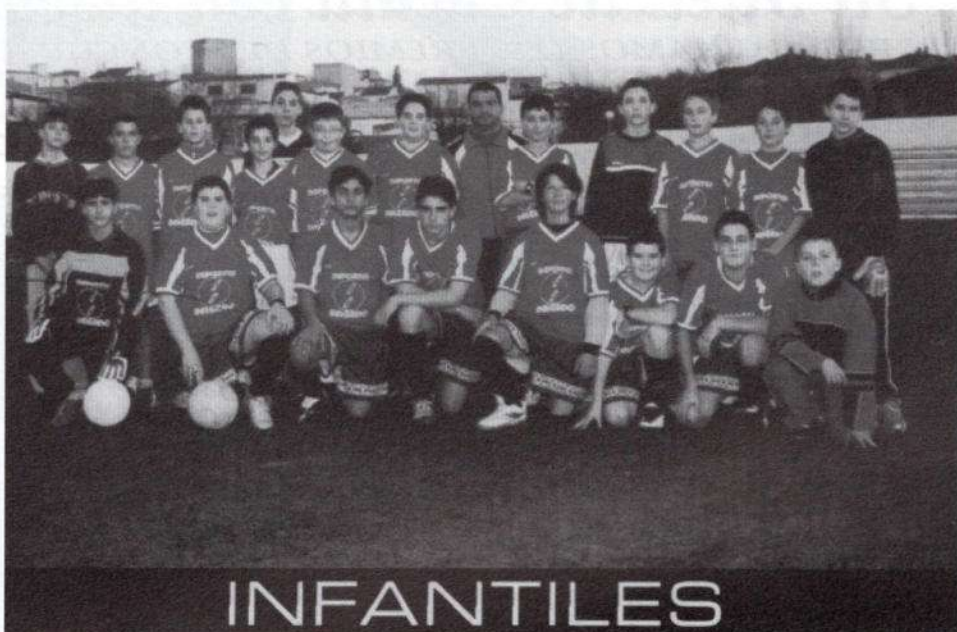


CADETES

También para ellos nuestra más cordial enhorabuena, porque aunque en lo deportivo no hayan conseguido estar ahí arriba, para nosotros también son unos CAMPEONES, ya que de la mano de su monitor Manolo Malpica, han demostrado una vez mas, su espíritu de lucha y sus ganas

de aprender, demostrando siempre lo que nosotros queremos que aprendan a estas edades, como es, el respeto a los demás, el espíritu de equipo y la convivencia.

Desde estas páginas, como no, agradecer a todas las empresas que apostaron por nosotros, haciéndonos llegar su ayuda, así como a todos los que domingo a domingo nos habéis apoyado con vuestra presencia en el campo, GRACIAS.



INFANTILES

Queremos seguir ilusionados e ilusionando a nuestro pueblo y para ello, nos hemos marcado un nuevo reto para la temporada 2005/2006, la consecución del ascenso a la Andaluza. Por eso necesitamos de vuestra presencia en los partidos, esas voces animando dan alas al equipo para conseguir triunfos, no lo olvides los equipos de la División necesitan de vuestro apoyo, pero quien mas lo necesitan, son los jugadores del equipo de tu pueblo, el MENGÍBAR, C. F..

QUEREMOS SEGUIR HACIENDO HISTORIA CONTIGO

¡¡AUPA MENGÍBAR!!



Su Idea de Cocina con diseño actual

PATROCINAMOS LOS PREMIOS DEL CONCURSO PIPIRRANA

Teléfono: 953 372 833 - Móviles: 678 571 427 - 678 571 428
Ctra. Villargordo, Km 0,2 23620 Mengíbar (Jaén)

210

S *anchez*

M *O B I L I A R I O*

C/ Blas Infante, 50 - Tlf.: 953 37 08 81





COMPLEJO CRISMAY

Especialidad en:

**BODAS
COMUNIONES
Y
BAUTIZOS**

*Desea a sus clientes
Felices Fiestas*

REAL, 19 - TELF.: 953 37 07 04
MENGÍBAR

211



C/. Sacramento Muñoz, 2
Mengíbar - Jaén
953 37 15 17





REFORMAS TRIGO

TOLDOS

El

TRIGO



**TOLDOS PARA PATIOS, TERRAZAS Y BALCONES,
CAPOTAS - CORTINAS - MARQUESINAS**

**SERVICIO DE ALBAÑILERÍA
EN GENERAL
CARPINTERÍA METÁLICA
CERCADO DE PARCELAS
SOLARES - TERRENOS
PISCINAS - ETC.**

*Cl. Pr. Tierno Galván, 18
MENGÍBAR*

*Telf.: 953 37 02 11
Móvil: 655 75 73 04*

212

BAR - RESTAURANTE DANUBIO



**ESPECIALIDAD EN COMIDA CASERA
CHOTO, CHORIZO, MORCILLA,
ETC...**

Les desea Felices Fiestas

Carretera Bailén-Motril, km. 22

Telf.: 953 32 61 56

LAS INFANTAS (Jaén)



Mengíbar



Deportes



Maratón de Ajedrez



Campeones liga local de Fútbol Sala



213





POEMAS DEDICADOS A SANTA MARÍA MAGDALENA

M^a Sampedro Bravo Venzalé

Según cuentan las leyendas
María la de Magdala,
Llamaban la pecadora
Las personas de su raza.

Quien te diga bella señora
Porqué te llaman pecadora,
Por tu belleza que fue tan rara
Que pocas gentes te superaban.

De azul clarísimo, tus lindos ojos
Al mismo cielo causan enojos.
Tu hermoso pelo, oro en cascada,
Llevabas suelto sobre la espalda.

Tu boca que amor provoca,
Cuando la entreabre, sonrisa leve,
Muestras unos dientes como la nieve
Que a Venus misma volverías loca.

¿Quién al mirarte no se enamora?
Flor de Betania, Luz de la aurora
¿Quién al mirarte no te desea
Aunque te llamen la pecadora
Los envidiosos d Galilea.

Mas ciertos días aquellos
Ojos, que tantos corazones
Arrebató, miró a otros
Ojos, con tal pasión,
Que esclava de ellos
Se convirtió.

Regaló sus joyas, sus
Sendas torcidas enderezó
Y como una esclava
Hasta el calvario lo acompañó.

Cuánto amaste Magdalena
Como tú, no hubo otra más
Por amor rendiste al Cielo
Y llegaste al altar.

Como madre nuestra que eres,
Que Mengíbar te eligió,
Que tu amor nunca nos falte,
Paz, amor y salvación
Hoy es tu día
Madre mía
¿Qué hija yo sería
Si de mi pluma no brotara
Una flor, una armonía.

En este día quisiera ser
Como Murillo o Rafael
Y en un lienzo poder pintar
Tu hermoso rostro, madre Inmortal

Aunque sé que sólo podría grabar
Una caricatura del original
Que tu belleza es tal
Que sólo Dios te supo pintar

Madre mía ilumina mi mano
Para que hacerte pueda un retrato
Tal como en mí mente te concibió yo
Hermosa, prudente y llena de amor.

Es negro y rezado tu cabello
De alabastro el cuello
Un cielo sin fin
Tu pelo una hermosa y esbelta paloma
Tu aliento el aroma que sale del edén
Tu nombre es María
Mi amor y mi esperanza,
Iris de bonanza en la tempestad
Faro que ilumina mi triste camino
Bálsamo divino en la adversidad.

Gracias doy Madre mía
Por tantos dones como me has dado
Y si en mi pecho un puñal escondo
Tú también lo llevabas incrustado

Si ser agradecido es nobleza
Y tener bello el corazón
Es ser honrado
Olvidar los dones recibidos
Es un vil pecado.

Por eso en tu día he sembrado,
En la besana de mi vida
Una bella semilla
De una manera infantil
Limpia y sencilla.

Y cuando esta semilla de sus flores
Un gran ramo yo te haré
Con la sonrisa en los labios
A ti madre obsequiaré.

Porque en el mundo no existe
Otro amor más verdadero,
Que el amor bendito y puro
Que da la Madre del Cielo.





Imágenes de un año



215



Carnaval



XXV ANIVERSARIO - C.E.I.P. "SANTA MARÍA MAGDALENA"



IN MEMORIAM de Juan Lillo Sánchez, maestro pionero de este Centro.

Este año 2005, el CEIP «Santa María Magdalena» cumple ya 25 años. En primer lugar, quiero felicitar a toda la Comunidad Escolar: padres, maestros y alumnos, que han formado parte de este Centro durante sus veinticinco años de vida. Creo que debe ser para todos un motivo de orgullo y satisfacción haber visto pasar generaciones de alumnos que se han formado en este centro educativo, y celebrar ahora este aniversario sabiendo que se mantiene vivo el espíritu que hizo crear este Colegio. A todos un Feliz Aniversario.

Allá por el curso 1979/80, un grupo de entusiastas e ilusionados maestros se hicieron cargo de un Centro educativo de estreno, pero sin dotación. Este grupo con la ayuda de algunos padres, alumnos y precarios medios de transporte recorrieron bastantes pueblos de la provincia en busca de enseres y mobiliario escolar para que los alumnos estuviesen en las mejores condiciones de comodidad posibles. Por las tardes, en sus ratos libres, plantaron árboles, principalmente pinos y olmos, que veinticinco años después nos proporcio-

nan sombra y oxígeno, y sirven de hábitat a una variada avifauna que ha encontrado en la arboleda refugio y seguridad. En la delantera del Centro, un agradable jardín dividido en parterres que llenaron de plantas ornamentales y césped que duró bastantes años. Hoy, gracias a estos esfuerzos, gozamos de un espacio escolar único en la provincia. Injusto sería, por nuestra parte, no reconocer a los pioneros del Colegio los esfuerzos realizados para engrandecer y dar prestigio al «Magdalena», que así es conocido por muchos mengibareños. Desde mi punto de vista, como maestro (23 años en el Centro) y Director del mismo (9 años) pienso que todos los componentes de este dinámico grupo, algunos de ellos aún ejerciendo en el centro, perseguían un sueño, una ilusión, que lograron hacer realidad trabajando en equipo y, lo más valioso, desinteresadamente. Así mismo, significar que todo el profesorado que ha pasado por el Colegio en estos veinticinco años demostró siempre una profesionalidad y una calidad humana digna de encomio. Vaya por delante nuestro más sincero reconocimiento y agradecimiento.

El alumnado del «Magdalena» fue siempre fantástico, ¿qué puedo decir de los alumnos, cuando entre ellos están mis hijos?, por mucho que dijera siempre me quedaría corto. Todas las generaciones de alumnos que han pasado por las aulas del Colegio se han llevado una parte de nosotros mismos en forma de desvelos, preocupaciones, educación, enseñanza; pero también nos han dejado una parte de ellos en forma de amistad y reconocimiento. El lema «Primero ser persona, después todo lo demás», ha sido una constante educativa que el centro siempre ha cuidado a la hora de formar a los alumnos. De ahí que hoy los hombres y mujeres formados en el CEIP «Santa María Magdalena» destaquen por su formación, profesionalidad y calidad humana en todos los sentidos. Para mí, no hay nada más gratificante, como maestro y como persona, que un antiguo alumno me salude y se pare a charlar, cambiar impresiones y, sobre todo, a evocar recuerdos compartidos de la época escolar. A esto, algunos, le llaman suerte, pero la suerte hay que trabajarla.





La sociedad del conocimiento ha cambiado mucho en estos veinticinco años, actualmente nos encontramos en una sociedad marcada por los innumerables avances a nivel tecnológico. La educación, por tanto, no debe dar la espalda a estos adelantos y debe incorporarlos como instrumentos de mejora de la calidad educativa. Hace apenas unos años cuando oíamos hablar de términos como internet, e-mail, web o chat nos sonaban a algo lejano, al alcance de solo unos pocos iniciados. Hoy, sin embargo, vemos como este vocabulario forma parte de todos nosotros. Posiblemente, todos aquellos que por diversas razones no incorporen los avances científicos, la informática y las nuevas tecnologías al quehacer diario sean los «analfabetos del siglo XXI».

Los docentes como parte importante en la enseñanza y divulgación de estas nuevas tecnologías, debemos ir adecuándonos a estos cambios. Una de las medidas que hemos adoptado en el CEIP «Santa María Magdalena» ha sido la incorporación de la informática en Educación Infantil y Primaria como Actividad Extraescolar, acogida al Plan de Ayuda a la Familia. Nuestro objetivo más inmediato es conseguir que nuestros alumnos tengan un contacto con las nuevas tecnologías desde edades más tempranas, concretamente desde los 3 años. Desde nuestro Centro pretendemos sacarle el máximo provecho a estos avances. De igual forma, en un futuro no lejano, queremos crear nuestra propia página web para acercar el Colegio no solo a nuestro entorno social más cercano, sino abrimos al mundo con las enormes posibilidades que nos ofrece internet.

Desde aquí, quisiera vindicar a la Administración Educativa que enseñar, educar, formar a las personas que conforman nuestra sociedad es una de las tareas más nobles del ser humano. Y es por ello que la educación es un pilar importante para las administraciones públicas que, no deben escatimar esfuerzos en recursos humanos e infraestructuras conducentes a procurar una mejora constante en la calidad de la enseñanza.

Por último, invito y animo a toda la Comunidad Educativa a empezar esta nueva etapa, con ánimos, esperanzados de que las cosas mejoren día a día. Que profesionalmente los docentes, estemos repletos de buenos deseos y los podamos cumplir. Que los padres sepan comprender y valorar la verdadera dimensión del hecho educativo. Que la sociedad repercuta nuestra entrega diaria en forma de reconocimiento y respeto. En definitiva, que entre todos seamos capaces de conseguir, a través de la educación, una sociedad más justa y feliz.

Miguel Vázquez González

217





Recordando imágenes



Entrega de Premios
en el Hogar "Santa
María Magdalena"

Entrega de Premios
en el Hogar "San
Pedro Apóstol"



218



Homenaje a
los mayores





Deportes



FINALISTAS 1º CAMPEONATO DE SQUASH



219





TALLER MECÁNICO



Bruno y Martínez, S.L.

MAPFRE Y ADA, ASISTENCIA EN VIAJE

**SERVICIO GRÚA PERMANENTE
MÓVIL: 636 972 232**

**Ctra. Bailén-Motril, km. 14
Telf.: 953 37 11 51 • MENGÍBAR (Jaén)**

220



PANADERÍA Y PASTELERÍA Hnos. García Medina

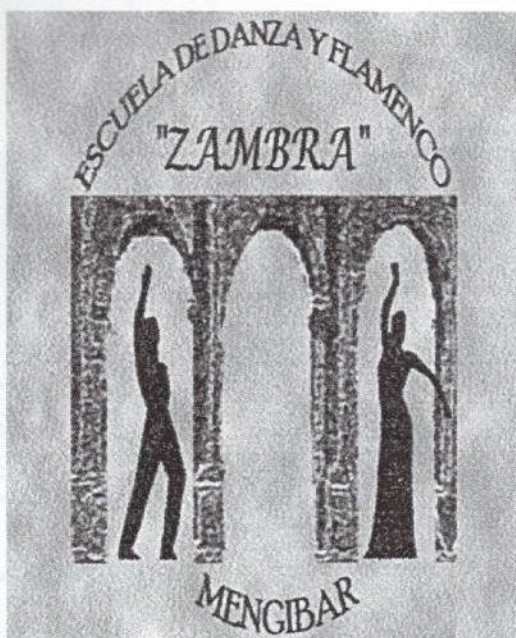
**SUS ENCARGOS EN EL MISMO DÍA
LLAMANDO AL 953 37 13 13
Y AHORA SUS ENCARGOS POR LAS TARDES
EN EL TELF.: 953 37 10 69**

C/. POMPA, 14 • 23620 MENGÍBAR (JAÉN)



Semana de la Mujer





SILVIA MARTÍNEZ SÁNCHEZ

PROFESORA DE DANZA Y FLAMENCO

**ESCUELA EN:
PILAREJO (MINGÍBAR)
JAÉN**

Teléfono: 615 490 166

Correo: eszambra@mixmail.com

222



FELICES FIESTAS DE LA MALENA

C/. Salvador Dalí, 2 y Sacramento Muñoz, 26

Móviles: 687 85 42 00 / 01 / 02 / 03

23620 MINGÍBAR (Jaén)



**Mengibar
2004**



DIEGO GALINDO BAILÓN FUE NOMBRADO HIJO ADOPTIVO DE LA CIUDAD DE MÉRIDA (BADAJOZ)

Sebastián Barahona Vallecillo
Cronista Oficial de Mengíbar



Mengíbar está de enhorabuena, pues uno de sus hijos, Diego Galindo Bailón, fue nombrado, el pasado 3 de junio, **HIJO ADOPTIVO** de la ciudad de Mérida (Badajoz).

El solemne acto del nombramiento tuvo lugar en el Centro Cultural "Alcazaba", al no poder acoger el salón de plenos del Ayuntamiento la gran cantidad de emeritenses que iban a asistir al citado acontecimiento, dado el cariño, aprecio y consideración que nuestro amigo Diego Galindo goza en aquella histórica ciudad. A las 20 horas se inició el acto, reuniéndose la Corporación Municipal emeritense en Pleno, presidida por el Alcalde-Presidente, don Pedro Acedo Penco. Tras la lectura de la adhesión al citado nombramiento de los distintos grupos municipales, destacando cada uno de ellos la gran labor cultural y musical desarrollada por Diego Galindo Bailón, la mo-

ción de nombramiento de HIJO ADOPTIVO a nuestro paisano fue aprobada por unanimidad. El señor Alcalde de la ciudad destacó la gran labor desarrollada por Diego Galindo en Mérida, principalmente, en la creación, en 1978, de la Coral "Augusta Emérita", que ha sido la gran embajadora de la ciudad de Mérida por Extremadura, España y Europa, habiendo obtenido grandes y clamorosos éxitos en sus actuaciones.

223

Queremos destacar unas palabras del señor Alcalde, que ponen de manifiesto la estima, afecto y consideración que allí se le tiene a nuestro paisano. Dijo que *"esta sabia ciudad y los emeritenses supimos aprovechar desde el primer momento el talento musical y personal de Diego Galindo. Creímos que era Diego quien necesitaba de Mérida. Pero resultó ser al contrario; es Mérida quien tiene necesidad de Diego, de su incansable espíritu solidario, comprometido y entregado. Es la ciudad quien necesita de este hombre que siempre está cuando se le llama"*.

Diego Galindo, profundamente emocionado y sacando a relucir su clásica chispa de humor, agradeció a la Corporación Municipal y a los emeritenses la distinción de su nombramiento, que le obligaba a entregarse en cuerpo y alma a Mérida, teniendo un grato recuerdo para su familia y para Mengíbar, su pueblo. Después de haber firmado en el Libro de Honor del Ayuntamien-





to, y recibido distintos obsequios de la Corporación, puso fin al acto la intervención de la Coral «Augusta Emérita», que obsequió a su director con dos piezas, magníficamente interpretadas, que merecieron grandes aplausos de los asistentes. A continuación, en los bajos del citado Centro Cultural, el Ayuntamiento obsequió a todos los asistentes con una copa de vino, en un ambiente distendido y muy cordial.

A las 22.30 horas, en el hotel "Las Lomas", tuvo lugar una cena de homenaje a Diego Galindo, con gran asistencia de amigos, representaciones de distintas entidades y un amplio grupo de familiares y amigos de Mengíbar. Los postres fueron amenizados por el buen hacer de Manolo Galindo Bailón, que hizo entrega de varios obsequios familiares a su hermano Diego, que volvió a emocionarse ante tantas manifestaciones de afecto y cariño.

Hemos de destacar que Diego Galindo, además de las autoridades locales y de sus muchos amigos emeritenses, estuvo arropado y acompañado en el momento de su nombramiento por una nutrida representación de familiares y amigos de Mengíbar, y una representación de su Ayuntamiento, que se desplazaron a Mérida por tal motivo. Al estar el que esto escribe entre los asistentes, tengo que manifestar que todos disfrutamos y gozamos de haber asistido al nombramiento y entrañable homenaje que se le rindió a nuestro amigo y paisano. Allí nos sentimos orgullosos de ser mengibareños, ya que fuimos testigos del mucho cariño que en Mérida se le tiene a nuestro paisano Diego. Y en aquel Centro Cultural "Alcazaba" todos vivimos uno de los actos más emotivos, brillantes y solemnes que jamás hayamos presenciado, siendo de destacar el montaje audiovisual, que se proyectó en los inicios del acto, en el que apareció Mengíbar y las raíces familiares de nuestro paisano. La emoción nos embargó en muchos momentos y nos alegramos de haber estado allí y ser testigos de aquel evento.

Al día siguiente, Diego Galindo nos obsequió, como él sabe hacerlo. Puso a nuestra disposición una Guía de Turismo, que nos acompañó en las visitas al Circo Romano, al Teatro Romano, al Museo Nacional de Arte Romano y al Embalse de Proserpina. Fue una suerte haber estado con ella, recorriendo aquellos bellos monumentos romanos cargados de historia y oír una magistral, amena y gratísima conferencia sobre cada uno de ellos. En el impresionante Museo Nacional de Arte Romano, fuimos recibidos por su Director, que nos dio la bienvenida y nos hizo ver la influencia que Diego Galindo tiene en las manifestaciones culturales emeritenses. Y después, Diego, no contento con lo anterior, nos obsequió a sus familiares y amigos de Mengíbar con un almuerzo, en el que volvió a reinar el cariño y la amistad sincera.

Desde esta Revista de Feria y en nombre de los mengibareños, queremos felicitar a nuestro amigo y paisano, Diego Galindo Bailón, por su nombramiento de "Hijo Adoptivo" de Mérida, y por haber puesto el nombre de Mengíbar tan alto.

Enhorabuena, amigo Diego. Mérida ha hecho justicia y ha reconocido tu labor. Sigue dando a esa noble ciudad todos tus "talentos", que son muchos, pues hemos sido testigos directos de lo que allí te quieren. Enhorabuena también a tu esposa, Isabel, y a tus hijos, porque la colaboración, ayuda y apoyo, que siempre te han prestado, han hecho posible que hayas recibido esa distinción, así como tu dedicación a la música y a Mérida.

Y, sinceramente, creo que Mengíbar te debe también un público reconocimiento, pues has inmortalizado con tu música el Himno a la Bandera de Mengíbar y a su Patrona, Santa María Magdalena, además de las frecuentes actuaciones, siempre desinteresadas, de tu magnífica Coral "Augusta Emérita" en nuestro pueblo. Que Dios te siga ayudando.





225





guadalinfo de Mengíbar

En el Centro GUADALINFO se llevan a cabo acciones para promover la alfabetización digital básica.

Los usuarios del centro podrán:

- Acceder a Internet, consultar correo de forma libre y gratuita.
- Realizar una labor formadora incrementa el conocimiento en distintas áreas.
- Técnicas de búsqueda de empleo en Internet.
- Saber como comprar en Internet.
- Conocer y leer prensa digital.
- Uso del procesador de textos.

En GUADALINFO, entrarás a formar parte de un club donde participar, formarte, ayudar y realizar amistades de todo el mundo. Con un acceso totalmente **LIBRE Y GRATUITO**.

Calle San Lucas nº 5 Mengíbar C.P. 23.620

Antiguo Colegio Jose Plata (72 viviendas)

Teléfono: 953 37 23 84



Mengíbar



SERVICIOS DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Trabajamos por la limpieza, higiene, el medio ambiente y la calidad de vida.

- Locales Comerciales y Oficinas
- Comunidades y Casas Particulares
 - Cristales, Toldos y Luminosos
- Limpieza de Suelos en Naves Ind.
- Abrillantado y Cristalizado de Suelos
 - Terminación de Viviendas

PÍDENOS PRESUPUESTO

FELICES FIESTAS

Avda. Sacramento Muñoz, 27 Bajo
23620 MENGÍBAR (Jaén)

Telf.: 953 37 40 41

Fax: 953 37 27 19





ALUXMENGÍBAR S.L.

A. ROMÁN SÁNCHEZ

CARPINTERÍA DE HIERRO Y ALUMINIO
DIVISIÓN DE OFICINAS
INSTALACIONES COMERCIALES
MÁMPARAS DE BAÑO
CRISTALERÍA Y PERSIANAS EN GENERAL

Telf.: 953 37 03 23
Fuente Redonda, s/n.
23620 Mengíbar

LES DESEA A TODOS SUS CLIENTES
Y AMIGOS FELICES FIESTAS

CAFETERIA FRANCIS

LOCAL CLIMATIZADO

LES DESEA AL PUBLICO
EN GENERAL
UNAS FELICES FIESTAS



C/. REAL (Esquina a C/. Ruiz de Alda)
Telf.: 953 37 13 16 - MENGÍBAR

228



- RIEGOS GOTEO MICROASPERSIÓN
- IMPERMEABILIZACIÓN DE BALSAS
- RETROEXCAVADORA, BOMBAS Y MOTORES,
PISCINAS, JARDINES
- TUBERÍAS Y ACCESORIOS EN GENERAL

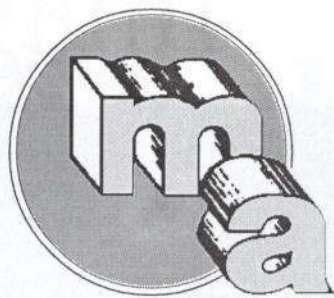
PROMOCIONES UREGAR, S.L.

C/. San Lucas, 24 - Telfs.: 953 37 09 73 - 953 370 977
Fax: 953 372 012
23620 MENGÍBAR (Jaén)
JUNTO A UTESCO

Colaboradora de:
RIEGOS UREÑA, S.L.



Mengíbar



muebles antonio

Les desea unas Felices Fiestas y les ofrece su
GRAN EXPOSICIÓN DE MUEBLES EN GENERAL

*Antes de contraer matrimonio
visite MUEBLES ANTONIO*

PASEO DE ESPAÑA, S/N.
TELF.: 953 37 25 96
MENGÍBAR (JAÉN)

**NUESTROS PRECIOS,
LOS MEJORES**

229

ZAPATERÍA y GUARNICIONERÍA **J. TORRES**



**CUATRO GENERACIONES A SU SERVICIO
REPARACIÓN Y VENTA DE CALZADO**



*Les desea Felices Fiestas
a sus clientes
y público en general*

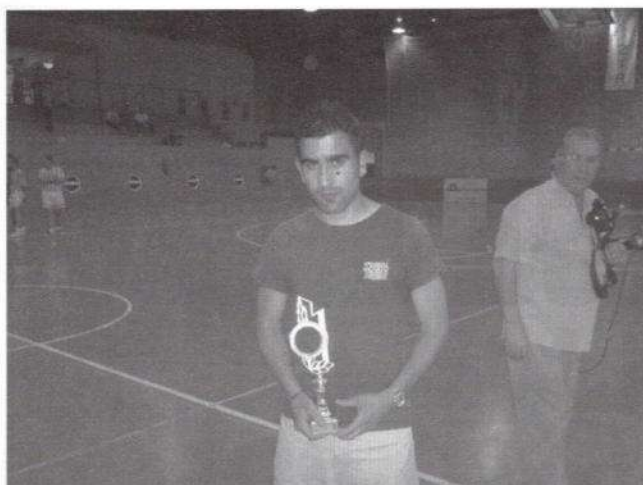
C/. José María Lillo, 5
MENGÍBAR
Telf.: 953 37 15 30

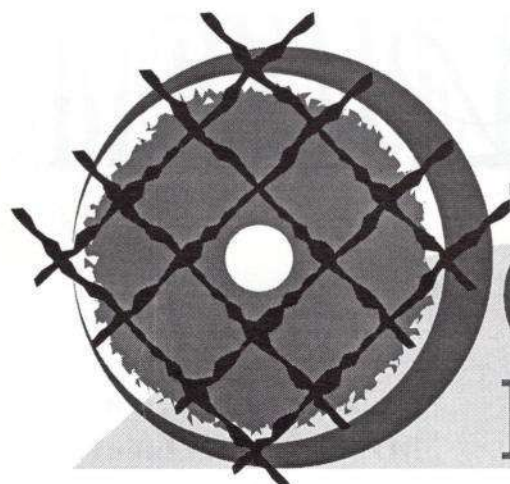
Mengíbar





Imágenes





**MARTOS
GARCIA, S.L.
FERRALLA**

**ELABORACION DE TODO
TIPO DE FERRALLA**

**COLOCACION DE HIERRO PARA
PISCINAS, MUROS, ETC.**

VENTA DE TODA CLASE DE MALLAZO

Camino de la Vega (Junto a Smurfit)

Telf. y Fax: 953 37 20 98 • Part.: 953 37 09 87

MENGÍBAR (Jaén)

231





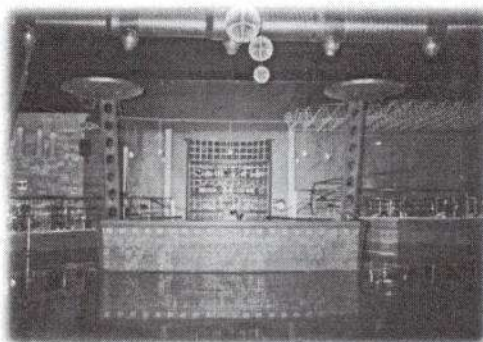
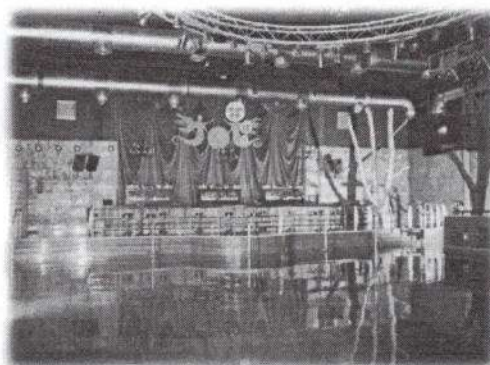
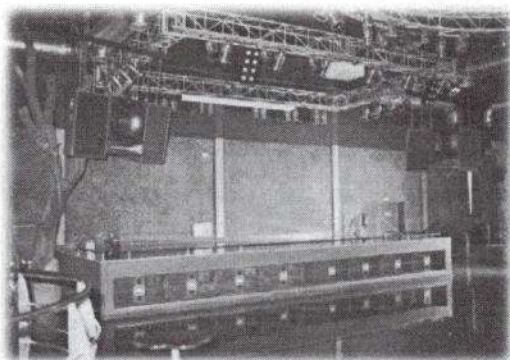
SALÓN *Don Luis*



C/. Reina Sofía, s/n.
MENGÍBAR (Jaén)
Telf.: 953 370 630

DISCOTECA
DIFFERENT

2 π r





BERNABÉ LERMA GÓMEZ

FONTANERO

Les desea felices fiestas

C/. Virgen del Carmen, 64
MENGÍBAR

233

AUTOTALLERES RAMOS

Juan Ramos Castellano

C/. SANTA AMALIA, 21 - TELF. Y FAX: 953 37 10 10
23620 MENGÍBAR (Jaén) - www.adparts.com

CABINA - HORNO Y BANCADA MILIMÉTRICA

CHAPA Y PINTURA



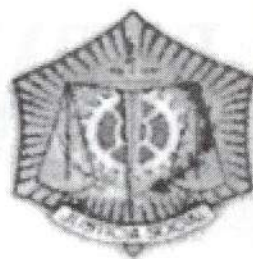
SERVICIO MANTENIMIENTO
NEUMÁTICOS, FRENOS, AMORTIGUACIÓN
ACEITE, SILENCIOSO, BATERÍAS



GRANDES DESCUENTOS
- PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO -

Mengíbar





a&i Berenguer asesoría e inmobiliaria

*Felices Feria y Fiestas de La Malena
a todo el pueblo de Mengíbar*

Avda. San Pedro Apóstol, 18 - Telf.: 953 372 122 - Fax: 953 371 255
23620 MENGÍBAR (Jaén) - e-mail: juan@berenguer.e.telefonica.net

234

TRANSPORTES Y EXCAVACIONES



BERENGUER

- Derribos y Destierros • Cimentaciones • Cubanos
- Cazos trapezoidal y de limpieza • Brazo extensible de 7 m. de longitud
- Trabajo de martillo Hidráulico

Les desea a todos sus clientes y amigos Felices Fiestas

C/. ALFEREZ ROJAS, 17 - MENGÍBAR (Jaén)
Telfs.: 953 37 07 96 - Móviles: 607 59 41 59 - 609 54 84 27 - 609 58 83 22



Mengíbar



RECONOCIMIENTO PARA NUESTRA GENTE

Nuestros grupos también este año han sido merecedores del reconocimiento fuera de nuestro pueblo. Así el Centro de Adultos, con la Casa de Bernarda Alba y Getsemani teatro, con Kuku-Chichi, han sido reconocidos con el primer premio y segundo premio del Premio Patio de Butacas que convoca la Diputación Provincial, a través de Adecam.

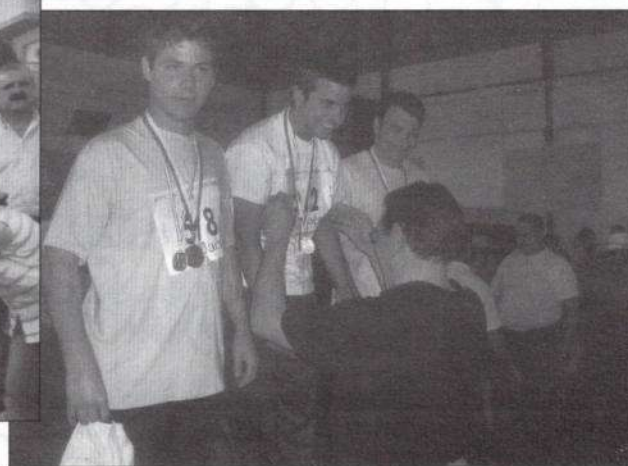
A título individual han sido Lucia Malpica, como segundo premio del Certamen Carmen de Michelena y que reproducimos en estas páginas, y Macarena Olmo, en la convocatoria de Adecan. La extensión de este relato nos impide su publicación.

También Manuel Jesús Medina Olmo fue nuestro campeón en la distancia de 400 metros, en los Campeonatos Provinciales de Discapacitados.

Enhorabuena a todos.



235



Andrés Gómez Franco (Andresito), conquista la medalla de oro, por primera vez en la historia del Tiro con arco español, al imponerse con contundencia al ruso Anton Dobriakov por 6 puntos de diferencia en la final del Campeonato del Mundo Junior de sala de Dinamarca.

Andrés tiene 16 años y esta estudiando y entrenando en el Centro de Alto Rendimiento para atletas en Madrid. Empezó a practicar tiro con arco a los seis años, cuando su padre le regalo un arco. Se enganchó a este deporte y a base de esfuerzo, de constancia en el empeño, lo que le ha convertido en una gran promesa para el futuro inmediato del deporte español en esta modalidad.

Enhorabuena, Andrés



L
I
B
R
E
R
I
A



C
O
P
I
S
T
E
R
I
A

236

Periódicos ~ Revistas

Libros de Texto

Manualidades

Plastificaciones

Encuadernación

Fax Público

Material Oficina

Regalos

C/Real, 22 Tfnos. y Fax 953.37.23.61. MENGIBAR





Simplemente

CIPRI PUB

Especialidad en HELADOS

LOCAL CLIMATIZADO

El mejor ambiente para
sus ratos agradables

C/. SEVILLA, 33 - MENGÍBAR (JAÉN)

237

UTESCO

CONSTRUCCIONES Y SERVICIOS

SOCIEDAD LIMITADA

FAX: 953 372 012

C/. Santiago, 18 - Tlf. 953 37 03 73
23620 MENGIBAR (Jaén)

Mengíbar





Mengíbar, S.A.

ACEITES Y GRASAS

Fábrica de Extramuros Artichuela, s/n.

Telf.: 953 37 08 50

Telex.: 28253 MEDE - E

Fax: 953 37 01 40

MENGÍBAR

(Jaén)

Casa Central en:

Carretera Madrid-Cádiz, km. 556

Telf.: 954 72 05 50

Telex.: 73873

Fax: 954 72 95 52

DOS HERMANAS

(Sevilla)





UNA LLAMADA DE ATENCIÓN

José Luí́s Castillo Cervera- Médico

Estimados Mengibeños/as:

El Ayuntamiento de Mengibar, y en concreto vuestro Alcalde, me piden que, en mi calidad de médico dedicado durante 25 años al tratamiento de drogodependientes, os trasladara algunas reflexiones sobre este problema, que en mayor o menor medida, afecta a todos los pueblos y ciudades de España. Para mí es un honor entrar en el hogar de todos los habitantes de este pueblo en el que tengo numerosos conocidos, amigos, y compañeros, encabezados todos ellos por mi amigo Gil, al que me unen largos años de amistad y, que en este tema de las drogodependencias, presta tanto apoyo institucional incluso personal.

En España estábamos acostumbrados a convivir con los efectos y complicaciones médicas, laborales, familiares, económicas y sociales del consumo abusivo de alcohol. También éramos conscientes de los muchos sufrimientos, incapacidades y muertes prematuras, que la dependencia al tabaco ocasionaba. Durante los últimos 20 años, también hemos ido adaptándonos a los problemas familiares, sociales y sobre todo médicos, que el consumo de heroína ha ocasionado entre nuestros jóvenes. ¿Quien no tiene algún familiar, o conoce algún vecino fallecido de sobredosis, hepatitis o de SIDA? ¿Quién no ha sentido muy de cerca las complicaciones judiciales, médicas y familiares de algún miembro joven, que ha segado su juventud por algunas de las muchas complicaciones que el consumo de heroína ocasiona? En los últimos años aparece entre nosotros, en forma de dosis más o menos pequeñas, esa droga que hace unos años, solo usaba la gente pudiente: ejecutivos, empresarios y gente adinerada, esa droga que permite estar bailando y divirtiéndose toda una noche y, al día siguiente, ir a trabajar con normalidad, esa droga que la familia o el entorno no detectan, porque no adormece, no embota la mente "y no trapalea" la lengua, esa droga que no está mal vista, porque era la droga que tomaba la "gente bien".

Los especialistas en el campo de las adicciones vienen advirtíendo, que el consumo abusivo de cocaína genera una cantidad extraordinaria de complicaciones:

Sociales: Deterioro y abandono de la actividad laboral, gasto exagerado de dinero. **Familiares:** Falta de asunción de las responsabilidades familiares, situaciones conflictivas en la relación familiar.

Desorden público, ya que el efecto de sustancias estimulantes, sobre personas con poca capacidad en el control de impulsos, puede desencadenar conductas agresivas y violentas.

Médicas: Son frecuentes y graves las complicaciones sobre el corazón, las arterias, sistema digestivo y neurológico; produciendo, aumento de la tensión arterial, náuseas, convulsiones, dolores en el pecho, paradas respiratorias, alteraciones del ritmo del corazón, infartos, alucinaciones etc.

Estamos pues ante una droga que en los primeros consumos no destapa su verdadera «maldad», permite que nos confiemos, oculta sus complicaciones. En definitiva, podíamos decir que nos estamos relacionando con una droga «traicionera», que en los primeros momentos del consumo no se es consciente de las graves complicaciones que, a medio y largo plazo, provocan.

Creo que es obligación de los profesionales, instituciones públicas, privadas y colectivos sociales, dar a conocer, al mayor número posible de ciudadanos, los efectos y complicaciones de todas las drogas y, quizá en estos tiempos, de forma especial sobre la cocaína, ya que, además de lo dicho anteriormente, sabemos que se está consumiendo por un número altísimo de personas de todas las edades, de todos los niveles y clases sociales.

FELICES FIESTAS

Mengibar





A MI PRIMER AMOR

Juan García Lérica

Con mil alforjas al hombro
subo al tren de mi memoria,
sin presente, sin futuro,
sin paz y sin gloria.

En el deambular de la vida
forjamos nuestro camino
y el tiempo nos convierte
en marionetas del destino.

Deseamos andar seguros
y todo son saltos y tretas,
son esos hilos ocultos
los que nos hacen "Marionetas"

Las marionetas, todo hilos
como piezas de un telar
los hilos tiran de tu vida
y tú no podrás parar.

Todas las marionetas
bailan al son de la cuerda
¿Cuándo empecé el baile?,
mi mente no lo recuerda.

Apartada en un rincón
la marioneta es historia,
es por lo que hoy subo
al tren de mi memoria.

Dentro de mis "alforjas"
tu amor lo llevo siempre,
y pensando en ti, mi amor,
se esclarece mi mente.

En días de la "Malena"
cuando florece el amor,
quiero rendirte homenaje
a ti "MI PRIMER AMOR".

Recuerdo todo tu amor
tu ternura y embeleso
y no puedo recordar
"tu primer beso".

Yo soy tu primer amor
Recuerdas mi talla y peso,
y como hembra presume,
yo te di "El primer beso"

Ella me cultivó
con su sabia cordura
muchas cosas me enseñó,
y todas, en mi perduran.

Un amor tan hermoso
a mi no se me olvida,
con valor y mucho dolor,
por amor "me dio la vida".

Con el corazón te escribo,
a ti, mi primer amor,
solo durante el parto
"Tu Juan" te causó dolor.

27 meses mamando
colgado de tu pecho,
hoy añoro tu regazo
y el calor de tu lecho.

La madre que no amamanta
priva al hijo de su base,
no hay leche como la materna
basta mirar su envase.

Yo me pegue con un niño
y su padre me pego,
como toda madre herida
con la sartén a su padre dio.

Tus sabias lecturas
esclarecieron mi mente,
soy tu segundo "Pajarillo"
que su sed calmó tu fuente.

Con el "Libro Rayas"
me iniciaste en la lectura,
Con Cervantes y su Quijote
me dabas literatura.

"Lecturas de Oro"
mi infancia cautivó,
en nombre del niño pido
su segunda edición.

El tito "Ignacio" me regaló
"Educación y mundología"
así el tren de mi vida
supo encontrar la vía.

Me enseñaste elegancia,
también a bailar,
mi Padre cortesía
y a saber conquistar.





La fuente de mi amor mana de
"Luis el del Molino",
mi Padre, mi mejor amigo
y horizonte de mi camino.

El recuerdo de mi Padre
paraliza mis manos,
orgulloso de mis Padres
y de todos mis hermanos.

Mi perra no cesa de mirarme
se llama "Malva Loca",
amor lo expresa con sus ojos
ya que no puede su boca.
Soy de la "Década Prodigiosa"
Su lema me aferra,
"haz siempre el amor"
"nunca hagas la Guerra".

Por amor subí calvarios,
"Pajarillo" y no avestruz,
aguanté como "Jesús"
sin bajarme de la cruz.

Mi Padre me hizo cazador
tú me hiciste jardinero,
la fauna se está agotando
la flora se puso primero.

El día 10 de octubre
"La Flora" se nos escapaba

mil gracias a los vecinos,
por tanto como te ayudaban

Doy gracias a la UCI. móvil
a "Civiles, Molina y Casado"
parecía que eras su madre la que
yacías a su lado.

Por amor todos nos damos
Los señores humanos
Solo se manifiestan
"en la forma como amamos".

El día del Pilar, "Tu hablabas"
día de la "Guardia Civil",
mi corazón les da este grito
"Viva la Guardia Civil".

Los años dan vivencias
y una no se me olvida,
mi afluente es el amor
que es la fuente de la vida.

El amor nunca es ciego
Toda llama da resplandor,
si un amor vaga en tinieblas
nunca hay un "Vencedor".

De otro "Continente" tengo
otro primer amor,
un ángel que cuida a mi madre
ella es "JENI" de Ecuador.

Subidos al tren del tiempo
único tren que no para,
solo vemos estaciones
no lo que la vida nos depara.

La Corredera, de nuevo alegre
Las hortensias en flor
Proclaman el milagro
Ha vuelto "Mi primer amor".

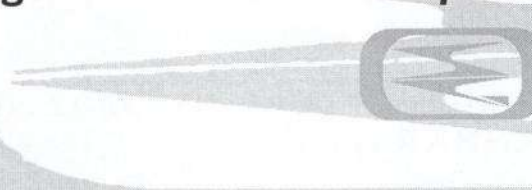
Hoy comprendo el refrán
El primer amor no se olvida,
Los otros te dan mucho,
Pero no te dan la vida.

Con hilos de "Marioneta"
he escrito al amor,
ya que la vida es,
"Un teatro de Guiñol".

Cuando escrito al amor
siempre espacio me falta,
la virtud de un "Poeta"
es "pensar en voz alta".

Felices Fiestas, Paisanos
Os deseo un año más,
Honrad a los Padres es
"Mandamiento Universal"

**El papel y cartón de esta Revista-Programa
ha sido gentilmente donado por**

 **Smurfit**
España y Portugal



Servicios Agrícolas **SERRANO**, sociedad limitada

JUAN DE DIOS SERRANO MARTÍNEZ

Telf.: 953 32 60 87

MANUEL SERRANO MARTÍNEZ

Telf.: 953 32 60 88

JOSÉ SERRANO MARTÍNEZ

Telf.: 953 37 81 62

Las Infantas

-

JAÉN

242

HOSTAL RESTAURANTE **EL CORTAO II**

- LOCAL CLIMATIZADO
- TERRAZA DE VERANO
- GARAJE
- CAMAS
- GRAN SALÓN



- COMUNIONES
- BAUTIZOS
- REUNIONES SOCIALES
- BUEN SERVICIO

Antigua Ctra. Bailén-Motril - Telf.: 953 37 22 20
MENGÍBAR (Jaén)



Mengibar



Imágenes de un año

San Antón es una de las fiestas más entrañables de Mengibar. Fiesta para convivir con los vecinos, fiesta de puertas abiertas, al calor de la lumbre.

Y los más pequeños con sus animales implorando al Santo su protección.



ÍNDICE GENERAL DE ANUNCIANTES

ABONOS PERCAMPO	110	CONSTRUCCIONES COMECON	31	METUBER	38
ACADEMIA FI	129	CONTROLSYS	51	MODAS SIMARRO	63
ACADEMIA JOSÉ LERMA	168	COSECHADORAS FRANCISCO LÓPEZ E HIJOS..	60	MUEBLES ANTONIO	229
ACEITE DEHESA DE VELASCOS	157	DAMAS CONFORT	163	MUEBLES GALLARDO	55
ACEITE Y GRASAS MENGÍBAR	238	DOMESTIC CONFORT	108	MUEBLES SÁNCHEZ	210
ACURBE	19	EDINSA	152	MUEBLES Y DECORACIÓN BELTRÁN	21
ADMINISTRACIÓN DE LOTERÍA		ELECTRO MENGÍBAR	102	MULTIOPTICAS	26
M ^a CARMEN FUENTES	102	ELECTRICIDAD ELECMI	72	NATURA	62
ALIMENTACIÓN JUANI Y ROSA	114	ELECTRODOMÉSTICOS		NIVELACIONES ACOSTA	107
ALUMINIOS GOCAM	65	JUAN ALCÁZAR POLAINA	180	OBRAS ALFERSAN	51
ALUMINIOS JUAN CINTAS	74	ELECTRODOMÉSTICOS VICIOSO MEDINA	66	OBRAS MAPE	222
ALUXIMENGÍBAR	228	ELECTRODISEÑO	166	PACHECO REGALOS	150
ARENAS CAMACHO	34	ESCUELA DE DANZA Y FLAMENCO ZAMBRA	222	PANADERÍA HERMANOS GARCÍA	220
ÁRIDOS MENGÍBAR	172	ESTUDIO MORENAS	146	PANADERÍA JANDULA	48
ÁRIDOS ESPELUY	18	EXCAVACIONES JOSÉ GARCÍA DELGADO	178	PANADERÍA MACHUCA	76
ASESORÍA JUAN JOSÉ BERENGUER CASTILLO	234	EXCAVACIONES MOLINA	32	PANADERÍA SEBASTIÁN	201
ASESORÍA MENGÍBAR	122	FABRICA DE MUEBLES BELTRAN	21	PAPELERÍA CRUZ BLANCA	175
ASESORÍA RANGEL	126	FERRALLA MARTOS GARCÍA	231	PAPELERÍA PAREJA	190
AUTOESCUELA MENGÍBAR	78	FYSECO	28	PAPELERÍA REAL	236
BANCO SANTANDER CENTRAL HISPANO	172	FISIOMENGÍBAR	42	PELUQUERÍA ANA BARRANCO	164
BAR AVENIDA	167	FISIOTERAPIA	84	PELUQUERÍA MARCHAL	48
BAR EL PARQUE	90	FLORISTERÍA EL PARQUE	146	PELUQUERÍA TORRALBO	102
BAR MENXI	142	FLORISTERÍA MANOLI	127	PERFUMERÍA MARYAND	131
BAR RESTAURANTE ILITURGI	76	FONTANERÍA BERNABÉ LERMA	233	PROMOCIONES UREGAR	228
BAR RESTAURANTE OSSIGI	6	FONTANERÍA LEÓN	163	PUB AVENIDA	167
BAR DANUBIO	212	FRANCISCO PARRAGA IGLESIAS	83	REGALOS Y DECORACIÓN M ^a BELTRAN	21
BEBIDAS SEBASTIAN ZAMORA TORRES	158	FUNERARIA ATANASIO	30	RESTAURANTE DANTXARI	42
CAFÉ BAR EL BIBI	128	GABIFRAN COCINAS	68	RESTAURANTE GUADALQUIVIR	108
CAFÉ BAR ANDALUCÍA	48	GEOLIT	41	RESTAURANTE LA MOLINA	175
CAFE BAR GENARO	109	GIMNASIO EN FORMA	164	RETROEXCAVACIONES	
CAFÉ SÓTANO POOL	66	GUADALINFO	226	HIJOS DE RUFINO PANCORBO	72
CAFETERÍA CRISMAY	211	GRÚAS DE LA CHICA	46	SALDOS JUANI	142
CAFETERÍA FRANCÍS	228	HIJOS DE REYES PÉREZ	75	SALÓN D. LUIS	232
CAFETERÍA ZAMBOMBAS	46	HELVETIA PREVISION	127	SALÓN DE BELLEZA M ^a ANGUSTIAS	188
CAJA JAÉN	84	HOSTAL EL CORTAO II	242	SAN ANTON, S.C.A.	163
CAJA RURAL DE JAÉN	148	HOSTAL GLORIA	76	SERVICIOS AGRÍCOLAS SERRANO	242
CAJASUR	12	IMPRENTA LA MALENA	13	SOCIEDAD DE CAZADORES	116
CALDERERÍA ATIENZA A GUILAR	174	INFO-RUS	72	SONOMAX	52
CALZADOS SUPERZAPATO	58	INSTALACIONES SERRANO MALPICA	157	STUDIO 24	132
CARPINTERÍA ATANASIO	146	JOYERÍA ROMERO	24	TALLER DE JOYERÍA AMELIA	190
CARPINTERÍA HERMANOS MEDINA	90	LA BOUTIQUE DEL BEBE	55	TALLER MECÁNICO BRUNO Y MARTÍNEZ	220
CENTRIFUGACIÓN ALEMANA	170	LIDER SOFA	199	TALLER MECÁNICO DE LA CHICA	47
CENTRO ECUESTRE SANTIAGO ACOSTA	80	LIMENSA	227	TALLER MECÁNICO MENGIMOTOR	158
CENTRO VISION FRANCÉS	106	MANOLO MOTOCICLETAS	188	TALLERES MONTIEL	22
CIPRIPUB	237	MAPRE MUTUALIDAD	130	TALLERES PEDRO CÓRDOBA	206
CLÍNICA PROSSIDENT	150	MARMOLES SANTA JULIA	82	TALLERES RAMOS	233
CLUB DE PESCA GUALDALQUIVIR	90	MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN		TIAMA	16
COCILAND	210	RAFAEL GARCÍA	67	TOLDOS TRIGO	212
COMERCIAL CASTELLANO	142	MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN		TRANSMISIONES Y RODAJES	170
COMPLEJO CRISMAY	211	RAMÍREZ RODRÍGUEZ	206	TRANSPOTES EMILIO PLAZA	114
CONSTRUCCIONES JOSE GILMA	8	MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN		TRANSPORTES LÁZARO HOYO	118
CONSTRUCCIONES PANCORBO MEDINA	76	RAÚL GARCÍA	39	TRANSPORTES Y EXCAVACIONES	
CONSTRUCCIONES SAJUMEN	23	MECOTRANS	20	BERENGUER	234
CONSTRUCCIONES SOALMEN	4	MERCERÍA ISA	142	UNICAJA	117
CONSTRUCCIONES AUACON, S.L.	106	MERCERÍA PEDRO	201	VIAJES CALLES	74
CONSTRUCCIONES UTESCO	237	MESÓN SANTIAGO	58	VIAJES MENGIMAR	8
CONSTRUCCIONES JOCARVI	109	MESÓN VIEJO	128	ZAPATERÍA GUARDICIOENERIA J. TORRES	229

Ríos de solidaridad

" El verdadero Himno a la Alegría de nuestros días es un Canto a la Solidaridad.

Mi tierra es Andalucía pero mi patria es el mundo. Y ser solidario no puede ser una opción: debe ser un compromiso.

Con los inmigrantes, con los marginados, con los desfavorecidos...

Todos somos ellos."

Miguel Ríos

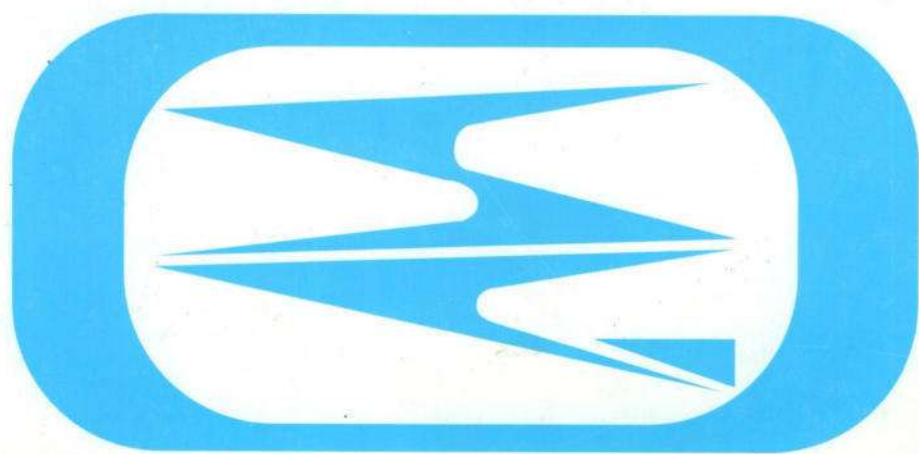


Ahora, tus tarjetas Maestro de CajaGRANADA son solidarias: cada vez que las utilizas contribuyes a ayudar a los que más lo necesitan.

Si aún no las tienes, pídelas en cualquier sucursal de CajaGRANADA.

Ahora





Smurfit

España y Portugal

MENGÍBAR
(JAÉN)